

RM 2021-24-1002

# 2020 CAMPUS Asia-한·일·중 체험수기 수상집



Collection of CAMPUS Asia Korea-Japan-China  
Essay Contest Winners 2020



**2020년도 최우수상**

- A dream of embracing a healthier East Asia:my experience with  
CAMPUS ASIA Program ..... 8  
YANG Yiyi\_Osaka Univ
- 코로나19, 팬데믹 시기에 유학을 결심하다! ..... 12  
김민기\_부산대학교 공과대학 대학원

**2020년도 우수상**

- Kyushu University Exchange Life Experience in 2020 ..... 20  
Han Xueyan\_Pusan National University
- 캠퍼스아시아, 내게 새로운 기회를 열어준 열쇠 ..... 25  
김기담\_고려대 국제대학원
- Covid-19가 이어준 비대면 국제교류의 장 ..... 29  
이승규\_부산대학교 공과대학 대학원

2020년도 장려상

- My experience in South Korea ..... 36  
Oka Seiya\_Kobe University
- My Thoughts on the Future of East Asia through Studying in Korea Online under a  
Pandemic ..... 39  
Kaei Muraki\_Kobe University
- 언택트 시대 속 컨택트 ..... 43  
정유은\_부산대학교 건설융합학부
- 코로나 19 그리고 나의 또다른 시작 ..... 48  
서연정\_고려대 국제대학원
- Kyushu University Exchange Student Experience Record ..... 50  
Shen Qian\_Pusan National University
- 캠퍼스아시아 프로그램을 마치며 ..... 54  
이가은\_고려대학교 국제대학원
- 소통과 교류로 연결되는 CAMPUS Asia ..... 57  
김아현\_동서대학교
- 코로나 시대 유학일지 ..... 61  
윤한민\_부산대학교 공과대학 대학원
- 캠퍼스아시아를 통해 본 기회와 협력 및 위기관리의 중요성 ..... 64  
이희우\_고려대학교
- 중국의 가치관과 관점을 이해할 수 있었던 프로그램 ..... 66  
김한결\_고려대학교



# CONTENTS

2016~2019

## ▶ 2016년도

### - 최우수상

- 기회는 기다려주지 않는다 - 행동하는 지성 ..... 70  
이재원\_고려대 국제대학원
- Knowing Korean Perspective as Japanese ..... 76  
Naoki Harada\_도쿄대학교

### - 우수상

- ESSAY for CAMPUS Asia 2016 ..... 79  
Huang Tianyuan\_북경대학교
- 동아시아 화합으로 다시 만나자 ..... 86  
김윤빈\_성균관대학교 문과대학
- 한일중 캠퍼스아시아 프로그램 체험수기 ..... 91  
김은경\_서울대학교 경영대학원
- 천외천(天外天), 넓은 세계를 느끼고, 그 곳으로 한 발짝 내딛다. .... 95  
맹현규\_성균관대학교 법대
- 장춘에서 만난 작은 기적들 ..... 101  
박윤정\_성균관대학교 문과대학

## ▶ 2017년도

### - 최우수상

- 누가 역사를 정의하는가? '분쟁해결 및 사회변혁'하게 집중 프로그램 수기 ..... 108  
심지수\_고려대 정경대
- Korea Station in the Journey of Life ..... 114  
Chen Chuke\_북경대 국제대학원

### - 우수상

- 대학원을 향한 힘찬 발걸음 ..... 120  
김유빈\_성균관대 문과대
- 상하이에서의 한 걸음 ..... 125  
정병철\_부산대 에너지환경
- 6개월간의 일본-배움의 연속, 그리고그속에서 발견한 동아시아 유스코므네 실현의 문 ..... 132  
이호준\_성균관대 법학전문대
- 길림대에서의 '도움닫기' ..... 139  
박경춘\_성균관대 문과대
- The First Step ..... 144  
권성진\_한국해양대학교

▶ 2018년도

- 최우수상

- CAMPUS Asia, 동아시아와 나의 꿈 ..... 152  
김수진\_성균관대학교 법학전문대학원
- The CAMPUS Asia Program made me know more about others and myself ..... 158  
Wang Nan\_후단대학교

- 우수상

- 나의 향기로운 CAMPUS Asia 생활 ..... 170  
Hao Xiguang\_중국지린대학교
- 나의 아시아유학 ..... 175  
Takahashi Nozomi\_오카야마대학교
- 오카야마에서의 6개월을 돌아보며 ..... 179  
안유진\_성균관대학교 문과대학
- Pusan National University-Kyushu University- Shanghai JiaoTong University ..... 186  
Wang Sirui\_상해교통대학교
- 아시아를 넘어, 전 세계를 캠퍼스로 ..... 192  
이소라\_고려대학교 국제대학원

▶ 2019년도

- 최우수상

- 나와 CAMPUS Asia의 만남 ..... 198  
Wang Shang\_길림대학(성균관대문과)
- 흔한 이공계생이 CAMPUS Asia를 즐기는 가장 완벽한 방법 ..... 202  
박상아\_KAIST
- 같은 꿈을 품고 소중한 경험을 쌓은 CAMPUS Asia ..... 208  
Li Huiying\_부산대건축

- 우수상

- 다른 시간 다른 곳에서 다시 만나 ..... 216  
He Yunshu\_오카야마대학(성균관대문과)
- 글로벌한 양호교사가 되기 위해 ..... 224  
Kaneyuki Aoi\_오카야마대학(성균관대문과)
- 스물 중반에 겪은 성장통 ..... 230  
손현경\_성균관대문과
- 우리가 있는곳이 바로 '캠퍼스아시아' ..... 237  
류자임\_성균관대법학
- 나의 두 번째 집 나고야 ..... 243  
이원정\_성균관대법학



**A dream of embracing a healthier East Asia:my experience with CAMPUS ASIA Program**

YANG Yiyi\_Osaka Univ

**코로나19, 팬데믹 시기에 유학을 결심하다!**

김민기\_부산대학교 공과대학 대학원

2020 CAMPUS Asia  
한·일·중 체험수기 수상집



# A dream of embracing a healthier East Asia: my experience with CAMPUS ASIA Program

YANG Yiyi \_ Osaka Univ

**사업단** Seoul National University–Tokyo University–Peking University

Thanks to the Campus Asia program, I had profound study experience among Japan, Korea, and China in the major of Public Health.

**Peking University.** I had a 3-week exchange to Peking University in February 2020, where we have attended courses such as Chinese health care system at the community health center level that are outside of my research genre and have enriched my knowledge of public health. And I will never forget the happy journey climbing the Great Wall with other participants.

**Yonsei University.** I have enrolled in the dual Ph.D. degree program from April 2018 between Osaka University and Yonsei University. And from February 2020 onward, I'm studying at Yonsei University. Through intensive courses

and fieldwork in the health checkup program, I greatly improved my knowledge of health research methodology which improve the quality of my research.

Now I would like to conclude my experience with several keywords.

## **Understanding and friendship**

Before participating in the Campus Asia program, I regarded myself as “alone Chinese student studying abroad in Japan”. I have learned the different health care and medical education systems between China and Japan, which elevates my understanding of Japanese society from health care’s perspective. In contrast, due to lack of exposure to Korea-related elements, I barely know about Korea, except the impression of a relatively affluent country with the advanced technology of semi-conductor



and developed entertainment industry.

My vision has been widely broadened along with participation in Campus Asia. I have got the chance to pose myself from the respective stances of China, Japan, and Korea understanding the difference of cultural and socio-psychological features. The more I know about these countries, the more I'm proud of China's governance to increase universal health coverage for the huge population, the more I'm impressed by the Japanese long-term care system to gently cater to the unhealthy elderly, and the more I'm amazed by Korean public health emergency early response-ability during Covid-19 situation.

In addition, I met many beautiful people that I would deem life-long connections. My instructing professors, Prof. Iso and Prof. Kim, as well as other Professors greatly influence me with their notable rigorous scholarship. The warm and caring Japanese and Korean labmates and Campus Asia coordinators will never hesitate to help me whenever I have problems with daily living or

academic study. Now I'm realized I'm not alone health researcher. We are not isolated but united, involved, included, and embraced by East Asia.

### **Collaboration**

Although originated from the same East Asian cultural sphere, China, Korea, and Japan have developed distinguished individual cultures, and yet influence each other. Collaboration between China, Japan, and Korea greatly contributes to health science. On one way, East Asians share similar genetic, anthropometric, and socio-psychological characteristics. Research on merged East Asian data could help us better distinguish risk factors that are confirmed in the Western populations but lack the similar effect in the East Asian populations and thus build up East Asian fitted health solutions. On the other hand, research comparing the difference of characteristics between specific East Asian populations may reveal new risk factors or pathways for diseases. For example, suicide rates peaked among the middle-aged workforce in Japan while after 60 years

in Korea may indicate different causal pathways despite the similar socio-psychological setting.

There're 2 traditional Chinese idioms in the translation of English as "lands apart, shared sky" and "seeking common ground while reserving differences and independence", which greatly reflect my perspective about deepening collaboration of academia and other diverse dimensions between China, Japan, and Korea, despite disputes and competition.

### **A Healthier East Asia**

The World Health Organization (WHO) established the 3rd Sustainable Development Goal (SDG) as "ensure healthy lives and promote well-being for all at all ages" shared by all human societies. The population approach to promote health and well-being is a crucial measure to realize this goal. China implements periodic health promotion plans with the current one of "Healthy China 2030" projecting a blueprint through 2030. Japan has initiated the "National Health Promotion Movement in the 21st Century" with the 2nd phase through and

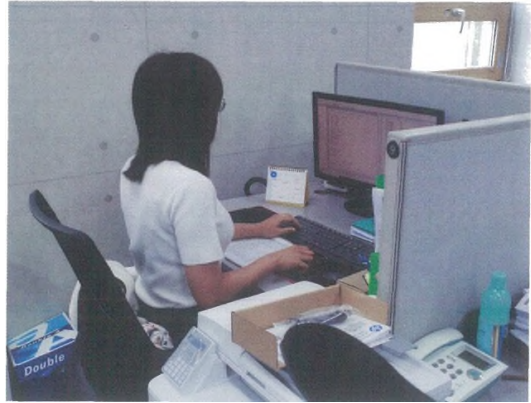
beyond 2020. South Korea has also implemented the periodic "National Health Plan" with the current 5th phase projecting through 2030.

All 3 countries have reached notable achievements improving health within their framework. Japan ranked 2nd and Korea ranked 11th in respect to life expectancy globally in 2021. China has increased average life expectancy from 66.8 in 1980 to 77.5 in 2021. Nevertheless, we all witness and share challenges with a rapidly aging population. For example, the pathogenesis of many diseases defined by genetic factors or social determinants of health is yet to be clarified. Also, potential aggravation of disparities of availability, acceptability of and accessibility to health care calls for attention. With the current urgent Covid-19 situation, never in history have human societies been struck so severely by a newly emerging infectious disease. All these public health issues again remind us that the career of reaching the health SDG requires collaboration beyond national borders.

Therefore, I long for a more united

community between China, Japan, and Korea. I have a dream of a healthier East Asia, starting from China, Japan, and Korea, and radiated into the whole of East Asia. A dream of healthier and connected East Asian societies where we embrace further development of medicine on diseases and fight as a community against public health issues such as Covid-19, where people fulfill themselves with improved life expectancy with ideal quality of life, where no disparities of access to health care between male and female, the young and the elderly, and rich and the deprived, could find their footing.

This dream floats vividly in my mind along with the symphony of the Declaration of Helsinki. This dream I believe it's bound to come true in the near future with the effort of people and young scholars cultivated through the Campus Asia program.



# 코로나19, 팬데믹 시기에 유학을 결심하다!

김민기 \_ 부산대학교 공과대학 대학원

사업단 부산대-큐슈대-동제대

## 1. 지원동기 및 절차

부산대학교 건축학과를 졸업할 시기에, 앞으로의 진로에 대한 많은 고민이 있었다. 건축을 전공하면서, 어떻게 하면 국제적인 활동을 할 수 있는지에 대한 고민 끝에 지금의 지도교수님을 찾아가 상담을 하면서, 캠퍼스 아시아의 다양한 프로그램을 알게 되었다. 건축학과 캠퍼스 아시아는 부산대학교와 일본 큐슈대학교 그리고 중국 상하이 동제대학교 3학교가 참여하여 다양한 교류를 하고 있다. 매년 여름과 겨울방학에 개최되는 워크샵 뿐만 아니라, 교환학생 프로그램과 복수학위 프로그램 등을 통해 한중일 학생들에게 좀 더 안락한 환경에서(?) 국제적인 경험을 쌓도록 다양한 지원을 해주고 있다. 따라서 대학원에 진학하면서부터 복수학위 프로그램을 염두에 두며 학업계획을 하였다고 해도 과언이 아니다.

특히 나는 중국 동제대학교에 많은 관심이 있었는데, 먼저, 상하이는 국제적인 도시이기 때문이다. 중국은 70년대 개혁개방 이후, 대규모의 외국자본 유치를 통한 경제성장이 중국 정부의 주도하에 이루어졌다. 이러한 급격한 성장의 중심지인 상하이는 중국 경제의 아이콘으로 부각되

면서, 자본의 집중과 함께 세계적인 건축 프로젝트들이 이루어졌다. 따라서 다양한 세계적인 건축사무소들 -GMP, Perkins&Will, MVRDV등-이 상하이에 지사를 두고, 다양한 프로젝트들을 진행하고 있다.

또한 동제대학교는 부산대학교뿐만 아니라 유럽의 다양한 학교와도 교류를 함으로써, 학교 내에는 다양한 국적의 건축학과 학생들이 모여 있다. 개인적으로 지원 당시 중국어에 대한 많은 걱정이 있었는데, 수업들은 대부분 영어로 진행되며, 때때로 유명한 건축가들이 하는 특강들도 모두 영어로 진행되었다.

지원 절차는 먼저 캠퍼스 아시아 사업단에 지원을 하고, 동제대학교에 지원을 하는 순서로 진행된다. 사업단에 지원 시에 간단한 면접 후에 선발이 되면, 사실상 사업단에서 자세하게 설명을 해주시기 때문에 어려울 점이 없지만, 동제대학교 지원 시에는 공인영어성적 (TOFLE 또는 IELTS)을 필요로 하기 때문에 급하게 영어시험을 치느라 애를 먹었다.

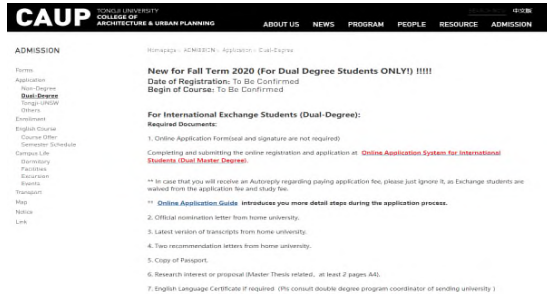


그림 1. 동계대학교 지원 시 필요한 서류 리스트

또한 1월부터 코로나19 바이러스의 영향으로 중국의 해외입국자 금지 조치로 인해 비자를 발급받는데 많은 어려움이 있었다. 우여곡절 끝에 결국 중국에 입국할 수 있는 비자를 손에 쥐긴 했지만, 동계대학교는 안전문제 상, 국제학생들을 대상으로 한 학기를 온라인으로 진행하기로 결정하여 많은 아쉬움이 있었다. 그러나 코로나 19라는 국제적인 재난상황에서도 온라인으로 학기를 진행할 수 있다는 사실에 그저 감사했던 기억이 난다.

## 2. 교육과정

동계대학교 복수학위 과정은 졸업까지 총 36 학점이 요구되는데, 그 중 부산대 학점 12학점을 인정해주며, 논문연구와 3개월 간의 인턴십 프로그램을 끝내면 10학점이 채워지기 때문에, 사실상 12학점을 이수하면 된다. 그렇지만 논문연구와 인턴십 기간을 고려하면 학점을 빨리 이수하는 것이 현명하다고 생각된다.

이 외에도 3국 캠퍼스아시아 여름 워크숍 이수를 요하기 때문에, 본격적으로 학기가 시작되는

9월전, 한달 간 일본 큐슈대에서 주최하는 온라인 썸머스쿨에 먼저 참여하였다.

## 3. 동계대학교 온라인 학기의 시작

학기를 시작하기에 앞서 많은 걱정이 있었다. 먼저, 과연 온라인으로 수업이 원활하게 진행될지, 그리고 중국 현지에 있는 것과 비교했을 때 얻을 수 있는 정보의 양이 부족하지 않을까에 대한 걱정 등이었다.

하지만, 9월이 시작되자마자, 먼저 한국의 카카오톡 격인 'Wechat'으로 국제학생 그룹톡이 만들어지고, 총 세 명의 담당자분들이 국제학생들의 쏟아지는 질문들에 차분하게 응답해 주셨다. 주로 수강신청과 졸업요건, 논문연구 등에 관한 질문들이었는데, 화상회의로 진행된 오리엔테이션을 통해 궁금한 점들을 대부분 해결할 수 있었다.

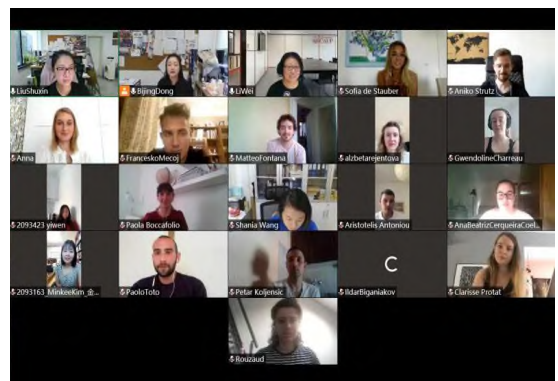


그림 2. 첫 오리엔테이션 단체사진 셋!

수강신청이 끝나면, 모든 수업에서 그룹톡이 개설되어 교수님께서 공지나 수업관련 정보를 공유해 주시면서 학기가 진행되었다.

Course Name	Instructor	Class Hours	Credits
2020Fall Architecture Design Studio: A study of the high density development in metropolitan central areas	董磊方 DONG Chongfang	72	2
Advanced Debate on Theory, History and Methodology of Digital Architecture	董楠 DONG Nanyang	36	2
Chinese Course (Class I for Dual Degree ONU)	International School	108	3
Comparative Studies on Chinese and German Architecture	李振宇 LI Zhenyu	36	2
Principles and methods of landscape ecological planning	王云才 WANG Yuncai	36	2
Principles of Architectural Design (Challenge and Strategy - Chinese Urbanism and Urban Design Practical)	王一 WANG Yi	36	2

그림 3. 수강과목 목차

수업들은 온라인임에도 불구하고 매우 바쁘게 진행되었다. 처음에는 온라인으로 진행되는 만큼 집중도가 떨어지지 않을까 걱정을 했지만, 모든 수업들이 뻑뻑하게 구성된 수업 계획표 그대로 진행되기 때문에 늘 긴장을 놓을 수 없었다.

내가 수강한 과목들은 네 개의 일반 과목들과 국제학생들이 필수로 들어야 하는 중국어 수업, 그리고 설계스튜디오로 총 여섯 과목이었다. 대부분의 과목들은 학기 중 2~3번의 개인 또는 조별 발표를 하여야 하고, 학기말이 되면 또 한번의 Final Presentation, 과 Final Paper를 제출하여야 한다. 따라서 평소에 교수님이 수업하실 때 집중하여 발표주제를 찾아내고, 관련 도서를 숙지하며, 여러 번의 발표를 준비해야하는 아주 아주 바쁜 일정을 보내야 했다. 하지만 뒤돌아보면, 결과적으로는 노력한 만큼 많은 지식을 습득할 수 있을 뿐만 아니라, 다양한 국제학생들과 함께 과제를 해나가며 각국의 건축 이슈들에 대하여 알 수 있었고, 온라인이었지만 그들과 영어로 원활히 소통할 수 있게 되었다. (인터넷으로도 친목이 형성된다!! J)



그림 4. 개인발표와 조별발표자료 예시

국제학생들이 필수적으로 들어야하는 중국어 수업은 일주일에 한 번 뿐이지만, 무려 3시간 30분 동안 진행되며, 교수님께서 수업시간 내내 랜덤으로 학생들 이름을 부르며 질문을 하시기 때문에, 사실 처음에는 중국어에 그렇게 열정이 없었다 하더라도 학기말에는 기본적인 문장을 구사하는 나를 발견 할 수 있다….

설계 스튜디오는 학기 중 가장 많은 시간을 투자한 과목인데, 특히 유럽학생들과 같이 작업을 하여야 했기 때문에, 시차로 인해 시간대를 맞추기가 어려웠다. 나는 비엔나 공과대학교의 학생과 한 조가 되었는데, 결국 상의 끝에 결정된 우리의 작업 시간은 한국시간으로 밤 11시부터 새벽까지 이어졌다.

또한 설계프로그램의 경우, 그 친구가 사용하는 프로그램은 오직 “Archicad”라는 BIM 프로그램으로, 유럽 대부분의 건축학과 학생들은 모든 2D, 3D작업들을 Archicad만으로 하는 경우가 많다. 다행히 내가 주로 사용하던 BIM 프로그램인 Revit과 작업이 비슷하여, 이 참에 새로운 프로그램도 습득할 겸, Archicad로 설계 과제를

하였다. 대신 프로그램 사용시 어려운 점은 비엔나 학생이 도와주었고, 뿐만 아니라, 비엔나 학생의 도움으로 비엔나 공과 대학으로부터 학생계정을 얻어, 한 프로젝트를 여러 명이 공유하여 작업할 수 있는 Archicad의 Teamwork 기능을 활용할 수 있었다.



그림 5. Archicad Teamwork 작업 화면

#### 4. 동제대학교의 Special Lectures

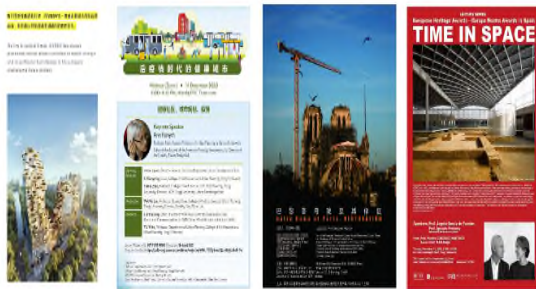


그림 6. 이번학기 진행됐던 다양한 특강 포스터

내가 동제대학교의 프로그램 중 가장 중요하다고 생각하는 것은 종종 유명한 건축가를 초청해서 학업에 지친 학생들에게 건축에 대한 열정에 다시 불을 지펴주는 Special Lecture이다. 코로나19 때문에 올해는 특강의 수가 훨씬 적음을 감안하더라도, 세계적인 건축가 또는 건축회

사에서 자신의 건축 이념과 프로젝트들을 소개해주는 특강은 너무나 값진 경험이었다.

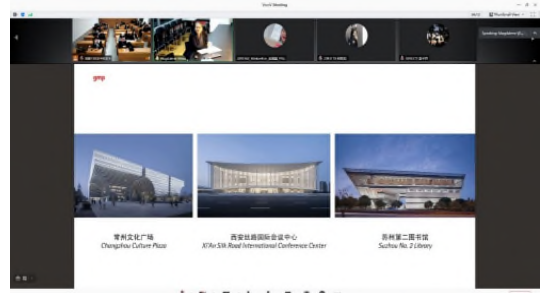


그림 7. GMP 상하이지사 책임자 Magdalene Weiss 건축가의 특강 화면

특히, 설계스튜디오에서 우리 조의 프로젝트에 많은 영향을 주었던 MVRDV가 특강을 한다는 소식에 한껏 들떴던 기억이 난다. 돌아보면, 특강 후에 질문시간을 통해 나누었던 대화들이 우리 조의 설계 디자인 방향에 많은 영향을 주었던 것 같다.

또한 그동안 관심이 많았던 GMP의 상하이 지사의 책임자인 Magdalene Wiess 건축사의 특강에서는 GMP의 건축이념과 일부 프로젝트의 프로세스를 아주 상세히 설명해주어, 상하이에 지사를 둔 세계적 건축회사들이 어떻게 운영되며, 어떠한 고충을 겪고 있는지 알 수 있었다. 그래서 동제대학교 복수학위의 필수 과정인 인턴쉽 기간을 어디에서 하여야 할지 결정하는데 많은 힌트를 얻을 수 있었다.

설계스튜디오에서 우리 조의 프로젝트에 많은 영향을 주었던 MVRDV가 특강을 한다는 소식에 한껏 들떴던 기억이 난다. 돌아보면, 특강 후에 질문 시간을 통해 나누었던 대화들이 우리 조의 설계 디자인 방향에 많은 영향을 주었던 것 같다.

## 5. 참가한 워크샵들

### 1) 2020 SUMMER SCHOOL

동제대와 큐슈대, 그리고 부산대학교가 함께 썸머스쿨을 진행하였다. 2020년 7월부터 한달간 세 학교의 교수님들의 수업(온라인)을 듣고 수업이 끝난 후, 간단한 레포트를 제출하였다. 그 후에 원래 일본 큐슈대에 가서 10일간의 디자인 워크샵이 진행될 예정이었지만, 코로나 팬데믹 사태로 일정이 밀려, 9/22-30 기간 동안 온라인 (ZOOM)으로 워크샵이 진행되었다. 주제는 후쿠오카 서쪽 항만 워터 프론트 지역에 지속가능한 도시디자인을 제시하는 것으로, 직접 사이트 답사를 갈 수 없어 구글맵으로 사이트 조사를 하는 어려움이 있었지만 그것을 제외하고는 별 무리없이 워크샵이 잘 진행되었다.

### 2) 2020 International Training Workshop on Intelligent City Knowledge Service

IKCEST는 UNESCO의 후원 아래 엔지니어링 과학, 기술 및 응용 기술에 전념하는 포괄적이고 국제적인 지식센터라고 한다. 동제대학교 첫 학기를 보내는 중, INTERNATIONAL STUDENT 단체대화방으로 공지가 와서 참가하게 되었다. 10/22-10/26 총 4일간의 짧은 일정이었고, 매일 한두 분의 교수님이나 국제 기구의 강연자께서 강의를 해 주셨다.



그림 8. 2020 International Training Program on Intelligent City Knowledge Service 인증서

## 6. 후배들에게 해주고 싶은 조언

캠퍼스아시아 사업의 다양한 프로그램에 관심을 가지는 학생들이라면, 국제적인 교류나 활동에 관심이 많은 학생일 것이라고 생각된다.

가장 해주고 싶은 조언은 바로 '영어로 소통하는 능력을 길러라'는 것이다. 먼저 한중일의 학생들이 모이면, 원하든 원하지 않든 소통은 한국어도 일본어도 중국어도 아닌 영어로 이루어질 수밖에 없다. 그리고 해외대학교로 파견을 가게 되면 모든 수업이 영어로 이루어지기 때문에, 입학 지원할 때 영어성적을 요구한다. 나처럼 급하게 영어성적을 취득하느라 고생하지 말고, 미리미리 필요한 어학성적을 갖추어 놓으면 좋을 것 같다. 그리고 사업단에서도 어학공부에 관련한 다양한 지원을 해주고 있기 때문에, 캠퍼스아시아



의 프로그램에 관심이 있다면 먼저 사업단에 문의해 보는 것도 좋은 방법이라고 생각한다.

건축을 전공하면서 나의 활동무대를 세계로 넓히고 싶다면, 학생일때 다양한 국적의 친구들과 교류해보고, 국제적인 프로젝트를 참여해보는 기회가 앞으로의 성장의 중요한 밑거름이 된다고 생각한다. 국제적인 인맥이 형성될 뿐 아니라, 국제무대의 건축분야에서 어떠한 이슈들을 다루며, 주요한 담론들이 무엇인지 직접 체험하고 알 수 있기 때문이다.

복수학위제도나 계절 워크숍 등 캠퍼스아시아 사업이 학생들을 위해 제공하는 다양한 프로그램에 참가해 보는 것은 바로 그 기회를 얻기 위한 시작이다. 나는 혼잡하고 다변하는 코로나19의 상황 속에서도 휴학으로 학기를 미루지언정 동제대학교 복수학위를 포기하지 않았고(파견이 연기되면 휴학을 할 각오도 되어있었다!), 조금은 갑작스레 해외유학생들에게 온라인 개강을 결정한 동제대학교 방침으로 온라인 수업으로 바쁘지만 보람찬 나날을 보내고 있다. 하루빨리 상황이 개선되어 곧 온라인으로만 만났던 친구들과 직접 대면하고 이야기 나눌 수 있기를 바라본다.

관심있는 사람 혹은 그렇지 않다고 해도 더 많은 후배들이 주저하지 말고 기회를 잡았으면 한다. 기회는 찾는 사람의 눈에 띄고, 그것을 잡으려는 사람에게 주어지기 마련이며, 경험은 그 기회를 붙들고 포기하지 않는 자만 얻을 수 있는 선물과 같은 것이기 때문이다.





**Kyushu University Exchange Life Experience in 2020**

Han Xueyan\_Pusan National University

**캠퍼스아시아, 내게 새로운 기회를 열어준 열쇠**

김기담\_고려대 국제대학원

**Covid-19가 이어준 비대면 국제교류의 장**

이승규\_부산대학교 공과대학 대학원

2020 CAMPUS Asia  
한·일·중 체험수기 수상집



## Kyushu University Exchange Life Experience in 2020

Han Xueyan \_ Pusan National University

사업단 부산대-큐슈대-동제대

### ■ A start full of expectation

This year will be a year worth remembering for the world, and even for me, because so many stories have happened this year, full of expectations and miracles. In March, due to the sudden outbreak of the COVID-19, my exchange life at Kyushu University was delayed. Later in the summer, through the continuous efforts and communication between the teachers of the two schools, the summer online workshop course began. So the exchange activities that I was full of expectations proceeded slowly like this.

### ■ New experience of online courses

At the beginning of the summer, the workshop courses jointly offered by Tongji University, Kyushu University and Pusan University has begun. We are all very much looking forward to this online

course, with excellent professors from three schools bringing professional and perspective courses. Including the urban regeneration about Shanghai, smart city strategies, efficacy of liminal space and so on. I finally met the students from those universities through the online meeting platform of Zoom. After the two-month course is over, there is a two-week group design course. For us, conducting group design online is something we have never imagined. Architects know that a lot of exchanges and discussions with the team members are needed during the design process. In this design camp, we will use a screen to complete this task with team members in Japan and China.

I remember that on the first day of the online meeting of the group, everyone greeted through the video of the zoom meeting. Although it was strange at first,

the atmosphere between our group became more and more through the active discussion and participation of the students. We could feel relax and happy. The initial worries disappeared. Although we are in different countries, we are doing the same thing for one goal. Our classmates in Japan personally went to the design base to take live photos for everyone. We and China All of the students have used the real map software to understand the base to the greatest extent. Everyone worked hard to do their own division of labor, and the meeting was going on almost every day.

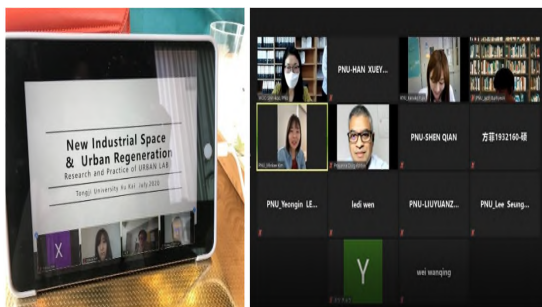


Figure 1. Online course screen

Although they are alone when they work in front of the computer, there are dozens of small partners working together on the other end of the network. This feeling makes me full of novelty.



Figure 2. Design camp theme and video materials taken by Japanese students

During the design process, critic with the professors also proceeded in time. We explained to the professors through the report plan, and the professors used the marking function in the zoom meeting to directly express the design suggestions with pictures. The communication with offline is very similar.

### ■ Start of the formal course

In October, we started the new semester of Kyushu University. Before the semester started, the students in the lab of Professor Tsurusaki who I joined had already added me to the chat group of the lab by email, helped me who was still a little at a loss. The teaching assistants and classmates are helping me with the course selection process. In this way, I started a semester of formal online

courses. Kyushu University provides several online English courses for our exchange students. I have chosen four courses in total, including Urban Regeneration Design for advising professor, and the course about habitat analysis theory, a design studio, and a course taught by many professors which about sustainable architecture and urbanism. Because the architecture courses and research directions in Japan are different from those in South Korea, I am very interested in these courses. Through this, I also learned more about the direction of architectural research. We use Kyushu University's student platform Moodle to obtain course schedules and zoom video links. The professors also update course materials on this platform in a timely manner, which makes our learning more convenient.

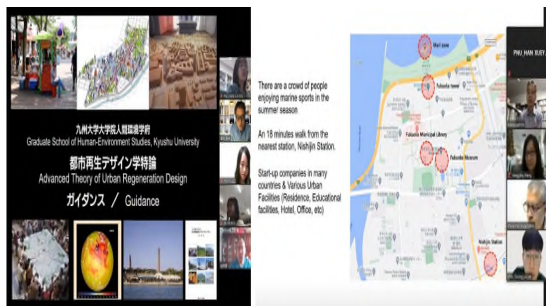


Figure 3. Online zoom class

It is worth mentioning that in the design class, since we have already cooperated through the Internet once in the summer, our cooperation in this design class has been very smooth and the efficiency has also improved a lot. Everyone discusses together at the meeting, expresses their opinions, and then unifies the plan, and then divides the work separately. The whole work process is very pleasant. Although only one person can speak at the same time during online communication, which increases our discussion time, everyone has cultivated a patience and learned to listen to other people's opinions.

#### ■ Seminar with lab members

In addition to the selected courses, I also participate in weekly seminars in the laboratory. Due to the COVID-19 Japanese students also take online classes at home, so weekly seminars are a time to exchange research with classmates and professors. I also conducted research discussions with the advisor through the small screen in front of the computer. In the first seminar, each of us introduced ourselves. I got to know the new students

who entered this semester but are still staying in China, as well as Kyushu University graduates who are about to work, and Kyushu University international students. Everyone has different nationalities and learning backgrounds. Through communication, I also found that more diverse ideas occurred in the publications of different people. I also prepare ppt materials and instructions for each publication to clearly express my research. The professor will also make suggestions or make adjustments to our research progress and phased results.

What is interesting is that the various countermeasures people come up with because they cannot communicate face-to-face are varied. For example, in the line chat group in our lab, in order to let us in different languages know the dynamics in the group in time, the teaching assistants discovered a function to translate chat content from Japanese to English instantly, which greatly facilitated our communication. We are also happy to discover and explore such technological support to make our communication smoother. It

also made me truly feel that nationality and language do not make us farther away. On the contrary, because of this encounter, I know that the distance between us is actually very close.

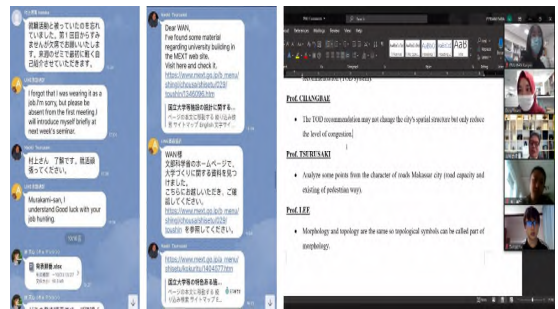


Figure 4. Translation program by us and dear lab members

#### ■ Online defense of graduation thesis

2020-Fall semester is a full and busy time, because I am about to finish my graduation thesis and defense. I am honored to participate in the online defense during the exchange semester. During the preparation of the dissertation, Professor Tsurusaki gave me a lot of help, helped me look up a lot of Japanese materials and papers, and provided me with accurate research information. In each seminar, I will also make suggestions for what I have published. With the help of my supervisor and Professor Tsurusaki, I completed the thesis and conducted a

live defense with Kyushu University in December.



Figure 5. Thesis defense online presentation

Until now the thesis research process has achieved phased results. As a graduate student about to graduate, I will continue to complete the next courses. Finally, thank you for this experience this year. Despite the difficulties and regrets, we have done the best we can, and we have lived up to our efforts and time. During the more than a year of participating in this project, I have gained a lot of knowledge, friends, knowledge, vision... and made myself better. I hope that students who are interested can also refer to my experience and have a memorable day.



# 캠퍼스아시아, 내게 새로운 기회를 열어준 열쇠

김기담 \_ 고려대 국제대학원

사업단 고려대-고베대-후단대

## 1. 두려움에 맞서게 해준 캠퍼스아시아 프로그램

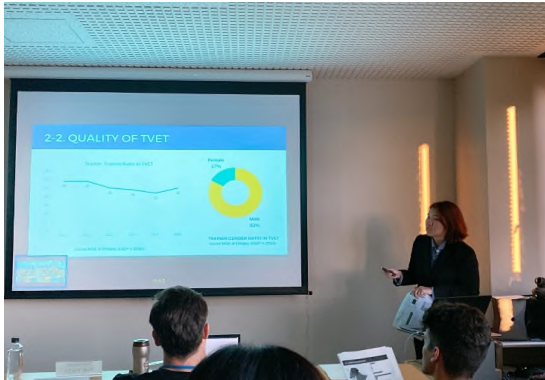


그림1-캠퍼스아시아 심포지엄 발표사진



그림2- 논문경진대회 수상사진)

캠퍼스아시아 프로그램을 통해 고베대에서 교육개발을 전공하며, 새롭게 도전한 것들이 많았

다. 우선 고베대 국제대학원은 고려대에서 느꼈던 자유로움과는 다르게, 모든 학생들이 연구 중심이어서 굉장히 학구적이었다. 처음에는 이러한 분위기에 따라가느라 고생을 많이 했다. 통계의 '통'도 모르는데, 매주 지도교수님 세미나에서 월드뱅크 Education Tools를 통해 통계를 돌리고, 결과를 도출하여 어떠한 교육지원이 타당한지 혹은 어떠한 교육 정책을 적용해야 하는지에 대해 공부하느라 하루 하루가 도전의 연속이었다. 이 뿐만 아니라 평소에 공부하지 않았던 평화안보 분야 수업을 따라가다 보니, 남들보다 읽고 이해해야 할 것들이 더 많았다. 하지만, 다양한 분야 주제의 수업을 들으면서 깨달은 것은 내가 배우는 모든 것이 하나로 연결이 된다는 것이었다. 교육, 경제, 평화안보, 위기관리 등 다른 듯 보이지만, 배우면 배울 수록 새로운 부분을 발견하게 되고, 좀 더 깊이 있게 국제개발협력을 이해할 수 있었다. 처음에는 이해조차 하기 어려웠던 것들이, 시간이 지날수록 조금 수월해지기 시작하면서 캠퍼스아시아에서 제공하는 심포지엄 참가 기회, 특강 등에 참여하기 시작했다. 가장 먼저 캠퍼스아시아 심포지엄에 참석하여 교수님 및

학생들 앞에서 처음으로 학술발표 했었고, 고려대-고베대-후단대 캠퍼스아시아 논문경진대회에서도 교육개발에 관한 논문을 제출하여 2위를 수상했다. 대학원에 입학하고 가장 두려웠던 게 '연구'였던 내가 캠퍼스아시아 프로그램을 통해서 두려움을 이겨내고 도전하여 이룬 성과들은 그 무엇보다 뿌듯하고 자신감을 갖게 해주었다. 이러한 학술적인 기회뿐만 아니라 일본 대지진 박물관 방문, 세미나 별 현장학습, 등 평소 경험해보지 못했던 것들에 도전할 수 있었다. 또한 한일역사갈등해법이슈에 관해 캠퍼스아시아 고려대 국제대학원 대표로 중앙일보와 인터뷰도 진행했었다. 캠퍼스아시아 프로그램을 가지 않았다면, 아마 도전해보지도 혹은 경험할 수도 없었던 순간이 가득했다. 아마 많은 학생들이 각자의 목표를 가지고 캠퍼스아시아 프로그램에 지원할 것이다. 하지만, 막상 학업을 시작하게 되면 학교-기숙사를 반복하며 2년의 과정을 1년 안에 끝내야 하니, 수업을 따라가고 논문을 쓰는 것만으로도 생활이 벅차게 될 것이고, 그러다 보면 오기전 가졌던 목표들은 잊게 된다. 하지만, 그럼에도 불구하고 처음 이루고자 했던 목표 중 하나라도 이를 수 있도록 다양한 기회들에 도전했으면 좋겠다. 캠퍼스아시아 프로그램은 본인이 활용하는 만큼 얻을 수 있는 것들이 무궁무진하니, 이를 통해 얻을 수 있는 모든 걸 얻어갔으면 좋겠다.

## 2. 내 인생의 멘토 Ogawa교수님, 그리고 Ogawa Zemi



그림 3. 논문경진대회 시상식에 발언하시는 오가와교수님

캠퍼스아시아 프로그램을 돌이켜 보면, 내가 가장 잘한 일은 Ogawa교수님 지도아래 공부한 것이다. Ogawa교수님 덕분에 교육개발에 대해 배울 수 있었고, 무엇보다 교수님이 늘 말씀하셨던 “Be proactive, and Work Smart.”는 내 태도까지 바꿔놓으셨다. 여느 학생처럼 나는 질문하는 걸 두려워했고, 나서서 내 의견을 말하는 걸 꺼려했다. 하지만 교수님께서선 질문을 잘하는 것 또한 능력이며, 자신의 목소리를 내는 것을 두려워하면 이 분야에서는 살아남을 수 없다고 하셨다. 그래서 어려웠지만, 매주 진행했던 세미나에서 조금씩 목소리를 내기 시작했고, 그렇게 1년을 반복하다 보니 어느 포럼이던, 어느 회의던 질문을 하고 내 목소리를 내는 게 어렵지 않아졌다. 한 예로, KOICA 이노캠프-이노트립 프로그램에 참여해서 “좋은 질문상”도 받았고, 유네스코 한국위원회에서 KOICA YP(Young

Professional)로 일할 때도 적극적인 자세가 업무수행에 큰 도움이 되었다.

이처럼 교수님은 내게 긍정적인 영향을 많이 주셨고, 뿐만 아니라 2학기에 논문을 쓰던 와중에 할머니가 갑자기 돌아가시면서 다 포기하려고 했던 나를 잡아주셨다. 정말 논문 한 자를 쓸 수 없을 정도로 무기력증에 빠져 힘들어 할 때, 교수님은 계속 늦어져도 괜찮다고 해주시면서 충분히 시간을 가지고 논문을 쓸 수 있게 격려해주셨다. 가끔 일출사진과 함께 고베도 너를 그리워한다며 메일 보내주시거나, 이따금 전화로 잘 지내고 있는지 확인하시면서 끝까지 논문을 끝내고 졸업할 수 있도록 든든한 버팀목이 되어주셨다. 그리고 이후 고려대-고베대-후단대 캠퍼스아시아 논문경진대회 시상식에서 마무리 하는 연설에서 내 얘기를 하시면서, 사실은 포기할 줄 알았던 내가 포기하지 않고, 끝까지 해내서 너무 자랑스럽고 내가 본인의 챔피언이라며 감짝 발언을 해주셔서 평평 울었던 기억이 난다. 지금도 여전히 가끔 고베 사진과 함께 고베가 아직도 기담을 그리워한다는 메시지를 보내주곤 하신다. Ogawa교수님 같은 분을 만날 수 있어서 너무나도 큰 행운이었고, 캠퍼스아시아 프로그램을 통해 고베대 GSICS에서 교육개발을 전공할 수 있어 행복했다.

고베대에서 Ogawa교수님 아래서 교육개발을 전공하면서, Ogawa Zemi(세미나 모임)에 들어가게 되었다. 한국에서는 보통 교수님과 1:1로 논문지도를 받기에, 10명이 넘는 석박사 친구들

앞에서 논문발표를 하는 것이 너무 낯설었다. 그리고 무엇보다 교수님과 zemi 친구들의 촌철살인 같은 코멘트가 무서웠다. 하지만, 코멘트 뒤에는 zemi 친구들이 논문에 필요한 자료를 공유해주고, 데이터 분석을 도와주고, 같이 앉아서 논문 방향을 고민해주며 논문작성에 큰 도움을 주었다. 이렇게 1년을 같이 하다 보니 (코로나19 이후로는 zoom으로 소통했다.), Ogawa Zemi만의 끈끈한 유대감이 생겼고 졸업을 한 이후에도 꾸준히 연락하면서 서로 도움이 필요할 때 힘이 되어주고 있다.

### 3. 누구도 예기치 못했던 코로나19

2020년 2월, 첫 학기를 끝내고 한국에 들어온 후 다시 고베로 돌아가지 못했다. 방학 때 잠시 들어온 것이 이렇게 될 지는 정말 아무도 알지 못했다. 그 당시에는 고베대 측이 온라인 강의 진행 여부가 확실하지 않아서, 한학기를 미루는 최악의 상황까지 고려했었다. 하지만, 다행히도 고베대 측에서 온라인 강의를 진행했고, 논문 세미나와 논문발표까지 온라인으로 진행되면서 무사히 학기를 마칠 수 있었다. 이렇게 한 문장으로 정리하니 간단하게 보이지만, 이 모든 과정 속에서 고베대/고려대 3 캠퍼스아시아팀의 도움이 정말 컸다. 특히, 요코씨(고베대 캠퍼스아시아 담당자)는 일본 거주하지 않아 JASSO 장학금을 받지 못하게 되니, 고베대에서 코로나19로 인해 특별히 지원하는 장학금을 알아봐주셨고 덕분에 장학금도 받을 수 있었다. 뿐만 아니라, 일본으로

돌아가지 못해 남아있던 기숙사의 짐도 한국으로 보내주셨다. 충분히 짜증날 수도 있었던 일들이었지만, 오히려 고베대 벚꽃사진을 보내주시면서 고베대도 나를 그리워한다고 말해주신 참 따뜻한 분이셨다. 코로나 19로 힘든 시기였지만, 제 일처럼 나서서 도와주신 캠퍼스아시아 담당자분들 덕분에 문제없이 졸업할 수 있었다. 단 한가지 너무 아쉬운 것은, 이렇게 좋은 추억을 갖게 해준 친구들, 교수님들, 그리고 캠퍼스 아시아 담당자님들을 직접 뵙고 인사를 할 기회가 없었던 것이다. 코로나 19로 하루 빨리 종식되어, 고베에서 다들 얼굴보고 인사할 수 있기를 바란다.

1년 동안의 캠퍼스아시아 프로그램을 통해서, 단지 학위를 하나 더 가지는 것이 아닌 교육 개발 분야에서 함께 활동하는 동료들을 만나고, 두려웠던 것들에 도전하면서 스스로 발전할 수 있는 기회였다. 비록 코로나19가 터지면서, 얘기치 못한 상황에 스트레스도 많이 받고 중간에 포기하고 싶었던 순간도 많았지만, 누가 내게 그 힘들었던 모든 과정을 겪을 걸 알면서도 캠퍼스 아시아 프로그램에 지원할거냐고 묻는다면, 내 대답은 “Yes”다. 그 힘든 과정 또한 성장할 수 있었던 기회였고, 내가 노력한 만큼 그리고 도전한 만큼의 배를 돌려받았던 프로그램이었다. 마지막으로, 코로나 19로 인해 어려웠던 순간이 많았는데 그 때 마다 지원해주신 고려대 및 고베대 국제대학원 캠퍼스아시아 팀 선생님들께 감사인사를 전하고 싶다.

# Covid-19가 이어준 비대면 국제교류의 장

이승규 \_ 부산대학교 공과대학 대학원

사업단 부산대-큐슈대-동제대

## 1. Covid-19와 온라인교류의 시작

2019년 12월, 정체불명의 바이러스가 중국의 한 도시에서 발생하였다. 나는 당시 2020년 1학기부터 일본의 큐슈대학교로 파견 예정이라 필요한 막바지 준비 중이었지만, 누구도 예상치 못한 상황으로 인해 파견일 일주일 전 결국 비행편이 결항되었다. 타지로 떠난다는 불안한 마음과 새로운 경험을 한다는 들뜬 마음이 뒤섞인 알 수 없는 감정이 나를 움직이게 하는 원동력이었는데, 당시 나에게는 꽤나 충격적인 소식이 아닐 수 없었다. 어쩔 수 없이 그 다음 학기인 2학기 파견을 미루게 되었으나, 그마저도 점점 악화되는 상황 속에서 실현 가능성이 없다는 것을 나는 어렵듯이 짐작하고 있었다. 매년 오프라인으로 진행되던 큐슈대 Summer school도 2020년 8월 중 온라인 개최가 결정되었고, 상황이 상황인 만큼 다들 처음이라 조금은 어수선한 분위기에서 단기워크숍이 시작되었다.

팬데믹 속에서 시작하게 된 온라인 파견에 대한 나의 첫인상은 앞에서 기술한 것과 같았다. 그만큼 기대감도 낮았고 직접 가지 못하게 됐으니 원했던 무언가 얻을 수 있는 것이라고는 생각

하지 못했다. 수강신청을 할 때까지도 기대하지 못했지만 수업이 시작되고 조금씩 시간이 흐르면서 느낀 것은, 어쩌면 내가 여러가지 어려운 상황 때문에 모든 것을 부정적으로 보고있지 않았나 하는 것이다. 함께 공모전을 진행해본 경험이 있는데, 그와 비슷하게 서로의 생각을 공유하고 이야기하는 것이 온라인에서는 어려울 것이라 생각했지만 나의 크나큰 착오였다. 어떤 부분에 있어서는 오히려 온라인으로 진행하는 것이 더 효율적이었으며, 이런 식의 작업을 진행함으로써 서류, 문서와 같은 자료를 어떻게 공유하는지, 실시간으로 업데이트되는 문서공유 프로그램의 종류와 사용방법을 배우게 되어 새로 얻고 익히게 된 지식 또한 많았다. Zoom을 이용한 화상회의 진행과 Google Drive를 주로 이용하여 수업을 진행하였으며, 수업 외 회의 또한 학생들이 주도적으로 운영하여 생각보다 수업 및 그와 관련된 활동들이 활발히 이루어졌다. 재미있는 것은 이런 온라인 상황에서 직접 만나지 못함에도 불구하고, 서로간의 유대감이 쌓여가는 것을 느낀 점이다. Covid-19 이후로 국경이 닫히고 움직임이 멈추어 서로 의견을 주고받는 것에 있어서 장애

가 발생할 것이라고 생각했지만, 온라인으로도 내가 생각했던 것보다 훨씬 더 효율적인 대화가 가능했고 서로간의 친밀감 또한 형성할 수 있었다.

내가 속해있던 그룹 안에는 중국인과 일본인, 한국인이 모두 섞여 있었고 하나의 프로젝트를 진행하는데 있어 흥미로운 점을 많이 발견할 수 있었다. 동아시아에 있는 가까운 나라들이었지만, 문화를 포함한 다양한 차이점들 때문에 작업을 진행하는데 있어서 접근방식도 많이 달랐다. 수업과 모임의 초기에는 이해가 되지 않는 부분이 솔직히 많았지만 그 부분은 후반부에 오히려 빛을 발하기도 했다. 도리어 이런 부분들 때문에 흥미로운 작업이 될 수 있었다고 생각한다.

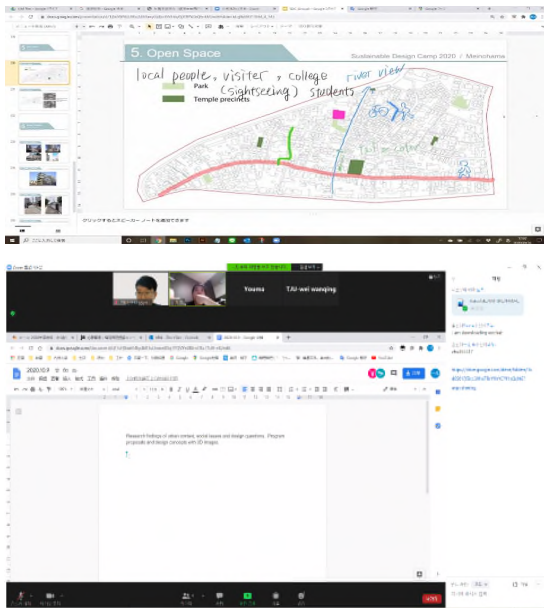


그림 1. 회의 중 온라인 실시간 자료공유

내가 개인적으로 큐슈대학교의 온라인 강의를 들으면서 가장 좋다고 생각한 부분은 공모전 참가를 이용한 수업 방식이었다. 사실상 어느 수업

에서나 진행할 수 있어 아주 특별할 것이 있는 방법은 아니었지만, 만약 이런 온라인 수업을 그저 토론과 단순한 수업 진행으로만 했다면 학기가 끝나도 아무것도 남지 않았을 것이다.

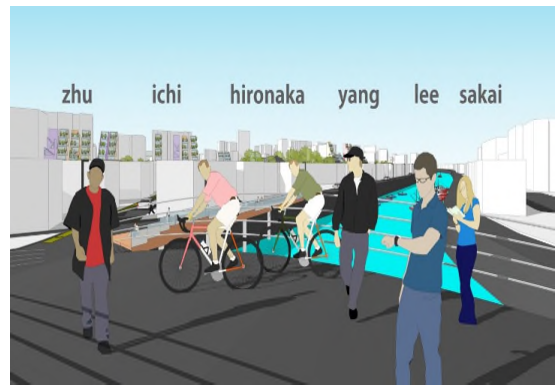


그림 2. 팀원이 만든 우리팀 멤버 이미지

단기 여름계절학기가 끝나고 시작된 2학기 ‘Architecture and Urban Design Studio’ 수업에서는 후쿠오카에서 진행된 국제공모전을 통해 새로운 프로젝트에 참여하게 되었다. 한국, 중국, 일본뿐만 아니라 프랑스, 오스트리아 등 유럽의 학생들까지 참여해 더욱 더 폭넓은 경험의 장이 되었다. Zoom 화상회의 프로그램을 이용해서 서로 생각을 공유하고 또한 다른 각 나라에서는 어떤 건축 트렌드에 집중을 하고 있는지, 건축에 대해 새롭게 떠오르고 있는 이슈들은 어떤 내용인지 등 각지의 건축에 관한 소식들을 실시간으로 토론하고 이야기할 수 있어서 굉장히 의미 있는 시간이었다. 특히나 머리 속에서 이론적으로만 어렵듯이 알고 짐작하는 것과 직접 현지에 있는 사람들과 이야기하고 소통하면서 대안을 찾아 나가는 것에는 굉장한 차이점이 존재했다. 이것

이 캠퍼스아시아 프로그램에 있어 가장 중요한 점이나 가장 내세워도 좋을 큰 장점이라고 생각한다.

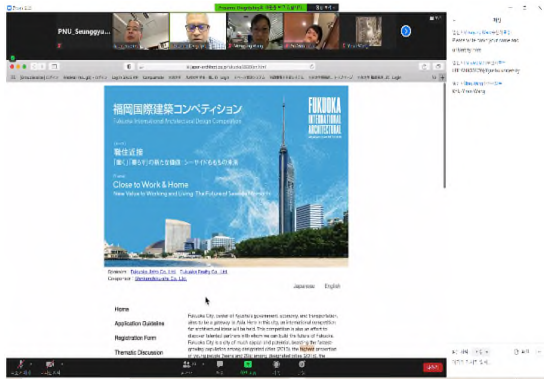


그림 3. 후쿠오카 국제건축디자인 공모전

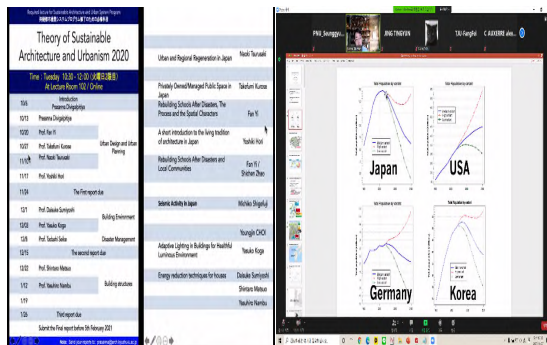


그림 4. 한중일 등 각국 교수님들의 온라인 강의일정과 강의 모습

위 사진은 수업 중 하나인 'Theory of Sustainable Architecture and Urbanism'으로, 각국의 교수님들께서 강의를 해주셨다. 언뜻 보면 평범해보이지만, 각 분야에서 활발히 활동하고 계시는 교수님들의 프로젝트를 직접 들을 기회는 흔치 않다. 다양한 분야가 있다는 것을 머리로만 알았는데, 여러 분야의 교수님들의 프로젝트를 보고 들으며 어떤 식으로 연구를 진행

하시고 또 어떤 고민을 하고 계시는지 실질적인 문제점들도 같이 공유하고 토론하면서 간접적이었지만 그 분야를 경험해볼 수 있었다. 또한 교수님들께서 학생들에게 의견을 내도록 유도하여 그 의견에 대해서 토론을 하는 등 적극적인 참여가 필수인 수업방식이 나에게서는 매우 유익했다. 이런 토론과 논의는 다른 모든 수업에서도 비슷하게 진행되었는데, 외국에 가지 않았지만 듣고 말하며 영어 어학능력이 꽤나 향상되었다. 이 또한 굉장히 큰 이점이라고 할 수 있다.

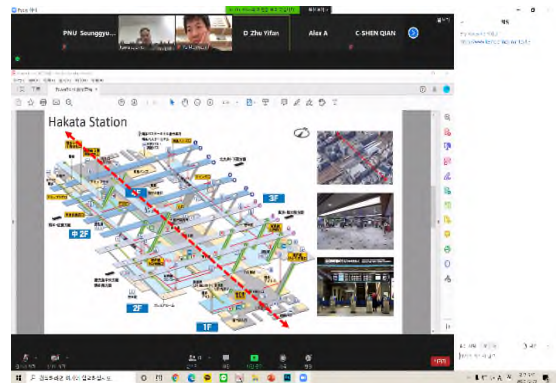


그림 5. '인상적인 도시계획' 수업 발표 모습

그 외에 각국의 학생들이 생각하는 '인상적인 도시계획'이라는 수업도 매우 유익했다. 원래는 계획에 없던 수업이었지만 각 나라의 숨겨진 진주를 찾아 소개하는 작업이 이루어졌다고 생각한다. 여느 도시계획 내용들은 인터넷에서 금방 검색으로 찾을 수 있는 자료들도 있었지만, 현지에 있지 않고서는 도저히 찾아볼 수 있는 자료와 현실감이 느껴지는 공간들을 알 수 있어서 굉장히 인상적이었다. 그와 동시에 사람들이 추구하고자 하는 이상적인 건축은 대부분 비슷하다는 사

실과 문화적인 요소 때문에 생겨나는 차이점들을 관찰하는 것도 매우 흥미로웠다. 사실 이 수업을 처음부터 계획해서 제대로 진행 했었다라면 조금 더 풍부하고 즐거운 시간을 가질 수 있지 않을까 하는 아쉬움이 남기도 했다.

또다른 아쉬운 점으로는 Covid-19로 인해, 조사하는 프로젝트의 범위가 제한된다는 점이였다. 이것은 아마도 온라인수업이 갖는 가장 뚜렷한 한계점일 것이다. 하지만 그럼에도 불구하고 대지 조사를 하는데 있어서 현장에 있는 일본 친구들과 교수님들의 도움으로 여러가지 관련된 양질의 자료를 생각보다 쉽게 얻을 수 있었다. 조사가 진행되는데 있어서 시간은 좀 걸렸지만 걱정한 것만큼 큰 걸림돌은 존재하지 않았다. 한국에 머물고 있는 나 또한 다른 국적을 가진 친구들이 한국에 대해 궁금해하는 점을 잘 전달해줄 수 있어서 서로에게 좋은 영향을 준 것 같아서 기뻐다.

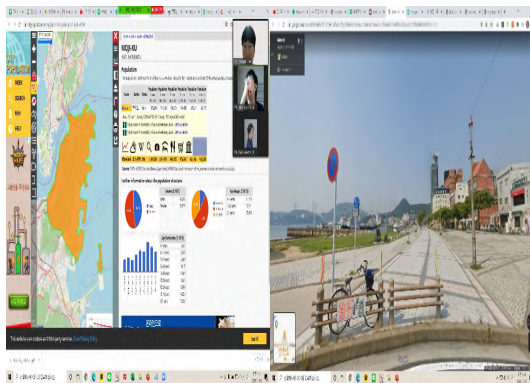


그림 6. 프로젝트 주제 현장에 가지 못해 구글과 인터넷으로 조사 및 자료를 공유

시작하면서부터 많은 문제점들에 직면하며 조금은 불안한 마음으로 온라인파견에 참여한 것

은 사실이다. 실제로 현장에 가지 못한 점은 여전히 굉장히 아쉬운 부분이지만, 비록 온라인이지만 외국대학에서의 수학 경험을 한 내 생각을 설명하자면 전체적으로 만족스럽다. 시차로 인한 것 말고는 모여서 의견을 주고받는데 큰 문제도 없었으며, 무엇보다 문서나 자료를 공유하면서 진행하는 토론 방식은 굉장히 신선하고 또 효율적이었다. 왜 이런 시스템을 진작 사용하지 않았나 의문이 들 정도였다. 또한 각국에 있는 학생들과 교수님들의 배려로 프로젝트가 진행되는 장소의 대지 정보와 사이트 심지어는 직접 현장에서 촬영한 동영상도 공유해주시기도 했다. 서로의 문화가 다르다는 점은 프로젝트 진행에 있어 다른 접근 방식을 보여주었는데 이 점도 꽤나 신선했다. 말로만 듣기보다 직접 경험해봐야 한다는 말을 더 실감하게 했다.

캠퍼스아시아 온라인 해외파견은 학생들이 주도적으로 의견을 제시하고 수업에 능동적으로 참여한다면 그만큼 얻어가는 것이 많은 프로그램이라고 생각한다. 교수님들께서도 학생들의 의견에 귀 기울여 주셨고, 학생들도 서로의 의견을 나누는 것에 굉장히 적극적이었다. 무엇보다도 서로 다른 국적과 생각을 가진 학생들이 모여 하나의 주제에 대해 이야기한다는 점과 각자의 분야에서 열심히 활동하고 계시는 교수님들의 수업과 프로젝트에 대한 내용을 들을 수 있었던 것은 굉장한 기회라고 생각한다. 내가 관심이 없었다고 생각한 부분에서도 흥미로운 내용들을 발견할 수 있었고, 어떤 문제점을 바라보는데 있어서 더



넓은 시각을 가지게 된 것을 느낀다. 사실상 자신이 앞으로 하고싶었던 연구 분야를 좀 더 깊이 있게 알고 접할 수 있는 기회이자 생각지도 못한 분야까지도 알게 된 기회라고 생각한다. Covid-19로 인해 이동에 제약이 생겼음에도 불구하고 이 프로그램을 통해 나는 한층 더 성장함을 느꼈다. 이 프로그램에 참여하게 도움을 준 여러 관계자들에게 감사함을 전하고 싶다.

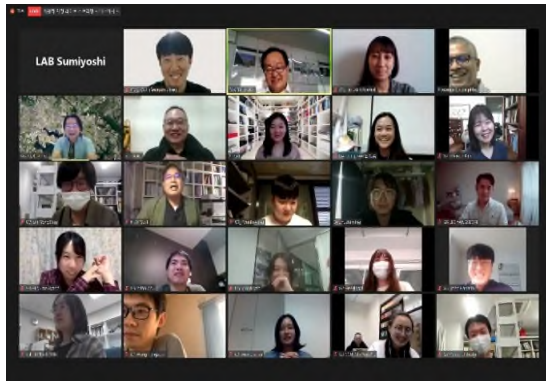


그림 7. 수업 종강 후 모두 얼굴을 보며 인사하는 모습

# 장려상

## My experience in South Korea

Oka Seiya\_Kobe University

## My Thoughts on the Future of East Asia through Studying in Korea Online under a Pandemic

Kaei Muraki\_Kobe University

## 언택트 시대 속 컨택트

정유은\_부산대학교 건설융합학부

## 코로나 19 그리고 나의 또다른 시작

서연정\_고려대 국제대학원

## Kyushu University Exchange Student Experience Record

Shen Qian\_Pusan National University

## 캠퍼스아시아 프로그램을 마치며

이가은\_고려대학교 국제대학원

## 소통과 교류로 연결되는 CAMPUS Asia

김아현\_동서대학교

## 코로나 시대 유학일지

윤한민\_부산대학교 공과대학 대학원

## 캠퍼스아시아를 통해 본 기회와 협력 및 위기관리의 중요성

이희우\_고려대학교

## 중국의 가치관과 관점을 이해할 수 있었던 프로그램

김한결\_고려대학교

2020 CAMPUS Asia  
한·일·중 체험수기 수상집



## My experience in South Korea

Oka Seiya \_ Kobe University

**사업단** Kobe University, Korea University, Fudan University (Risk Management Program)

Although I could spend only half a year in Korea due to the unexpected global pandemic of COVID-19, the experience during this program broadened my perspective and deepened my understanding of Korea. Before I arrived in South Korea, I was a little nervous because this was my first time to live in a foreign country in a long period. However, Campus Asia office staffs supported me a lot; thus, I could remove my uneasiness soon. Throughout the first semester, I learned many things regarding Korean culture in classes and outside of the campus. It was unfortunate that I was not able to go to South Korea during the second semester, but thanks to the CA office's support, I was able to finish my thesis and the course work via online. In this essay, I will write about some impressive experiences during the CA program.

First of all, I had several opportunities that I deepened my thought about international relations in the North Asia region. This program is originally designed to help the participants with understanding risk-management of international relations, basically focusing on Japan- South Korea-China relations. I and the other students from South Korea and China had discussed what we think about the issues came from international frictions among them. I learned the ideas that South Korea and Chinese students have and could share my own opinion with them. It was true that I felt some difficulties regarding this point because sometimes one's perspectives on the issue were completely different from each other, but I believe that our discussion was honest and there was no prejudice against each other. As for the main purpose of the

program, it was a great experience that I was able to exchange my opinion with the other students, and I understood that our discussion with honest and consideration could be a key insight to manage the risk stems from hostility in international relations in our region.

It was also nice for me to feel the atmosphere of South Korea in daily life. Obviously, travelling around Seoul and eating local foods were fundamental opportunities to know the country. The CA office also gave us a chance to visit Gyeongju, where there were several historical and cultural heritages. The temples we visited reminded me of Japanese sceneries, and I actually felt similarity when I walked around the kind of places. Needless to say, that was a precious opportunity.

Personally, as I am Japanese, I was concerned about how I would be seen by Korean people in Seoul. Because the Japan-South Korea relationship got worse due to a political matter when I arrived in South Korea, I assumed that I would have to face some moments forcing me to think about the historical issues honestly. In fact, I saw 'no

Japanese' signs sometimes in Seoul in the first one or two months and it was also inevitable to find other things reminding me of historical issues in stores, trains, and so on. I understood how the historical problems are serious and controversial again. But I know usually Korean people I met in and outside of campus are kind to me. Of course, in public debates, especially regarding historical ones, Japanese and South Korean often conflict with each other. On the other hand, when we meet as a person, usually we could communicate with each other kindly. Thus, a dialogue would be always important to build a peaceful relationship between persons and should also be a basis for discussion on political issues, I think hopefully.

As I mentioned firstly, because of COVID-19 pandemic, my stay in South Korea ended at the end of my first semester. I planned to visit more places from Spring, but unfortunately, it could not be achieved. I hope I will get another chance to visit South Korea in the future. Finally, I appreciate all the support regarding my academic procedures by the CA office under this difficult

situation. Without it, it was very difficult for me to continue my study while being kept in Japan. What I learned through this program is precious in terms of both academic and personal background. I believe that the experience will help me to consider what should be done and I should do for the peaceful interactions between countries in North-East Asia.

# My Thoughts on the Future of East Asia through Studying in Korea Online under a Pandemic

Kaei Muraki \_ Kobe University

사업단 Kobe University- Korea University

From last summer to this summer, I studied abroad in Korea from Japan under the double degree system. Last summer, I could not enter Korea due to the pandemic. It was very sad, but I took online classes believing that I would actually be able to study in Korea in half a year. In the end, however, the pandemic did not settle down for a year and I had to study online.

I was born in Korea, although I have never studied in Korea before. My father is Korean, and my first language is Korean. I love Korean culture, human relations, and delicious Korean food. However, since my family moved to Japan when I was five years old, I haven't had much to relate to Korea except for traveling there.

People often describe Japan and Korea

as two countries that are close but far from each other. For me, Japan is my mother's country and Korea is my father's country, and I love both countries. So, I was very sad to see that Korea and Japan have so many political problems. I also thought that friendly relations between Korea and Japan are very important for peace and stability in East Asia. As such, I am very interested in the issue of peace and have been studying it since I was an undergraduate student. I also wanted to study in Korea with my Korean classmates someday, so when I was accepted to study at Kora University as a double degree student, I was very happy because I felt that I could finally study in Korea. However, due to the pandemic, I had to study online, which made me feel somewhat frustrated. I had been able to go to Korea right away before, but now that I couldn't

easily enter Korea, I felt as if Korea had become very far away from me.

In the process of taking those online classes, I had the first experience of my life. Whenever I went to Korea, I always used my Korean name. However, since I had registered with the school under my official Japanese name, I started to be asked to give many opinions as a Japanese in all classes, especially in the international relations class. At first, I was confused. At first, I was puzzled because I had never been thinking only Japanese. Nor am I only Korean. I had a sense that my identity was both Japanese and Korean, and not just one or the other, that I was a global individual who was not defined by geography. So, as a Japanese, I had never thought about the issues of international relations, international economics, and international politics.

In many of my classes, when I was asked to think as a Japanese, I began to wonder if it was right to think in terms that varied according to nationality. Certainly, it is natural for Japanese to

think about the benefit of Japan since they live in Japan, Koreans to think about the benefit of Korea, and Chinese to think about the benefit of China. However, when we think about our real interests, the interest we should share is the stability of East Asia. If East Asia is stable, we can live in a truly stable and secure place. However, we cannot pursue the common interests of East Asia if we pursue short-term profits. In addition, while having many discussions with students from various countries including Korea and China, I noticed that many students made a distinction between political opinions, popular opinions, and their own opinions. Indeed, the purpose of politics is to exist for the people. The people's support of the government is important for the survival of the government and the achievement of its political objectives. Therefore, many politicians are thinking about how to gain the support of the people today. And much of it has to do with the pursuit of short-term profits. Students, on the other hand, can afford to think about longer-term interests. People have different things to think about and



responsibilities to assume depending on where they stand. This will lead to many different opinions.

My experience as an online student made me realize how shallow it is to consider someone's opinion as the opinion of the country. Even students from the same country can have different opinions depending on their background and values, and it is natural for different people to have different opinions. With the development of the media, we have access to a lot of information. However, because there is so much information available, it has become possible to obtain only the information that one prefers. The important thing is not to listen to one opinion and blindly believe that it is everyone's opinion, and not to believe that one's opinion is the overall opinion, thinking back to one's own background and position. I feel that it is very important to think about why this person thinks the way he thinks.

For me, studying online during this pandemic became frustrating because I could not actually enter the country. One

year of living in Japan, but living alone and barely interacting with people, and having all my classes connected to Korea and conducted in English. I spent many days wondering where the hell I was living. But perhaps that is why I was able to study abroad from a very objective standpoint. And for the first time, I was able to look at myself more closely. Unlike the life in a small room where nothing changes, the computer screen was full of diversity. With classmates of different nationalities, races, and values, we thought and discussed many things together during the year. When we got stuck in our studies, we used chat rooms to talk about funny things, and when we had difficulties in our studies, we taught each other and supported each other. During the past year, many students from different backgrounds and values around the world have been affected by the same serious pandemic. This pandemic has brought a lot of sorrow and pain to the world. However, now that everyone is working together to fight the pandemic and prepare for a better future, if we are lucky enough to see our classmates in real life, we can be reminded, "Pandemic,

yes, that happened a long time ago. It was tough, wasn't it? I hope this will be a common memory that we can look back on fondly.

It will be important for the future of East Asia and the world to be able to understand that there are many differences, but also to be able to value the same things that transcend these differences. This is what I feel now, having studied abroad online during the pandemic.

## 언택트 시대 속 컨택트

정유은 \_ 부산대학교 건설융합학부

사업단 부산대-큐슈대-동제대

### 1. 예상치 못한 변수, 코로나와 팬데믹

2019년 가을학기를 마치고 방학을 맞아 한국으로 들어와 있던 2020년 1월, 중국에서는 우한을 중심으로 코로나 바이러스가 빠르게 퍼져나갔다. 그야말로 중국은 아비규환이 되었고, 상해를 비롯한 중국 전국에서 마스크 품귀현상이 일어났다. 방학을 맞아 고향으로 내려갔던 중국 친구들에게 괜찮냐고 연락을 했다. 친구들은 집 밖에 나가기도 못하고 있다고 했다. 그렇게 학교측에서도 중국에 남아있는 교환학생들을 조사해 안전수칙과 써야 할 마스크 유형, 각종 뉴스들을 공유해주었다. 그러던 중 상해 교육부에서 상해 소재의 모든 대학교의 개강을 무기한 연기했고 2월 중순에 개강이라 2월 초로 예매 해두었던 비행기는 결국 결항이 되며 비행기표는 마침내 환불되었다. 2월이 되자 우리나라 또한 상황이 심각해져 이제는 반대로 중국 친구들이 연락이 와서 나를 걱정해주었고, 마스크가 필요하면 보내주겠다고 했다. 곧 우리나라뿐만 아니라 코로나 바이러스는 전세계로 퍼져나가며 팬데믹 상황이 되었고 다른 나라보다 가장 먼저 시작해 다소 상황이 나아졌던 중국은 비자를 일시 중지해버렸고, 자

국으로 돌아간 교환학생들에게 학교를 돌아오지 말라는 권고가 내려졌다. 그리고 우리는 매일 건강상태와 어느 나라, 어느 도시에 머물고 있는지 학교에 알려야 했다. 개강은 미뤄지다가 3월 첫째 주로 확정되었고 온라인으로 시작하게 되었다. 그렇게 전례없는 온라인 학기로 한국에서 하는 중국 유학생들이 시작되었다.

### 2. 온라인 수업과 ZOOM

한번도 겪어보지 못한 상황 속에서 학생들은 물론 학교도 상황에 대해 성급하게 판단을 내리지 못했다. 일단 동제대학교에서 모든 수업을 온라인으로 진행하기 위해 실기 위주의 수업들은 모두 취소되었고 수업 일정에 많은 조정이 있었다. 수업들에 변동이 생기면서 수강신청을 하는데 많은 애를 먹었다. 내가 선택한 수업들 중에서도 2주에 한 번 하는 식의 수업이 매주 수업으로 바뀌면서 다른 수업과 시간이 겹쳐 수강정정을 해야했고 동제대 측에서는 이번 학기는 온라인으로 전면 진행된다는 공식적인 공지가 없었기에 대면수업에 기반한 건축설계수업 같은 경우 나중에 되면 학교로 학생들이 모두 돌아와 대면수업

을 할 수 있을 것이라고 예상해 3월이 아닌 5월에 시작하는 수업도 있었다. 이렇게 한 학기 내내 중국으로 돌아갈 수 있을지도 모른다는 기대를 품었지만 결국 그 수업 또한 5월에 온라인으로 시작하여 마무리하게 되었다.

### 1) 수업시작 전

개강을 하기 전에 온라인수업을 하기 위한 플랫폼인 Zoom을 설치하는 방법과 사용방법에 대한 온라인 설명회가 진행되었고 교환학생들이 모여 있는 워챗 단체 대화방에서 수업에 대한 공지와 안내 등을 받았다. 각각의 수업들의 단체 채팅방의 QR코드를 공유하여 들어가게 하도록 했다. 또한 개인 이메일로도 한번 더 수업에 대한 공지와 QR코드를받았고, 그 결과 모든 수업의 단체 채팅방에 들어갈 수 있었다. 또한 대부분의 수업들이 첫 수업이나 혹은 수업 전에 미리 Zoom플랫폼 사용법을 익히기 위한 테스트 수업들을 진행하여 학생들에게 온라인수업에 대한 준비를 하도록 했다. 나의 경우 감사하게도 이전 학기 수업을 들었던 교수님의 배려로 TA 대학원생분이 따로 연락을 해주어서 직접 설치와 조작방법에 대한 안내를 개인적으로 도와주기도 했다. 각각의 수업의 단체 대화방에서 수업 전에 회의 번호와 비밀번호를 알려준다. 이 번호를 줌에서 입력하면 수업에 참여할 수 있었다.

### 2) 수업하는 방식

모든 수업은 녹화가 아닌 실시간으로 진행되

었다. 교수님이 PPT 수업 자료를 화면 공유해 주셔서, 직접 슬라이드를 넘기시면서 설명해주는 식으로 수업이 진행되었다. 혹은 작년의 수업을 촬영한 영상을 부분적으로 보여주기도 했다. 이때 카메라를 켜 학생이 동영상을 잘 보는지 확인하고, 영상이 끝난 후 수업내용에 대한 질문하기도 했다. 수업에 따라 다르지만 카메라를 켜야 하는 수업도 있었다. 그러나 인원이 너무 많은 경우에는 ZOOM이 버벅거릴 때도 있기 때문에 카메라를 켜지 않아도 되었다. 질문이나 말을 해야하는 경우, 마이크를 켜는 수업의 경우에는 바로 말하며, 켜지않는 수업의 경우 ZOOM내의 채팅방에서 질문과 답을 한다. 학생이 발표를 하는 경우에도 마찬가지로, 본인의 화면을 공유하고 마이크를 켜 발표를 하게 된다. 초반에는 작동법이 익숙하지 않아 학생들이 자신의 마이크가 켜져 있는 줄 모른 채 회의실에 들어와 주변 소음이나 대화가 그대로 다른 사람들에게도 들려 수업에 흐름이 끊기기도 했고 종종 인터넷 연결이 좋지 않아 교수님이나 학생들의 말이 끊기거나 알아듣기 힘든 경우도 있는 등 여러가지 불필요한 네트워크적 오류들이 수업을 방해하기도 했다

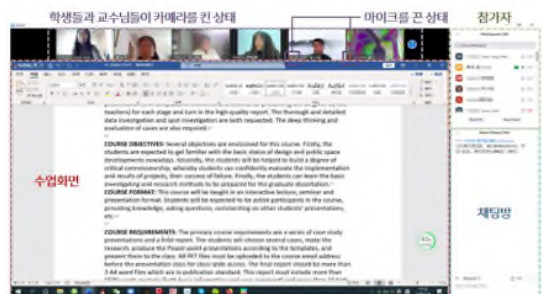


그림 1. 실제 수업 화면(PC 버전)



그림 2. 실제 수업 화면(모바일 버전)

### 3) 수업이 끝난 후

대부분의 수업은 교수님께서 직접 수업을 녹화하여 녹화본을 올려주신다. 수업은 모두 중국 시간을 기준으로 하기 때문에 수업시간을 조정한다고 하더라도 시차가 큰 나라의 학생이 수업에 제시간에 참여하지 못하는 경우는 녹화본으로 수업을 듣는다. 호스트만 녹화가 가능하기 때문에 학생이 수업을 몰래 녹화할 수 없으며, 청강의 경우에도 모든 수업에 ID와 비밀번호를 알아야 수업에 참여 가능하기 때문에 사전에 허락을 구하지 않는 한은 가능하지 않다. 그러나 이는 반대로 청강은 자유롭게 신청이 가능하고 이는 시간적 제약없이 보다 자유롭게 청강을 할 수 있게 했고 강의 녹화본을 모아두는 것은 꽤나 좋은 자료가 되었다.

### 3. 온라인 수업의 장점과 단점

온라인 수업의 장점으로는 당연하지만, 등하교 시간이 단축된다. 일어나자마자 바로 로그인만 하면 수업을 들을 수 있기 때문이다. 또한 카메라를 안 켜도 되는 수업에서는 아주 편한 복장

으로 수업을 듣거나 수업시간에 간단히 먹는 것도 가능했다. 나 자신을 드러내지 않고 수업을 듣는다는 것은 생각보다 많은 장소나 행위의 제약이 덜했다. 동제대의 경우 교수님으로부터 수업자료 PPT를 얻기 힘든 편이다. 그런데 온라인으로 되면서, 사이버 강의실 홈페이지도 새로 만들어져 자료들이 올라오고, 수업 도중에 PPT를 바로바로 캡처해서 저장할 수도 있고 수업 녹화 영상이 남아 수업에서 놓친 부분을 찾아 보기도 편했다. 이렇게 수업에 대한 기록들을 남기기에 는 좋았다.

그러나 단점으로는 오랜 시간을 수업하는 경우, 강의실에서의 대면수업보다 집중도가 떨어지고 실시간임에도 현장감도 훨씬 떨어진다. 또한 학생들은 대부분 마이크와 카메라를 끄고 수업을 듣기 때문에 교수님과의 소통은 물론 학생들끼리의 직접적인 소통이 안돼서 수업이 끝난 후에도 누구와 수업을 함께 들었는지 잘 알 수 없어 쌍방향적 수업이 힘들었고 시차로 인한 수업시간의 헛갈림과 시간 조정도 어쩔 수 없는 불편사항이 있었다.

그럼에도 가장 큰 단점은 아무래도 현지 생활을 할 수 없다는 것이다. 유학의 중요한 경험은 그 학교에서 공부하는 것 뿐만아니라 그 도시에서 주는 혜택을 외국인으로서 살아보는 것이라고 생각한다. 다양한 사람들을 만나고 다양한 전시나 체험을 하고 그 문화에서 살아보는 것은 특별한 경험이고 나에게 마지막 해외 생활이 될 수도 있는 이 기회를 이렇게 놓친 것이 아쉽기는 하다.

#### 4. 조모임도, 교류도 온라인으로

동계대학교 건축학과와 의 경우, 설계수업을 포함해 대부분의 수업이 조를 짜서 과제나 발표를 하는 경우가 많았다. 조를 짤 때 보통 유학생들끼리 하기 보다 교수님들께서 중국 학생들과 유학생들을 섞어서 조를 맞추어 주신다. 물론 같은 나라 학생이더라도 각자 자기 지역에 있는 상황에서 만나기는 쉽지 않은 상황이지만 나 또한 중국 친구들과 조를 구성하게 되었고, 중국 친구들과 조모임도 화상으로 이루어져야 했다. 이때 ZOOM이 QQ라는 중국 메신저를 사용했다. 이 과정에서도 중국 친구의 도움을 받게 되었다. 중국 서비스의 경우 중국 전화번호가 있어야 가입할 수 있는 경우가 대부분이었기에 중국 친구가 아이디를 하나 더 만들고 난 후에서야 조모임을 시작할 수 있었다.

나와 같은 조를 했던 중국 친구 2명은 같은 지도교수님 아래의 학생들이라 둘은 이미 친한 사이였다. 수업은 영어수업이었기에 대부분 영어로 진행되었지만 교수님들은 중국 학생들에게 중국어로 알려주시기도 하였는데, 우리 조에서도 교수님이 중국어로 설명해주시기도 했다. 이때 놓치는 부분들을 같은 조원 친구들이 알려주었다. 중국 친구들은 중국어를 잘하지 못하는 나를 배려해 조모임도 다 영어로 진행했고 조모임 중 자기들끼리 중국어를 쓰게 되더라도 다시 나에게 영어로 알려주었다.

우리는 조모임을 하면서 어떤 때는 수업에 대한 이야기보다 한국과 중국에 대한 이야기 그리

고 우리들의 이야기를 하는 시간이 더 많기도 했다. 어느 한 쪽의 코로나 상황이 심각하면 조심하라고 걱정해주기도 하고 나중에 상해로 돌아가게 된다면 같이 만나서 놀자고 약속했다. 함께 중국과 한국의 건축의 현재와 미래에 대해 이야기하면서 이 상황이 지나고 난 후의 이야기들을 나눴다. 내가 중국에서 더 공부하고 싶다고 하니 그 친구들의 경험과 주변 사례들을 알려주어 많은 도움을 주었다.

#### 5. 언택트 시대 속의 컨택트

2020년 초에 시작되어 코로나 바이러스가 지금 이 글을 쓰는 이 시점까지 많은 것을 바꾸어 놓았다. 지금도 여전히 코로나로 인한 비상사태는 지속되고 있다. 처음 이런 상황에 놓였을 때, 교환학생을 가기 전이었던 중국에 대한 부정적 감정이 들었을 때가 다시 생각이 났다. 코로나의 원인은 중국이라는 나라의 잘못으로 귀결되었고 우리나라 국민들의 반중 정서가 극에 치달고 있었다. 심지어 왜 이런 시국에 중국에서 유학하냐는 말까지 듣기도 했다. 나 또한 이런 상황에 대한 중국대학교, 중국 정부의 대처능력에 여러가지 실망감을 느꼈었다. 또다시 우리가, 동아시아가 분열되는 느낌을 받는다. 우리는 중국을 미워하고 중국도 우리나라에게 입국 금지를 선언했었다. 입국과 출국에 비자없이 자유롭게 왕래하던 일본과 우리도 서로 문을 걸어 잠갔다. 지금 백신으로 여러나라들이 앞다투어 경쟁하고 있다. 이러한 단절된 상황 속에서 연결될 수 있는 방법은

무엇일까? 지금은 상황이 서로 마주보고 손을 잡을 수 없는 실정이지만 백신 개발도 빠르게 진행되고 있고 현재 상황을 타히기보다는 빨리 해결해 나가고 나아가 그 후에 대해 고민할 시기이다. 코로나 이후는 절대 코로나 이전의 일상으로 돌아갈 수 없다. 그런데 이게 과연 절망적이기만한 사실일까? 우리는 비대면으로 인해 대면의 소중함, 일상의 소중함에 대해 다시 생각해보게 되었고 비대면으로 시간적, 장소적 제약을 뛰어넘어 조금 더 가까워지고 있다. 중국에서 하는 특강을 줌을 통해 부산에서 들어볼 수 있고, 영국에서 하는 국제 워크숍을 누구나 온라인으로 신청해볼 수도 있다. 언제든 화상회의를 통해 만나지 않고도 늦거나 이른 시간에도 어느 곳에서든 서로의 아이디어를 즉각적으로 공유할 수 있다. 코로나로 인해 비대면의 서비스가 점점 더 견고해지고 있다. 그래도 물론 가장 좋은 것은 직접 컨택트하는 것이다. 모두가 안심하고 건강한 일상 속에서 서로를 만나고 이야기하고 교류하는 것은 중요하다. 지금은 비록 모니터 속의 가슴 위로 밖에 알지 못하는 온라인 친구뿐일지라도 나중에 이 친구들을 실제로 만나게 된다면 같이 힘든 생활을 겪었고 공부했던 지금 상황을 추억삼아 이야기할 날이 분명히 오리라 믿는다.



그림 3. 마지막 수업 후 단체사진

## 코로나 19 그리고 나의 또다른 시작

서연정 \_ 고려대 국제대학원

### 사업단 복수학위

학부 시절 국제학부를 졸업하고, 국제통상이라는 학문에 대하여 더욱더 배우고 연구하고 싶어 고려대학교 국제대학원에 진학하게 되었다. 지원 당시 캠퍼스 아시아라는 프로그램에 대해 오리엔테이션에서 들은 바가 있지만, 그 당시에는 내가 캠퍼스 아시아 프로그램의 한 일원이 되어 고베대학교에서 경제학을 전공하게 될 줄이라고는 상상조차 하지 못하였다. 하지만 고려대 국제대학원에서 학부 때보다 더 심도 있게 국제통상에 대해 배우면서, 국가 간의 경제활동 즉, 국제적인 상거래에 대해 더 잘 이해하기 위해서 경제학 공부의 기반이 된다는 사실을 깨닫게 되었다. 또한, 고려대 국제대학원 두 번째 학기에 수강하였던 연구방법론(양적 연구)은 결정적으로 내가 고베대학교 GSICS에 지원하는 동기부여가 되었다. 양적 연구방법론을 수강하며 기초적인 통계학에 관하여 배우고, 학기 말에는 내가 직접 보고서 주제를 정해 그와 관련된 변수의 데이터를 모아 회귀분석을 하는 과제가 있었는데, 그 당시에 내 석사 논문에도 그러한 양적 연구방식을 적용하여 무엇보다 값진 산물을 만들어 내고 싶었기 때문이다. 이러한 이유로 고베대학교 경

제학 커리큘럼은 경제와 기초통계를 같이 배울 수 있게 짜여 있어, 경제학이 나의 기존 전공과 똑같지 않지만, 관심을 끌어내기에 충분하였다.

사실, 처음에는 고베대학교 GSICS의 기존 학생들 사이에서 잘 따라갈 수 있을지 그리고 첫 학기에 8과목이라는 엄청난 강의를 내가 소화해 낼 수 있을지 걱정이 많이 되었다. 더욱이 '코로나 19'라는 상황이 겹쳐 일본으로의 출국이 불가능해지자, 주위의 많은 지인은 일본에 가서 직접 수업을 듣고 생활하며 얻을 수 있는 장점을 얻지 못할 것이라며, 최악의 경우에는 단점이 더 많을 수도 있다고 이야기해주어 내심 갈등도 되는 상황이었다. 하지만, 캠퍼스 아시아 프로그램을 통해 복수학위를 취득하면 내적 성취감도 생길 뿐만 아니라, 어쩌면 내 인생에 있어서 가장 값진 배움을 얻을 수 있다고 생각하여 고베대학교 경제학과에 지원하게 되었다. 그리고 그러한 나의 믿음은 현실이 되었다.

모든 수업은 코로나 19 상황이 악화함에 따라 온라인으로 진행되었지만, 고베대학교 캠퍼스



아시아 담당 교수님과 행정실 선생님들은 온라인 수업으로 인해 생길 수 있는 불편함을 최소화하려고 노력하셨다. 특히나, 가장 인상 깊었던 점은 수업 시간에 배운 용어나 개념이 이해가 잘 가지 않아, 수업담당 교수님께 메일로 질문을 하면 그 질문이 설명 기초적인 것이라도 정말로 친절하고 자세하게 알려주셨다는 점이다. 그래서인지 점차 경제학에 대한 자신감이 붙기 시작하였고, 2년 석사과정을 1년 안에 다 끝내야 해서 기존의 다른 학생보다 더 많은 과목을 수강하였지만, 오히려 각각의 수업에서 배운 내용이 연계되어 한 번에 이해되기도 하는 신기한 현상이 벌어지기도 하였다.

특히나, 지도교수님 세미나 시간에는 매주 쓴 자신의 논문을 발표하는 시간이 있었는데, 다른 학우들이 써온 논문을 보며 배울 점을 정말 많이 얻었다. 게다가 부지도 교수님은 통계프로그램(Stata)을 실행하는 방법에 대해 가르쳐 주심과 동시에, 여러 가지 통계모형에 대해 기초부터 차근차근 가르쳐 주셔서 고베대학교 논문을 쓸 때 정말 많은 도움이 되었다. 사실, 논문을 완성하기까지 개인적으로 여러 차례의 많은 우여곡절이 있었지만, 지도교수님 그리고 부지도 교수님과 메일을 통해 커뮤니케이션을 함으로써 극복할 수 있었다.

이처럼 비록 일본에 가서 수업을 들으며 교수님 그리고 학우들과 직접적으로 얼굴을 마주하며

인연을 쌓지는 못하였지만, 심적으로는 다른 그 어느 때보다 더 끈끈한 정을 느낄 수 있었다. 그리고 더욱더 중요한 것은 캠퍼스 아시아 복수학위 프로그램을 통해 고베대에서 위기 관련 강의 혹은 세미나를 들을 기회가 생겼고, 그것이 경제학이라는 학문과 같이 시너지 효과를 내어 이전에는 보이지 않던 현상들을 해석할 수 있게 되었다는 점과, 한 걸음 더 나아가 내가 미래에 무엇을 하고자 하는지 확실히 알게 되었다는 점이다. 마지막으로 코로나 19로 전 세계가 힘든 시간을 보내고 있지만, 이렇게 멋지고 값진 경험을 할 수 있게 해 주신 캠퍼스 아시아 관계자들에게 감사 인사를 드립니다.

# Kyushu University Exchange Student Experience Record

Shen Qian \_ Pusan National University

## 사업단 Kyushu University Exchange Student Experience Record

I am an international student named Shen Qian from China. I am currently a second-year student of the Master of Architecture at Pusan National University. I came to Korea in September of 2013 and started studying abroad. I have learned Korean for a year and entered Pusan National University majoring in Architecture in 2014, and finished my five-year undergraduate program in August last year. The undergraduate study makes me more passionate about architecture. Even during the process of learning about architecture, I feel myself lacking. After serious consideration, I started studying for a master's degree this year. Although the architectural design is attractive, however, I have developed a strong interest in the study of green building. There are many areas of architecture, but the eco - friendly architecture and green architecture are

the trends of the future of architecture, so I entered Professor Yoon Seong-hwan's research lab on eco - friendly building planning.

I knew about this program when I was in college. That this opportunity to experience various major courses as well as foreign cultures and languages at Kyushu University has motivated me to apply for this program. It would be a great chance for me to broaden my insight and academic achievement. So I am determined to participate in this exchange project. Because studying in Korea is a very precious time for me and valuable life experience. Not only do I learn knowledge in Korea, but I also meet my friends from all over the world and make my life colorful. If there are some turning points in my life, coming to Korea is the most important one. I have

benefited a lot from studying abroad, and this experience has made me a better person. I have been very fond of Japan for a long time ago. I will try to make my life experience as good as studying abroad in Korea so as not to miss the opportunity to study at Kyushu University. I hope that through this opportunity, I can learn more about Japanese life in addition to academic improvement. I believe this will be my precious life. I hope that through this program I can not only improve my studies but also understand Japanese culture. I believe that this will become a valuable experience in my life.

School through online teaching. I also participated in a design workshop with students from Kyushu University in Japan, Pusan National University in South Korea, and Tongji University in China. I have benefited a lot from the cooperation and study of students from different countries.



Figure 1. 2020 PNU Summer School Online Course

Before the formal exchange course I participated in SUAЕ 2020 Summer

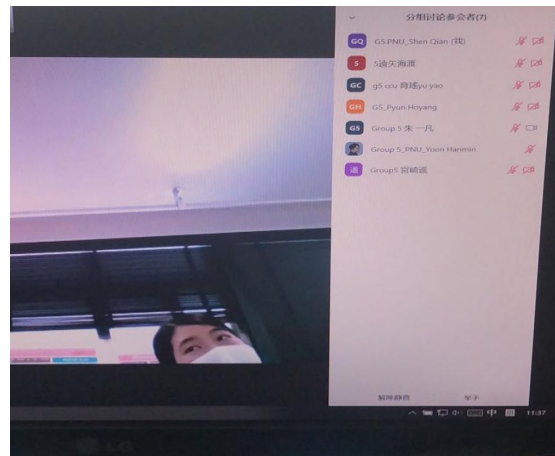


Figure 2. SUAЕ workshop group members on zoom meeting

I couldn't go to Japan because of Corona Virus, so I conducted my exchange course in South Korea online. Before the start of the fall semester, I received a contact from my classmates in my research office at Kyushu University. I quickly adapted to my journey of studying at Kyushu University through the help of my classmates in the laboratory.



Figure 3. Contact with classmates of Kyushu University

My courses include Advanced Theory of Habitat Analysis, Theory of Sustainable Architecture and Urbanism, Seminar in Architectural Environmental Studies, Architecture and Urban Design Studio. Although I can't actually go to Japan to study and living, I still communicated a lot with the professors and classmates of Kyushu University through online.

In the courses of <Advanced Theory of Habitat Analysis> and <Theory of Sustainable Architecture and Urbanism>, It is mainly conducted by professors. The

professors who taught us are professionals with deep knowledge in various fields of architecture. Based on the existing architecture-related foundations, I learned more and more diverse and rich content. There is also a discussion part in the course. Students discuss a certain issue by reading the article designated by the professor. Although there are some problems in communication due to the lack of English ability, it is a very beneficial experience overall.



Figure 4. My courses at Kyushu University

<Seminar in Architectural Environmental Studies> is a course related to my research direction. In each time, students

publish their own research content, and then accept questions from professors and classmates. The publication time is 15 minutes, and the question time is 15 minutes. This half an hour is a very difficult and long process for me who needs to express all in English. This is an unprecedented challenge. I published twice before and after. Through this kind of all-English publication training, in addition to deepening professional studies, my English ability has been greatly improved. In addition to your own publications, you can also see the publications of various research progress of Kyushu University students. After the publication is completed, you need to fill out a questionnaire for evaluation and publication. Being able to learn more interesting knowledge has benefited me a lot.

《Arch(itecture and Urban Design Studio)》 is an architectural design course. Because of the change in the research direction of graduate students, I have not been exposed to architectural design for a long time. My undergraduate major is architectural design and I have been designing for five years. I am very excited to restart the design. Our design courses are mainly based on group work. Try to let students from different countries work together in group membership. Hope to enrich our communication through such cooperation. We mainly conduct group work through the mode of zoom meeting discussion, and divide the work for creation. The content of our design is published in the course and reviewed by the professors. Finally, our design works are submitted to the design competition. There are also personal announcements in the courses, which are very effective courses for training group collaboration awareness and personal ability training.

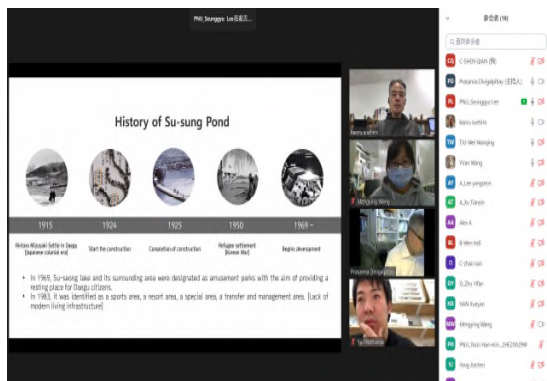


Figure 5. Architecture and Urban Design Studio

## 캠퍼스아시아 프로그램을 마치며

이가은 \_ 고려대학교 국제대학원

사업단 Korea University-Kobe University-Fudan University

### 1. 캠퍼스아시아 프로그램 지원

캠퍼스아시아 프로그램을 지원하면서 가장 매력적으로 다가온 것은 2년 반, 혹은 3년 안에 두 개의 학위를 취득하는 것이었다. 평소에 다양한 전공에 관심이 있었기에 더욱 흥미롭게 다가왔다. 캠퍼스아시아 프로그램을 통한 재난위기관리와 본교의 국제통상 전공이 어떻게 보면 전혀 연관이 없을 수도 있지만, 한편으로는 이를 통해 새로운 시너지를 만들 수 있을 거라는 예상을 했기에 망설임 없이 지원을 했다. 또한, 캠퍼스아시아의 오리엔테이션에서 들은 먼저 고베대를 다녀온 선배님의 후기에 제일 마음이 동했다. 일년만에 모든 수업과 논문을 끝내야하는 만큼 교수님과 스텝이 온전히 서포트 해주어서 아무것도 몰랐던 상태에서 논문을 쓴 방법을 배웠다는 선배님의 말씀에 그렇게 어렵지만은 않겠다는 확신이 들었기에 지원을 하게 되었다.

### 2. 고베대 '동북아 재난위기 관리와 협력'

재난위기관리에 있어서는 질량의 수업과 다양한 프로그램이 있어서 많은 것을 배울 수 있었다. 고베대지진 및 수많은 재난을 겪었기에 그만큼

시스템이 견고했고, 빈틈없는 가이드라인은 분명 배워야할 점은 분명했다. 1학기에는 세계의 대학원(고베대, 푸단대, 고려대)이 협력하여 수업을 하는 컨퍼런스 형식의 수업인 'Risk Management I'을 들으면서 재난위기관리에 대한 기초적 이론을 배우면서 각 학교의 학생들과 의견을 나눌 수 있었고, 2학기에는 'Asian Disaster Law'를 들으면서 재난관리에 있어서 일본의 법적 시스템과 절차를 자세히 배울 수 있었다. 특히, 일본이 시도한 시스템 중 장점과 단점을 자세히 배우면서 토론할 수 있었던 점이 기억에 남는다. 겨울방학에는 2011 동일본 대지진으로 제일 크게 타격받은 이와테 지역 (Iwate Prefecture)을 방문하여 동일본대지진에 대한 간접적인 경험을 할 수 있었다. 지진을 경험하고 다시 일상으로 돌아오기까지의 이야기를 들으면서 수많은 안타까움을 느꼈다. 특히, Mr.Yonezawa가 가족들을 다 잃고 건물 옥상에서 홀로 살아남은 이야기를 들을 때에는 마음이 너무 아팠다. 이와 같은 개인에게 각각 지원을 해주고 도와주는 단체까지 일일이 방문하여 시스템을 구축하며 겪은 크고 작은 고충 및 본 받을

점을 배울 수 있었던 좋은 기회였다.

이렇게 프로그램의 취지에 맞게 재난 위기관리에 있어 이론과 실경험을 바탕으로 재난위기관리에 대해 체계적으로 배울 수 있었고, 이를 기반삼아 협력해서 나아가야할 방향을 생각해 볼 수 있었다.

다만 한가지 아쉬웠던 점은 재난이 수많은 것을 포함하지만, 고베대에서 중점을 두고 있는 것은 오직 자연재해인 점이었다. COVID-19과 같은 재난을 포함해서 배울 수 있었다면 하는 아쉬움이 남는다.

### 3. 고베대에서의 학업과 논문

고베대에서는 경제전공을 선택했기에 기초적인 경제수업부터 경제 주제의 논문을 쓰기까지 정말 힘들었다. 1학기에는 경제 수업 및 논문지도세미나를 포함한 총 8개의 수업을 들어야했다. 경제도 생소하여 수업에서 fail하지 않기 위해 인강까지 들으면서 수업을 따라갔고, 중간중간 있었던 수업 발표 및 과제를 하면서 너무 힘든 한학기기를 보냈다. 보통 캠퍼스아시아 프로그램으로 온 학생들은 2학기부터 논문을 본격적으로 쓰기 시작하는데, 내 지도교수님은 1주차부터 매주 논문발표를 시키셔서 매주 있었던 세미나 발표를 하면서 너무나도 정신없고 바쁜 한학기기를 보냈다. 그렇기에 1학기의 기억은 학교에서 공부하고 밥 먹은 기억이 전부이다. 방학에도 한국의 계절학기 개념인 'Intensive course'를 듣느라 학기가 끝난 후에도 계속 학교를 나갔고, 그 이후부터

COVID-19로 인해 학교는 문을 닫았기에 캠퍼스에서 즐긴 기억이 없는 것이 다소 아쉽다. 2학기에는 모든 수업이 온라인으로 진행되었다. 두 개의 논문지도세미나와 한 개의 수업을 들으면서 논문작성을 병행하였다. 확실히 수업적인 부분에 있어서는 여유로운 것이 사실이었지만, 논문 진행사항을 매주 업데이트해야 했기에 매주 버거웠다.

지도교수님의 관심분야가 재난위기관리가 아니어서 결국 논문 주제를 애초에 계획한 재난위기관리가 아닌, 교수님의 분야인 경제 개발에 초점을 두고 쓰기 시작했다. 경제관련 논문을 쓰면서 방법론으로는 계량경제학을 활용해야 했기에 너무 힘들었다. 계량경제학 수업 진도 내용과 논문을 쓰면서 활용하는 내용이 큰 시간차가 있었기에 결국 또 혼자서 공부하고 연구하며 논문을 써야했다. 지도교수님마다 다르겠지만, 나를 지도해주신 교수님은 학생을 전적으로 믿는 분이셔서 세세한 가이드라인을 받지 못했다. 오리엔테이션에서 선배님이 말씀했던 논문에 대한 세세한 지도는 받는다는 막연한 기대감이 있었기에 논문을 쓰는 과정에서 교수님의 지도스타일을 탓하기도, 내 자신에게 실망을 하기도 했었다. 중간에 포기하고 싶었던 적이 수없이 많았고, 완전히 포기하려고 모든 짐을 싸 놓기도 했었다. 하지만 그때마다 도움의 손을 뻗으면 발벗고 도와주는 지인들과 같은 교수님 아래 지도를 받는 친구들이 있었기에 한 고비 한 고비 잘 넘긴 것 같다. 물론 지금 와서 돌이켜보면 나의 연구를 내가 주

도적으로 진행하였기에 이 모든 과정이 학업적으로 제일 크게 성장한 계기가 된 것 같다. 스스로 연구에 대해 배우고 판단하며 사고해내는 과정을 배울 수 있었고, 이러한 과정이 고려대에서 논문을 쓰는 데에도 굉장히 큰 도움이 되고 있다.

#### 4. 하고 싶은 말

사실 1년동안 수업 및 논문을 완성하는 것은 굉장히 힘든 일이다. 더군다나 내가 기존에 전공한 분야가 아닌 다른 분야에서 지식을 얻고 이를 활용해서 논문을 1년 안에 완성한다는 것 자체가 큰 도전이다. 동북아시아이기에 비슷한 문화권이라고 하지만, 일본은 한국과는 전혀 다른 문화를 가지고 있고, 특히 학교 문화는 엄청 다르다. 그렇기에, 너무나 다른 문화권에서 이와 같은 도전을 한다는 것은 절대적으로 강력한 동기가 필요하다. 내가 이 모든 과정을 꼭 하고 말겠다는 강력한 동기가 있지 않다면, 중간에 포기할 가능성이 크다. 그렇기에 추후 캠퍼스아시아에 지원 하는 분들은 강력한 목표를 가지고 지원하셨으면 좋겠다.

프로그램에 한가지 아쉬웠던 점은, 학교 전반적으로 프로그램에 대한 이해력이 부족하다는 것이다. 특히, 나의 지도 교수님은 내가 캠퍼스아시아 프로그램으로 온 첫 학생이었기에 프로그램에 대한 이해도가 부족하셨고, 절차 및 시스템에 있어 불필요한 오해들이 많이 생겼다. 하지만 고베대 캠퍼스아시아 오피스에서는 교수와 학생간의 갈등으로 보고 전혀 개입을 하지 않았고, 교수님

에게 프로그램의 절차를 설명하는 데에 많은 고생을 했다. 또한, 학교 행정실도 프로그램에 대한 전반적인 이해가 부족해서 오해가 생기기도 하였다. 그렇기에 앞으로 이와 관련해서 프로그램 이해도를 학교 전반적으로 높여주면 프로그램으로 간 학생들이 불필요한 오해 및 절차를 줄이고 학업에 더욱 집중할 수 있지 않을까 하는 아쉬움이 있다.



## 소통과 교류로 연결되는 CAMPUS Asia

김아현 \_ 동서대학교

사업단 동서대-리쓰메이칸대-광동외어외무대

### 1. 내가 CAMPUS Asia에 남은 이유

21살 남들은 대학교에 진학해 열심히 살아갈 때 나는 입시에 실패해 자포자기 하는 마음으로 동아시아학과(한일중 CAMPUS Asia 운영 학과)에 들어왔다. 원하는 학과가 아니었고 중국어와 일본어에는 무지했던 나였기에, 성적은 포기하고 다른 대학교에 편입을 할까 생각도 했었다. 하지만 대학교 1학년 기숙사에 입주해 중국인 일본인 친구들과 생활하며, 외국어로 소통하고 다양한 문화를 교류하는 것에 희열을 느끼기 시작하였다. 또한 히라가나도 몰랐던 내가 일본어로 문장을 만들고 간단한 대화를 할 수 있다는 것에 큰 쾌감을 느꼈다. 동아시아학과에 남는다면 일본과 중국에서 다양한 경험을 하고 나를 변화시킬 수 있는 기회가 될 것이라고 생각했다. 하지만 2020년 2월 코로나 바이러스가 전 세계적으로 확산되면서 유학은 무산되었다. 코로나19로 막 유학이 취소되었을 때에는 실망감과 허탈감으로 외국어를 계속 공부해야 할 의지가 생기지 않았다. 하지만 아무것도 하지 않을수록 더욱 무력함에 빠지는 스스로를 발견하게 되었다. 남들도 동일하게 유학을 가지 못하는 지금 상실감에 빠져

있을 때가 아니라, 일본어와 중국어를 갈고 닦을 최고의 기회라고 마음을 다잡았다.

### 2. 리쓰메이칸 대학교 에서의 수업

한국에서 일본어를 배울 때와는 다르게, 리쓰메이칸 대학교에는 한국어를 할 줄 아는 선생님이 계시지 않고 모든 것을 일본어로 해결해야 한다는 압박감이 나를 강하게 눌렀다. 또한 zoom을 이용해 화상으로 수업해야 했기 때문에 선생님 그리고 같이 수업을 듣는 중국인 친구들과 원활하게 소통할 수 있을지 걱정이 되었다. 첫 수업, 교수님께서 질문을 해도 온라인이라는 특성상 대답을 하는 친구들이 많지 않았다. 수업이 끝나 갈 무렵 문득 이런 생각이 들었다. '유학을 가지 못해서 온라인 수업을 듣는다고 해도 교수님과 소통하지 않고, 입 밖으로 일본어를 내뱉지 않으면 내 일본어 실력은 그대로이지 않을까?' 이러한 생각이 내 머리를 스치자 나는 가만히 있을 수 없었다. 마이크를 키고 교수님의 질문에 대답하며 교수님과 소통하기 시작하자, 쑥스러워하던 다른 친구들도 나와 함께 대답하고 질문하기 시작했다. 평소 남 앞에 나서거나 다른 사람

의 눈에 띄는 행동을 잘 하지 않는 나에게는 매우 용기가 필요한 행동이었다. 하지만 이러한 작은 행동을 통해 수업의 분위기가 바뀌었고, 나는 1학기 동안 중국인 친구들과 많은 교류를 할 수 있었다.

### 3. 교류의 희열

리스메이칸에서의 수업을 한단어로 요약해야 한다면 나는 ‘교류’라고 말하고 싶다. 온라인이라는 제약이 있었음에도 불구하고 친구들과 다양한 주제로 의견을 나눌 수 있었다. 그 중 가장 기억에 남는 수업은 ‘일본어6(日本語VI)’과 ‘캠퍼스 아시아 일본연구4(キャンパスアジア日本研究IV)’이다. 일본어6수업에서는 일본의 사회문제에 대해 적힌 글을 읽고, 팀을 나누어 자신의 의견을 말하는 연습을 했다. 가장 기억에 남는 주제는 ‘고령 운전자의 면허를 강제로 반납하도록 해야 하는가’이다. 이 주제는 고령운전자의 운전할 자유와 고령운전자가 사고를 일으킬 위험성 즉 개인의 자유와 생명권이 충돌하는 문제였기 때문에 친구들 사이에서 의견이 많이 갈렸다. 친구들의 의견을 들으며 흥미로웠던 것은 중국인 친구들 대부분이 안전성을 더 중요시한다는 것이었다. 반면 한국은 개인의 자유를 중시하는 친구들이 많았다. 연령도 비슷하고 같이 공유하고 있는 것도 많지만 나라에 따라 더욱 중요하게 생각하는 것이 분명 다르다는 것을 느꼈다. 중요한 것은 이렇게 관점에 차이가 있기 때문에 다양한 대책과 방안을 고안하고 서로에게 긍정적인 영향

력을 끼칠 수 있다는 것이다.

캠퍼스 아시아 일본연구4 수업에서는 교수님께 3국의 교과서 파일을 받아 각국의 교과서특징을 비교했다. 처음에는 3국의 교과서를 모두 읽어야 해서 매우 힘들었지만, 교과서를 읽을 수록 가치 있는 일이라고 생각했다. 특히 중국어와 일본어를 배우는 동아시아학과 학생이라면 그 나라의 역사를 이해하는 것이 매우 중요하다고 생각했다. 수업시간에는 아편전쟁부터 중일전쟁까지의 내용을 다루었다. 한국은 중국 일본과 많은 역사를 공유하고 있지만 교과서의 내용은 현저히 달랐다. 또한 분하게도 중국과 일본에 비하면 한국의 위치는 매우 낮고 영향력은 적다는 사실을 깨달았다. 일본에게 식민지배 당했을 당시 조선이 받았던 피해는 일본교과서에 자세히 기술되어 있지 않고, 오히려 제국주의를 옹호하는 식으로 서술되어 있었다. 토론 시간에 이러한 사실을 중국인 친구가 말해줘서 너무 고맙웠다. 중국도 일본에 식민지배를 당한 역사가 있기 때문에 공감할 수 있는 아픔이라고 생각했다. 또한 흥미로웠던 것은 나는 3.1운동이 중국의 5.4운동에 영향을 주었다고 고등학생 때 배웠지만, 중국인 친구는 3.1운동에 대해 전혀 알지 못했으며 중국 교과서에서도 다루고 있지 않다고 하였다. 각국의 교과서는 자국의 역사를 중심으로 서술하기 때문에 이러한 차이가 많이 발견되었다. 어렵듯이 교과서 별로 차이가 있을거라 생각했지만 각국의 입장이 명확하게 보여서 더 재미있었던 것 같다. 또한 중국 친구는 5.4운동이 폭력시위이기 때문

에 중국에서 높이 평가받는다고 말한 것이 놀라웠다. 한국은 비폭력적 평화적 시위였기 때문에 3.1운동이 높이 평가받지만 중국은 반대라는 사실이 흥미로웠다. 이와 같은 역사에 대한 견해 차이는 중국과 일본이라는 나라를 한 층 더 깊이 이해하도록 만들었다.



7月6日(火)  
ディスカッション<社会問題について話す>  
テーマ:高齢ドライバーの免許返納を義務付けるべきか  
グループ:メンバー:らぬいほん、こんみんたん、まむあひょん、うじひ  
司会:まむあひょん  
賛成  
1. 身体能力が衰えがちな高齢者、事故発生率は高い。  
2. 事故のリスクが高まる。  
3. 車を運転しなければ、車検・維持費がつかないという金銭的なメリットもある。  
反対  
1. 高齢者の自由。政府は高齢者の運転を誘導すべきだ。  
2. いろいろな状況があるから、なぜ強制しなればならないという疑問がある。  
3. ほかの方法で高齢者の運転を減らせる。  
4. 運転しなればならないお年寄りもあるかもしれない。そうすれば、大きなふべんがある。  
問題点  
1. 女性高齢者の運転免許返納と高齢者の運転免許返納に対する注目度が違うのでしょうか？  
2. 自動的に運転できる車、新しい技術で検証。

#### 4. Go Global

동아시아학과 특성 상 한 학기씩 일본과 중국 대학에서 수업을 받기 때문에 리쓰메이칸 대학 수업을 받을 동안 중국어를 잊어버릴까 걱정이 되었다. 그래서 동서대에서 주최하는 Go Global이라는 프로그램이 참가하게 되었다. Go Global이라는 프로그램은 멘토 멘티와 같은 형식으로 외국인 친구와 짝을 이루어 교류하는 프로그램이다. 나는 Go Global참가자 중 CAMPUS Asia의 고요라는 중국인 친구와 교류하게 되었다. 고요는 나보다 한 학년 후배였기 때문에 내가 대화를 이끌어 나가야 한다는 책임감이 있었다. 우리는 같이 활동하는 10주 동안 대화할 주제를 정하고 1시간씩 중국어와 한국어를 번갈아 가며 대화했다. 정말 고맙게도 고요는 한국에 관심이 많았고 한국의 선거제도, 속담 등 다양한 주제에 대해 질문해줘서 유익한 시간이었다. 수업시간에 배우지 못하는 표현이나 유행어 등을 배울 수 있다는 것도 장점이었다. 8주차쯤에는 고요와 친분이 있는 CAMPUS Asia 일본인 친구도 합류해 다양한 언어를 사용하며 대화할 수 있었다. 또한 내가 전달하고 싶은 말을 중국어와 일본어로 자유롭게 표현할 수 있다는 것에 만족감이 높았다. 외국인 친구들과 소통하며 외국어를 배우길 정말 잘했다고 느꼈고, 더 능숙하게 외국어를 할 수 있도록 자신을 갈고 닦아야겠다고 생각했다.



시아인이 될 수 있을 거라 믿는다. 하루 빨리 코로나 바이러스가 종식되어 예전처럼 국경을 왕래하고 교류하는 날이 오기를 희망한다.

5월 14일 화요일

이름	성명	직업	나이
이영민	President	신용장 기술개발팀	37년
이희원	이희원	다문화 교육팀	37년
이희원	이희원	다문화 교육팀	37년
이희원	이희원	다문화 교육팀	37년
이희원	이희원	다문화 교육팀	37년
이희원	이희원	다문화 교육팀	37년

이희원 (이희원) (이희원)

이희원 (이희원) (이희원)

이희원 (이희원) (이희원)

이희원 (이희원) (이희원)

이희원 (이희원) (이희원)

이희원 (이희원) (이희원)

이희원 (이희원) (이희원)

이희원 (이희원) (이희원)

이희원 (이희원) (이희원)

이희원 (이희원) (이희원)

## 5. 동아시아인으로 살아가기 위해

CAMPUS Asia에 참여하기 이전에는 중국과 일본에 둘러싸여 있었음에도 두 나라에 대해 잘 알지 못했다. 하지만 지금은 중국과 일본이라는 소중한 친구를 얻은 듯한 느낌이 든다. 이제 나에게 일본어와 중국어를 사회로 나갈 수 있도록 도와주는 무기이며, 그들의 문화는 나의 편협적인 생각을 부수는 원료다. 분명 3국에게는 문화적 차이 견해의 차이가 존재한다. 또한 사드 문제, 일본불매운동 등 정치적 갈등은 앞으로도 지속될 것이다. 하지만 이러한 갈등 속에서도 k-pop이 전 세계적으로 선방하고, 일본의 애니메이션 사업이 각광받는 것처럼 문화를 통해 하나의 동아

# 코로나 시대 유학일지

윤한민 \_ 부산대학교 공과대학 대학원

**사업단** 부산대-큐슈대-동제대

일본에서 취업해 일본의 현재 건축 현장을 경험하고자 했기에, 그에 앞서 대학원을 통해 좀 더 심화된 건축연구와 일본의 도시건축에 대한 이해를 하고자 했다. 다만, 초기 진학 당시에 기대했던 파견 자체는 코로나 사태로 인해 다소 난항을 겪었다. 심지어 학기의 시작과 끝이 한국과는 다른 일본 대학의 특성상 초반에는 부산대학교의 수업과 큐슈대학교의 수업을 동시에 들어야 하는 상황 또한 오기도 했다. 오랜기간 협의를 거쳤지만 아쉽게도 여러 불안정한 상황과 조건들로 인해 큐슈대의 수업은 직접 파견을 나가 대면 강의를 듣는 대신 줌을 통한 온라인강의로 진행되었다.

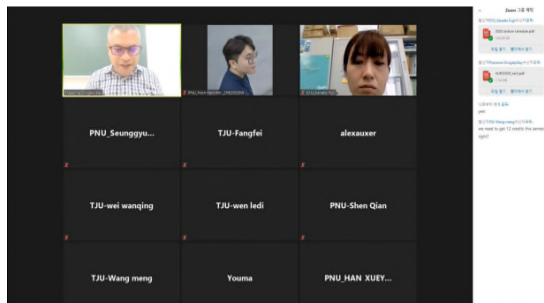


그림 1. 큐슈대 Zoom 온라인수강 화면

진행된 수업 개별에 대한 이야기를 하기에 앞서, 대다수 많은 교수님들은 수업을 진행할 시에, 음향과 화면 공유를 통해 쌍방향적인 소통을 원하는 경우가 많다. 하지만 여러 사람과 함께 사용하는 연구실과 자택 모두 적절한 환경이 되지 못해서 다소 불편한 감이 많았다. 이는 학생뿐만 아니라 교수님의 경우에도 종종 음향적인 문제가 있었다. 특히, 학기 초반의 강의에 대한 안내의 경우 일본 현지에서는 일본 학생들이 대강의실에 모여있고 교수님이 마이크를 통해 강연하는 것을 영상으로 담은 경우가 종종 있었는데 이때 거의 음향이 들리지 않아 건의를 한 경험이 있었다.

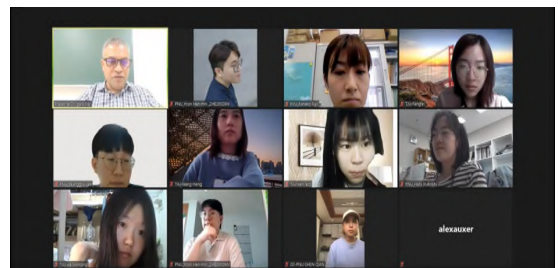


그림 2. 수강한 Prasanna교수님과 함께 온라인수강한 학생들

그래서 초반에는 아래 이미지와 같이, 학생들도 화면을 공유하고 작업을 했지만 시간이 지날수록 다들 불편함을 느껴, 강연하시는 교수님만

화면을 공유하는 방식으로 대체되어갔다. 이런 경우, 수업 자체는 안정적으로 진행이 되었으나 아무래도 방식 상 한계로 쌍방향적인 소통과 심도 있는 추가 질문과 토론에 있어서는 한계가 있었다. 따라서 구체적인 수업의 가이드가 있다면 굳이 화면공유를 하지 않더라도 조금 더 참여도 높은 수업이 진행될 수 있지 않았을까 하는 생각이 들었다.

수업을 선택하는 데 있어서도 조금 아쉬운 부분이 있었다. Zoom을 통한 강연과 영어 수업이라는 어려움에 의해, 큐슈대 측에서의 제안은 선정된 수업들을 참여학생이 선택하는 방식이었다. 다만, 이 경우 선택지가 제한적이었고, 또한 추가적인 요청에 의해서도 다소 소수의 학생을 위해 소모되는 과정이 많았기에 제한이 많았다고 느꼈다.

그럼에도 불구하고, 기존의 한국에서 진행된 연구나 시선과는 다른 것들이 많았기에 여러 생각과 발상의 전환점을 많이 만들어주는 수업들을 들을 수 있었다. 도시와 정책, 시민의 성향과 역사가 다르기에 같은 문제를 풀어내는 방식도 완전히 달랐고 이를 통해 심화된 연구가 진행될 수 있겠다는 생각을 많이 했다. 유독 온라인 강의가 부정적으로 인식되게끔 앞서 이야기한 듯 하지만, 뚜렷한 장점 또한 아주 많았다고 생각이 든다. 첫 번째로는 기존의 대면강의보다 훨씬 밀도 높은 수업이 진행된다는 것이다. 대체의 수업들이 쉴 틈 없이 교수님들이 준비하신 강연자료를 설명하시기에 빠른 진도로 많은 내용을 배울 수

있었다. 두 번째로는 모든 교육기관들이 그러하겠지만, 다소 갑작스레 결정된 온라인 수업에 교수님들이 아직은 온라인 강의가 완전히 몸에 익으신 건 아니어서 대면강의와는 다른 느낌이었지만 도리어 학생들의 질문을 매우 반가워하셨고, 이메일로 단독 질문을 하는 경우도 많아서 시간의 제약이 없이 질문에 대한 답변을 충실히 잘 남겨주시는 것이 또다른 장점이었다.

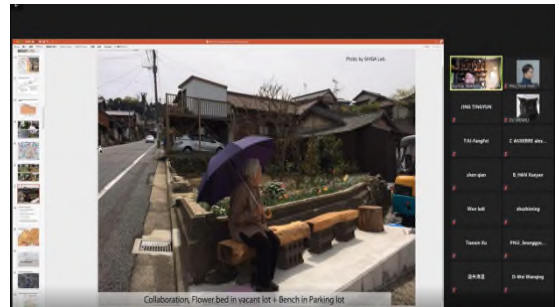


그림 3. 큐슈대학교 Kukose교수님 수업 온라인수강 화면

세 번째 장점은 다국적 학생들과 함께 수업을 듣는다는 것이다. 일본 현지에서 만나는 외국 학생들과의 팀 활동에 비해 조금 더 각 나라별 문화적인 특징들이 잘 두드러지는 점이 있다. 아무래도 여전히 학생들이 현지에 있기에 각자의 나라에 대한 자료와 이미지들에 현장감이 있는 경우가 많았고, 하나의 문제를 해결하는 여러가지의 방식을 한 수업에서 볼 수 있었던 점도 좋았다. 물론 이 과정에서 서로 접속하기 편리한 시간대가 달라 생기는 문제점과 만나서 작업을 하지 못하기에 생기는 소통의 한계도 있었지만, 이러한 단점보다는 여러 관점을 경험한 것이 더 큰 가치라고 생각한다.

이러한 경험을 바탕으로 수업 막바지에 들어서서는 “Seminar in Advanced Theory of Habitat Analysis”라는 수업에 유독 시간을 많이 들여 작업했다. 한 도시의 도시계획을 항목별로 정리해 평가 및 비교분석하고 개선안을 제안하는 방식의 수업이다. 앞서 경험한 다양한 관점을 토대로 해외의 도시를 분석하고 있어, 큰 도움이 되는 경험임을 계속해서 느꼈다. 또한, 같이 팀 활동을 하는 팀원들과도 공간에 관계없이 계속해서 미팅을 할 수 있어 자료 수집에 수월한 부분도 많았다. 간략한 예를 들자면, 하나의 비교 분석할 예시로 한국의 진해라는 도시의 자료가 필요해 직접 진해를 방문해 자료를 수집했었는데 이 때도 온라인으로 회의를 하다보니, 현지에서 필요한 자료를 실시간으로 업데이트하고 의견을 나눌 수 있어서 편리하다고 느꼈다.

보고 싶다. 일본에서 할 수 있기를 기대했던 연구에 필요한 것들을 지금은 최대한 모으고 할 수 있는 방법들로 경험해볼 계획이다.

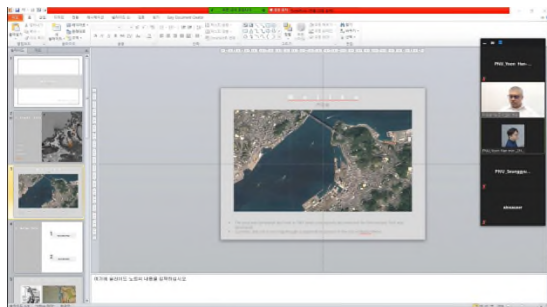


그림 4. Seminar in Advanced Theory of Habitat Analysis 수업 발표 화면공유

코로나로 인한 영향이 언제까지 이어질 지는 모르겠지만, 팬데믹 사태가 끝나고 나서도 필요한 부분에 있어서는 온라인으로 수업과 미팅이 이어지는 건 좋다고 생각한다. 앞으로 남은 시간들 더 기대가 되고 할 수 있는 것들을 최대한 해

## 캠퍼스아시아를 통해 본 기회와 협력 및 위기관리의 중요성

이희우 \_ 고려대학교

사업단 Korea University-Kobe University-Fudan University

고등학교 때 제 2 외국어가 중국어였던 만큼 지금까지 살면서 항상 중국이란 나라에 호기심이 많았다. 호주에서 유학생할 때도 중국 친구들과 많이 교류한 좋은 기억 덕분에 대학원 진학 전에 중국유학을 결심 할 수 있었다. 중국에서 짧지만 6주 어학연수를 통해서 책에서만 보던 중국에 대해서 더 많이 배우고 몸으로 체험 할 수 있었다. 우연히 대학원 입학 후 캠퍼스아시아라는 프로그램에 대해서 알게 되었을 때, 꼭 가야겠다고 다짐했다. 운이 좋게 계획 했던 대로 캬아 프로그램 합격하여 상해에 위치한 중국 5대 명문대 중 한 곳인 푸단대학교에서 장학금 받으며 공부하고 또 중국화교들이랑 같이 중국어 수업을 들으며 다양한 경험을 할 수 있었다. 캬아의 가장 큰 장점은 석사학위 두개를 2년안에 취득할 수 있고 또 나의 경우 국제개발협력, 공공정책 등 폭넓고 다학제 간의 교육 과정을 선택 할 수 있다는 것이다. 푸단에서 수학하며 중국 중심의 수업을 들으면서 중국과 나의 연결고리와 또 중국과 관련된 미래의 기회에 대해서 생각해 볼 수 있었다. 중국은 개방 이후 눈부신 경제성장을 이루었는데 요즘 국제협력분야에서도 활발히 활동하고

있다. 조금 논란이 있지만 중국이 대외원조외교를 통해서 동남아시아, 중앙아시아, 남미, 아프리카등을 적극적으로 공략하고 있다. 원조수혜국가중에 한국과 중국이 유일하게 국제개발기구 졸업생인만큼 서로의 발전모델을 보완하여 협력하여 다른 개도국에 더 큰 도움을 줄 수 있을 거라 생각한다. 또, 중국의 일대일로전략과 한국의 신북방, 신남방정책이 추구하는 목표의 공통점이 많고 중국은 한국에 있어 뺄 수 없는 전략적으로 중요한 나라이다. 석사취득이후에 박사학위를 계속해서 전문성을 더 쌓고 중국어를 꾸준히 열심히 공부해서 꼭 우리나라 외교, 국제협력분야에서 종사하고 싶다.

캬아를 통해서 여태껏 생활하면서 중국, 일본 친구들과 교류하고 또 각 나라의 문화에 대해서 배울 수 있어서 이 경험을 통해서 한중일을 보는 시야를 넓힐 수 있었다. 친구들과 같이 여행도 하고 또 논문에 대해서 끊임없이 연구하고 토론하면서 같이 학문적으로 성장 한 것 같아서 좋았다. 마음이 통하면 언어의 장벽은 전혀 문제가 되지 않고 또 가끔 소통의 부재로 인한 각 국에



대한 오해는 내가 일본, 중국 친구들과 함께 대화의 창을 통해 편견없이 소통 한 것 같이 극복해 낼 수 있다고 믿는다. 한중일은 멀지만 가깝고, 또 서로 중요한 이웃이자 미래의 협력 파트너이다. 이 사업을 통해서 삼국협력사무소가 서울에 위치하며 또 교육, 과학기술, 관광, 보건, 문화사업 등 많은 분야에 서로 협력하고 있다는 사실을 알았다. 삼국협력사무소는 한중일이 미래지향적으로 나아간다는 상징성이 제일 인상적인 깊었다. 내가 한중일의 미래지향적이고 분쟁 없는 지역 공동체 형성에 어떤 노력을 할 수 있을지 끊임없이 고민하고 기여하고 싶다.

### 끝마치며 캠퍼스 아시아를 통해 본 위기관리의 중요성

캠아 프로그램 기간에 일어났던 가장 잊혀지지 않는 두가지 사건은 한일무역갈등과 코로나이다. 수출 규제로 한일 두 국가가 서로 입국제한 조치를 취하면서 지소미아 파기 가능성까지 뉴스가 보도되면서 긴장이 흘렀다. 한일관계 악화로 인해 같이 프로그램 참가한 분들이 입국을 못했다는 소식을 들었다. 또 중국에서 급작스럽게 코로나가 발병하면서 한국에도 코로나 바이러스가 광범위하게 확산되었다. 캠아 프로그램 참가 중에 발생한 이 사건들이 고려대, 고배대, 푸단대의 교육협력사업주제인 위기관리가 한중일 미래에 얼마나 중요한지 알려주었다. 세계화가 가속화되면서 우리는 늘 초국가적 위기상황을 직면하고 문제해결을 위해서 동일운명체인 주변국가들과

활발히 협력을 모색해야한다. 한중일의 평화와 공동번영을 위해서 미세먼지, 기후변화, 북한의 핵무기 개발 등의 국경을 넘는 위기상황에 대해 끊임없는 소통, 공동대응방안모색, 정보공유등의 중요성을 일깨워주었다. 동북아는 과거사 및 영토분쟁, 안보 등의 이유로 분쟁이 쉽게 유발될 수 있는 곳인 만큼 고려대, 고배대, 푸단대 교육협력사업이 지속적으로 진행되어 한중일 위기 관리 전문가 양성에 큰 도움을 줄 것 이라고 믿는다.

## 중국의 가치관과 관점을 이해할 수 있었던 프로그램

김한결 \_ 고려대학교

사업단 고려대-고배대-푸단대 프로그램

비록 코로나 바이러스가 창궐하게 되어 조기에 귀국하게 되었지만 중국 푸단대에서 공부했던 경험은 저에게 의미가 깊었습니다. 그 중 가장 인상이 깊었던 것은 중국이 보는 정치와 세계관이었습니다. 중국에 오기전 제가 중국에 가진 인상은 수정주의 체제를 통해 경제체제는 자유시장 경제체제이나 정치는 중화인민공화국을 설립한 중국 공산당의 1당독재와 통치를 계속 유지해 나가는 엄밀히 말하자면 체제가 위협되지 않은 선에서만 개혁을 실시한 나라로만 인식해 왔습니다.

하지만 중국은 나름대로 세계관과 앞으로의 미래를 위한 지속가능하고 온전한 발전과 여전히 당국가체제의 경직성을 같이 가지고 있는 나라였습니다. 한편에서는 경직되고 권위적인 정치체제가 흔히 가지는 약점과 모순이 있지만 또 다른 한편에서는 그런 내부의 모순을 어떻게든 극복해 보려는 노력과 발상 또한 존재합니다.

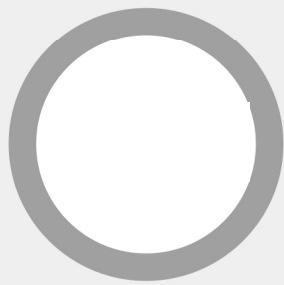
흔히 근대화 이론(Modernization theory)가 말하는 것처럼 중국은 지속되는 경제발전을 통해 중국에는 민주주의로 체제가 전환될지 안 그러면 중국의 교수님들과 학자들이 흔히 말하는 중국 특색의 어떤 진보적인 체제가 완성될지는 아직

모르겠습니다. 한가지 확실한 것은 중국의 시각에서 정치를 연구하시는 분들은 아무래도 플라톤이 예기한 철인정치를 구현하고 싶어한다는 느낌을 많이 받았습니다. 즉 중국의 정치에서 올바른 정치란 불특정 국민들의 대다수의 투표를 통해 권력자를 선출하는 것이 아니라 뛰어난 경력과 실력을 입증한 엘리트들이 공정하고 합리적인 경쟁을 통해 당에서 실력이 입증된 자가 단계를 밟아서 권력을 차지하는 것이기 때문입니다. 중국에게 있어서 서구 민주주의는 개인의 자유보다는 혼란과 방종을 야기하는 적어도 중국에게는 맞지 않는 정치체제며 보편적인 가치로 인정하고 있지 않습니다. 과거 싱가포르의 초대총리였던 리완유가 민주주의는 아시아의 가치에 맞지 않다고 언급한 점과 맥락이 비슷합니다.

개인적으로는 여전히 개인의 자유를 중시하고 국민들의 선출을 통해 권력을 창출하는 민주주의가 현재까지 인류 역사가 창출한 가장 검증된 정치체제라고 보고 있습니다만 한가지 확실하게 보이는 것은 중국은 (최소한 중국본토)는 자발적으로 민주주의를 구현하거나 민주화운동이 대대적으로 일어날 가능성은 없어 보인다는 것입니다.

중국이 가지는 서구세계(대한민국을 포함한...)에 대한 이런 차이나는 가치관은 저로 하여금 중국에 보이는 모순점의 원인을 파악하는데 큰 도움이 되었습니다. 국제협력과 다자주의에 꽤나 적극적인 모습을 보이면서도 한편으로는 대단히 경직되고 법리적인 행동보다는 지나치게 자국중심적인 행보에 대해서도 감정적이기 보다는 좀 더 이성적으로 분석할 수 있는 능력을 키우게 되었습니다.

현 코로나 시국과 깊어지는 미중 갈등구도에서 대한민국에 정치경제적으로 어떤 합리적인 노선과 전략을 선택해야 하는지가 매우 중요한 시점이기도 합니다. 대한민국입장에서는 2강 갈등구도 보다는 최대한 다자주의적 외교구도를 성립하여 협력과 교류를 극대 하는게 국익을 위한 가장 좋은 방향이지만 현실은 녹록치 못합니다. 푸단대에서의 시간은 이런 고민을 더욱 깊게 해보는 시간이었습니다. 중국의 입장을 분석하고 경험해 보는 것만 해도 푸단대에서 공부할 수 있었던 날은 제에게 충분히 가치 있는 시간이었습니다. 코로나바이러스 때문에 일찍 귀국할 수밖에 없었던 점이 상당히 아쉽지만 캠퍼스 아시아 프로그램을 통해 학생들이 서로 타국의 학교에서 1년간 공부하며 그 나라의 문화와 관점을 이해하고 배우는 것은 그 시간자체로 분명히 중요합니다. 앞으로도 캠퍼스 아시아 프로그램이 지속적으로 유지되고 운영되어질 수 있기를 바랍니다.



CAMPUS Asia-한·일·중  
**체험수기 수상집**  
(2016)



# 기회는 기다려주지 않는다 - 행동하는 지성

이채원 \_ 고려대학교 국제대학원

사업단 고베대학 국제협력연구과 복수학위

## 1. 고려대학교 국제대학원에 진학하기까지

학부 시절 경영학을 공부하면서 기업의 사회 참여 활동에 관심을 갖게 되었다. 어릴때 부터 세상에 작은 도움 하나쯤은 남길 수 있는 사람이 되고 싶다는 생각을 했었기에 자연스러운 관심이 었다. 관련된 분야로 진로를 정하고자 마음먹었지만, 구체적으로 어떻게 시작하고 행동해야 할지 잘 알지 못했고 그간의 관심은 정말 피상적일 뿐이었다는 것을 느끼게 되었다.

그리고 졸업 후 NGO 단체 봉사활동과 한국국제협력단 청년인턴을 거쳐 국제개발협력이라는 분야에 대해서 알게 되었고, 이 길이라면 본래의 전공과는 약간 다르지만 원하던 목표를 이룰 수 있을 것 같다는 생각이 들었다. 그리고 이는 내가 국제대학원 석사진학을 결심하는 결정적인 계기가 되었다.

## 2. 캠퍼스 아시아 프로그램에 지원하다

국제대학원 지원과정에서 내가 꼽은 우선순위는 해외교류프로그램의 존재 여부였다. 학부 시절, 교환학생을 가보지 않았다는 사실은 항상 마음 한편에 남겨져 있었고, 이번 기회마저 놓치게

된다면 훗날에 또다시 후회할 것만 같은 생각이 들었다.

그렇게 '캠퍼스 아시아'라는 한·중·일 교류프로그램이 존재하는 고려대학교 국제대학원에 입학하게 되었다. 사실 처음에는 캠퍼스 아시아 프로그램의 목적 그 자체보다는, 프로그램에 참여를 통해 그동안 조금씩 공부해 왔던 일본어를 조금 더 잘해보고 싶다는 생각이 더 컸었다.

한편, 1학기에 참석한 캠퍼스 아시아 설명회에서 해당 학기에는 6개월 교환학생만 모집한다는 것을 알게 되었고, 전체 대학원 생활의 1/4인 기간 동안 과연 해외경험을 통해 내가 무엇을 얻고 싶고 하고 싶은지 고민하게 되었다. 결국 대학원생으로서 연구를 한다면, 그래도 1년 정도의 시간동안 진지하게 한 분야에 몰두하고 그 결과로 논문 한 편을 쓰는 것이 좋을 것 같다는 생각에 그다음 학기인 2015년 1학기에 복수학위 프로그램에 지원하게 되었다.

## 3. 고베대학 국제협력연구과를 선택한 이유

고려대 - 푸단대 - 고베대 세 학교로 이루어진 캠퍼스 아시아 프로그램은 '동북아 지역의 위험

관리와 협력'이라는 주제에 집중하고 있다. 사실 지원하기 전까지는 위험 관리라는 것이 정확히 무엇을 의미하는지는 잘 알 수 없었다. 하지만 캠퍼스 아시아 프로그램에 지원해야겠다고 마음 먹은 순간부터 국가는 일본으로 정해놓았기 때문에, 고베대 국제협력연구과에서만 얻을 수 있는 것이 무엇인지 알아볼 필요가 있다고 생각했다.

고베는 과거 한신 대지진을 겪은 경험을 바탕으로, 일본 내에서 재난 대응 능력과 관련하여 많은 연구와 경험을 축적해오고 있었다. 이후 동 일본 대지진과 후쿠시마 원전 사태를 겪으면서, 일본의 재난과 관련된 이슈는 전 세계적인 관심을 받았다. 무엇보다 한국에게 있어서, 지리적으로 가까운 일본의 동일본 대지진 여파는 무시할 수 없는 문제라는 생각이 들었다. 또한, 역사 속에서 한국과 일본은 긍정적 또는 부정적으로 현재까지 밀접한 관계를 맺어오고 있고, 지진과 같은 예측할 수 없는 재난 때문에 두 나라의 관계가 어떻게 변화하게 될지 한 번쯤은 고민해 보아야 할 문제라는 생각이 들었다. 고베대 국제협력연구과는 'disaster management'와 관련된 수업들을 개설하고 있었고, 이러한 수업들을 통해 내가 궁금했던 분야에 관한 탐구를 해볼 수 있을 것 같다는 생각이 들었다. 특히 한국 또한 원자력 발전소를 보유하고 있고 이를 관리하는 방향에 대한 많은 논의가 이루어져 왔기 때문에, 앞으로 이러한 사회 문제들을 바라보는데 고베대 국제협력연구과에서의 수학과정이 도움될 것으로 생각했다.

또한, 고려대 국제대학원에 입학하여 국제개발협력을 두 학기 동안 공부하면서, 좀 더 세분된 분야에 실용적으로 접근할 수 있는 방법에 대해 고민하게 되었다. 그리고, 고베대 국제협력연구과는 또다시 정치학, 경제학, 교육 그리고 법학 등으로 세분되어 있다는 점이 마음에 들었다. 만약 숫자로 된 자료들을 잘 이해하게 되고 분석할 줄 알게 된다면 그것이 이 분야에서 나의 역량이 되고 석사 졸업 후 진로 방향을 설정하는 데 도움이 될 것이라는 생각이 들었고, 이후 고베대 국제협력연구과에서 전공으로 경제학을 선택하는 계기가 되었다.

마지막으로, 캠퍼스 아시아 프로그램에 지원하기 위해 일본어를 공부하면서 취득한 일본어 능력 시험 자격증이 동기부여가 되었다. 단순히 읽고 쓰는 능력이 아닌 일본어 공부를 시작한 이상 좀 더 자연스럽게 잘 구사하고 싶다는 목표가 생기게 되었다. 일본에서 1년이라는 시간은 이 목표를 달성하는데 좋은 기회가 될 것이라는 생각이 들었다.

#### 4. 길면서도 짧았던 고베에서의 1년, 그리고 논문

일본에서의 1년 동안 가장 크게 성장한 부분을 말해보라 하면 연구에 임하는 자세라고 말하고 싶다. 주로 교수님과 1:1로 만나서 논문에 관해 이야기하는 한국과는 달리, 고베대에서는 일주일에 한 번 지도교수님과 학생들이 모두 모여 본인의 연구에 대해 발표를 하고, 교수님으로부터 의견을 듣는 세미나에 참석한다. 놀라웠던 점은

단순히 교수님으로부터 모르는 부분에 대한 답을 제시받는 것이 아닌, 스스로 연구에 대해 먼저 공유를 하고 교수님과 학생들에게 의견을 묻는 분위기가 형성되어있다는 것이었다.

한편, 고베대 국제협력연구과에서 처음 경제학을 접하게 되면서 적지 않은 어려움이 있었다. 특히 내가 참석했던 세미나에는 캠퍼스 아시아와 비슷한 프로그램으로 고베대 국제협력연구과에 온 외국 학생들이 많았는데 이들 대부분이 자국에서 경제 전문가로 활동하고 있었다. 첫 학기에 세미나에서 다른 학생들의 발표를 들으면서 새롭게 알게 되어가는 점도 많았지만, 상대적으로 자신감을 잃게 되는 순간들이 종종 있었고, 스스로가 해나가고 있는 논문 연구가 부족하다는 생각에 지도 교수님에게 발표를 차례를 늦추고 싶다고 한 적이 있었다. 이에 대해 교수님으로부터 때 순간 완벽하려고 하기보다는 끊임없는 시행착오를 거치는 것이 중요하다는 조언을 듣게 되었다. 부족하다고 숨기만 한다면 그만큼 나의 연구는 부족한 채로 남겨지게 된다는 것을 깨닫게 되었고, 그 후부터 모르는 부분이 있을 때마다 교수님과 세미나의 학생들에게 도움을 요청하면서 좀 더 적극적 연구에 임할 수 있었다. 이는 이후 고려대로 돌아온 지금 또 다른 논문을 작성할 때 큰 도움이 되어주었고, 졸업 이후 진로를 탐색할 때 정신적인 밑거름이 될 것이라고 생각한다.

논문 이외에도 고베대 국제협력연구과에서 꼭 해야만 했던 일이 disaster management와 관련된 필수 수업을 수강하는 것이었다. 무엇보다

이 수업에서 가장 좋았던 점은 교수님이 지식 전달의 수업에서 더 나아가, 학생들에게 최대한 많은 것을 알려주고 보여주려고 한다는 것이었다. 15주의 과정 중 지진의 피해를 입었던 지역에 방문하여 현재 어떻게 재건되었는지 볼 수 있었고, 지진과 관련된 센터에 방문하여 한신 대지진 때의 상태를 간접적으로 체험해볼 수 있었던 점이 가장 기억에 남는다. 또한 캠퍼스 아시아 프로그램 연구 지원금을 이용하여 교수님의 조언을 토대로, 개인적으로 도쿄의 임해방재공원에 방문하기도 하였다. 특히 이곳은 동일본 대지진 이후에 건설된 곳으로 평소에는 공원이지만 재난 발생 시에는 헬기착륙이나 임시 피난처 같은 시설로 활용될 수 있는 곳이었다. 또한 재난 발생시의 대처 방안들에 대해서 알기 쉽게 전시해 놓았고 누구든지 쉽게 방문할 수 있게 해놓았다는 점이 인상 깊었다. 단순히 여행으로 도쿄를 방문했다면 아마 가볍게 구경하고 지나칠지도 모를 장소였겠지만, 수업을 통해 얻은 지식을 직접 현장에서 눈으로 확인하니 좀 더 크게 와 닿는 기분이었다. 특히 최근 한국에서도 지진이 몇 차례 발생하면서 이에 관한 관심이 높아지고 있는데, 관련된 정보를 들을 때마다 앞으로 한국이 대처해 나가야 할 것들이 많다는 것을 다시금 생각해볼 수 있는 시야가 생긴 것 같다.

또한, 고베에는 12월 말쯤 ‘고베 루미나리에’라는 행사가 있다. 고베 시내에 색색의 전구를 이용하여 조형물을 만들고, 이 조형물이 며칠 동안 길을 밝힌다. 단순한 연말 행사라고 생각할



수도 있지만 사실 알고 보면 이 행사는 한신 대지진을 추모하기 위해 매년 열리고 있으며, 자유모금과 야시장을 통해서 얻어진 수익은 모두 한신 대지진 성금으로 사용된다고 한다. 추모 행사인데 왜 불을 밝히는 축제 같은 것을 하나든 비판이 있을 수도 있겠지만, 이는 과거의 아픔을 잊고 밝은 미래를 향하자는 의미를 담고 있다고도 한다. 만약 고베대 국제협력연구과에서 관련된 수업을 듣지 않았더라면, 이러한 배경을 알지 못하고 그저 루미나리에 행사를 스쳐 지나갔을지도 모른다. 그리고 이러한 생각을 떠올릴 수 있고, 같은 수업을 듣는 푸단대 학생과 비슷한 의견을 공유할 수 있었다는 점에서 거창하진 않을지라도 캠퍼스 아시아 프로그램의 동북아 지역의 위험관리와 협력이라는 목적 달성에 스스로 조금은 다가간 것이 아닌지 생각해 보게 되었다.

### 5. 고베에서의 1년을 완성하기까지

고베에서의 지낸 1년 동안 정말 많은 사람으로부터 도움을 받았다. 특히 고베대 국제협력연구과는 일본 생활을 도와주는 일본인 도우미가 존재해서, 수강신청 등 학교생활과 관련된 부분부터 물건 구매까지 많은 도움을 받았다. 지금은 한국에서 공부하는 도우미에게 도움이 되어주고 싶어 노력하는 중이다.

또한 고베대 국제협력연구과의 캠퍼스 아시아 사무실과 한국어로 직접 상담할 수 있어서 큰 걱정 없이 고베에서 1년을 보낼 수 있었던 것 같다. 특히 한 학기가 끝난 시점이 캠퍼스 아시아 프로

그램 사업 종료 시점이어서 장학금 문제로 고민이 많았는데, 캠퍼스 아시아 사무실에서 적극 나서 주어서 남은 한 학기도 장학금을 받으면서 생활비 걱정 없이 공부를 지속할 수 있었다. 한국으로 귀국한 지금까지도, 안부를 묻는 캠퍼스 아시아 사무실로부터 연락을 받을 때마다 진정으로 학생을 위한다는 생각이 든다.

### 6. 졸업을 앞두고

캠퍼스 아시아 프로그램의 복수학위 제도는 약 2년에서 2.5년의 기간 동안 두 개의 석사 학위를 받을 수 있다는 점에서 매력적이라고 느낄 수도 있다. 하지만 이는 그만큼 남들보다 짧은 기간 동안 더 많은 공부를 해야만 하고, 두 편의 논문을 완성해야 한다는 것을 의미하기도 한다. 1년이라는 기간 동안 경제학의 이론적인 부분을 접하고 데이터 분석을 시도하면서 내가 왜 경제학을 선택했을까 하는 고민을 수도 없이 했었다. 하지만 설레는 마음으로 캠퍼스 아시아 프로그램 설명회에 참석하고 지원서를 작성하던 처음의 마음을 되새기면서, 힘든 순간조차 훗날에는 좋은 기억으로 남게 될 것이라고 끊임없이 스스로 말하면서 버텨 나갔던 것 같다.

현재 고베대 국제협력연구과에서 경제학 학위를 받고 고려대 국제대학원으로 돌아온 지 약 3개월째에 접어들고 있다. 한국에 돌아온 이후 바로 고려대 국제대학원 석사 논문을 작성하여 제출하고, 졸업을 위해 기타 여러 가지 행정 처리를 하면서 시간이 정말 빨리 흘러갔다. 그래서인지

3개월이나 지났지만 아직 3주 정도밖에 안 된 것 같은 기분이 들기도 하고, 그만큼 시간이 흘러 가는 것이 아쉬울 정도로 고베에서의 생활의 여운이 아직 길게 남아있는 것 같다.

캠퍼스 아시아 프로그램은 한·중·일 삼국의 교류 프로그램이지만, 고베대 국제협력연구과에서 1년 동안 공부하면서 한국, 중국 그리고 일본뿐만 아니라 세계 각국에서 온 사람들과 교류할 수 있었고 다른 나라의 문화나 종교 등에 이해할 수 있는 기회를 잡을 수 있었다. 특히 여러 나라에서 온 학생들과 똑같이 국제 학생이라는 신분으로 타국에서 함께 공부 할 수 있었다는 점에서 외로움 없이 서로 더 많이 의지하고 이해할 수 있는 기회가 되지 않았나 생각한다.

앞으로 누군가가 캠퍼스 아시아 프로그램에 지원할지 말지 고민이 된다고 한다면 일단 지원하라고 말하고 싶다. 나 역시 비슷한 나이의 친구들이 사회에 먼저 발을 디디면서 나아가고 있는 모습을 보면서 과연 지금 공부를 계속해도 되는지, 대학원생인데 교환학생을 지원해도 되는지 많은 고민을 하였다. 그러나 고베대 국제협력연구과에서 1년을 보내고 난 뒤 내린 결론은 만약 이 기회를 놓쳤었더라면, 지금쯤 후회하고 있을 지도 모른다는 것이다. 기회는 쉽게 오지 않는다기보다는, 의외로 바로 앞에 기회가 있는데 못 알아챈 것일 수도 있다. 인생에서의 뜻밖의 여정이 될지라도, 평생을 가져갈 수 있는 소중한 경험과 인연, 그리고 더 넓은 세상을 보는 시야를 얻을 수 있게 된다는 것을 믿고, 마음을 먹었다면

바로 실천할 수 있는 행동력을 가졌으면 좋겠다.

## 7. 개선사항

첫째로, 캠퍼스 아시아 프로그램의 동북아 지역의 위험관리와 협력이라는 목적 달성이 과연 잘 이루어졌는지에 대한 생각이 든다. 관련 수업을 필수로 수강하기는 하였고, 비록 시간이 여의치 않아 참석하지 못하였지만, 현장학습도 존재한 것으로 알고 있다. 하지만 단순히 프로그램을 위해 학생들이 무엇을 해야 한다는 조건 보다는 구체적인 일정이나 프로그램에 대해 미리 공지 받아 학생이 미리 관심을 두고 준비할 수 있고, 교과 외의 다양한 활동에 참가할 기회가 많았으면 하는 아쉬움이 있다. 한편으로는 오히려 6개월의 교환학생은 오히려 자신이 관심 있는 분야에 시간을 투자할 수 있지만, 1년의 복수학위 학생은 논문 이외의 다른 분야에 쉽게 관심을 보이기 어렵진 않았나 하는 생각이 든다.

둘째로, 영어로 수업을 들을 수 있다는 것은 큰 장점이기도 하지만, 나는 오히려 일본어 공부를 소홀히 하게 되는 결과를 가져오게 되었다. 고베대에서 어학강의를 들을 수 있었지만, 유효 전공 학점으로 인정받을 수 없었고, 전공수업과 논문 때문에 어학을 우선순위에 두지 못했던 것 같다. 또한, 현실적으로 완벽하게 일본어에 대한 준비가 되지 않은 이상 일본어로 진행되는 석사 과정을 듣기란 쉽지 않은 일이다. P/F 제도의 일본어 전공 강의가 제공되거나, 어학강좌 수강에 대한 혜택이 있다면 동기부여가 될 수 있을 것으

로 생각한다.

마지막으로, 프로그램 종료 후 진로와 관련된 다양한 기회와 정보가 제공되었으면 한다. 경기 불황 속에서 한국뿐만이 아니라 청년들의 공통된 고민은 졸업 후 진로라고 생각한다. 현재 고베 대학에서 국제기구로의 인턴십이 가능한 것으로 알고 있지만, 주로 교육개발 쪽이어서 나의 경우에는 고민을 많이 하다가 한국에 돌아와서 관심 분야와 좀 더 밀접한 진로를 찾고자 마음먹게 되었다. 뿐만 아니라 캠퍼스 아시아 프로그램이 동북아 위험관리와 협력에 목표를 두고 있다면, 해당 분야와 관련된 기회가 좀 더 제공되었으면 한다.

# Knowing Korean Perspective as Japanese

Naoki Harada \_ 도쿄대학교

사업단 서울대 - 동경대 - 북경대

## Why I came to Korea

By one-year Double Degree program, I have been studying at Graduate School of International Studies (GSIS), Seoul National University since March 2016. Majoring International Relations and Japanese Diplomacy, my motivation to come to Korea was to know the perspectives of Korean people on delicate historical and territorial issues in Japan-Korea relations. In other words, I wanted to know why Korean people still have such a strong anti-Japan sentiment and what Japan (and “I”) can do in order to improve our relation.

Thinking about Japanese diplomacy, we have similar situations / problems with China, too. However, from Japanese view point, Japan-China relation and Japan-Korea relation should be very different. Japan and Korea share fundamental values such as liberal

democracy, rule of law, and respect for fundamental human rights. China is somehow different for these points. (Here, I’m not arguing which is better, just mentioning differences as the system) Also, in terms of security, both of Japan and Korea are parts of the U.S. centered hub and spoke security alliance in Asia-Pacific region. On the other hand, the U.S.-Japan alliance and China have tensions, and we are in a kind of security dilemma. By these points, Japanese people imagine that Japan-Korea relation should be much easier than Japan-China relation.

However, it is still difficult because of puzzled problems between us such as territorial issue and numbers of historical issues. Even 70 years after the end of the world war, even though we share fundamental values, even though both of us are the allies of the U.S, we are still

in the difficult situation. Then, I wanted to know Korean people's perspectives on these sensitive issues in order to understand the situations more clearly. That is the reason why I chose Korea as a place to study for a year Double Degree.

### **What I learned in Korea**

In GSIS, I had a lot of opportunities to discuss historical issues between Japan and Korea in and out of class. Sometimes I felt to hesitate saying own opinion as only one Japanese in the classroom. However, I tried to discuss as much as frankly in many situations because it was my motivation and purpose to come to Korea. Through discussions and dialogues, I came to realize one simple thing that Japanese people (at least I) don't know the history though Korean people know very well.

Korean people are taught what happened in the past during colonialization by Japan and wartime. In school and home, by their teachers and parents, they are taught how much their ancestor were suffered by colonialization and war. However, most Korean people are very friendly to me. They have very future

oriented mind, and I feel they love Japanese people and culture even though they know very well about negative aspects of history between us.

On the other hand, Japanese young generations don't know what our ancestors did in the Korean peninsula. We know the facts of colonialization and war, but don't know any specific things which actually happened to Korean people. When I talked with one of my best friends in Korea, I was very shocked and surprised by hearing what he learned about colonialization period in elementary school. Because of this lack of knowledge, Japanese people, including politicians, could say some very careless things. Then, Korean people feel bad against it. I understand it's very natural, but I don't know how to bridge this gap because Japanese people simply don't know the fact. My parents and teachers didn't tell me these things as the way they told me the memories of Hiroshima, Nagasaki, and Okinawa.

Again, I don't know how to bridge this gap between Japanese and Korean people. Because most Japanese people don't know the story, we can't tell it to the next generations. However, I'm sure

that I'm fortunate to understand this gap as Japanese, and I have a lot of things I can do. I'm willing to know more about history including both positive and negative aspects between Japan and Korea. Now I think sincerely facing the history is the starting point of not only the surface but deep friendship with Korean friends. We don't necessarily need to talk about it, but I want to know in order to understand them more.

In addition to interaction with Korean people, I'd like to specify two things in my studying abroad in Korea by CAMPUS Asia program. For the first thing, I'm writing master thesis on the topic of comfort women issue. When I said I write about this topic, some said maybe I should avoid it because it's too controversial especially as Japanese male student. But I decided to write about it because I didn't want to avoid sincerely facing the history. I appreciate my 3 professors who give me neutral and professional advice on my thesis.

The other thing is that numbers of opportunities to understand Korean culture have been provided by the office of international affairs. I went to field

trip with CAMPUS Asia friends several times, and I learned Korean traditional dance last semester. All these programs were designed only for CAMPUS Asia students, and I really appreciate it. These experiences have helped me to understand Korean culture more deeply.

### **For the future**

I'm Japanese. I'm proud of my country, and I love Japan. At the same time, I'm so proud of being stayed in Korea by CAMPUS Asia program. I love Korean people and culture.

I'm about finishing my one-year studying abroad. So far, I don't know whether I have any chances to live in Korea again in the future. I'm not sure my future job has any relations with Korea. However, Seoul is already one of my hometowns. I will continue to study Korean after going back to Japan. (한국어가 조금 어려워지만 아주 재미있어요.) I have a lot of Korean friends now, and will make even more. Based on the sincere understanding of the history, I'd like to build future-oriented friendship with them in our generation. Thank you so much for everyone I met in Korea! 감사합니다!

## ESSAY for CAMPUS Asia 2016

Tianyuan HUANG \_ 북경대학교

사업단 서울대 - 동경대 - 북경대

It was 5 am on August 29th. I woke up from a light nap and raised my head up. My 28in suitcase was still by my side. My flight to Seoul was scheduled at around 8 am. That was the first time I slept on a chair overnight and in an airport. But it was worth it, because I was, for the first time in my life, going to South Korea.

Don't get it wrong. I am not a made-in-Korea cosmetic fanatic or K-pop fan. Despite the exhaustion from a restive night, I could still feel my anxiety and hear a little voice mumbling to me about how I spoke more Kiswahili than I did Korean. No. I am not a greenhouse flower who never left home. Instead, I have just finished my one-year long study in Japan before I departed for South Korea. I used to travel to Africa on my own as a volunteer and that was when I picked up a few Kiswahili words, including "Hakuna matata".

That was exactly what I was chanting to

myself when I was about to board. "Hakuna matata". I confess, I was overwhelmed by the idea of studying for half a year in Seoul. I was so nervous that I almost looked hysteric. South Korea is not the first foreign land I have ever stepped my feet on, but it is the first country where I would feel like a total foreigner. An unprepared foreigner. The reason was quite simple. I understand both English and Japanese, so Kenya and Japan didn't strike me much as I was able to communicate with the locals without too much difficulty. But South Korea is totally different. I don't speak Korean, Google Map doesn't really work there, and ordinary people don't usually speak languages I speak.

In a word, I was not prepared for the society I was about to enter. I had little idea about what could go wrong and if so, how to handle it.

Thanks to this overwhelming feeling of

powerlessness, I was quite ignorant of the surroundings. Only two and a half months later did I realize that I actually got off at the wrong airport shuttle bus stop on August 29th. Regardless, the shuttle bus gave me my first impression of South Korea and Seoul. On the small television in the bus, news anchors were discussing about North Korea — judging about Kim Jong Un’s image on the screen—and no Korean passenger was paying attention, at all. As a political science major, I felt a little something twitched in my stomach. Chinese people would have more reaction to North Korea’s moves and probably got a bit worried about it, but not here. Later my Korean friends told me that was because they were used to DPRK’s provocations. It was impossible for a foreigner to comprehend what it feels like to have a sword (or nuke?) of Damocles hanging over your neck. I thought South Koreans would live in constant restlessness, but from the peacefulness in the bus, I underestimated how much human beings can carry. Everyone but me on the bus looked calm, so was everyone on the street. Speaking of which, to my astonishment, the view of streets in Seoul reminded me so much more of Beijing than of Tokyo.

Garbage bins, advertisements stuck over here and there, and young folks giggling with coffee and snacks in their hands. I felt freed from the taciturn though demanding decorum of Japan.

As insinuated before, I got off at Seoul National University Station. (yes, I know, should be the next stop) Still a good deal of distance from my destination, I hopped on a taxi with great confidence and showed the taxi driver where I wanted to go. “Seoul



National University”. I pointed to the large chunk of greenness on the map printed on my SNU survival guidebook—a courtesy from the Office of International Affairs. The taxi driver nodded at me in a confirmative way, then looked at me, waiting. That was before I was able to fully comprehend how large the SNU campus was. So I shrugged, indicating that I was Ok as long as he took me to somewhere that belongs to SNU. As a result, the taxi dropped me off at the front



gate where there was a quite impressive gathering because many new graduates were taking pictures with families and friends. I felt like an intruder, honestly, and this—for some weird reason—calmed me down. I guess accepting myself being a foreigner helped me accept my anxiety as well. That was when I encountered the famous cat MoA cat. “The cat doesn’t speak Korean. So, if he can enjoy this campus, I can too.” I thought. No, I am not kidding you. I did compare myself to the cat I found at the Museum of Art of SNU. I was there on my first day on campus because I got lost. I normally don’t get lost. And I never saw the cat again. But somehow his calm poise calmed me down.

It was in this context that I stumbled to find the correct direction and pushed my 23kg suitcase all the way up into the mountains, to my dormitory, and that was some decent cardio exercise. To top it off, my suitcase was not the only cargo I was moving but also my beddings. Yes, in a huge black plastic bag I picked up from the administration office of my department. Imagine this, a foreigner in messy hair, soaked in sweat, looking all hysterically excited, pushing a gigantic white suitcase

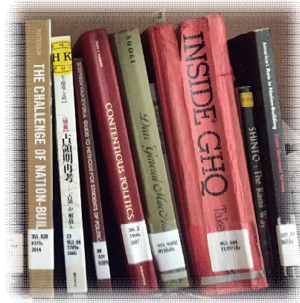
with her left hand and left knee, meanwhile dragging a huge plastic bag behind her right shoulder. Later on, when I narrated my first day in Korea, my Korean peers laughed and told me the remote location of SNU—which I fiercely complained about—was the result of the old dictators of Korea trying to isolate progressive students and faculties from demanding the leadership’s accountability by marching the streets—like what is happening right now. I haven’t found archival records to corroborate this story, but it makes me feel that my exercise was all worth it. Difficult journeys, especially those up hill, lead one to greatness more often than the easy trips down the hill. Do they not?

On my way to finishing the last 500 meters before I reached my dormitory building, I saw my share of greatness—the scene of the city down the hill. It was probably already past 6 pm because I could identify a combination of pale orange, red and yellow in the sky and the city down there was covered in this warm, brilliant and soothing light.

A few weeks later, I started to run around the campus, just to admire the mountain sight from all angles. One month later, I

started to train myself for half-marathon. I didn't know I could be this athletic but this is what the scenery of Seoul National University can do to one indoor person. It changed how you want to explore the world. With actions. More actions.

Due to personal reasons, I don't have leisure time to go out of the campus and "have fun". I don't speak Korean, so my social circle is confined to my fellow students in the Graduate School of International Studies. Honestly speaking, the training I have had at GSIS is the best one I have ever had compared to my experiences in the University of Tokyo and Peking University. Nope, not a flattery. Somehow I have been constantly under this impression that my professors are all enrolled in a competition called "annual award for the most demanding faculty member" and they are all serious about it. I do compare notes with students from the U.S. and Europe, but 200 paged per class plus a report on the reading is very decent training—which I wish I could have had



since my first day as a college student. As a graduate, I have my own independent research going on, which makes my working



regime quite harsh. Soon, I couldn't even fall asleep before 2 am even when I managed to finish up at 1 am. As an exchange student, I could only borrow 10 books at most at a time, so I set myself a weekly "rotation rate", meaning I finish 10 books on my own research every week and replace them with another 10 books in the next week. It was a competition against myself but I survived. It has been over two months after I came here. Now, I am ahead of all my professors' reading plan and miraculously squeezed out time for my own research.

Frankly speaking, this is the toughest period of my life because I am applying for PhD programs in two different disciplines, trying to top in every class I take, and

carrying on my own research at the same time. You would probably be disappointed by how little I wrote about my cultural experience in Korea. The truth is, I haven't really kicked myself out of my nerdy space to experience enough to be in a proper position to make comments about cultural experience.

The second truth is, this is the most rewarding period of my academic life as well. Never before had I been so ferociously focused on academic affairs. Sometimes in my afternoon nap—which I only take because even if I don't, I will pass out at my desk at around 4 pm—I dreamt about new hypotheses and tested them in my head. It was all because that I know I have three battles to fight every week—my professors will always throw challenging questions at me, and I will always enjoy being repeatedly challenged.

Because I don't speak Korean, my interaction with the local people was confined to a minimum level while my



communication with the local nature was surprisingly maximized. All of a sudden, I was transformed from an indoor person to a passionate outdoor folk. It was the most peacefully delightful time when I was running up along the road, catching every sight of nature fleeting by my side. If you happen to have wandered out in the afternoon and spotted a person in sports gear, sweating and panting heavily, trying to take a picture of a white mushroom



buried in the grass, or building a wish-stone tower, and when she was done, she took a huge leap forward and started running—that could be me in the middle of my 10km run. For someone who had been living in the jungle of concretes all her life, every leaf means something. And when the entire campus walked into autumn with passion, splendidness and grace, I found myself couldn't help but spending a great deal of time on recording colors and feeling like David Henry Thoreau.



Yes, as one who is deeply in love with her profession, I am not ignorant of the situations outside campus. I followed updated of the U.S. election and President Park's scandal. But this, here on campus, with all the non-human lives flourishing, I just feel like taking a break to reflect on myself instead of the big political incidents I had been so keen about. All the little lives I had been ignoring for the reason of "being relevant, informed and updated" I now see clearly and with great affection, ironically at the busiest point of my life. Can you imagine that? Today, I went over my album to see what kind of pictures I had taken so I could use some in this essay. Hundreds of pictures I took, most of them



are pictures of plants, insects, spiders and fungus. And I feel so relieved by my "re-pivoting" of attention, even it is bound to be a momentary luxury.

I still don't speak Korean. Most of the times I only have cafeteria food. But I think I will always remember the nature.



All the amazing trees and fruits I had never seen elsewhere. Alas! Thinking about that I must leave them in a few



months almost brings me sorrow. What if a person could only live for her own soul instead of living to carry the responsibility she feels obliged to carry for the progress in human history? Would she feel less fulfilled?

I am still not a K-Pop fan. I couldn't concur with the beauty standard of the Korean pop culture for it doesn't encourage individuals to respect their body and themselves as the way they are. What I have learned from my life here, instead, was to first be true to myself and question myself,

fundamental beliefs about what qualifies as a satisfactory and fulfilling life included. I still remember my first day in Korea more vividly than any other day. The grass was so green and there was a red dragonfly on a bench. I was so tired after all the “hiking with a suitcase and beddings”. Naturally, I stopped to take a break. Spotting that brilliant insect, I took a picture of it. I would always remember that red dragonfly. It doesn't speak Korean. Neither did it have the luxury of flying far into the neon lights down the hills. Objectively speaking, it certainly had missed a lot because it was completely occupied by its academic career. However, if you compare the academic work this dragonfly has accomplished here with those done elsewhere, you would notice that this dragonfly has been growing stronger.

And she gives full credit to her amazingly demanding professors, all the language and cultural obstacles she encountered and every fellow Korean runner who waved/waved back at her without saying a word. All these made she feel like a stranger, an outsider, and according to the official language of the immigration bureau, an alien. However, only after she realized how

she stands out, she was able to see her current location and reflect on the trajectory she used to follow.

Now it is time for a bit deviation.

## 동아시아 화합으로 다시 만나자

김윤빈 \_ 성균관대학교 문과대학원

사업단 성균관대 - 오카야마대 - 길림대

부쩍 차가워진 공기, 짧아진 태양을 느끼며 완연한 겨울이 다가오고 있음을 실감하고 있는 나날입니다. 몇 장 남지 않은 달력 속 올해의 날짜들을 세어볼 때면, 대학생으로서의 마지막 한 해를 떠나보낼 생각에 아쉬움이 남다가도 꼭 일 년 전 그날로 돌아간 듯한 마음에 가끔씩 기분 좋은 회상에 잠기기도 합니다. 캠퍼스 아시아 프로그램의 교환 장학생으로서 오카야마에 파견되던 날부터 다시 만나자는 수많은 약속을 남긴 채 아쉬운 마음으로 오카야마를 떠나왔던 날까지, 10개월에 가까운 오카야마에서의 시간은 어느새 기억을 넘은 추억이 되어 제 삶의 일부분을 차지하고 있습니다. 더욱이 가을, 겨울, 봄, 그리고 여름. 사계절을 오카야마에서 전부 겪을 수 있었기에 아마 첫 눈이 내리기 시작할 때도, 벚꽃이 바람에 휘날릴 때도, 또다시 무더운 여름이 찾아올 때도 오카야마에서의 생활은 언제라도 문득문득 떠오르겠지요. 수많은 만남과 헤어짐이 있었고, 때로는 즐거움과 어려움이 공존하기도 했던 오카야마에서의 생활. 이제 오카야마에서의 생활을 마무리하고 한국에서의 또 다른 시작점에 선 지금, 귀중한 시간이었던 오카야마에서의 삶을 다시 돌

아보며 성취했던 것들은 더욱 발전시키고 미숙했던 부분들은 다시금 힘차게 앞으로 나아갈 수 있는 원동력으로 삼는 시간을 가져보려 합니다.

‘晴れの国’라고 불릴 정도로 맑은 날씨로 유명한 오카야마. 하지만 오카야마와의 첫 만남은 그 별명이 무색할 정도로 많은 비가 내리는 가운데 이루어졌습니다. 캄캄한 밤과 세찬 비, 그리고 처음 접하는 낯선 환경은 긴장감을 고조시켰고, 거기에 부족했던 일본어 실력까지 더해 저는 기대감과 동시에 걱정으로 가득한 오카야마에서의 첫날밤을 보내게 되었습니다. 그러나 어느새 비 구름은 온데간데없이 사라졌고, 저는 방 안에 내리쬐는 햇빛을 맞으며 첫 아침을 시작하게 되었습니다. 창문너머로 바라본 오카야마의 모습은 맑음 그 자체였고, 고요하지만 싱그러운 아침의 풍경은 불안했던 제 마음을 온통 설렘으로 바꾸어 놓았습니다. 게다가 어제 갓 입국한 우리들을 위해 아침으로 빵을 준비해 준 일본인 룸메이트, 환한 미소로 차근차근 말을 걸어주는 중국인 룸메이트 등 전날의 기우와는 달리 오카야마는 제게 너무나도 따뜻한 모습이었습니다. 그 후로도 오카야마는 그 명성대로 맑은 날 맑은 날씨가 제

속되었고, 저의 유학생생활 역시도 계속해서 즐거운 나날의 연속이었습니다. 물론, 과제로 밤을 지새우던 날, 여행을 가느라 돈을 다 써버려서 하루에 한 끼로 버티던 날 등. 당시에는 힘들었던 기억들도 존재합니다만, 이 같은 기억도 지금은 모두 좋은 밑거름이자 행복한 추억이 되었습니다. 가끔씩 넓게 펼쳐진 밤하늘의 별을 세어보며 행복을 논했던 그 때로 돌아가고 싶은 마음이 드는 것은 어쩌면 오카야마가 제게 한없이 다정한 기억으로 남아있기 때문일지도 모르겠습니다.

한편, 교환학생의 신분으로서 오게 된 오카야마에서 가장 중요했던 부분 중의 하나는 바로 학업과 관련된 것이었습니다. 일본에 막 도착했을 당시에는 귀국한 지금에 비해 일본어 실력이 많이 부족했었기에 수업을 잘 알아들을 수 있을지, 과제나 토론을 해낼 수 있을지 등이 많이 걱정되었습니다. 더군다나 인터넷이나 모바일로 진행되는 한국대학의 시스템과는 달리 수기로 이루어지는 일본의 수강신청 제도나 학교 내 게시판에 중요사항(휴강, 강의실 변경 등)이 게재되는 일본의 학사 제도 등은 그저 낯설게만 느껴졌습니다. 그러나 일본어 수업을 수강하며 일본어 실력이 점차 향상되었고, 또 전공수업에서는 한국에서 전공하고 있거나 관심이 있었던 분야의 수업을 수강했기에 수업을 따라가는 것도 보고서를 작성하고 토론하는 것도 점점 더 익숙해지게 되었습니다. 더욱이 한국의 대학과 다른 각종 시스템에도 적응하게 되어 오카야마에서 맞이하게 된 두 번째 학기에서는 자연스럽게 자필로 수강신청 중

이를 작성하고 매일 학사 게시판을 확인하는 습관을 갖는 등 커다란 어려움 없이 학교생활을 할 수 있었습니다.

또한 이 같은 일본어 실력의 향상과 일본 대학 시스템에의 적응은 학업의 내용적인 면에서도 많은 깨달음과 배움을 얻을 수 있는 데 큰 도움이 되었습니다. 오카야마대학에서 수학하는 동안 일본어 수업을 비롯해 「共通善多言語セミナー2」, 「芸術表象論概説2」와 다수의 일본학생들과 함께 듣는 전공수업을 수강할 수 있었습니다. 이와 같은 수업들은 한국에서 전공하고 있는 국어국문학과 글로벌문화콘텐츠학에 대한 시야를 넓어지게 하였고, 더욱이 캠퍼스 아시아 프로그램에 참가하는 일원으로서 ‘동아시아 고전학을 통한 동아시아적 문화공동성의 모색’이라는 목표에 한 발짝 더 다가갈 수 있게 해주었습니다. 예를 들어 「中国言語文化学講義」를 통해서 이백, 두보와 같은 유명 시인의 중국 고전을 일본어로 배우는 것이 가능했는데, 단순한 지식의 습득이라는 결과를 넘어 그 속에서 삼국의 공통점을 느낄 수 있었으며 또한 동아시아적 가치를 발견해낼 수도 있었습니다. 이 수업을 통해 한국, 중국, 일본이라고 하는 동아시아 3국의 고전 문학에 대해 다각적으로 배워보는 시간을 가지는 것은 물론, 그 안에 담긴 동아시아적 문화공동성이 무엇인가에 대해서도 생각해 볼 수 있었습니다. 다음으로 「多読で学ぶ日本語」 수업시간을 통해서도 동아시아적 문화공동성을 발견할 수 있었습니다. 한국 또는 중국의 고전을 일본어로 읽어보는

시간, 그리고 일본의 다양한 옛날이야기를 읽는 과정을 통해 한국의 고전문학과 일본, 중국의 고전문학을 비교해 볼 수 있었습니다. 특히, 이 수업을 통해 삼국의 문학 중에 커다란 맥락은 비슷하나 그 안의 세부적인 내용이나 설정이 다른 이야기가 다수 존재한다는 것을 알 수 있었고, 이는 한국과 일본, 그리고 중국이 옛날부터 문화적인 면에서 다양한 교류가 있었음을 미뤄 짐작할 수 있게 해주었습니다. 이와 같이 캠퍼스 아시아 프로그램의 교환 장학생으로서 오카야마에서 수강한 여러 수업을 통해 고전을 비롯한 삼국의 문학 및 문화에 대한 지식을 쌓을 수 있었습니다. 더 나아가 수업의 연장선상에서 개인적으로 삼국의 문학을 비교해보는 과정은 수업을 통해 배운 지식과 그 속에서 발견한 공통의 가치를 직접 체득하는 것 역시도 가능하게 했습니다.

다음으로 생활면입니다. 첫 학기에는 한·중·일 학생이 함께 생활하는 캠퍼스아시아 세어하우스, 두 번째 학기에는 다양한 국가의 학생들과 함께 생활하는 국제학생 세어하우스에서 생활하였습니다. 세어하우스에 입주하게 되던 첫날, 즐겁고 재밌는 생활을 할 수 있을 것이라는 기대감과 함께 다른 나라의 사람들과 한 공간에서 살게 되는 것은 처음이라 걱정이 되었던 것도 사실입니다. 그러나 세어하우스에서의 생활은 타지 생활의 외로움을 느낄 수 없을 정도로 소중한 친구를 선물해주었고, 부족했던 일본어 실력을 빠르게 성장시킬 수 있게 만들어주었습니다. 이처럼 저의 교환 유학 생활에서 절대 빼놓을 수 없는

것 중 하나가 바로 세어하우스 생활입니다. 수업 시간이나 여행 등 이외의 대부분의 시간을 세어하우스에서 보냈고, 어느덧 편하게 우리 집이라고 부르는 공간이 되기도 하였습니다. 그곳은 저에게 있어서 새로운 만남의 장소였고, 또 지금까지 해보지 못한 새로운 일들을 경험할 수 있는 공간이었습니다. 나이도 국적도 다른 사람들이 모여 세어하우스라는 하나의 공간에서 함께 살아가기 위해 규칙을 정하고, 다 같이 모여 청소를 하는 것은 물론, 서로의 도움이 필요한 순간 스스로없이 최선을 다해 도와주는 등 가끔은 서로의 국적을 잊을 정도로 가족과 같이 지낼 수 있었습니다. 또 유학생으로서의 고충이나 개인적인 고민을 속 시원히 털어놓기도 하며 함께 공감하고 때로는 조언을 얻기도 했으며, 각국 콘센트의 모양이 다르다는 작은 사실부터 서로의 관심사나 한·중·일 삼국의 문화콘텐츠에 관해 이야기하며 생각을 공유하고 자국의 문화콘텐츠 그리고 상대국의 문화콘텐츠에 대해 더욱 알아가는 시간을 갖기도 하였습니다. 더 나아가 세어하우스의 공통어였던 일본어뿐만 아니라 한국어, 중국어를 배우는 시간을 가짐으로써 삼국의 언어가 가진 공통점을 발견하기도 하고, 각국의 언어만이 가지고 있는 특색을 찾아보는 시간 등을 통해 어느덧 우리는 국적과 언어라는 장벽을 넘어서 캠퍼스 아시아라는 하나의 공동체 의식을 형성할 수 있었습니다.

이 밖에도 한·중·일 삼국의 친구들과 함께 여러 곳을 여행하며 더욱 친밀한 관계를 형성할 수 있었고, 오랜 시간 함께 있으며 서로에 대해 보다



깊은 이해를 하는 것이 가능했습니다. 또한, 같이 여행을 다니며 만들어간 수많은 기억은 공통의 추억이 되어 여행을 마친 후 예전보다 더욱 서로가 하나 됨을 느낄 수 있었습니다. 맛있는 음식을 먹고 감탄하던 기억, 무거운 짐을 들고 오랫동안 걸었던 기억 등, 서로 다른 나라에서 자라온 우리는 함께 여행을 하면서 때론 기쁘고 때론 힘들었지만 같은 경험을 할 수 있었고, 이를 통해 먼 훗날 함께 기억하며 웃고 이야기할 공통된 소중한 추억을 만들 수 있었습니다. 여행 중 누군가가 우리에게 어디서 왔냐고 물었을 경우를 제외하고 서로가 다른 나라에서 왔다는 것을 잊어버릴 정도로 여행을 통해 국적을 초월한 우정을 키울 수 있었습니다.

이처럼 오카야마에서 만난 사람들과의 교류, 그리고 학교에서의 수업 등은 저로 하여금 몸소 동아시아적 문화공동성을 느끼고 체험하게끔 하여 주었고, 이를 통해 동아시아 사회의 밝은 미래를 꿈꾸게 하였습니다. 물론 처음에는 서로 다른 모습과 행동에 문화적 차이를 느끼기도 했지만, 상대방에 대한 관심을 갖고 끊임없는 교류와 지속적인 커뮤니케이션을 해나가면서 서로를 잘 이해하게 되었고, 더 나아가 서로에 대해 더욱 알고 싶다는 생각을 하게 되었습니다. 더욱이 오카야마에서의 경험은 때로는 앞으로 나아가기 위해 잠시 멈춰 지난날의 과거를 회상하듯, 동아시아의 발전을 위해 한국, 중국, 일본을 살아가는 동아시아의 젊은이들이 과거부터 이어져 내려온 삼국의 교류 역사를 비롯하여 각국의 다양한 고전

문학 및 문화에 대한 배움을 지속할 필요가 있음을 생각하게 해주었습니다. 이를 통해 젊은이들은 동아시아 사회에 깊고 깊은 역사가 있음을 인식하고, 그 가운데서 한·중·일 삼국의 화합 및 공통의 가치를 발견해낼 수 있으며 이는 더 나아가 동아시아 사회에 대한 긍정적인 영향으로 이어질 수 있으리라 생각합니다. 물론, 아직 삼국 사이에는 여전히 수많은 이해관계와 해결되지 못한 문제들이 다양하게 존재합니다. 그러나 세계적인 흐름 속에서 삼국이 더욱 성장해나가기 위해서는 얽혀있는 다양한 문제들을 정직하게 해결함과 동시에 동아시아 삼국 사이의 끊임없는 협력과 화합이 필요하다고 생각합니다. 이를 위한 일환으로 캠퍼스 아시아 프로그램처럼 동아시아 사회를 살아가고 있는 젊은이들을 비롯하여 더 넓은 범위에서 동아시아 사회의 구성원들이 교류하고 만날 수 있는 기회가 늘어난다면 동아시아 사회에 존재하는 공통적 특성을 발견하고 이를 긍정적 측면으로 활용하는 일은 그리 어렵지 않을 것입니다. 상호 간의 지속적인 대화와 서로의 고전 및 역사, 그리고 문화에 대한 탐구는 개별 국가의 발전을 이룩함과 동시에 삼국의 공동성을 발견하고 또 이를 토대로 전 세계에서 빛을 발하는 동아시아 삼국을 완성해 나가는 데 있어서 좋은 밑거름이 될 것이기 때문입니다.

캠퍼스 아시아 프로그램을 통해 보낸 오카야마에서의 생활은 이처럼 일본어 실력의 향상, 낯선 환경에의 빠른 적응, 견문의 확장 등 개인적인 발전에 큰 도움이 되었음은 물론, 동아시아 삼국

이 나아가야 할 방향은 무엇인지 그리고 동아시아 사회의 일원으로서 젊은 세대가 해야 할 일이 무엇인지에 대해 직접적으로 고민할 수 있는 기회를 만들어주었습니다. 더군다나 대학생이라는 신분 of 끝자락에 서 있기에 미래에 대한 고민에 사로잡혀있을 때가 많은데, 오카야마에서의 생활은 제가 앞으로 어떤 일을 하고 싶은지에 대한 확신을 가질 수 있도록 큰 도움을 주기도 하였습니다. 모든 유학 생활을 마치고 온 지금, 오카야마에서 보낸 많은 시간 동안 직접 보고 듣고 때로는 각국 친구들과 교류하고 고민했던 경험을 저의 전공인 국어국문학 그리고 글로컬문화콘텐츠학과 연계하여, 동아시아적인 문화콘텐츠에 대해 탐구를 하고, 또 이를 통해 동아시아 사회의 화합에 기여하고 더 나아가 동아시아적 가치를 전 세계에 널리 알리고 싶다는 생각을 합니다. 물론, 아직 목표를 실현하기에는 많이 미숙한 것이 사실입니다. 그러나 캠퍼스 아시아 프로그램을 통해 해외에서 수학하며 동아시아 화합의 가능성을 보았듯, 희망과 자신감을 가지고 동아시아 문화콘텐츠의 세계화라는 꿈을 위해 앞으로 나아가간다면 머지않아 이와 같은 목표는 꿈이 아닌 현실이 되어 다가올 수 있다고 생각합니다.



〈캠퍼스아시아 세어하우스 친구들과 함께 만든 크리스마스 케이크〉



〈세어하우스 친구들과 함께 다녀온 카가와(香川)여행〉



〈캠퍼스아시아 써클 학생들과 함께 호떡을 만들어 팔았던 홈커밍데이〉

# 한일중 캠퍼스아시아 프로그램 체험 수기

김은경 \_ 서울대학교 경영대학원

**사업단** 서울대 - 히토쓰바시대 - 북경대

## 1. 들어가며

나는 학부와 석사를 산림자원환경학, 환경생태복원공학을 전공하고 수도권 매립지관리공사라는 환경부 산하 공기업에서 생태·조경 관련 업무를 10여 년 담당해 왔다. 나의 나이, 국적, 전공, 직장과 직업이 암시하듯, 역사·문화·철학과 같은 사회적 이슈보다는 과학과 논리를 추구하는 이과생의 특징과, 개발보다는 보전을, 경제보다는 환경을 중시하는 환경보전론자의 관점을 가지고 있다.

공기업에 근무하다 보니 변화보다는 안정을 추구하는 경향도 있을 것이다.

한정된 공간에서 제한된 시각으로 살아온 나였지만 작년부터 수학하게 된

서울대학교 SMBA 프로그램을 통해 경제와 경영분야로 인식의 영역을 확대할 수 있었다. 특히 2016년 8월 수강한 DBiA 프로그램으로 경영의 배경을 중국, 일본으로 확장하여 동아시아 각국의 경영환경과 다양한 산업, 사회문화까지 접할 수 있는 기회를 가졌다.

DBiA 프로그램이란 Doing Business in Asia의 줄임말로 중국의 베이징대학교, 한국의

서울대학교, 일본의 히토쓰바시 대학교의 경영대가 협력하여 MBA 재학생들에게 제공하는 2주 과정의 한중일 집중교류 프로그램이다. 각 대학에서 선발된 10명의 학생, 총 30명의 학생이 3개국의 수도인 북경, 서울, 도쿄를 순회하며 각국의 경영환경에 대한 이해를 높이는 것이 이 과정의 목표이다.

단순히 중국과 일본을 방문해 보고 싶다는 동기로 출발하게 되었지만, 2016년 8월 9일부터 24일까지 총 16일간의 여정을 통해 중국과 일본에 대해 가지고 있었던 문화적인 장벽과 심리적인 장벽을 허물고 좀더 열린 마음으로 세계를 바라볼 수 있는 시각을 가지는 계기가 되었다.

## 2. 프로그램 내용 및 느낀 점

DBiA 프로그램은 북경, 서울, 도쿄 순으로 각 5일씩 체류하며 강의와 현장견학 문화체험 등의 활동으로 이루어져 있다. 주요 프로그램 구성은 다음과 같다.

DBiA 프로그램은 북경, 서울, 도쿄 순으로 각 5 일씩 체류하며 강의와 현장견학 문화체험 등의 활동으로 이루어져있다. 주요 프로그램 구성은 다음과 같다.

구분	북경(북경대)	서울(서울대)	도쿄(히토츠바시대)
강의	<ul style="list-style-type: none"> <li>Urban Entrepreneurialism</li> <li>China's Urbanization</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Change and Prospects of Cities and Regions in South Korea</li> <li>Transformation from Mega to Smart Sustainable Cities</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Venturesome Tokyo</li> <li>Cool Japan</li> <li>Roppongi Hills</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Understanding Chinese Consumer</li> <li>Reaching Chinese Consumer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Corporate Governance and Transparency</li> <li>Samsung Way</li> <li>Business in Korea and Bridging the Cultural gap</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Service Management</li> <li>Starbucks Japan</li> </ul>
기업 방문	<ul style="list-style-type: none"> <li>E Driving</li> <li>JD.com</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naver</li> <li>CJ E&amp;M</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mitsubishi Real Estate</li> <li>Tokyo Railway</li> <li>Yamato Haneda Chronogate</li> </ul>
문화 체험	<ul style="list-style-type: none"> <li>만리장성</li> <li>자금성</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>국립현대미술관</li> <li>삼청동 거리</li> <li>뮤지컬비법관람</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>에도도쿄박물관</li> </ul>

2016년의 DBiA 프로그램 주제는 “BeST : 메가시티 경쟁과 협력”이며, 도시화되고 유기적으로 연계되어가는 도시의 미래환경을 비교하고 대조해 보는 것이 주 활동이었다. 따라서 강의와 기업방문, 문화체험은 이러한 주제와 연계성을 갖고 있었으며, 또한 각 국가의 특징을 나타낼 수 있는 키워드를 다룬 강의와 활동, 팀프로젝트 등으로 이루어져 있었다.

노령화, 인구절벽으로 경제가 어려워질 것이

라는 예상에도 불구하고 대도시로의 인구집중은 가속화되고 있다. 이것이 기회로 작용할지, 위기로 작용할 것인지? 기회로 활용하기 위해서는 어떠한 전략을 가져가야 할 것인지를 논의해 보았다. 특히 현재까지는 한·중·일을 언어와 문화가 다른 각각의 국가로 여겨져 왔다면, 이제는 3국의 수도를 중심으로 각 국가 연합하여 하나의 공동된 목적지로 여겨질 수 있도록 협력하는 작업이 필요할 것으로 보인다. 언어나 사회 문화적 장벽이 있지만, 발달된 IT 기술을 이용하여 각국의 거리를 좁혀갈 필요가 있다. 또한 각국의 입지적 특성, 인적자원의 구성, 중점사업 등의 차이에 따른 사업기회를 포착할 수도 있을 것이다. 중국의 거대한 잠재력, 한국의 막강한 IT 인프라, 일본의 서비스산업 등의 강점을 융합하여 공동의 발전을 이룰 수 있으리라 예상된다.

기업 방문 시 각 기업이 전통적인 사업영역에서 새로운 사업모델을 개발해 나가는 점이 흥미로웠다. 중국의 대리운전 앱을 개발하는 회사는 서비스 교육을 받는 직원이 5분 안에 현장에 도달할 수 있다는 점에 착안하여 평상시에는 보험사와 파트너십을 맺어 교통사고 발생시 현장 조차원으로 활동하고 있었다. 또한 CJ E&M의 경우 과거 설탕제조회사에서 미디어 사업에 확장하여 한류문화를 이끌고 있다는 것도 소비자의 취향을 인지하고 즉각 반영할 수 있는 능력에 기인한 것일 것이다. 또한 일본의 택배사인 Yamato Haneda Chronogate는 물류배송에 사업영역을 한정하지 않고 물류거점에 전자제품

수리, 인쇄, 의료기구 세척 등의 서비스를 제공하여 단순한 택배사업에서 다양한 부가가치를 창출하는 사례를 관찰할 수 있었다. 변화하는 세상, 치열한 경쟁 속에서 자신의 자원과 가치를 지속적으로 개발해 나간다는 점에서 이러한 기업의 혁신모델이 귀감이 될 것이다.

또한, 문화체험을 통해 역사유적을 방문하고 박물관, 뮤지컬 관람을 하였다. 역설적이게도 문화활동을 통해 우리나라와 나 자신에 대한 정체성을 고민하고, 우리나라에 대한 이해를 높이는 계기가 된 것 같다. 우리나라에서도 계층, 연령별로 다양한 스펙트럼을 보이기에 한마디로 우리나라의 특징은 어떻다고

정의 내리기 힘들었는데, 중국과 일본 사이에 위치하여 역사적 교류가 있어왔기에 문화, 사회 곳곳에 녹아있는 그들의 문화를 인지할 수 있었으며, 상대적으로 미국에 많은 영향을 받았음을 느낄 수 있었다. 중국, 일본, 미국 등 주변국과의 역사적, 정치적 관계 속에서 어느 정도의 위치와 범위를 점하고 있고, 그 영향의 조합으로 나타나는 우리나라의 많은 현상이 이해가 되기 시작했다. 우리나라 중심의 입장에서만 서다 타국의 영향, 제 3 자의 관점을 받아들이면서 세상을 보는 시각이 더 넓어지고 객관적으로 변하게 되는 것 같다.

### 3. 본 프로그램이 학업과 진로에 미칠 영향

MBA 과정 마지막 4 학기를 앞두고 졸업을 염두에 두며 '이제 더 이상 공부는 없다' 는 생각

을 했었다. 그 동안 학교를 다닌다고 가족들을 챙기지 못했고, 공부를 집중적으로 하고 끝난 후 실생활과의 연계성을 크게 찾지 못한 점도 있다. 그런데 DBIA 참가 이후 그 동안 내가 주변에서 일어나고 있는 국제, 사회적인 일에 무관심했다는 점이 안타까웠고, 외국어를 통해 더 많은 네트워크를 만들 수 있는데 그러지 못한 점이 아쉬웠다. 앞으로 인문, 사회, 역사분야에 관심영역을 두고 사회현상이 일어나는 배경이 무엇인지, 국가별 환경에 따라 차이점은 어떻게 다르게 나타나는지를 이해해 볼 생각이다. 또한 동아시아에서 한자의 중요성을 깨닫게 되어 한자와 일본어, 중국어를 순차적으로 배울 생각이다.

지금 생각해 보면, 회사에서의 나의 입지는 생태조경분야로 한정되어있었던 것 같다. 해외사업, 경영전략 등에도 업무범위를 확대하고 위기 상황에서 회사가 취해야 할 전략적인 방향을 고민해 볼 생각이다. 내부의 직원의 입장에서 보는 시각에서 탈피하여 외부에서 숲을 보며, 시장기회를 포착하고 실행할 수 있으며, 새로운 비즈니스 모델을 창출할 수 있는 경영전문가가 되어야겠다.

### 4. 감사의 마음을 담아

가깝고도 먼 나라, 중국과 일본의 진수를 직접 체험할 수 있는 기회는 흔치 않다. 처음으로 중국과 일본을 방문하면서 15 일간의 짧은 기간 동안 그 국가의 사회구조와 경영환경, 강점 등을 파악하고 중점사업 기업방문을 할 수 있었다.

이는 확산적 사고, 주변에 대한 호기심 및 배경

과 맥락의 이해를 도와주었다. 또한 BeST Alliance 대학의 경영대 학생들과 보낸 시간은 지속적인 네트워크 자산이 될 것이다. 앞으로 한국, 중국, 일본과의 관계는 더욱 밀접해지고 긴밀해질 것이다. 개인적으로도, 업무관계에서도 중국과 일본에 대한 이해는 개인간, 기업간, 국가간 발전적인 관계 형성에 도움이 될 것이며, 이러한 노력이 증폭될수록 사업발굴을 통한 동아시아 경제발전에도 기여할 것이라고 생각한다.

“백문이 불여일견”이라는 고사성어가 있다. 학교교육을 통해 강의와 교재로 다양한 것을 간접적으로 체험할 수 있지만, 직접 보고, 듣고, 느끼는 것은 더욱 중요하다는 점을 새삼 깨달았다. 앞으로도 한중일 3 국의 협력으로 학생들과 교수진의 교류가 활발히 일어나고, 학교간 선의의 경쟁이 지속되어 좋은 교육을 제공할 수 있는 자극제가 되었으면 한다. 또한, 캠퍼스아시아사업단에 속한 대학의 학생이라면 교류프로그램을 적극 활용하라고 추천하고 싶다.

끝으로, 알차고 밀도 있는 DBiA 프로그램을 지원해 준 한국대학교육협의회

캠퍼스아시아사업단 그리고 각 대학교의 교수진과 행정실의 진심 어린 지원에 감사의 말씀을 전하며 글을 맺고자 한다.

## 천외천(天外天), 넓은 세계를 느끼고, 그 곳으로 한 발짝 내딛다.

맹현규 \_ 성균관대학교 법학대학

**사업단** 성균관대/서울대 - 나고야대 - 칭화대/인민대/상해교통대

### [들어가며]

인생의 전환점이 된 CAMPUS Asia

2015년 11월 말, CAMPUS Asia 사업단 공고가 떴던 약 1년 전 쯤의 나는 성균관대학교에서 중국어 스티디그룹 속에서 중국어를 공부하고 있었다. 중국어를 배워두면 어디에든 쓸 곳이 있겠지 하는 마음으로, 아무런 생각없이 바로 앞의 할 일들에만 매몰되어 있었다. 그 때의 꿈은 판사 혹은 변호사, 또는 교수가 되는 것. 대학에 들어온 지 2년, 그 때까지도 무엇을 전공하고 싶은지, 어떤 법 전문가가 되고 싶은지, 그리고 어떤 사람이 되고 싶은지에 대해서는 생각해보지 못한 풋내기 대학생이었다. 이렇듯 평범하게 한국의 로스쿨을 지망하고 있던 1년 전의 나는, 현재 한중일 3국을 기반으로 한 세계 속의 국제중재법 전문가가 되기 위해 공부하기로 마음먹었다. 일본에 온 지 8개월 남짓한 시간밖에 되지 않았지만, 내가 살고 있던 세계는 그 8개월 동안 크게 요동쳤고, 나의 진로의 방향과 생각, 모든 것이 8개월 전과는 비교할 수 없을 정도로 변했다. 본래는 한 학기만 지원했었지만, 한국과 일본에 계신 교수님들과 박사님덕택으로 한 번 더 기회를 얻어

현재까지 일본 나고야대학교에서 수학하고 있다. 부족한 수기임에도 불구하고, 나 역시 많은 선배들의 영향과 조언 아래서 CAMPUS Asia 사업단에 지원했기에, 이러한 수기를 통해 CAMPUS Asia 사업단 지원을 생각하고 있는 학생들에게 큰 도움이 되었으면 한다.

### [안주와 도전 사이의 갈림길]

우연으로부터 온 인생의 전환점

솔직하게 일본 나고야대학교에서의 CAMPUS Asia 사업단에 참여하게 된 것은 처음에는 우연으로부터 시작되었다. 2015년 가을학기에 나는 중국어를 공부하고 있었고, 교환학생으로는 6개월만, 유럽을 그 대상으로 생각하고 있었을 때였다. 11월 말, 때마침 선배들로부터 많은 것을 얻을 수 있다는 소문이 있었던 CAMPUS Asia 사업단의 추가모집 공고를 보고는 기말고사 준비와 함께 고민도 같이 시작되었다. 중국 쪽의 CAMPUS Asia 사업단은 아쉽게도 모집하지 않았고, 일본 나고야대학교만 모집을 했는데, 그 때까지는 나고야란 도시가 어디에 있는지조차 몰랐기 때문에 고민은 더 깊어졌었다. 기말고사를 준

비하며 바쁘게 CAMPUS Asia 사업단에 참여했던 선배들과 약속을 잡고, 여러 이야기를 들을 수 있었다. 일반 교환학생과는 다른 장학금 제도, CAMPUS Asia 사업단 내의 끈끈함, 그리고 한국에서만 듣는 법 과목이 아닌 영어로 배우는 국제법이나 비교법과 같은 다양한 법 관련 과목들 등 여러 장점을 듣다보니 CAMPUS Asia라는 사업단이 내게 정말 좋은 기회라는 생각이 되었다. 또, 지원서를 쓰면서 나고야대학교 CAMPUS Asia 사업단에 대해 알아보면서 일본에 가게 되는 것이 나에게 정말 좋은 기회가 점점 확신이 들었고, 미래에 한국에서 로스쿨을 목표로 하는데 많은 것을 배울 수 있을 것이라 생각하였다. 기말고사 준비와 함께 준비하느라 많이 부족했는지 모르는 지원서를 담당 박사님과 교수님들께서는 좋은 경험이 될 것이라며 받아주셨고, 나의 새로운 도전은 그렇게 시작되었다.

### [인간적, 학문적 성숙]

일본인 친구뿐만 아니라 다양한 국적의 친구들과 처음 나고야 추부 국제공항에 내렸을 때 나를 기다리고 있었던 친구는 마침 저번 학기에 CAMPUS Asia 사업단으로 한국에서 수학했던 일본인 친구였다. 내가 일본어를 거의 못함에도, 그 친구의 한국어가 워낙 출중하여 한국어로 자연스럽게 얘기할 수 있었다. 그 후에 만난 또 다른 CAMPUS Asia 친구는 중국에서 수학한 CAMPUS Asia 학생이었지만 영어로 소통이 가능해서 금방 친해졌다. 이 친구들뿐만 아니라 다

른 CAMPUS Asia 사업단을 경험한 친구들과로부터 첫 학기동안 많은 도움을 얻을 수 있었고, 함께 불꽃놀이를 가거나 시간날 때 밥도 같이 먹으며 지낼 수 있었다. 이렇듯 CAMPUS Asia 사업단의 친구들은 서로의 언어나, 영어를 통해 같은 CAMPUS Asia 사업단이라는 경험을 공유하며 빠르게 친해질 수 있다는 장점이 일본에 적응하는데 큰 역할을 해 주었다. 특히 나고야대학교 CAMPUS Asia 사업단에서는 멘토멘티 제도가 있어서, 1주일에 1시간 정도 서로 만나 문화 교류 및 언어 교류를 할 수 있는 기회를 제공했다. 1주일에 1시간은 사업단에서의 추천 시간일 뿐이고, 어떤 친구들과는 시간 외에도 또 만나서 얘기하고 밥도 같이 먹으면서 더 친해지는 기회로 삼기도 했다. 이런 멘토멘티 제도 이외에도 연구견학(Research Trip) 등을 통해 CAMPUS Asia 사업단의 여러 기수 친구들과 친해질 수 있었고, 나중에는 친구들을 기숙사로 초대해서 한국 음식을 대접하는 등 우리끼리의 추억을 만들어 나갔다.



그림 1 일본인 멘토들을 초대해서 한국요리를 대접하기도 하였다.



이 뿐만 아니라, 기숙사 생활 또한 큰 의미로 다가왔다. 일본은 한국보다 아직 인터넷망이 넓게 퍼져있지 않아, 한국인 학생들에게는 불편하게 느껴질 수 있다. 특히 2016년 봄학기부터 학생들에게 배정된 기숙사는 3층 건물임에도 와이파이를 1층에서만 쓸 수 있어서 불편함이 부각되었다. 하지만 와이파이를 하기 위해 1층에 모이는 친구들과 서서히 친해지면서 1학기동안 잊을 수 없는 추억을 만들었다. 많은 친구들과는 부족한 일본어로 소통함에도 깊이 친해져서 부엌을 지나가다가 자신들이 한 요리를 먹어보라는 것에서 시작한 갑작스러운 파티부터, 각국 요리를 직접 해서 나눠먹었던 포트럭파티, 그리고 몇몇 친구들과는 함께 계획하여 다녀온 간사이 지방 여행까지, 이런 경험들은 몇 개월이 지남에도 잊을 수 없는 선물을 여러 개 받은 느낌이었다. 이 선물들을 연장할 한 지금까지도 간직하여, 그때의 친구들이 기숙사에서 퇴실한 지금까지도 연락하며 만나는 각별한 사이까지 될 수 있었다.



그림 2 기숙사에서 갑작스럽게 진행된 파티였지만, 가장 기억에 남은 파티 중 하나였다.

- 한국법, 일본법, 그리고 국제법

성균관대학교 글로벌리더학부에 재학하면서, 법학과 관련한 전공들을 들을 수 있어 기본적인 법학에 대해서는 배울 수 있었음에도, 과거 법학부와 비교해서 그 내용의 양이나 깊이가 부족하다는 점을 부정하기 힘들다. 그렇기에 법학부가 존재하는 나고야대학교로의 수학기회는 학부생으로서 법을 좀 더 깊고 넓게 배울 수 있는 확실한 기회였다. 그렇기에 일본에 가기 이전부터 무엇을 배울 지에 대해 기대감이 컸었고, 나고야대학교의 수업들은 그 기대감을 충족시키기에 부족함이 없었다. 일본의 법학부는 우리나라에서의 법학과 정치외교학부의 전공수업들을 합친 성격이 강하기에 법학뿐만 아니라 정치학과 관련한 수업들까지 수학할 수 있다. 일본어가 가능하다면 나고야대학교 법학부의 수업도 수강이 가능하지만, 보통은 CAMPUS Asia 사업단은 영어로 된 강의를 기본으로 한다. CAMPUS Asia 사업단으로 와서 들을 수 있는 강의들은 G30라는 학부프로그램의 수업들을 토대로 이루어져 있는데, 이 프로그램은 법학과 정치학 관련 과목을 중심으로 하되, 그 이외에도 경제학이나 통계학 등 영어로 이루어지는 다양한 강의들을 개설하고 있기 때문에, 다양한 수업들을 영어로 수강할 수 있었다. 또한 CAMPUS Asia 사업은 법학대학원 강의에 남는 자리가 있다면, 법학대학원의 수업까지 수학할 수 있어 강의의 선택권이 매우 넓은 점에서 매력적이었다.

2016년 봄학기 동안 필수과목을 포함한 8과

목과 여름 계절학기로 들은 1과목을 통해 법학의 세계를 바라보는 눈을 넓힐 수 있었다. 일본법 개론은 물론, 비교헌법 수업을 들으며 한국과 일본 외에도 많은 나라들의 헌법 사상을 배울 수 있었다. 그리고 대학원 수업을 통해 WTO와 국제경제법에 대한 기본을 배우면서 대학원생들의 깊은 지식과 한 가지 논제에 대해 다양하게 볼 수 있는 시각 또한 배울 수 있었다. 또한 현재까지 나고야대학교에서 수학한 CAMPUS Asia 학생들 중에는 처음으로 여름 계절학기 강의도 수강했는데, 현재 법률시장이 주목하고 있는 ASEAN의 법률체계에 대해서도 포괄적으로 배울 수 있는 기회였다. 한국에서 인정되는 학점보다도 많이 들었지만 오히려 한국에서는 학부생으로서 제한적으로 들을 수 있었던 주제에 대해서 넓고 깊게 배울 수 있어서 정말 가치 있었던 시간이었다.

CAMPUS Asia 나고야대학교에서 한국의 민법, 헌법, 형법이나 상법 등 한국의 법, 법률들을 직접적으로 배울 수는 없었지만, 비교법 수업을 들으면서 한국의 법, 법률들을 직접 조사하며 한국의 법에 대해 배우고, 국제적으로 다른 나라의 법들까지 배울 수 있는 수업들을 들을 수 있었다.

#### - 국제법에 대한 관심과 새로운 기회

2015년 여름, 아무 것도 모르던 나는 친한 친구들 5명을 모아 무작정 “제6회 WTO, FTA 국제경제법 대회”에 나갔다. 제안서(Memorandum)나 구두 변론(Oral Pleading)의 준비에서 많이 부족한 점이 많았지만, 본선에 나가 구두 변론을

펼칠 수 있는 기회를 얻었고, 국제법에 대한 관심을 갖게 된 값진 경험이었다. 특히 국제법에 대해 아무 것도 모르고 지원했음에도, 친구들과 함께 조사를 하며 국제경제법에 대해서 조금씩 알아가면서 힘들지만 즐거웠던 시간은 잊을 수 없는 경험이었다. CAMPUS Asia 사업단에 참여하게 되면서 가장 큰 수확은 이런 국제법에 대한 관심을 진지하게 이어나갈 수 있었다는 점이다.

우선 나고야대학교에서의 수학을 1년으로 연장하고, 일본의 여름방학 기간 동안 인턴십의 기회가 있었다. 보통 법률사무소로 인턴십을 신청하면 일본법과 관련한 법률사무소에 배정이 된다고 들었는데, 우연하게도 국제계약을 다루는 법률사무소에 첫 인턴으로 들어가게 되었다. 2주라는 짧은 기간이라면 짧은 기간 동안 변호사님을 따라 세미나와 미팅에 같이 들어갔고, 주어지는 영문계약서의 내용들을 정독하면서 국제법을 활용한 국제계약이 어떻게 이루어지는지를 대략적으로 배울 수 있는 가치 있는 시간이었다.

이러한 인턴십의 기회만이 아니라, 수업에서도 국제법 과목을 수강할 수 있었다. 2016년 봄학기 동안 들었던 여러 수업에서 가장 기억에 남는 과목 중 하나가 “Special Problems(Comparative Private Law)”라는 수업이었다. 이 수업을 담당하신 교수님께서서는 국제법 변호사로 일하시다가 하고 싶은 공부가 생겨 이후에 박사학위를 취득하고 교수님이 되신 분이셨다. 그렇기에 변호사로서 직접 담당할 소송을 예시로 들으시며 현실적인 부분과 법률적인 부분을 함께 배울 수 있었

다는 것이 의미 있었다. 이 수업에서 다뤘던 “United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods(CISG)”는 유럽과의 무역에서 주로 쓰이는 국제법이다. 한국에서는 한 번도 들어보지 못한 이름 때문에 첫 수업에서 수업을 잘못 들어온 줄 알고 나갈 뻔 했던 해프닝도 있었다. 한 학기 만에 한 가지 법률 체계의 모든 것을 완벽하게 배우는 것이 거의 불가능했지만, 수업과 함께 교수님께서 추천 해주신 자료를 통해 독학을 할 정도로 관심을 가질 수 있었고, 재미도 있었다. 이러면서 이 교수님의 다른 수업에도 관심이 생겨, 그 학기에 교수님의 다른 수업으로 국제중재법이란 과목이 있다는 사실을 알고는, 그 과목을 듣고 있었던 친구를 통해 그 수업의 자료를 받아 혼자서 공부하였다.

그러던 중, 다음 학기에 나고야대학교의 대표로 CISG를 활용한 “Willem C. Vis International Commercial Arbitration Moot”라는 국제중재법 대회에 나가는 학생을 모은다는 공지를 보고, 저번 학기에 공부한 배경을 토대로 지원하게 되었다. 만약 된다면, 연장을 한 6개월의 기간 동안 할 수 있는 여러 가지 활동들, 예를 들어 일본어공부나 일본문화 체험을 위한 여행 등을 포기할 수밖에 없는 상황이었다. 하지만 이러한 기회는 한국에서 로스쿨생들에게 주로 주어지는 것으로, 학부생은 얻기 힘든 기회였다. 그리고 분명 학부생으로서 사례 조사를 처음으로 시작하고, 직접 책을 찾아보며 논리를 만드는 과정은 힘들겠지만, 그 만큼 가치 있는 기회

가 될 것이란 확신이 있었다. 지원서와 함께 인터뷰까지 보고, 그렇게 나고야대학을 대표하는 팀의 유일한 학부생으로 참여하게 되었다. 그리고 지금까지도 팀에 폐가 되지 않기 위해 열심히 참여하는 중이다. 학부생으로, 적은 경험으로 힘들 수밖에 없지만, 이렇게 열심히 참여할 수 있는 이유는 내가 관심을 갖게 된 국제중재법뿐만 아니라 국제법 전반에 대해 많은 것을 배울 수 있기에 힘들어도 즐겁게 참여할 수 있는 이유이다.

나는 이런 기회를 얻을 수 있었던 이유 중 하나가 CAMPUS Asia 사업단으로 나고야대학교에 올 수 있어서라고 생각한다. 만약에 내가 한국에서 계속 학부수업만으로 공부했다면, 이렇게 대학원생들과 함께 전문적인 대화를 나눌 기회를 많이 가질 수 있었을까? 그리고 이렇게 장학금을 받으며 풍족하게 일본의 문화를 즐기고, 일본법, 비교법과 국제법에 대해서 공부할 기회를 얻을 수 있었을까? 내가 선택하지 않은 길에 대해서 함부로 재단하는 것이 어렵지만, 나의 1년 전 과거를 생각한다면 많이 힘들지 않았을까하는 생각이 든다. 오히려 내가 공부해야 하는 이유를 확실하게 잡지 못해 장기적인 생각 없이 근시안적으로 내 눈 앞의 일들만 하며 지내지 않았을까, 지금과 같은 넓고 확실한 생각을 갖지 못했지 않았을까 싶다.

### [나가며]

CAMPUS Asia를 통한 나의 도전은 진행형 우연한 기회로 만났던 CAMPUS Asia 사업단.

하지만 지금 사업단은 내 인생의 크나큰 전환점이 되었고, 그렇게 바뀐 미래를 위한 많은 경험을 선물로 선사해주었다. 대학교 또는 한국에 제한되어 있었던 나의 생각과 꿈을, 세계를 대상으로 꿈을 꿀 수 있게 해 주었고, 새로운 세계에 한 발 짝 내딛을 수 있는 기회가 되었다. 다양한 생각을 하고 있고 자신의 미래를 위해 노력하는 새로운 친구들을 만날 수 있게 해주었고, 이를 통해 나의 현재와 미래에 대해 더 깊은 생각을 할 수 있었다. 모든 CAMPUS Asia 사업단의 사람들이 나와 같은 경험을 하는 것도, 똑같은 느낌을 받는 것도 아니지만, 확실한 것은 CAMPUS Asia 사업단은 학생들의 미래를 위한 디딤돌이 되어줄 수 있다는 것이다. 물론 나 자신이 먼저 적극적으로 배우며 열정을 가져야 한다. 하지만 일본 나고야대학교에서 수학하며 내가 어떤 기회를 잡고 싶을 때, CAMPUS Asia 사업단은 그 시도를 막기보다 항상 응원해 줬으며, 나를 위한 최대한의 기회를 열어주려 했고, 결과적으로 지금의 내가 그 기회를 잡고 더 나아갈 수 있었다고 생각한다.

모의법정 대회로 인해 4월 초까지 있는 나로서는 8개월의 생활을 해 왔고, 이제 약 4개월 정도의 시간이 남아있다. 8개월 동안 많은 것을 느끼며 내적, 외적으로 바뀐 것도 많았고, 그러한 변화를 통해 나의 미래, 내가 하고 싶은 것은 점점 명확해져 갔다. 나는 이제 남은 4개월 동안 일본에서 시작한 일들을 잘 마무리 지으며 이후에 내가 어디에 있든 그 미래를 하나하나 실제로 이뤄나갈 수 있도록 노력해갈 것이다. 그렇게 안

주하고 있던 알을 깨고, 나고야대학교에서의 천외천을 향한 한 걸음을 시작으로, 나는 이제 나의 미래를 향해 더욱더 큰 발걸음으로 한 발 짝, 한 발 짝 나아가기 시작했다.

## 장춘에서 만난 작은 기적들

박윤정 \_ 성균관대학교 문과대학원

사업단 성균관대 - 오카야마대 - 길림대

### 0. '장춘'에 대한 나의 첫인상

장춘이라는 곳은 내게 특별한 곳이었다. 인생이 가끔은 생각지도 못한 선물을 주기도 한다는 걸, 그리고 나 또한 가끔은 기적처럼 그런 선물을 받을 수도 있다는 생각을 남들이 보기에 조금은 지나치게 감상적이고 낭만적으로 여겨질 법한 생각을 진심으로 믿게 만든 곳이었다. 사실, 장춘에 가기 전까지는 큰 기대를 하지 않았었다. 처음 캠퍼스 아시아에 지원해야겠다고 생각했을 때, 학교 홈페이지 공지사항에 중국 교환학생은 장춘으로 간다는 걸 보고 '장춘이 어디지?' 하는 생각이 처음 들었었다. 그리고 검색창을 쳐서 검색해보았다. 이내 '장춘' 두 글자 아래에는 회색빛 삭막한 도시의 풍경들이 뜨고, 영하 20도에서 30도까지 내려간다는 무시무시한 정보가 눈에 들어왔다. 최종적으로 지원하기로 결정하기 전까지 이런저런 정보를 찾아보았는데 그 얘기도 장춘에 대한 인상을 더 나쁘게 만들면 만들었지 결코 좋게 만들지는 않았었다. 인터넷 블로그로부터, 중국에 오래 사셨던 중국어 선생님으로부터, 또 먼저 다녀간 선배들로부터 생활 부분이나 치안 등의 부분에서 딱히 긍정적이지 않은 얘기들을

많이 들었었다. 장춘에 간다고 하니 친구들을 우스개소리로 장기를 조심하라고하기도 했다. 그렇게 낮설고 황량하고 서늘한, 조금은 무시무시하기도 한 느낌이었다, 장춘에 가기 전 장춘에 대한 나의 첫인상은.

### 1. 첫번째 기적 - 중국어 병어리가 중국어 번역을 하기까지

장춘에서 만났던 첫 번째 기적은 중국어 실력이 눈에 띄게 향상되었다는 점이다. 중문과도 아니었고 과에서 진행되는 '양현재' 수업에서 주 2회 중국어 수업을 듣긴 했지만, 수업에 꼬박꼬박 출석하고 시험을 봤을 뿐, 중국어를 공부하는 데에 특별히 열정을 쏟지는 않았었다. 양현재 수업이 끝나던 12월, 내 실력은 수업 시간에 풀었던 HSK 모의시험에서 HSK2급을 간신히 통과할 정도였다. CAMPUS ASIA면접에서 그렇게 해서 중국에서 생활하고 공부할 수 있겠냐는 우려의 목소리를 들을 정도였으니까 3월 초의 내 중국어 실력은 정말이지 형편없었다. 처음 장춘에 왔던 3월, 아직 눈이 녹지 않아서 다같이 눈밭을 자박 자박 걸어서 길림대 외국어학원 건물에 갔다. 길

림대 한국어과 학생들이랑 언어교류를 하기 위해서였다. 이 날 교실에서 첫 대면을 하고 간단한 자기 소개를 한 뒤에 학교 내의 식당으로 가서 같이 저녁을 먹었다. 이날 나는 한 문장에 중국어와 영어를 섞어서 중국어도 영어도 아닌 이상한 문장을 만들어내곤 했었다. 그 중에 한 한국어과 1학년 학생이랑 친해져서 가끔 둘이서 밥을 먹곤 했었는데 우리는 중국어를 하다가 한국어를 하다가 결국 마지막에는 둘 다 부족한 각자의 외국어 실력을 통감하며 영어로 얘기를 했던 웃지 못할 일들을 겪었었다. 돌이켜 생각해보면 이런 일들이 좋은 자극제가 되어서 중국어공부에 더욱 집중하도록 만들었던 것 같다.

처음부터 부족한 중국어 실력을 통감하고 있었고, 5개월 남짓한 짧은 시간이 내게 주어진 것도 알고 있었다. 또, 빨리 실력을 늘리고 싶은 마음에 수준보다 높은 중급1반을 선택했기 때문에 더 열심히 해야겠다고 생각했다. 매일 연습, 복습을 하려고 노력했다. 지금 그 책들을 보면 책이 까맣다. 기본적인 단어들조차 몰랐기 때문에 본문 해석을 하려고 하면 거의 모든 단어들을 다 찾아봐야했기 때문이다. 슈퍼에서 과자를 살 때도, 택시를 탈 때도 모든 순간 순간이 중국어를 공부할 수 있는 순간이라고 생각해서 귀를 기울여서 열심히 듣고 말을 하려고 노력했다. 물론 처음에 중국에 와서 부족함을 통감하며 의지를 다졌던 것에 비해서 학기 후반 후에는 그런 의지가 다소 흐지부지되기는 했었다. 또 여전히 아직도 많이 부족하고 더 많은 노력이 필요하지만 그

래도 길림대에서 열정적으로 가르쳐주던 선생님들과 슈퍼, 기차역, 택시 등 곳곳에서 마주쳤던 생활 속의 나의 중국어 선생님들, 같이 밥먹고 채팅하면서 서로 공부를 도와줬던 길림대 한국어과 학생들, 그리고 중한산업원에서의 통번역수업 및 업무를 하면서 배웠던 부분들 덕분에 중국어 실력은 나날이 조금씩 늘어갔다. 결국 나중에는 인턴 업무를 하면서 중한번역 업무까지도 할 수 있게 되었다. 사전의 도움을 받으며, 해낼 수 있다고 스스로를 격려하면서 한 문장 한 문장 해나갔고, 결국에는 '중국에 온 지 얼마 안 되었다고 알고 있는데 이 정도로 해낼 수 있다는 게 놀랍고, 문맥을 파악하는 번역센스가 있다'는 말을 들었다. 그 때의 뿌듯함이란 말로 다 표현할 수가 없다.

## 2. 두번째 기적 - '중한산업원(中韩产业园)'에서의 3개월 간의 인턴생활

장춘에 있는 동안 중한산업원이라는 곳에서 3개월 동안 인턴생활을 했다. 장춘에서 보내게 된 특별한 이번 한 학기를 어떻게 보낼까하고 고민하고 있던 학기 초에 한 선배가 중한산업원이라는 곳이 있고 지금 인턴을 뽑고 있다고 한 번 지원해보라고 했다. 그 얘기를 듣고 인턴설명회에 참가했고, 흥미로운 곳이라고 느껴서 미숙한 중국어 실력이었지만 최선을 다해 지원서를 써서 냈다. 중국어 실력이 형편없다는 것을 알고 있었기 때문에 떨어질 거라고 생각했지만, 기적 같게도 서류전형에 붙었고, 면접을 통과해서 3개월

동안 중국에서 인턴을 하는 소중한 경험을 하게 되었다.

중한산업원에서의 인턴이 내게 기적이었던 이유는 한두가지로 간추릴 수 없을 정도로 많다. 처음으로 출근과 퇴근이라는 것을 하는, 직업세계라는 것을 조금이나마 경험할 수 있었고, 중국인들과 더불어 일하는 경험을 했고, 좋은 인연들을 만나게 되었고, 많은 것을 배웠다. 그래도 가장 중요한 이유를 굳이 꼽자면, 이 인턴 경험을 통해서 일을 하면서 갖추어야 할 자세를 배웠기 때문이다. 인턴경험을 하기 전에 '일'이라는 것에 대한 내 생각은 항상 너무 아득했다. 하지만 인턴을 하면서 변호사님께 현재의 산업 동향 등에 대한 이런 저런 강의를 들으면서 '일'의 세계라는 것에 대해서 좀 더 구체적으로 생각할 수 있게 되었다. 처음에는 그저 대학생의 입장에서 '취업'이라는 그 관문까지만 생각했다면 인턴을 하고 난 후에는 어떤 곳에 들어가게 되었을 때 내가 하게 될 일들을 구체적으로 생각하게 되고 그렇다면 현재 어느 곳에서 어떤 능력이 있는 사람을 필요로 할 지, 이런 식으로 좀 더 구체적인 생각을 할 수 있게 되었다. 그리고 그런 생각들을 거치며 결국 나는 '어떤 일'을 하고 싶은지를 나 자신에게 좀더 진지하고 구체적으로 묻게 되었다. 단순히 어떤 직장에 들어가고 싶거나 하는 생각이 아닌 나는 '어떤 일'을 하고 싶은지로 내 자신에게 묻는 질문이 달라진 것이다. 즉, '어떤 직장', '어떤 직업'을 갖고 싶은지가 아닌 '어떤 생각'을 하고 '어떤 일'을 하며 사회에 '어떤 파장

'을 만들어내는 사람이 되고 싶은지' 묻게 되었다. 이렇듯 '일'에서 진짜로 중요하게 생각해야 할 것을 깨닫게 되었다.

또 대표님께서서는 인턴들과 종종 대화를 나누곤 하셨는데, 대표님과 대화에서도 많은 것을 배웠다. 대표님께서 젊은 시절 중국의 한 공장에서 직원들을 감독하는 일을 맡은 적이 있으셨다. 그 때 대표님께서서는 누가 시키지 않았지만 공장 직원들 한명 한명과 대화를 나누려고 하시고, 이 회사에서 필요한 것은 무엇인지 주체적으로 파악하려고 하셨고, 그 결과 그 회사가 새로운 제품을 개발하고 회사는 그 제품으로 인해 크게 이익을 보았다. 그리고 회사에 대해서 업무에 대해서 궁금한 게 있으면 언제든지 물어보라고 하셨다. 비록 사소한 업무를 하는 인턴이었지만 더 넓은 시야로 회사를 바라보고 큰 그림 아래에서 업무를 해나가는 것이 얼마나 중요한 지 깨달을 수 있었다. 또한 항상 배우는 자세로, 내 업무뿐만 아니라 이 회사, 그리고 그걸 넘어서 이 회사가 있는 넓히고 쉼한 주변 관계들, 그리고 결국은 이 모든 일들이 일어나고 있는 이 세계로 이렇게 시야를 넓혀가면서 배우는 자세로 일해야 한다는 소중한 가르침을 얻었다.

### 3. 세번째 기적 - 우리 민족의 역사에 대한 새로운 시야가 트이다.

장춘은 중국의 동북지방에 위치해 있다. 장춘에 가기 전까지는 중국 동북지방에 위치해 있다는 것은 나에게 무지무지 축다는 것 이상의 의미

를 갖지 못했다. 하지만, 장춘에서 한 학기를 보내는 동안 하얼빈, 옌지 등을 여행하면서 이곳은 특히 역사적인 부분에서 특별한 의미를 갖게 되었다. 북경에 있는 지금도 '퐁빼이'라는 말을 들으면 괜히 마음이 울렁인다. 기차를 타고 투먼에 갔던 일, 투먼에 도착하는 순간 사방에 적힌 한글에 순간 멍해졌던 일, 투먼에서 조선족 택시기사 아저씨와 담소를 나누며 아저씨가 안내해주는 대로 국경지대를 구경했던 일, 일송정에 올라 해란강과 넓고 푸르게 펼쳐진 용정의 평야를 보면서 왠지 모르게 가슴이 떨렸던 일 등이 머릿속에서 마구잡이로 튀어 오른다. '퐁빼이'라는 말이 마치 내 마음 속의 어떤 버튼을 누르기라도 한 듯이 말이다.

먼저 연변 조선족 자치주와 백두산을 여행했을 때 얘기를 해보려 한다. 3시간 정도 기차를 타고 먼저 투먼으로 갔다. 첫째날 투먼을 둘러보고 저녁 때 옌지로 이동할 계획이었다. 옌지-延吉; 연길, 연변 조선족 자치주 중 가장 큰 도시를 베이스캠프 삼아서 백두산과 국경마을인 투먼을 구경할 계획이었다. 그러니까, 처음 계획을 할 때는 옌지는 백두산과 투먼을 여행하기 위해서 넣게 된 곳이었다. 그런데 그 옌지가 나의 예상을 뛰어넘고 백두산보다도 더 강렬한 인상을 남겼다. 단순히 강렬한 인상뿐만이 아니다. 한반도 역사 그리고 한민족이라는 것에 대한 나의 시각을 완전히 바꾸어 놓았다. 그래서 지금도 주변 사람들에게 옌지 여행은 꼭 한번 가보라고 추천할 정도로 옌지는 한 학기 간의 장춘 생활에서 가장

선명하고 또렷한 인상을 나에게 남겼다.

기차에서의 3시간 남짓의 시간이 지나고 투먼에 도착했을 때, 기차 안에서 또렷한 한국말로 안내방송이 들렸다. 묘한 느낌을 받으며 기차에서 내려 도착한 기차역은 한술 더 떴다. 사방에 온통 한글이 있었다. 나가는 곳, 화장실, 편의시설 등 역내 모든 안내판에 한글이 중국어와 함께 표기되어 있었다. 순간, 한국의 한 도시에 온 듯한 느낌을 받았다. 잠시간 멍해졌다. 이내 정신을 차리고 기차역에서 시내로 들어가기 위해서 어디서 버스를 타야하나 하고 두리번거리고 있는데 아저씨 한 분께서 다가왔다. 아저씨께서는 한국어로 혹시 한국인이냐고 물어봤다. 그리고 다른 한족 택시 기사들보다 더 싸게 해준다면 자기 택시를 타라고 했다. 그 동안 택시기사분들과 중국어로 소통하느라 다소 힘들었는데, 한국말로 이야기를 할 수 있으니 훨씬 수월했다. 처음에는 시내까지만 이 택시를 타고 갈 생각이었지만 이후 이 조선족 택시기사분과 한나절 동안의 여행을 함께 하게 된다. 투먼에는 특별한 다리 하나가 있다. 바로 북한과 중국의 국경이 노란 선으로 다리 중간에 표시되어 있는 다리이다. 그 노란 선 하나를 경계로 북한과 중국이 나뉜다. 나는 아쉽게도 노란선까지는 가보지 못했지만, 강 너머로 북한의 집단농장 등을 멀리서나마 볼 수 있었다. 북한 땅을 본다는 것도 굉장히 낯선 경험이었지만, 내게 더욱 인상깊었던 것은 근처에 조성된 조선족 민족 박물관이었다. 그곳에는 전통 혼례방식이나 추석, 설날 등의 풍속, 한민족의 전통



문화에 대해서 전시해놓은 곳이었다. 비록 한국 영토가 아닌 곳에 살고 있지만, 우리의 문화를 보존하고 지켜왔으며 그런 노력으로 이러한 박물관까지 지었다는 게 나에게서는 정말로 인상깊었다. 무언가가 딱 하고 머릿 속에 꽂히는 느낌이었다.

이전까지 이곳은 장춘이나 다른 도시들과 크게 다를 바 없는 중국 땅이라고 생각했었다. 중국인들이 살고 있는 중국 영토라고 생각했었다. 조선족이라고 해봤자, 한국말을 조금 할 줄 아는 중국인이라고 생각했었다. 그들은 나에게 충분히 이질적이었고, 나는 쉽게도 그들을 그냥 중국인이라고 생각했다. 중국 땅에서 살고 있고 국적도 중국인이라는 이유로 그냥 그렇게 간단하게 생각했었다. 그런데 투먼과 옌지 등을 여행하면서 한민족의 전통문화를 보존하고자 노력하는 모습들, 뿐만 아니라 현재의 한국문화까지도 많이 반영된 모습들을 보면서 과연 이들을 단순히 중국인으로 생각하는 게 맞는 걸까하는 의구심이 들었다. 더욱이 용정에 갔을 때는 왠지 모를 무거운 감정을 느꼈다. 마치 그렇게 편하게 생각해버린 것에 대한 죄책감같은 감정이었다. 운동주 시인의 모교인 용정중학교에는 만주지방을 중심으로 항일운동을 했던 운동주 시인 및 여러 독립운동가들의 활동 등을 전시하고, 그들을 잊지 않도록 후대에 전하려는 노력을 계속하고 있었다. 서울에서 한참 떨어진 곳, 이 낯선 땅에서 만난 한국어와 그리고 그 한국어로 운동주 시인과 독립운동가들을 설명하고 있는 그분들. 그리고 나서 오른 일송정에서 해란강이 정말이지 '금빛'으로

일대 평야를 감싸흐르는 풍경을 보면서, 그 멀리 멀리 뻗어있는 지평선을 보면서 생각했다. 또렷한 국경의 표시가 없던 시절에 이 넓은 평야가 펼쳐진 이 평화로운 곳으로 온 그들에 대해서 생각했다. 소박하고 조용한 이 아름다운 마을에서, 평탄하고 비옥한 땅이 넓게 펼쳐진 이 땅에서 낮에는 농사를 짓고 밤에는 집으로 들어가 가족들과 오순도순 얘기를 나누었을 그들을. 쌀밥과 김치같은 평범한 반찬들이 놓여있는 밥상을 마주하였을 그들을. 그러다가 이 마을의 선남선녀가 결혼을 하게 되면 신랑과 신부는 곱게 전통혼례복을 차려입고, 이 마을은 한바탕 정겹게 우리네 혼례방식에 따라 혼례를 치렀을 그들을. 그러다가 어느 순간, 떠나왔던 남쪽으로 더 이상은 갈 수 없는 경계가 생겼고 그렇게 조선족으로, 중국의 한 소수민족으로 불리게 된 그들을, 생각했다. 이 때의 여행 이후 중국의 동북지방은 나에게 단순히 중국의 '퐁삐이'일 수가 없었다. 장춘은 이렇듯 나에게 새로운 시야를 열어주는 기적을 만나게 해주었다. 아직도, 나는 일송정에서의 그 두 근거림을 잊을 수가 없다.



CAMPUS Asia-한·일·중  
체험수기 수상집  
(2017)



# 누가 역사를 정의하는가? '분쟁해결 및 사회변혁' 하계집중프로그램 수기

심지수 \_ 고려대학교

사업단 고려대-와세다대-북경대

동아시아의 눈으로 과거를 되돌아보면, 지난 세기는 말 그대로 '격동'의 시기였다. 이 기간 동안 발생한 하나하나의 사건들은 서로에게 영향을 미치고, 사람들에게 의해 정리되어 마침내 역사가 되었다. 우리 동아시아인들은 서로 다투었고, 대내외적으로 갈등을 겪었으며, 수없이 많은 각자의 고통을 극복해내야 했다. 그리고 이제 동아시아 지역은 그동안의 반목을 넘어서야 하는, 화해와 평화구축이라는 거대한 시대적 흐름에 직면해 있다.

이 상황에서 우리가 주목해야 할 가장 중요한 요소를 꼽는다면 그 중 하나는 바로 역사일 것이다. 총체적인 화해를 이끌어내기 위해서는 무엇보다도 역사에서의 화해가 선행됨이 바람직할 것이기 때문이다. 그렇다면 이러한 화해를 이뤄낼 열쇠는 누가 쥐고 있는 것일까? 역사를 정의하는 자는 누구일까?

이 질문에 답을 내리고자 할 때, 지금까지 우리들이 어떻게 저마다 역사를 받아들여왔는지를 확인해볼 필요가 있다. 첫째로, 우리의 역사 수용은 서술자에 달려 있었다. 역사적 사건은 단지 있는 그대로의 사실일 뿐이지만, 사람에 의해 서술되

는 것이 불가피하다. 따라서 어떠한 경험이나 의견, 주관적 개입이 역사적 서술에 포함될 수밖에 없는 것은 자명하다. 설령 서술자가 주관적인 언술을 최대한 피하려고 노력했다 하더라도 역사 텍스트의 주관성은 여전히 그 힘을 발휘할 것이다. 서술자는 무한대에 가까운 역사적 정보를 제한된 분량 속에 담아낼 수 없기 때문에 반드시 취사선택을 하게 되는데, 이것이야말로 다분히 주관적으로 진행되는 절차이기 때문이다.

더 높은 차원으로 올라가보면, 국가 자체가 역사적 주관성을 이용하는 주도 세력이 될 수도 있다. 자국 국민에게 역사 교육을 실시하는 각 나라마다 특정한 목적을 가지고 있다. 예컨대 텍스트 속에서 전쟁 영웅들을 자세히 소개하거나 이전의 적들을 강조하기까지도 함으로써 국민적 결속력을 강화할 수 있는 것이다.

2017년 8월, 일본 와세다대학에서 일주일간 진행된 이번 하계 집중 프로그램은 역사가 어떻게, 그리고 누구에 의해 만들어지고 사라지며 재구성되는지에 대한 논의로부터 시작되었다. 특히 제2차 세계 대전 전후(1945년 8월) 동아시아

지역의 상황과 이때 발생한 여러 분쟁들에 집중해보면서 갈등 해결의 궁극적 목표 중 하나인 '화해'를 어떻게 달성할 수 있을지에 대해 생각해보는 기회를 가졌다. 이를 통해 과거의 사건이 대중적으로, 통합적으로, 그리고 개별적으로 다루어져 마침내 하나로 역사로 완성되는 과정을 알아보고자 하였다.

이 프로그램에 참여한 우리 동아시아 각국의 학생들은 저마다 가지고 있는 국가적 배경을 한데 모아, 역사에 관한 깊은 고찰을 수행하였다. 역사 자체에서 그친 것이 아니라, 역사를 통한 평화구축의 길까지 확장된 것이었다. 여러 가지 강의와 현장 체험, 그리고 이를 바탕으로 진행된 협동 교과서 프로젝트는 과거의 사건들을 서로 다른 시각으로 바라보며 함께 한 자리에서 다루어보려는 우리의 노력이 한껏 드러난 결과물이었다.

프로그램은 크게 네 가지 세션으로 구성되었다. 우선 역사란 무엇인지, 역사는 어떻게 만들어지는지에 대해 알아보았으며 이후에는 2박 3일을 할애하여 나가사키로 현장 체험을 떠났다. 나가사키는 일제 강점기 강제 노역의 현장이었던 군함도(하시마 섬)와 2차 대전을 종식시킨 원자폭탄 투하 지점이 위치한 곳이다. 나가사키에서 도쿄로 돌아온 다음에는 그동안 한일중 3국 간에 시도되었던 '과거에 대한 화해' 작업을 살펴보았다. 특히 기존에 출간된 3국 합동 역사 교과서에 대한 내용을 들을 수 있었다. 마지막으로 조별로 직접 협동 교과서를 제작해보며 서로 다른 역사적 관점을 조화시키고 서로 간의 화해를 조성

하는 작업에 정점을 찍었다.

프로그램의 궁극적인 목표를 실현하는 데는 참여자의 국적 구성이 한 몫 했다고 단언할 수 있다. Campus Asia 프로그램은 한국, 일본, 중국이 중심이 되어 진행되는 사업이지만 이 3국에 속하지 않은 나라에서 온 와세다 유학생들이 많이 참여하면서 더욱 다채로운 의견을 교환할 수 있었다. 프로그램에 참여한 학생 중에는 대만, 베트남, 인도네시아 출신도 있었으며 심지어 2차 대전 당시 동아시아에서 무슨 일이 일어났는지 거의 모르고 있는 볼리비아 친구도 있었다. 특히 대만의 경우는 2차 대전기에 한국처럼 일본의 점거 아래 있었으며 이후 발생한 국-공 갈등의 당사국이기 때문에, 대만 친구들의 참여는 당대 역사를 더욱 생산적으로 논할 수 있게 해주었다.

사실 무엇보다도 나를 포함한 한국 학생들의 관심을 끌었던 것은 군함도 견학이었다. 공교롭게도 프로그램이 시작되기 일주일 전에 영화 <군함도>가 개봉되기도 했다(나는 배경지식을 쌓자는 취지에서 이 영화를 보고 일본에 왔다). 우리는 프로그램 3일차에 국내선 비행기를 타고 나가사키로 이동한 뒤 군함도를 견학하였다(군함도는 나가사키 항에서 배로 40분 거리에 위치해 있다). 군함도로 가는 선박 내에서는 홍보영상이 상영되었는데, 메이지 시대 발굴을 시작하여 일본의 산업화를 이끌고 종전 이후 폐광되기까지 군함도의 역사와 그곳에 거주하였던 주민들의 생활상을 주 내용으로 하고 있었다. 다만 제국주의

시기의 내용은 최소화되어 있었다. 군함도에 도착한 뒤에는 현장 가이드의 안내를 받으며 섬을 답사했는데, 대부분의 구간이 민간인에게 통제되어 있었기 때문에 깊은 부분까지는 들어가지 못하고 섬의 외곽에서 중앙의 폐광과 폐아파트 등을 볼 수 있었다. 나는 현지 가이드도 그렇고, 홍보 영상도 마찬가지로 제국주의 시기에 이곳에서 자행된 강제 노역에 대해 한 마디도 설명해주지 않는 것이 한국인으로서 썩 슬펐다. 프로그램의 일환으로 군함도 견학을 했다는 것은 한국과 일본 사이의 역사를 고려한 결과일 텐데, 이 주제는 논의가 많이 진행되지 못한 것 같아서 못내 아쉬웠다.

그 뒤로는 2차 대전 당시 원자폭탄 투하에 관한 견학이 진행되었다. 나가사키 원폭 박물관을 방문한 데 이어 나가사키 시내 곳곳에 자리한 원폭 관련 현장을 답사했다. 다음날에는 원폭 생존자를 초청하여 증언을 듣기도 했다. 나가사키에서는 원폭으로 인해 형체가 마모된 성당이나 학교의 일부분을 보수하지 않고 그대로 남겨두었다. 덕분에 우리들은 모두 1945년 8월 나가사키에서 발생했던 절박하고도 참혹했던 현장을 생생하게 느낄 수 있었다. 원폭 생존자 분을 포함한 나가사키 사람들은 더 이상 미국에 적대감을 가지기보다는 전쟁과 핵무기의 참상을 알리고 세계평화를 염원하는 일에 주력하고 있었다. 마침 프로그램이 진행된 시점이 히로시마와 나가사키에 원자폭탄이 투하된 8월 6일/9일과 겹쳤기 때문에 나가사키 전역을 울리는 사이렌 소리와 TV에

서 생중계되는 추모 행사를 경험할 수 있었다.

저녁에는 나가사키 대학교에서 대표로 학생 3명과 교수님 한 분이 프로그램에 초청되었다. 이번 프로그램에서는 모두가 원형으로 둘러앉아 열띤 토론을 이어나가는 모습이 연출되었다. 매우 생산적이고 건설적인 토론이 진행되었는데, ‘평화란 무엇인가?’라는 근본적이고도 철학적인 논제로부터 시작하여 ‘핵무기의 파괴성’이나 ‘나가사키 시민들이 미국에 대해 갖고 있는 인식’과 같은 현실적인 논제들에 이르기까지, 다양한 방향으로 토론이 이루어졌다. 나가사키에서 보고 듣고 나는 것들은 도쿄로 돌아와서 평화와 화해의 길을 모색하고 역사를 함께 정리하는 활동에 좋은 자양분이 되었다.

이제부터는 이 프로그램의 핵심이었던, 서로 다른 의견을 조화시키며 통합해 가는 협동 교과서 프로젝트에 대하여 자세히 이야기해보고자 한다. 한국인 2명, 중국인 2명, 그리고 일본인과 대만인 1명으로 구성된 우리 조는 ‘모두의 이해’를 궁극적인 목표로 삼았다. 모든 이가 상황을 제대로 이해하는 것은 궁극적으로 갈등을 해결하는 첫 번째 절차이기 때문이다. 이를 위해서 우리는 다음과 같은 결정을 내렸다. 첫째, 교과서에는 조원 모두가 동의할 수 있는 서술만 수록한다. 둘째, 간단명료한 디자인과 연표 요약을 도입하여 모든 사람이(어린이들까지도) 교과서의 내용을 쉽게 이해할 수 있게 한다.

조별 활동을 하는 동안 의견 조율이 필요한 지

점이 몇 가지 나타났다. 우선 교과서의 예상 독자를 동아시아인에게 국한할 것이냐, 아니면 전 세계 사람들로 설정할 것이냐 하는 문제가 있었다. 우리가 협동 교과서를 만드는 동기에 대해 생각해보아야 한다는 의견이 있었다. 부분적인 지역을 대표하며 해당 지역의 입장에서 역사를 서술하는 교과서들은 이미 아주 많이 존재하므로, 우리가 예상 독자를 한 지역 사람들로 제한한다면 그것은 이미 나와 있는 것들과 똑같은 교과서들을 하나 더 만드는 데 지나지 않는다는 것이다. 반면, 지금의 교과서들이 그러하듯이 우리들도 유럽이나 아메리카 등 다른 지역의 사건들까지 모두 고려할 수 없기 때문에, 점진적인 방식으로 진행하자는 의견도 있었다. 우리가 동아시아 지역까지 합쳐 놓으면 언젠가는 이 방식으로 전 세계 합동 교과서 제작도 가능할 것이므로, 중간 과정 격인 교과서를 만드는 것은 충분히 가치 있는 일이라는 것이었다. 열띤 논의 끝에 후자 의견이 받아들여졌다.

다음으로는 교과서에 있는 그대로의 사실만 포함할 것인가, 서술자의 의견을 반영할 것인가 하는 쟁점이 있었다. 나의 개인적인 생각으로는 동아시아 교과서로서의 고유한 결과물을 창출해내기 위하여 우리 고유의 의견이 들어가야 한다고 보았다. 그러나 교과서에 일체의 주관적 해석을 삭제함으로써 독자로 하여금 본인의 생각을 '창조'해내도록 유도하는 것이 좋겠다는 의견이 있었다. 내가 입장을 바꾸는 데는 많은 시간이 걸렸다. 하지만 나는 협동 교과서 제작의 근본

목표를 생각해보았다. 어떤 입장에 서는 것이 각국의 화해와 더 나은 역사 이해를 가져올 수 있을까? 고민 끝에 나도 결국 모든 주관적 요소를 삭제하는 데 동의하게 되었다. 기존의 교과서들이 대부분 주관적 해석을 포함하고 있기 때문에 우리의 결정은 어떻게 보면 상당히 파격적인 것이었다.

일체의 주관적 요소를 삭제하자는 기조는 협동 교과서 본문 전체에서 유지되었다. 예를 들면, 교과서에 수치를 적어야 하는 상황이 아주 많았는데 사료에 따라 같은 사건에 대한 수치가 큰 차이를 보이는 것이 발견되었다. 물론 차이가 적은 수치들은 두 가지 모두를 기록하는 방식으로 서술하였다. 그러나 대만 2.28 사건의 경우 희생자가 수천 명이라는 사료와 10만 명 이상이라는 사료가 동시에 존재하는데, 이렇게 차이가 너무 크다 보니 수치의 중립성을 지키기가 상당히 어려워졌다. 그렇다고 해서 기존 방식대로 "수천 명에서 10만 명의 사람들이 희생되었다"고 쓰는 것은 의미가 없어 보였다. 결국 우리는 이런 경우에 한하여 의도적으로 'Many(많은)'라는 표현을 사용하자고 결정했다. 이렇게 하면 서술의 정확성을 포기하게 되지만, 여전히 독자들로 하여금 각자의 관점에 따라 자유롭게 수치를 해석할 여지는 마련되는 것으로, 텍스트의 수용 가능성을 확보한 것이다.

우리는 조별로 제작한 협동 교과서를 소개하는 그룹 프레젠테이션 시간을 가졌다. 이 프레젠테이션은 프로그램에 참여한 교수와 학생뿐 아니

라 신문 기자 및 해당 분야에 관심이 있는 와세다 대학의 일반 학생들에게도 공개되어, 서로의 의견을 교환할 수 있는 장을 마련하였다. 또한 발표를 마친 후에는 마이니치신문 기자와 이번 단기 프로그램 및 프레젠테이션에 대한 인터뷰를 진행하기도 했다.

모든 주관적 서술과 해석을 삭제한 우리 조의 교과서는 많은 관심을 받았다. 나는 모두가 이해하고 수용할 수 있을 만한 교과서 텍스트를 구성하려 노력한 우리 조의 고민을 청중 앞에 설명하는 데 최선을 다했다. 또한 우리 조와 반대로 거의 모든 문장을 주관적 서술로 작성한 조가 있었는데, 우리 조의 교과서와 서로 판이하게 다른 형식을 보여줌으로써 협동 교과서 제작 방식의 다양성을 제시하는 데 일조했다. 프레젠테이션을 마치고는 와세다 학생이 찾아와서 우리 조의 입장이 흥미롭다면서 나의 최종 에세이를 메일로 보내달라고 요청했다. 이런 일은 한국에서 극히 드문 일이기 때문에 이것 또한 꽤 인상 깊은 경험이었다.

프로그램을 통틀어 가장 기억에 남는 것은 서로의 가치관과 관점을 배려하는 우리 모두의 태도였다. 처음 만났을 때만 해도 서로의 나라에 대한 지식 수준은 심각했다. 예를 들면 장개석 총통을 중국 보통화로는 Jiang Jieshi라고 하고, 대만에서는 Chiang Kai-shek이라고 하는데 서로 못 알아듣기도 했다. 그러나 우리는 하루 종일 서로에 대해 이야기하고 배우면서 그 격차를 좁

혀 나갔다. 나는 일제의 조선 국권 침탈을 한국에서 경술국치(庚戌國恥)라 부른다는 것을 알려주었다. 직접 화이트보드에 한자로 쓰면서 알려주니 대부분 한자 문화권 사람들이라 그런지 다들 곧바로 이해하는 것이 신기했다. 일본에서는 이것을 일한합병(日韓合併)이라는 용어로만 알고 있기 때문에 와세다 교수님들도 경술국치라는 표현은 처음 접하는 것이었다.

격차가 점점 좁아지면서 우리는 좀 더 깊은 데까지 서로에 대해 이야기할 수 있게 되었다. ‘일본에서는 역사 시간에 난징 대학살에 대해 배우느냐’, ‘한국이 사드를 중국 방향으로 쏘지 않을 거라고 약속할 수 있느냐’ 와 같은, 평소 같았으면 꺼내지도 못할 민감한 주제들을 놓고 이야기하면서도 우리는 다른 사람의 기분이 상하지 않도록 배려하는 연습을 했다. “Above all, I love China, I love Chinese people(우선 나는 중국을 좋아하고, 중국인도 좋아하는데)...” 라든지, “According to our media(우리나라 매체에서 그러는데)...” 같은 말을 사용하는 식이었다. 본래 어떤 세션에서는 상당 부분을 할애하여 다른 사람의 감정이 상하지 않도록 주장을 전개하는 방법에 대한 강의가 계획되어 있었으나, 교수님들이 우리가 대화하는 모습을 보시고 “이 친구들은 이미 서로를 너무 잘 배려하고 있다”고 결론지으시면서 이 대목이 생략되기도 했다.

프로그램 말미에는 사뭇 훈훈한 장면이 연출되었는데 나는 이것이 배려를 향한 우리들의 노력이 빚어낸 결과라고 생각한다. 우리 조 교과서



를 만드는 동안 한일중 3국이 아닌 나라의 내용을 얼마나 넣어야 할지 논의하게 되었는데, 우리 조에서 유일하게 대만인이었던 친구가 “한일중 내용 넣는 교과서인데 대만 얘기를 많이 넣을 필요는 없지 않겠느냐” 하며 망설였지만 우리 모두가 대만을 중요하게 다루기로 합의하였고, 대만에 관한 내용은 다른 모든 나라의 내용과 정확히 똑같은 분량으로 실리게 되었다. 이 친구는 프레젠테이션이 끝난 후 소감을 발표하는 자리에서 “평소에 대만을 대하는 모습과는 전혀 다른 태도를 느낄 수 있었다”면서 감동에 겨워했다.

나는 이번 프로그램 전체가 나의 생각을 재구성하는 활동이었다고 확실히 말할 수 있다. 각 세션들을 거치며 우리들은 같은 주제에 대한 다른 사람의 의견들을 끊임 없이 경청했다. 이 대화들은 나의 마음에 정말 크게 다가왔고 결국 기존에 가지고 있던 생각을 바꿔주었다. 말 그대로 일련의 ‘조화’ 과정이었다. 수많은 주제를 가지고 서로의 경험을 나누는 동안, 나는 모든 친구들이 특정 주제에서 저마다 비슷한 감정을 가지고 있었음을 느꼈다. 앞서 언급했듯이, 균합도를 보며 슬퍼했던 내 감정처럼 말이다. 그리고 우리는 자기 나라에서 어떤 내용을 배우며 어떤 내용을 배우지 않는지 이야기했다. 서로가 서로의 나라를 어떻게 생각하고 있는지에 대해서도 관점을 공유했다. 마침내 우리는 이를 바탕으로 협동 교과서 프로젝트를 진행하였고, 이 프로젝트는 그동안 우리가 나누는 모든 대화와 공유된 경험을 종이에 융합해내는 멋진 통로가 되었다.

다시 처음의 질문으로 돌아가보자. 누가 역사를 정의하는가? 나만의 결론을 내리자면, 역사를 정의하는 자는 역사의 수용자 그 자신이다. 역사가 보존되면 곧 그것을 수용하는 사람들에 의해 계승된다. 따라서 우리는 역사의 주체적인 수용자가 되어 역사 구성의 현장에 과감하게 발자취를 남겨야 한다. 진정으로 역사를 정의하고 보존하며 계승하는 자는 역사 교과서의 저자도, 역사를 교육시키는 국가도 아니다. 바로 우리들인 것이다.

그렇다면 역사를 보존하는 바람직한 방법은 무엇일까? 우리는 역사의 수용자이자 동시에 ‘역사 재창조의 책임을 지닌 자’로서 각자가 어느 한 편에 치우치지 않는 합리적 기초를 유지해야 할 것이다. 이 합리적 기초는 어느 한 의견에 고착하는 사람에게는 절대로 주어질 수 없는 것이다. 다양한 관점과 의견을 공유하는 과정에서 다각적으로 생겨나는 것이다. 한편, 우리는 이러한 적극적 융합의 과정 가운데서도 우리 개개인의 정체성에 대한 고민을 계속해야 한다. 주된 사관(史觀)에 세뇌되기보다는 각자의 고유한 역사적 정체성을 찾아내야 한다. 왜냐하면 바로 그 정체성이 함께 모여 만드는 것이 ‘역사’이기 때문이다.

한 마디로 말해서 이 프로그램을 통해 우리가 해낸 일은, 새 역사를 창조할 개척자 세대가 되기 위한 마음가짐을 준비하는 작업이었다. 이 작업은 여전히 진행 중이다.

# Korea Station in the Journey of Life

Chen Chuke \_ Peking University

사업단

Seoul National University–Tokyo University–Peking University

It is the first time in my life to stay in a foreign country for more than one month. 100 days before, I came here with strong curiosity, great anticipation and two heavy suitcases filled with clothes; 20 days later, I'm going to leave Seoul with the same two heavy suitcases, which will have been filled with fond memories and deep thinking.

## 1. A visitor from China

I have never been to Korea before so the first mission for me is to find out what the country is like. Thanks to the program, we were able to travel around South Korea including Seoul, Busan and Gyeongju. What's more, we will have a chance to visit Jeju Island two weeks later. Apart from these organizational activities, I also spent many weekends in the museums, palaces and markets, where I got to know Korean people's living and thinking style from the past to the present.

Personally, I have a strong interest in history, so that has become my main focus wherever I go. I was impressed by the politics and culture of ancient Silla era shown in Daereungwon and Pulguksa, surprised at the similarities between Joseon Dynasty's Gyeongbokgung and Chinese Forbidden City, glad to know South Korean way of telling the story of Korean War in Incheon, and touched by the consistent struggle for a solution to comfort women issue in front of the Japanese embassy in Seoul. All of these have worked together to construct today's Korea, as well as the historical memories of today's Korean people.

Standing on the streets of Gangnam, I can hardly distinguish Seoul from Beijing without those Korean characters. The two capitals share similar rapid pace of life, high-rise buildings, as well as a large

number of office workers who are ambitious and hard-working, but confused and anxious at the same time. Each time those thoughts occur to me, I feel that I myself am more than a tourist or outsider. At the very beginning, I was a newcomer who considered Korea as a myth. After living here for more than three months, I believe some kind of connection has been built between me and the country, which I would like to call “understanding” and “familiarity”.

## 2. A student in SNU

There was a dialogue between us and a Korean aunt when we planned to rent Korean hanbok in a shop:

“Where do you guys study?”

“Seoul National University.”

“Wow, everyone that is admitted to SNU is a genius!”

Although I’m not a formal student in pursuit of a degree, her evaluation was enough to make me proud of being an exchange student here. If I had the chance to meet her again, I would tell her that the students, professors and classes in SNU are truly excellent.

I have been really fascinated by the three

courses I selected, which are “Seminar in North Korea”, “Changing World Order and Korea” and “Current Issues in Chinese Society”. While applying for the program, I wrote in my statement of purpose that “I hope to get a comprehensive understanding of the history of Korean Peninsula and more importantly, how Korean government, scholars and citizens view their country and other countries”, “I believe that it is far more important than any time in history for today’s China and South Korea to understand each other’s hardship and respect the other’s standpoint”. Now since the semester is coming to an end, I can confidently say that the three knowledgeable courses have helped me a lot in fulfilling my ambition, at least from three aspects.

Firstly, what makes North Korea develop into its current situation? Instead of strong criticism and prejudice, the reading materials provided by Professor Jean lead us to treat the country historically and objectively. Then we are able to understand many important questions such as why a hereditary system could be established in a socialist country, how did such a small country survive in the disadvantaged

international environment and what do nuclear weapons mean to North Korea. The luckiest thing was that a North Korean defector was invited to our last class and gave a special lecture. When I asked him about the popular attitudes of South Korean people towards defectors and how he adapted himself to South Korean society, he kindly shared his experiences and hardship with us and expressed his wish for unification.

Secondly, how has Korea changed or been changed by the regional or international order? In his weekly speech, Professor Sheen told of many details on decision-making, leadership succession and diplomatic interaction and inspired us to learn from history to get a more thorough understanding of the present. Some events concerning China, like the rise of Manchuria, the first Sino-Japanese war and Korean war, which used to be put in the context of Chinese history, are now interpreted again under the framework of regional power transition and from the perspective of Korean Peninsula.

Thirdly, what is Korean perspective on

China? Professor Jeong is an expert on Chinese studies and has a good command of the combination of theory and reality. Some phenomena, which I took for granted and paid little attention to before, actually have fundamental influence on Chinese regime legitimacy and state-society relations. Furthermore, Professor offered many opportunities to Chinese students to share our thoughts and express our opinions.

Apart from professors, I also learned a lot from my classmates. Every week, several groups made presentations related to the given topic and put forward some discussion questions. In the Graduate School of International Studies, we have students from all over the world and that enables us to listen to Indian students' attitudes towards nuclear weapon issues and security dilemma, German students' views on historical disputes, and of course, Korean students' cognition of the challenges they are faced with. During my several months' stay in Korea, the North Korean has kept developing and testing nuclear weapons and intercontinental missiles, which greatly aggravated the

tension in Northeast Asian area. As students majoring in international relations, we have had many discussions on the intention of North Korea, the interests of great power, as well as the role of South Korea and tried to figure out a possible solution.

Moreover, every two weeks, all the members of Campus-Asia Program in SNU would gather together to choose a topic they are interested in about China, Japan and Korea and conduct in-depth discussion. Up to now, we have covered the three countries' aging society, environmental pollution, idol culture and funeral customs. Though it has never been officially announced, I believe that the ultimate concern behind those discussions is to find out if and how we can build an East-Asian community by looking into and comparing the current social reality.

All in all, it is my pleasure to spend one semester in GSIS, which is both a continuation and an extension of my five years' study of international relations in Peking University. It usually takes me ten minutes to walk from my dormitory to GSIS building, and it will take my lifetime to

cherish everything I have experienced in that college.

### 3. A young adult in the world

The initial motivation for my applying for the program was the both familiar and unfamiliar images of our two neighboring countries in my mind. A famous ancient Chinese poet once said that "Everything must be only done then been understood profoundly" (纸上得来终觉浅, 绝知此事要躬行。——陆游《冬夜读书示子聿》). So I came here to experience and by now, I have benefited a lot from the program. However, enjoying myself should not be the terminus of the journey. Besides a taker, I also ought to become a giver. Also, I want to do something as a gift to this journey.

I will always remember the talk between two Chinese students (including me) and two Korean students taking place on the evening of November 24th in the lobby of a hotel in Gyeongju. That was the first time we sat down to carefully think about the advantages and disadvantages of the program since I came to Korea. Recently, I have begun to discuss with other members of the program about what we can do after

going back to China and during our stay in Japan in the following semester.

First of all, the relationship among the members of Campus Asia Program need to be further consolidated as a team. Of the eleven participants in SNU this semester, we have six of them from China, two from Japan and the other three from Korea. All the Chinese students live in the student dormitory while none of the Korean students lives on campus. The results are that on one hand, Chinese students can meet almost everyday with each other in the cafeteria, gym or study room; but on the other hand, it is not easy to see other students unless we are in the same class or arranged to meet at the round table. For the Korean students, they have formed their own social circles in SNU and there is no special reason for them to pay especial attention to the students of the program.

Then how to strengthen the internal relations? In fact, GSIS has devoted much effort by organizing tours and round table discussions. However, as far as I'm concerned, in order to cultivate team spirit, some tasks should be assigned to the

students. For instance, the local university can ask them to operate an account on Facebook or Twitter by themselves and release some photos and articles about their daily life from time to time. This will not only encourage them to communicate and cooperate with each other more often, but also make the program known to more people. If someone wants to know more about the program, he/she can chat online with our members. Only when the program gains wide public attention will the students feel honored to be chosen as members and responsible to make it better.

Besides, if possible, an annual Campus Asia Forum can be held by the three countries in turn, which invites several student representatives and distinguished professors. Every year, the committee puts forward a theme related to the trilateral relations. All the participants are required to make a presentation and hand in a paper, which can be edited into a book after the forum and handed in to the governments or relevant academic institutes as a reference. As direct experiencers who live in each of the three countries for at least four months, I believe we have a say in how to deal with

the trilateral relations in a more practical and effective way.

#### 4. Afterword

At last, I would like to tell three stories that happened to myself.

In early September, my friends and I went to Gyeongbokgung wearing Korean hanbok. As soon as we walked past the gate, two tourists with European faces came to us and asked if they could take a photo with us together. After they left, a touring party from Indonesia came for the same request. They all mistook us as Korean girls due to our similar appearances, and especially that we were wearing Korean traditional costume made it almost impossible for people from other regions to differentiate between us and local girls.

Nearly two months later, on the last day of October, I spent my 23rd birthday in Seoul. I got up early that morning and went to climb Gwanak Mountain by myself. On the half way, I got lost and an elderly couple showed up. They could speak neither Chinese nor English and I was very poor at Korean. But finally, they showed me the

direction and accompanied me to the top. They gave me a packet of nuts and I shared my grapes with them. By the time we said goodbye, they kindly wished me a happy birthday in Korean language.

Two weeks after that, I went shopping in a supermarket near SNU. When I told the cashier that I want two bags in short Korean phrases, she immediately answered me in Chinese and enthusiastically helped me put everything well. She could only speak a little Chinese but still said “zaijian” (goodbye) and “manzou” (take care) when I left. Her smile has left a profound impression on my mind which I would never forget.

Yes, at many moments like that, sometimes I would feel that I have never gone abroad, and sometimes differences are really not a big deal.

## 대학원을 향한 힘찬 발걸음

김유빈 \_ 성균관대학교

사업단 성균관대-오카야마대-지린대

2년 전, 나는 평범한 삶을 꿈꾸는 대학생이었다. 안정적인 수입과 '칼퇴'가 보장되는 일자리를 꿈꾸던 때가 있었다. 하루라도 빨리 취업에 성공하는 게 미덕이라고 여기면서, 적성에 맞지도 않는 경영학과 수업을 꾸역꾸역 듣고 있던 참이었다. 그런 내가 돌연 대학원에 가겠다는 선언을 한 건 그리 오래되지 않았다.

그건 내가 인생 수업을 만났기 때문이었다. '동아시아의 한문학'이라는 과목이었다. 말 그대로, 일본과 중국의 한문학 유산에 대해 살펴보는 수업이었다. 하지만, 수업 자체는 그리 간단하지 않았다. '동아시아의 한문학' 중에 테마를 정하고, 나름대로 연구를 진행한 후에 직접 수업을 해 보는 형태로 진행되었다. 무시무시한 시험 방식이었지만, 역으로 나는 적성을 찾게 되었다. 내가 맡은 부분은 '(조선)통신사 개론'이었다. 통신사란 나에게 있어서 몇 번 스치듯 들었던 용어에 지나지 않았고, 인터넷 검색 방식의 과제에 익숙해 있던 나는 도저히 1시간이라는 수업 시간을 채울만한 분량을 만들 수 없었다. 발표 날이 다가오면서 도서관에서 사는 날이 많아졌다. 정말 책을 산처럼 쌓아놓고 읽었던 기억이 아직도 생생

하다. 모르는 용어가 많아서 주석도 참 많이 달았다. 나의 기우였던 걸까, 염려와 달리 발표는 대성공이었다. 결과가 좋아서 물론 무엇보다도 기뻐지만, 그 과정 자체가 내게는 괴로운 기억이 아니었다. 오히려 무언가를 발굴해가는 것 같은 느낌이 짜릿했다.

그래서 조금 더 공부하고 싶다는 생각이 들었다. 그 때부터 대학원에 가고 싶다는 생각을 했던 것 같다. 특히, 그 당시 나를 관통했던 건 '통신사는 한일 교류 사절인데, 일본어로 된 자료도 읽어보고 싶다'라는 생각이었다. 그렇게 무턱대고 일본어 학원을 다니기 시작했다. 일본어 책을 읽을 수 있을 때까지 다니다보니, 1년이나 다녔다. 일본어 능력시험(JLPT) 1급도 땀다. 하지만, 뭔가 부족했다. 시험 일본어로는 배울 수 없는 게 많았다. 특히, 일본어가 깨끗하게 들리지 않는 게 가장 답답했다. 아무리 공부해도 청해 점수는 거기서 거기였다. 일본에 직접 가지 않고서는 해결되지 않을 거라고 생각했다. 그 때부터 일본에 갈 수 있는 방법을 찾기 시작했다. 그리고 그 시점에 역지로 질질 끌려오던 경영학을 그만두었다.



하지만, 내가 교환학생으로 일본을 가기에는 너무 늦은 시기였다. 교환학생 모집은 보통 한 학기 정도 먼저 시작한다. 내가 가고 싶은 시기에는 이미 모든 모집이 끝나버렸고, 4학년 2학기에 지원을 하자니, 마지막 학기에는 파견이 불가능하다고 했다. 그래서 진지하게 한 학기만 휴학을 하고 워킹 홀리데이라도 다녀오려고 했다. 그런 차에 캠퍼스 아시아로 오카야마 대학교를 갈 수 있는 공고를 발견했다. 파견하기 직전에 모집을 해서 시기적으로도 문제가 없었고, 매달 들어오는 장학금도 적지 않았다. 물론, 이왕 가는 거라면 통신사를 연구하시는 교수님이 있는 곳이 좋겠지만, 지금 찬물 더운물 가릴 처지가 아니라고 생각했다. 휴학을 하지 않고 교환학생을 다녀올 수 있는 좋은 기회였다. 그렇게 오카야마 행을 선택했다.

지금 돌이켜 보면 정말 원 없이 공부하고 원 없이 놀았던 시간이었다. 보통 교환학생을 가면 그 나라 말로 수업을 듣기 때문에 수업이 어려워서, 많이들 수업을 듣지 않거나(학점을 적게 듣거나) 성적이 좋지 않은 경우가 많다는 이야기를 들었었다. 하지만, 나는 그 어느 쪽도 선택할 수 없었다. 졸업이 코앞이었다. 추가학기를 들어서 한 학기만큼의 등록금을 손 벌릴 수도 없었다. 15학점을 꼭꼭 채웠다. 성적은 나의 욕심이기도 했지만, 성적이 나쁘다고 일본에서 재수강할 수도 없었다. 일본어가 빨리 늘었으면 해서, 일주일에 일본어 수업을 10시간 이상 들었다. 그리고 몇 안 되는 전공 수업 시간에는 정말 이를 악물었

다. 특히, 일본의 한문학은 한문 문구를 자신들만의 독특한 방식으로 읽는데, 내가 지금까지 배워 온 송독처럼 현토를 붙여서 읽으며 내려가는 게 아니었다. 읽다가 위로 다시 올라가고, 또 다시 읽다가 위로 다시 올라가면서, 한문 문구를 해석하는 방식을 이미 알고 있다는 전제 하에 해석 순으로 글을 읽는 것이었다. 한문이 일본어와 어순이 다르기 때문에 발생하는 방식이었다. 문구를 끊는 데만 해도 두세 달은 족히 걸린 것 같다. 일본어 자료를 한국어로 해석해서 정리하고, 다시 일본어로 써 보면서 겨우 수업에 익숙해졌었다. 전공을 많이 넣지 않아서 가능한 일이었지, 전공이 많았다면 아마 나도 포기해버렸을지도 모른다.

가장 열심이었던 건, 일본어 초서를 읽는 수업이었다. 아직 한문 초서도 읽을 줄 모르는데, 일본어 초서는 더더욱 낯설었다. 심지어 선생님이 해석본을 주셔도 내용을 잘 이해할 수가 없었다. 일본 내 지역의 옛 지명이 많았던 탓이다. 수업에 외국인도 나 한 명뿐이라서 배려를 기대할 수도 없었다. 따라가든지 아니면 가장 끝으로 뒤처지든지 했던 아등바등한 수업이었다. 하지만 초서도 읽다보면 익숙해지는 데가 있었다. 교수님도 그렇게 생각하셨는지 과제가 전부 박물관에 가서 고문서를 보다가 오는 것이었다. 이제는 최소한 그 고문서가 쓰인 날짜 정도는 볼 수 있다. 도쿠가와 이에야스의 수인도 구별할 수 있다. 성균관대 학부 수업에서는 일본어 초서를 배우지 않는다. 심지어 국내에서조차 배울 수 있는 곳은 한

곳 정도이다. 그래서인지 힘들어도 듣기 잘했다고 위안을 삼고 있다. 또한, 나중에 대학원에 가면, 연구에 어느 정도 도움이 되지 않을까 하는 긍정적인 생각도 함께 하고 있다.

일본에 있으면서 자주 했던 말은 “이번이 아니면 언제 해 보겠어/가 보겠어.”였던 것 같다. 정말 일본 곳곳을 누비고 다니고, 특이한 음식도 많이 먹어 봤다. 그 중에서도 내가 아마 평생 자랑으로 삼을 수 있는 건, 아주 오래 전부터 기획해 온 ‘통신사 여행’을 다녀온 것이다. 통신사는 부산에서 출발해 쓰시마 섬, 후쿠오카를 지나 세토내해를 따라 해로(海路)로 오사카(교토)까지 온 후에 육로를 따라 에도, 그리고 닛코까지도 방문한다. 그 길을 따라가며 통신사가 보고 온 것들을 나도 보고 싶었다. 수업 시간에 배운 건 그들이 그 광경을 보고 남긴 시조와 문구에 지나지 않지만, 그 글이 담고 있는 진짜 풍경은 어떤 것일까 하는 강렬한 호기심이 일었다. 배낭 하나에 티셔츠 두 벌, 바지 한 벌을 챙겨서 일주일의 넘는 시간 동안 신나게 돌아다녔다. 진정한 배낭여행이었다. 물론, 금전적으로나 시간적으로나 한계가 있어서 꼼꼼히, 완벽하게 모든 곳을 돌아다닌 것은 아니었다. 그래도 조선통신사 문화사업 홈페이지를 참조로 하여, 그곳에 실려 있는 대부분의 통신사 문화재, 유적지에 들러보았다.

여행이야기를 하는 데 앞서, 질문을 하나 해 보고 싶다. 만약 외국인 친구가 한국에 놀러온다고 한다면, 어디에 데려갈 것인가? 머릿속에 대략 떠오르는 서울의 랜드마크들이 있을 것이다.

그렇다면, ‘왜’ 그곳에 데려갈 것인지 생각해 본 적은 있는가? 그 이유는 그곳이 한국을 보여줄 수 있는 곳이기 때문이다. 다시 말해, 그곳을 통해 그 친구가 한국을 보기를, 기억하기를 원하기 때문이다. 그렇다면, 그러한 곳의 공통점은 한국을 대표할 만큼 아름답거나 인상적이거나 상징적이다.

이 질문을 그대로 통신사에 적용시켜 보고 싶다. 통신사는 일본을 방문하는 외교 사절단이다. 앞서 말했던 루트를 따라 각 번을 거치며 에도까지 이르렀다. 그렇다면 그들을 접대하는 입장의 번주들은 통신사절을 어디에 데려갔을까? 어디에 머물게 했을까? 예상대로 그 번에서 가장 좋은 숙소, 가장 멋진 풍경을 볼 수 있는 곳에 데려갔다. 그리고 번주들은 통신사들로부터 그 아름다움에 감탄했다는 감상이 담긴 시조를 받았다. 그 시조는 편액이 되어, 또는 그 자체로 소장되어 여전히 그 풍경이 있는 곳에 머물러 있었다. 나는 그 가장 아름다운 곳의 모습을 그들처럼 마주하고 싶었다.

가장 기억에 남는 곳은 시즈오카에 있는 세이켄지(清見寺)였다. 내가 간 날은 2월 중순임에도 불구하고, 곳곳에 벚꽃이 만개해 있었다. 그만큼 날씨가 포근했었다. 오키츠 역에서 내려서 철길을 따라 꽤 오래 걸었던 걸로 기억하는데, 그 길조차 한 장, 한 장 그림이 될 정도로 정말 아름다운 풍경이었다. 철길 옆에 집들이 모여 있었는데, 일본 옛날 집들이 모여 있어서 내가 과거로 타임슬립을 한 것 같은 느낌도 들었다. 세이켄지로

올라갈 때는 철길을 건너서 있는 옆문으로 들어갔는데, 고즈넉한 절의 모습이 한 눈에 들어왔다. 그만큼 자그마한 절이었다. 절 내부로 들어가자마자 깜짝 놀랐는데, 벽면에 전부 편액이 걸려있었다. 특히, 통신사가 남긴 편액이 정말 많이 남아있었다. 전부 다 볼 수는 없었지만, 대부분 세이켄지를 시제로 하여 지은 것들이었다. 세이켄지는 산세와 바다를 모두 볼 수 있는 곳으로, 2층에 올라가 앞을 보면 태평양의 수평선이 보이고, 살짝 옆을 보면 후지산이 보인다. 또한, 세이켄지의 뒤쪽으로 가면 국보로 지정된 정월이 하나 있는데, 급한 경사의 산비탈 앞에 너른 연못이 있어, 산의 녹음과 그 연못에 투영되는 푸른 하늘의 조화가 매우 뛰어난 곳이다. 일본의 다도에서 매우 중요한 와비·사비를 발견할 수 있는 곳이 아닌가 생각했다. 이런 곳에서 시조가 나오지 않는 것이 이상하다고 생각할 정도로, 이제까지 본 일본의 사찰 중에 가장 아름다운 곳이었다. 편액뿐만 아니라, 통신사가 남기고 간 물건들도 볼 수 있다. 류큐의 통신사가 남긴 편액과 악기도 있어서 매우 특이하다고 생각했다. 세이켄지는 일본이 누구에게나 자랑하고 싶은 절이었던가 하고 짐작해볼 수 있었다.

여행을 마치고 난 후에 하루 동안은 움직이지도 못할 정도로 피로감이 몰려왔다. 이곳저곳 안 쭈신 곳이 없었다. 그런데, 그걸 다 상쇄할 만큼의 행복감이 있었다. 아직은 절대 스스로를 연구자라고 부를 수 없다고 생각하지만, 그 때만큼은 내 스스로가 연구자 같았다. 그렇게 불러줘도 괜

찮을 것 같았다. 스스로에게 고생했다고, 정말 잘했다고 몇 번이고, 몇 번이고 다짐하듯 격려했었다.

여행을 포함하여, 지난 1년간의 오키야마 생활은 나에게 엄청난 주체성을 키워준 시간이었다. 혼자 사는 것부터 엄청난 도전이었지만, 공부하는 데에 있어서도, 여행을 다니는 데에 있어서도 혼자 할 수 있다는 자신감이 충만하게 되었다.

시작은 일본어를 배워서 일본어로 된 논문, 고문서를 읽고 싶다는 발상에서부터였지만, 결론적으로 보면, 전부가 대학원에 입학할 나를 위해 길을 닦는 시간이었다. 일본어도 많이 늘었지만, 그보다 더 큰 점수를 주고 싶은 것은 한문학을 바라보는 사고가 많이 바뀌었다는 것이다. 통신사에 대한 발표를 준비할 때도, 사실 일본에서 나온 논문 한 줄 볼 생각을 못했었다. ‘일본어를 못하니까’라는 변명이 아니라, 아예 그런 생각조차 못했었다. 그러나 한문학은 동아시아의 공통 유산으로, 한중일의 언어가 비록 다를지라도, 삼국이 같은 주제를 가지고 통할 수 있는 몇 안 되는 제재 중 하나다. 우리나라 사람이 지은 한문 작품이어도 중국·일본 어딘가의 한문 작품으로부터 영향을 받은 것일 수도 있고, 그 작품을 연구하는 연구자가 한국에만 있으리란 법이 없다. 통신사도 조선 측의 자료만 있는 것이 아니라, 일본 측의 자료도 있다. 전보다 한문에 대해 넓은 시야를 가질 수 있게 된 것이다. 우물 안 개구리가 겨우 우물 밖을 볼 수 있게 된 셈이다.

또한, 여행 가운데 보게 된 모든 것들은 그 자

체만으로 아주 큰 가치를 지니고 있다고 생각한다. 백문이 불여일견이라, 시조 100수를 읽는 것보다 그 시조가 쓰인 배경을 한 번 보는 것이 더 나을 때도 있다. 아무리 상상을 해봐도 그려지지 않는 풍경이 있다. 하지만, 난 통신사의 루트에 있어서는 그 부분이 거의 사라졌다. 어떠한 경로로 어떻게 이동했는지는 두말할 것도 없이 몸이 기억하고 있고, 머릿속에 선명하게 남은 한 장면, 장면들이 아주 오래토록 좋은 추억이 될 것으로 믿는다.

마지막으로, 분명 나와 같은 고민을 하고 있는 학부생들이 많을 거라고 생각한다. 취업에 급급해서 맞지 않는 신발을 신고 고민하고 있는 사람들 말이다. 나도 바로 결정할 수 있었던 건 절대 아니다. 1년이 넘도록 오래 고민했었다. 하지만, 지금에 와서 이야기할 수 있는 건 후회는 없다는 것이다. 한 번도 생각해보지 않은 길이라 겁도 많이 나고 실패할까봐 두렵기도 하지만, 전에는 싫어도 참고하느라 너무 괴로웠었다. 특히, 조별 과제가 많은 마케팅은 지금도 가끔 악몽을 꿀 정도로 스트레스를 많이 받았었다. 하지만, 지금은 밤을 새고 과제를 하는 날이 많아졌다. 밤이 가는 줄 모르는 때가 많을 정도로 피곤할지라도 즐겁다. 나중에 '그 때 해 볼걸'하고 후회하는 게 더 바보 같다. 정말 두려우면 둘 다 해보면서, 재보면 된다. 그러다보면, 내가 캠퍼스 아시아를 하고 대학원을 확정한 것처럼, 언젠가 결정적인 기회가 찾아올 때가 있을 것이다. 그 때 그 순간을 잡으면 된다고 생각한다.

# 상하이에서의 한 걸음

정병철 \_ 부산대학교

사업단

부산대-규슈대-상하이교통대

## 1. 들어가며



처음 캠퍼스아시아라는 프로그램을 알게 된 것은 전기공학부 대학원 공지사항을 통해서였다. 평소부터 대학원 진학을 염두 해 두고 있었기에, 틈틈이 학부생 공지사항 뿐만 아니라 대학원 공지사항도 자주 보는 편이었다. 처음에는 정확히 어떤 프로그램인지는 모르고, ‘에너지 환경’이라는 모집 공고문을 보고 관심이 갔다. 대학원에서 연구하고 싶었던 분야도 에너지 분야였기 때문이다. 면접을 준비하면서 어떤 프로그램인지 더 찾아보았다. 알고 보니, 한국의 부산대, 중국의 상하이교통대, 일본의 규슈대가 유럽의 Erasmus 프로그램을 모티브로 한 아시아 대학

생 교류 프로그램이었다. 사실 16년 2학기 한학기 동안 핀란드에서의 교환학생 생활을 하면서 유럽 친구들이 국경 없이 유럽 여러 나라에서 더 넓은 세상에서 공부 할 수 있는 점들이 부러웠다. 그런 것들을 보면서, 아시아에도 이런 프로그램이 있었으면 좋겠다는 생각을 해왔었는데, 내가 생각하고 있던 프로그램이 바로 이 프로그램이었던 것이다. 게다가 내가 대학원에서 연구 하고 싶은 주제에 대해 외국 친구들과 같이 수업을 들을 수 있다는 점들이 나에게 이 프로그램이 커다란 장점으로 다가왔다. 그렇게 운 좋게 서류 및 면접을 통해 최종 합격 통지를 받고 들뜬 마음으로 하루하루를 보냈다.



## 2. 설레는 마음을 간직한 채 상하이로



12월 동안 머무른 호텔

그렇게 중국 상하이로 떠나기 위해 김해공항에 6시 30분까지 모이기로 한 날이 왔다. 평소 같았으면 절대 불가능 했을 시각인 4시 30분에 일어나서 준비를 했다. 사실 유럽이나 미국은 여행을 가봤지만 정작 한국에서 가까운 중국은 이번이 처음이었다. 그래서 더 설렜던 것 같다. CK를 제외하면 학부생이 나 혼자였기 때문에 처음에 당연히 아는 사람이 전혀 없었다. 누가 이 프로그램에 참여하는지 전혀 모르는 상태에서 비행기를 타고 그렇게 중국 상하이 푸둥 공항에 도착했다. 원래 계획은 첫 날에 오리엔테이션을 진행하기로 되어있었지만, 일본 친구들이 날씨 때문에 늦게 도착하는 바람에 하루 미뤄졌다. 우리에게 하루 더 자유 시간이 생긴 것이다. 도착한 이후 호텔에 짐을 풀고, 룸메이트를 비롯한 몇몇 사람들과 친해지게 되었다. 그렇게 호텔 주위의 시내를 돌아다니며, 상하이에 도착한 첫날을 보냈다.

## 3. 가장 기억에 남는 수업



오리엔테이션-정지환 교수님



수업 시간

다음날에는 아침 일찍 오리엔테이션을 시작으로 곧바로 수업을 시작하였다. 프로그램은 크게 두가지로 나뉘었는데 첫번째 주는 주로 한국, 중국, 일본 교수님이 돌아가면서 전반적인 에너지 및 환경 분야에 대해 수업을 해주시고, 매시간마다 퀴즈를 치는 형식이었고, 두번째 주는 에너지 관련 기업 견학 및 조를 나누어 하나의 랩에서 실험을 하여 조별 발표를 하는 형식이었다. 영어로 수업하는 것에 대해서는 커다란 부담감이 없었지만, 대부분 재료 및 환경 전공 관련이었기에, 다소 생소한 주제들이었다. 그래서 조금 어려운 점들이 있었다. 몇몇 교수님들께서는 그 분야 전공자가 아니면 그 수업 시간만으로는 이해하기

힘든 주제에 대해 설명하시기도 하셨지만, 대부분 교수님들께서는 그 분야의 기초적인 것들에 대해 설명해 주셨다. 약 일주일 동안의 수업 동안 나의 전공에서 벗어나, 재료, 환경 분야에 대해 수업을 들으며, 전혀 알지 못했던 것들을 알게 됨으로써 좁혀져 있던 나의 시야를 조금 넓힐 수 있게 된 계기가 된 것 같다. 크게 세가지 수업이 기억에 남는다. 첫번째는 'Conversation and Utilization of Nuclear Energy'라는 주제로 강의하신 일본 규슈대의 Tanabe Tetsuo 교수님 수업이었다. 원전 관련 분야에서 우수한 기술을 가지고 있는 일본의 교수님께 직접 수업을 들을 수 있는 것에 대해 좋은 기회라고 생각했다. 에너지 원천인 태양에서 일어나는 핵융합 설명을 시작으로, 핵분열과 핵융합의 메커니즘에 대해 설명해 주셨다. 그리고 마지막으로 후쿠시마 원전 사고에 대해서도 언급해 주셨는데, 일본에서 일어난 원전에 대해, 그 분야의 전문가 이신 교수님의 생각을 들을 수 있어서 기억에 남는다. 그리고, 두번째로 기억에 남는 수업은 'Wastewater to Electricity'라는 주제로 강의 하신 부산대의 이태호 교수님이다. 교수님께서 직접 현재 연구 중인, 폐수를 이용한 전기 생산에 대해 설명해 주셨다. 폐수를 이용해서 만든 전기로 자동차 자동차를 움직이는 동영상을 보여주셨는데, 현재는 아주 작은 전기지만, 미래에는, MFC(Microbial Fuel Cell) Process를 통해, 폐수를 효율적으로 처리하여, 더 큰 전기를 만들 수 있을 것이라고 하셨다. 폐수를 처리하는 것뿐

만 아니라, 거기서 전기도 뽑아 낼 수 있는, 일석 이조의 효과를 거둘 수 있다고 하셨다. 이때까지 다양한 Renewable Energy에 대해 들어봤지만, 폐수를 이용한 에너지 생산은 들어본 적이 없는 것 같아 인상 깊었다. 마지막으로 기억에 남는 수업은 'Biomass Resources and Processing Technology to Produce Fuel and Value-added Products'라는 주제로 수업하신 상하이 교통대의 Shen Yanwen 교수님 수업이다. 전반적인 Bio-renewable resources (Biomass)의 원리, Biofuel로 사용할 수 있는 식물의 종류와 장단점 및 그 과정에 대해 설명해 주셨다. 여러 익숙하지 않은 화학 물질 이름들이 많이 나왔지만, 전체적인 큰 그림을 보고 이해하기에는 괜찮은 내용이었다. 이 세가지 수업 뿐만 아니라, 다른 교수님의 수업도 많이 유익했다. 이러한 각 수업들 뒤에는 그 수업시간에 배운 퀴즈가 있었다. 딱딱한 분위기는 아니었고, 오픈북으로 치루어졌다. 성적을 잘 받는 것도 물론 중요할 수 있지만, 여러 분야에 대해 배경지식을 넓힐 수 있었다는 것에 만족한다. 나는 사실 이러한 에너지 생산에도 관심이 있지만, 연구하고 싶은 분야는 신재생 에너지의 현재 전력 계통에 연계하는 부분이다. 신재생 에너지의 간헐적 특성으로 인해 전력 주파수 및 전압에 불안정성을 야기하는데, 어떻게 제어 할지에 관심이 있다. 하지만 단기간의 수업시간이지만 다양한 분야에 대해 들을 수 있었던 것이, 후에 연구하는데 큰 도움이 될 것이라 생각한다.

#### 4. 공부만 하러왔어? NO!

개인적으로 수업을 열심히 듣는 것도 하나의 목적이었지만, 열심히 여행 하는 것도 큰 목적이었다. 평일 수업은 대부분 오후 다섯 시 반에 끝났기 때문에 학교에서 시내까지 지하철로 한시간 넘게 걸리는 거리라서 시내에 나가기 힘들었다. 그래서 그런 경우는 중국인 친구들이 추천 해준, 학교 주변식당에서 저녁을 사 먹은 이후 호텔에서 모여 놀았다. 저녁을 학교에서 먹은 적은 거의 없는 것 같다. 첫번째 주 토요일 랩로테이션에 대한 설명과 각 조별로 실험실에서의 오리엔테이션이 빨리 끝나자 마자, 여기와서 친해진 친구들과 곧장 지하철을 타고 시내로 나갔다. 인민광장을 시작으로, 난징동루 쪽으로 걸었다. 거기서 찾은 맛집에서 양꼬치, 마파두부, 꺾바로우 등 다양한 중국 음식을 시켰다. 이름이 잘 기억 안나지만, 양꼬치와 꺾바로우가 정말 맛있었다. 난징동루에서 와이탄으로 가는 길에는 엄청난 사람들이 있었다. 다시 한번 중국에 있다는 것을 느낄 수 있었다. 와이탄에서 바라보는 황푸강 동쪽의 동방명주 및 상하이 타워 등 야경 모습은 정말 아름다웠다. 일요일에는 온 종일 자유시간이었다. 토요일 밤늦도록 돌아다니는 탓에 피곤했던 터라, 오전에는 호텔에서 푹 쉬다가 오후부터 다시 시내로 떠났다. 예원가든을 시작으로 신천지 및 대한민국 임시정부, 그리고 저녁에는 황푸강 동쪽으로 건너갔다. 세계에서 두번째로 높은 타워인 상하이 타워 전망대에서 바라보는 상하이의 야경 풍경은 정말 잊지 못할 것이다. 바라보는

위치를 옮길수록 달라지는 모든 야경의 모습을 말이다.

#### 5. 학교 강의실을 벗어나



와이탄



예원 가는 골목



대한민국 임시 정부

두번째 주 수요일 하루는 현장학습의 날이었다. Laogang과 Shanghai Synchrotron Radiation Facility(SSRF) 두 곳을 방문했다. 두 곳 모두 푸동에 위치했기 때문에, 아침 일찍 두개



의 버스로 나누어 타고, 첫번째 견학지인 Laogang으로 향했다. 푸둥 공항 근처에 위치해 있었다. 알고 보니, 하루에 유입되는 쓰레기양 측면에서 중국에서 가장 큰 쓰레기 매립지였다. 그에 맞게 크기도 엄청나게 컸다. 운송을 편리하게 하기 위해 운하까지 만들었다고 한다. 쓰레기 매립지는 지구 온난화를 가속화 시키는 가장 큰 요인 중 하나인 메탄을 만들어 내는데, 이러한 메탄을 이용하여, 바이오 에너지로써 전기를 생산하고 있었다. 이 부지에는 바이오 에너지 뿐만 아니라, 풍력 발전기를 이용한 전기 생산도 하고 있었고, 가까운 미래에는 태양광 발전을 이용한 전기 생산도 가능할 것으로 보인다고 했다. 하나의 거대한 신재생에너지 복합단지인 셈이다. 여기서 는 헬멧을 써야 했다. 거기서 전반적인 운영 방법에 대해 설명을 들었다. 아무래도 쓰레기 매립지인 만큼 냄새는 감수해야했다. 그렇게 첫번째 견학 장소 방문을 마치고, 점심을 먹고 난 뒤, 두번째 견학지인 SSRF로 향했다. 내가 알고 있는 입자 가속기는 한국 포항과 스위스 제네바에 위치한 것이 전부였다. 하지만 중국, 일본에는 상당히 많은 입자가속기가 있었다. 입자 가속기에도 여러 종류가 있었다. SSRF는 국내외 학계, 산업계의 다양한 엔지니어 및 과학자들에게 개방되어, 연구에 큰 도움을 주는 곳이었다. 한 일본 친구가 플라즈마 분야를 공부하는 중이었는데, 너에게는 이곳이 특별한 곳이지 않냐라고 물어보니, 그렇다면서 과연 내부 사진 찍는 것이 가능할지 궁금해했다. 일본의 입자가속기 내부는 사진찍기

가 불가능하기 때문이라고 했다. 딱히 사진 찍는 게 금지되 있지 않은 것 같아, 일본 친구는 들뜬 상태로 사진을 찍었다. 처음 입자가속기 내부로 들어가 보았는데, 원리 자체는 이해하기 어려웠지만, 좋은 경험이었다.

## 6. 이번엔 실험실에서



첫번째 주에는 주로 수업을 들었다면, 두번째 주는 조를 나누어 하나의 실험실에서 실험을 한 뒤, 최종 발표를 하는 시간이었다. 나는 중국인 Xinrui와 일본인 Yusuke, 한국인 동준이형 준하와 같은 조였다. 실험 주제는 'Degradation of humic substances in nanofiltration concentrated leachate during ozonation process'였다. 환경공학 쪽 실험실인 것 같아 처음에는 용어와 실험 도구가 익숙하지 않아, 어려웠다. 하지만 실험실 조교인 Hui가 너무나 친절히, 하나하나 자세히 설명해 주었다. 쉬운 질문을 해도, 항상 웃으며 답해 주어서 너무나 고맙웠다. 또한 환경공학을 전공한 동준형의 도움도 많이 받았다. 간단히 실험을 말하자면, leachate안에

는 humic acid와 fluvic acid와 같은 화학물질을 포함하고 있는데, ozonation 과정을 이용하여 이러한 물질을 분해시켜, 정화시키는 것이었다. 그 결과를 COD(Chemical Oxygen Demand)와 PH 측정을 통해 오염의 정도가 줄어 들고 있다는 것을 확인하는 것을 확인해 보는 실험이었다. 질적인 측면에서 fluorescence spectroscopy를 이용하여 humic acid 화학물질이 감소하고 있다는 것 또한 확인할 수 있었다. 오존이 강한 산화제란 것을 실험하면서 다시 한번 알게 되었다. Hui가 해롭다면서 혼자 보호 마스크, 장갑을 끼고 오존발생기 근처에서 오존이 잘 생성되었는지 보여주었는데, 오존에 의해 실험용 보호 장갑에 구멍을 만든 것을 보고 놀랐다. 실험 자체는 어려운 것이 아니었지만, 앞에서도 말했듯, 처음 사용해 보는 실험 도구도 많았고 화학용액, 물질의 이름들이 익숙하지 않아 힘들었다. 이 실험은 기다려야 하는 시간이 길었다. 그 시간 동안 중국, 일본인 친구들과 서로 나라 말을 가르쳐 주고 배우면서 시간을 때웠다. 덕분에 웃으면서 재미있게 실험을 했던 것 같다. 토요일 최종 발표를 위해서 서로 파트를 나누어 발표 준비도 하였다. 내가 맡은 부분은 fluorescence spectroscopy를 이용한 실험의 결과 부분이었다. 카페에서 다같이 모여, 어떠한 메커니즘에 의해 유기물들이 분해 되었는지 인터넷을 찾아가며 토론도 하며, ppt도 함께 만들었다. Hui도 바쁜 시간을 내서 카페에 찾아와 토론 하는 것을 도와 주었다. 실험 조교를 정말 잘 만난 것 같다. 영어

로 발표해 보는 경험이 많이 없었을 뿐더러, 여러 교수님 앞에서 발표를 하게 되어, 많이 떨렸지만 그래도 다 같이 잘 마무리를 한 것 같다. 그렇게 12일동안의 상하이 교통대학교에서의 Summer Camp는 마무리가 되었다.

## 7. 끝맺으며



실험 중인 Xinrui



실험실 내부

이 프로그램을 지원할 때 사실 많이 망설였다. 주변 동기 친구들은 취업 준비하고 여러 자격증 따기 위해 공부하느라 바쁘는데, 이렇게 해외에 갔다 와도 될까? 라는 생각을 했기 때문이다. 그러나, 그만큼 또 많이 배워 오면 되지라는 생각과 처음이자 마지막 기회일지도 모른다는 생각에 일단 지원하고 보았다. 결론은 이 프로그램에 참가한 것이 나의 대학 생활 중에 가장 잘한 것들 중 하나라고 확신한다. 관심 분야인 에너지, 환경강

의를 세계 우수의 교수님께 직접 강의를 들을 수 있었던 것과, 일본, 중국 친구들을 사귀게 된 것 모두 나로 하여금 한 걸음 더 성장할 수 있는 기회가 된 것 같다. 마지막 Farewell party때 박상 후 교수님께서 테이블로 찾아와 주셔서 “사실 한국 중국 일본은 가깝고도 먼 나라이다. 적어도 우리 세대까지 그랬지만, 너희 세대에는 정치적인 문제와는 별개로, 이러한 프로그램과 같이 학술적 문화적 교류를 통해 서로 좋은 관계를 유지하는 것이 중요하다. 이 프로그램의 목적도 이러한 기회를 만들자는 것이다”라고 좋은 말씀을 해주셨다. 한국 중국, 일본은 역사적으로, 정치적으로 서로 얽혀 지리적으로는 가깝지만 한편으로 어떻게 보면 정말 먼 나라이다. 앞으로, 이러한 프로그램을 통해 지속적으로 교류를 한다면, 반드시 서로 긍정적인 영향을 미쳐 Positive Sum이 될 수 있을 것이라 확신한다. 12일 동안의 짧은 기간 동안 정말 많은 추억을 가지게 되었다. 이러한 기회를 주신 Campus Asia 프로그램 진심으로 감사합니다.



## 6개월간의 일본 - 배움의 연속, 그리고 그 속에서 발견한 동아시아 유스코므네 실현의 문

이호준 \_ 성균관대 법학전문대

사업단

성균관대 - 나고야대 - 인민대

### 서론

가깝고도 먼 나라 일본. 애니의 왕국 일본. 오타쿠의 성지 일본. 이 이미지들은 흔히 한국인들이 일본에 대해 가지고 있는 이미지일 것이다. 가까워서 해외여행하기 좋은 곳. 내가 그나마 많이 가봐서 익숙한 외국이라는 이미지. 내가 가지고 있던 일본에 대한 이미지는 이리하였다. 하지만 여행을 자주 다닌 것과는 달리 한편으로는 여러 가지 언론보도와 과거 역사들 때문에 일본에 대해 좋지 않은 이미지 또한 있었다.

일본 여행을 갈 때마다 2박3일, 3박4일 같이 이제 그 나라에 익숙해질 무렵 떠나야 했던 나는, 짧게 끝난다는 아쉬움에 과연 이 나라에서 살게 되면 여행에서 느낀 것과는 다른 또다른 점을 발견할 수 있을까라는 호기심이 들었다. 그러던 중 좋은 기회를 맞이하게 되었다. 캠퍼스아시아 프로그램으로 일본에서 학업 생활을 하게 된 기회를 잡게 된 것이다. 한국 대표로서 성균관대학교 대표로서 캠퍼스아시아 교환학생으로 선정된 나는 드디어 나의 이 호기심을 해결할 수 있는 기회를 얻게 되었다는 생각에 가슴이 벅차올랐다.

### 학교

다양한 나라에서 온 외국학생들과 함께 수업을 받는 것은 처음이었기에 수업 초기에는 어색한 나날들이었다. 하지만 한국과는 다소 차이가 있는 수업 방식에서 얻는 새로운 즐거움을 통해 그 어색함은 사라졌다. 한국에서는 주로 일방적인 수업이 이루어진다. 즉 교수가 강의를 하면 학생은 그것을 받아적고 모든 시험내용은 강의에서 출제가 된다. 일본에서 수강한 강의들은 달랐다. 학생들은 수업중간에도 서슴없이 질문을 던진다. 모르는 부분이 있으면 수업 후나 따로 메일로 물어보는 것이 아니라 모르는 부분을 들은 직후 곧바로 질문을 하여 자신들의 궁금증을 해소한다. 학생들의 참여도에 따라 수업의 질이 달라지는 것이다.

특히 인상 깊었던 수업은 “Introduction to International Commercial Arbitration” 이었다. 국제 중재 재판에 관한 내용을 다루는 수업이었는데 수업 진행방식은 대부분 실제 재판사건을 놓고 누가 승자인지 토론하면서 진행되었다. 서로 다른 국가, 그리고 문화적 배경을 가진 학생

들이 각자의 논리를 펴며 치열한 토론을 벌였다. 그리고 교수가 강의하는 중간중간에도 바로바로 학생들의 질문이 들어왔고 교수는 이에 대한 대답을 하며 수업을 전개하였다. 나에게서는 처음 접하는 수업 방식이었다. 처음에는 쉽게 그 수업의 일원이 될 수 없었다. 하지만 오히려 교수는 질문하지 않는 내가 수업에 집중하지 않는다고 생각하였다. 모든 내용들이 처음 듣는 내용이고, 처음 공부하는 내용들인데 어떻게 의문을 갖지 않을 수 있느냐는 생각을 한 것이다. 그때부터 나는 처음에는 소극적이었지만 천천히 그 수업의 일원이 되어가려고 노력하였다. 일방형의 강의를 아니라 쌍방향의 강의로써 학문을 공부하자 기존보다 쉽게 이해가 되었다.

일본에서의 학교 생활은 이렇게 강의 방식에서만 놀라움을 준 것이 아니었다. 학생들이 학문을 대하는 태도에도 나에게 새로운 시사점을 던져주었다. 같이 강의를 수강하였던 학생들은 학문을 정말 순수하게 자신의 발전을 위한 양식으로서 배우고 있었다. 사실 한국에서 공부하는 나는 학문을 배울 때 가장 우선시 되는 점이 학점을 얼마나 잘 받을 수 있느냐 이다. 그리고 같은 강의를 듣는 학생들 사이에서 어떻게 하면 치열한 경쟁을 이겨낼 수 있을지를 가장 우선순위로 생각한다. 그러다 보니 강의를 들을 때도 시험에 나올만한 것 위주로 공부하게 되고 어떻게 하면 성적이 제일 잘 나올 수 있을지를 최우선적으로 고려하게 된다.

그러나 이들은 그렇지 않았다. 학생들은 시험에 대한 두려움 보다는 내가 지금 현재 배우고 있는 것에 대해 제대로 이해되지 않았다는 두려움이 더 컸다. 그래서 쉬도 때도 없이 교수에게 질문을 하고 수업에 적극적으로 참여하고자 하였다. 그 모습에서 학문에 대한 학생들의 열정을 느낄 수 있었다.

그렇다. 우리는 대학생이다. 사회인으로 나가기 전 우리는 학생으로서 배움의 근원을 찾아 20대의 푸르른 청춘을 보내야 할 시기이다. 그러나 일본에서 수업을 듣고 나서 우리는 아직 닥치지 않은 현실에 대한 막연한 무서움 때문에 학문의 본래의 취지인 배움에 대한 추구가 아닌 수치화된 개량화된 목표점을 달성하고자 하는 것이 아닌가 하는 생각이 들었다. 다른 사람과의 경쟁에서 이기는 것을 생각하기 이전에 나와야 하는 싸움, 나의 학문적 이해를 추구하고자 하는 그 싸움에서 먼저 이긴다면 자연스럽게 남보다 한 발짝 앞서나가게 되지 않을까? 우리가 배우는 것은 남보다 뛰어나기 위해서가 아니라 바로 나 자신을 위해서라는 것을 일본의 다양한 강의를 들으며 깨달을 수 있었다.

## 여행

외국 생활을 하면서 꿈꾸게 되는 것은 바로 여행일 것이다. 20년간 살아왔던 곳에서 벗어나 타지에 생활하면서 주변 환경과 문화는 너무 달랐다. 나는 그 다른 문화를 직접 경험하고 싶었다.

일본에서 생활하면서 일본인들의 고유한 정신 문화, 그리고 그들의 세계에 대해 좀더 탐구하고 싶었다. 단순히 외국인들이 많이 찾아가는 관광지 아닌 일본인들이 주로 찾아가는 그런 여행지에서 그들에 대해 좀 더 알아보고 싶었다.

나는 일본의 고유한 문화를 느끼고, 생소한 자연환경을 느낄 수 있는 곳을 선택하였다. 그렇게 선택한 곳은 바로 '알펜 루트'였다. 많은 사람들이 이 알펜 루트에 대해 생소할 것이라 생각한다. 알펜루트는 동양의 알프스라 불리우고 일본인들의 대표적인 힐링 여행지로 손꼽힌다. 5월에 방문하였음에도 불구하고 산맥들은 수줍은 듯이 새하얗게 눈을 뒤집어 쓰고 있었다.

새벽 네시반 기상을 했다. 그리고 산악열차를 탔다. 새벽 다섯시에 첫 티켓팅이 시작함에도 불구하고 티켓을 사려는 사람들로 인산인해를 이루고 있었다. 얼마나 아름다운 광경이길래 이른 새벽부터 열차를 기다리고 있는 것일까? 드디어 정상에 올랐을 때 나는 왜 그토록 사람들이 많았는지 알 수 있었다.

일본하면 떠올리는 이미지와 전혀 다른 풍경이 내 눈앞에 펼쳐져 있었다. 온통 새 하얗던 그 모습을 아직도 잊을 수가 없다. 도쿄, 오사카의 정신 없는 도심의 모습. 교토로 대표되는 전통적인 모습과 다른 천예의 자연환경앞에서 나는 스스로 작아질 수 밖에 없었다. 해발 3000m의 봉

우리들이 끝없이 펼쳐져 있는 모습은 감탄을 그치 못하였다. 복적거리는 도심의 관광지들로부터 벗어나 위대한 자연 앞에서 그 경치를 바라보고 있으면 나의 마음 또한 겸허해지며 평안함을 찾을 수 있었다.

'남들과 다른, 일본에서 생활을 해야 갈 수 있는 여행지로 가자'라는 나의 목적은 알펜루트 여행을 통해 달성되었다. 그렇다면 일본인들의 정신문화와 일본인들의 삶을 탐구하고자 하는 목적은 어떠하였을까?

내가 알펜루트를 간 5월은 일본의 최대 여행 성수기인 골든위크때였다. 일본은 5월 초 4일에서 5일간 연휴가 있는데 이 연휴를 일컬어 골든위크라 칭한다. 이 골든위크때는 일본 국내 유명 관광지는 모두 사람으로 붐빈다. 내가 방문한 알펜루트도 예외가 아니었다. 어떠한 교통수단을 타더라도 30분이상 대기하는 것은 기본이었다. 심지어 저 눈으로 덮인 산에도 사람들로 가득차 있었다. 보통 이렇게 사람이 많은 관광지 같은 경우에 의례 줄이 길다는 이유로, 대기 시간이 길다는 이유로 짜증을 내는 사람이 있기 마련이다. 황금 같은 연휴, 간만에 얻은 여유에 얻은 여행 계획들이 인파들로 인해 차질이 빚어지기 때문이다. 그리고 성수기에 있는 혼한 바가지 요금과 상인들의 불친절함은 기분 전환을 하러 온 여행지에서 기분을 나쁘게 만들기 마련이다.



그러나 그곳은 달랐다. 사람들은 단 한명도 짜증을 내지 않았고 심지어 길고 긴 대기 행렬에서 조금이라도 몸끼리 부딪히더라도 상대방에게 미안하다고 할 정도로 서로에 대한 예의를 지켰다. 평상시보다 바쁜 식당의 종업원들도 웃으면서 친절로 대응하고 있었다. 많은 인파가 있는 자리에는 쓰레기가 어지럽게 널부러져 있기 마련이다. 그러나 그 어떤 곳에서도 눈살을 찌뿌리게 만드는 모습은 보여지지 않았다.

사람들은 진정으로 여행을 즐기고 있었다. 여행객들뿐만 아니라 여행지를 지키는 사람들도 여행을 즐기고 있었다. 성수기라 겪는 불편들을 당연하게 생각하며 그 불편마저 즐기고자 하는 모습을 나는 볼 수 있었다. 상인들은 자신들의 일에 대한 자부심이 있었다. 평소와 비교할 수 없이 바쁘더라도 나의 손님은 나의 고객, 내가 맡아야 할 사람이라는 직업의식을 가지고 짜증한번 없이 응대해주었다. 남에게 피해를 절대 주지 말고 자신들의 고객만큼은 자신들이 끝까지 책임지는 모습은 나에게 많은 시사점을 남겨주었다. 나는 살

면서 과연 내가 모르는 타인에게 이렇게 배려하면서 살아왔는가. 나의 편안함을 위해 남이 불편함을 느끼는 것을 당연하게 생각하지는 않았을까? 나부터 먼저 남에게 배려하고 최선을 다할 때 그도 나에게 다가오지 않을까? 여행지에서 본 일본인들의 모습은 나 자신을 먼저 반성하게 하였다.

## 인턴

경제·외교·정치적으로 보다 밀접한 협력을 위해 필요한 사회적 인프라로서 한중일 삼국 간에 공유될 수 있는 동아시아 '유스 코무네'(Jus commune, 공동법)의 형성 및 운영을 가능하게 할 인재를 육성하는 것을 목표로 하는 캠퍼스아시아 프로그램에서는 이에 대한 실무적인 경험 쌓는 것을 돕기 위해 학생들에게 2주간 일본 현지 법률사무소에서 일할 기회를 부여한다. 한국에서 2주라는 단기간 동안 로펌에서 인턴하기는 하늘에 별따기다. 이러한 천금같은 기회를 일본이라는 외국에서 잡게 되다니. 6개월간의 캠퍼스아시아 프로그램을 하면서 가장 기다리고 있었던 순간이기도 하였다. 지금까지 간접적으로 듣기만 했던, 간접적으로 보기만 했던 법률사무소에서는 과연 어떠한 일을 할까? 나의 꿈을 현실로 실현시켜 나아가고 있는 변호사들은 과연 어떠한 삶을 살고 있을까 여러 가지 궁금증이 들었다.

그렇게 시작된 도쿄에서의 인턴 첫날. 인턴을 같이 하게 될 나의 인턴 동기들을 만나게 되었다.

그들은 은행, 법률사무소 국가 특허청등 사회 각 분야에서 경험을 쌓고 온 인재들이었다. 처음에는 나이 차이도 많이 나고 배움의 수준이 다름인데 내가 이들 사이에서 잘할 수 있을지 걱정 되었다. 그러나 기우에 불과했다. 그들은 나를 단순히 후배, 나이 어린 동생으로 생각하지 않고 쉽게 경험해볼 수 없는 그들의 이야기를 한명의 동료로서 전달해주었다. 그들과 생활하며 다양한 대화를 나누며 인턴 생활이 법률사무소 인턴에만 머물지 않고 다양한 직장에서 인턴을 한 것 같은 경험을 얻을 수 있었다.

나의 이 훌륭한 동기들과 함께 10일간의 인턴생활이 시작되었다. 이번 법률사무소는 주로 국제소송을 담당하고 있었던 법률사무소였다. 인턴 기간동안 각 변호사들은 세션을 진행하며 자신들이 변호하고 있는 소송들에 대한 설명을 하였다. 이와 더불어 해당 소송과 관련된 법에 대해 인턴사원 각 모국의 법과 어떠한 비교점이 있는지에 대해 토론하는 시간을 가졌다. 지금까지 내가 배워왔던 법에 대한 지식은 교과서 속의 이론적인 내용과 수록되어 있는 판례에 한정되어 있었는데, 실제로 진행되는 사건과 나의 지식을 결부지어 토론할 수 있어서 흥미로웠다. 이를 통해 국적이 서로 다르더라도 각 국가가 추구하는 공통된 법의식이 있다는 것을 발견할 수 있었다. .

세션을 진행하면서 다양한 변호사들의 이야기를 들을 수 있었는데, 그중에 기억나는 이야기가 몇가지 있다. 먼저 인턴기간간 멘토가 되어주신

변호사의 이야기다. 그는 과거 한국기업과 일본 기업간 공동사업 관련한 협력체를 구성하는 것을 담당하고 있었다. 이에 따른 양해 각서를 체결하는데에 법적 문제가 없는지 검토하는 것을 나의 멘토 변호사가 담당하고 있었다. 그런데 여기서 문제가 발생했다. 계약서는 어구하나에 따라 각 집단의 이익이 결정되는데 마지막 최종검토를 할 때 한국측에서 일본 측 몰래 한국어판 계약서에 일본어판 계약서와 다른 어구를 집어 넣은 것이다. 다행히 나의 멘토 변호사는 한국어를 알았기에 이에 대한 오류를 수정하였지만 이 어구로 인하여 일본 기업이 막대한 손해를 입을 수도 있었던 일이었다. 이를 통해 나의 멘토 변호사는 변호사로서 클라이언트의 이익을 보호하려면 철두철미한 검토가 필요하다는 것을 강조하였다.

우리는 살면서 '실수는 성공의 어머니이니까 한번쯤 실수해도 괜찮아'라며 실수한 나 자신을 정당화 시킨다. 그러나 이 실수는 나비효과처럼 언제 나의 미래의 발목을 잡을지 모른다. 위의 사건만 하더라도 그 어구하나로 일본 기업의 막대한 이익 손실이 이루어질 수도 있었다. 그러나 이러한 실수를 한치라도 용납하지 않으려는 자세로 검토하여 클라이언트의 손해를 막은 것이다. 진행하는 매사에 '실수해도 괜찮아'라는 자세 대신 항상 최선을 다해 임하여겠다는 생각을 가지게 된 계기가 되었다.

두 번째 이야기는 미국에서 이공계 기업에서



컨설팅을 하다 일본에서 로스쿨 진학을 통해 법 조계의 길로 들어선 변호사의 이야기이다. 그는 현재 미국에서 일한 경력을 토대로 컨설팅과 법무 관련된 일을 결합하여 자신의 업무를 진행하고 있었다. 그는 변호사라는 직업이 단순히 조언을 해주는 자 즉 어드바이서가 아니라고 하였다. 법률적인 조언이라면 어느 변호사라도 클라이언트에게 해줄 수 있다는 것이다. 그는 이러한 조언을 넘어 클라이언트가 가장 유리하게 사건을 이끌어갈 수 있도록 시나리오를 만들어주는 컨설팅까지 해야한다고 하였다. 즉 어드바이서적인 역할을 넘어 컨설턴트적인 역할을 해야한다고 하였다. 갈수록 경쟁이 치열해지는 법조시장에서 그저 클라이언트들의 요구를 들어주는 것으로는 살아남을 수 없다고 하였다. 그 클라이언트의 요구 뿐 만아니라 클라이언트가 최선의 방법으로 이익을 추구할 수 있는 방법을 법률지식을 바탕으로 알려주는 것이 법조시장에서 살아남을 수 있는 길이 될 수 있는 것이다.

변호사라는 직업을 드라마나 영화에서는 쉽게 접할 수 있지만 실제로 만나서 이야기를 나눌 수 있는 기회는 흔치 않다. 그것도 한국이 아닌 외국에서는 더더욱 그럴 것이다. 10일간의 인턴은 나에게 이러한 흔치 않은 기회를 제공해주었으며 또 다양한 사람들과 함께 미래에 대한 고민을 해볼 수 있는 여러 가지 경험들을 들을 수 있었던 시간이었다. 인턴동기들과 나는 법에 대한 이야기, 그리고 멘토들에게 들은 법조인으로서의 자

세는 미래 한중일의 '유스코무네'형성에 이바지하고 싶은 나에게 여러가지 시사점을 주었다.

### 결론

어떠한 나라를 여행하고 돌아가면 우리는 그 나라에 대해서 걸음으로 드러나는 좋은 이미지 혹은 나쁜 이미지의 일부분을 안고, 단편적인 기억만 안고 다시 일상으로 복귀한다. 그러나 해당 나라에 여행이 아닌 새로운 생활터전으로서 살게 되면 우리는 그곳에서 단편적인 기억이 아니라 서사적인 기억을 얻는다. 이를 통해 걸이 아닌 생활 깊숙히에서 발견할 수 있는 그 나라에 대한 이미지에 대해 제고할 시간을 가질 수 있다.

6개월간 일본에서 학업생활을 하면서 일본이라는 나라에 대해 좀더 실제적으로 다가갈 수 있었고, 많은 사람들을 만나 다양한 이야기를 들으며 지금까지 경험하지 못했던 것에 대해 간접적으로 체험할 수 있었던 계기가 될 수 있었다

학교생활을 하며 지금까지 학문에 대해서 가지고 있었던 나의 인식이 편협했었고, 폐쇄적이었다는 생각하게 반성하게 되었고, 여행을 하면서 타인을 배려하는 일본인들의 국민성을 느낄 수 있었으며 인턴생활을 하면서 각국에는 공통된 법의식을 있다는 것을 몸소 깨닫게 되었고 미래에 법조인을 꿈꾸는 나는 법조인으로서 기본적으로 가져야할 자세를 배울 수 있었다. 그렇게 내가 처음에 가지고 있었던 매체, 역사적 배경 때문에

가지고 있었던 일본에 대한 이미지는 6개월의 생활을 통해 변화하였다. 일본은 충분히 배울점이 많은 국가라는 것이었다.

캠퍼스아시아프로그램은 경제·외교·정치적으로 보다 밀접한 협력을 위해 필요한 사회적 인프라로서 한중일 삼국 간에 공유될 수 있는 동아시아 ‘유스코무네’(Jus commune, 공통법)의 형성 및 운영을 가능하게 할 인재를 육성하는 것을 목표로 한다. 그러나 한중일은 다른 공간에서 다른 사회적 환경에서 너무 많은 시간을 다르게 살아왔다. 따라서 단시간에 삼국을 아우르는 공통된 법의식을 가지는 인재를 육성하기에는 어렵다고 할 수 있을 것이다.

그러나 불가능한 것은 아니다. 지금까지 멀었던 과거의 시간을 가진만큼 우리는 서로에게 가깝게 다가갈 수 있는 무한한 미래의 시간들이 남아있기 때문이다. 그 첫 단추는 캠퍼스아시아 프로그램이 될 수 있을 것이라 생각한다. 한중일 간 협력을 꿈꾸는 공통된 의식을 가진 캠퍼스아시아프로그램의 한국, 중국, 일본 학생이 함께 수업을 들으며 토론을 통해 서로의 의견을 교환하며 학문적 성취를 이룰 수 있다. 유학 온 나라를 여행을 하며 각 나라의 문화를 체험하여 그들의 생활방식과 사람들에 대해 이해할 수 있다. 그리고 인턴생활을 통해 실질적으로 ‘유스코무네’를 실현하기 위하여 어떠한 자세를 갖출 수 있을지 배울 수 있다.

이렇게 캠퍼스아시아프로그램에서 각 학생들은 서로의 나라에 대해 실제적인 경험을 할 수 있다. 이를 통해 삼국이 그렇게 먼 관계가 아니며 다양한 분야에서 협력할 수 있는 충분한 가능성을 확인할 수 있을 것이다. 매체로만 접하던 각 나라를 직접 생활하면서 보고 배우으로써 각 나라에 대한 새로운 이미지를 얻게 되기 때문이다. 그리고 그 새로운 이미지는 각국간 배울점이 있다는 점을 확인 시켜줄 것이다.

이 새로운 이미지는 미래에 우리가 이 사회의 주역이 되었을 때 한중일간 화합의 장을 펼치는데 소중한 기반이 될 수 있을 것이다. 화합을 하려면 서로에 대한 이해가 필수적인데 우리는 그 이해를 캠퍼스아시아프로그램의 다양한 경험들을 통해 완전하지는 않지만 서로에게 배울점을 확인하면서 다가갈 수 있는 심리적인 문을 만들었기 때문이다.

자국이 아닌 타 국가에 대해 가지는 이미지는 어렸을 적부터 매체를 통해 형성된 고정된 이미지가기에 직접 그 나라를 체험하기 전까지, 사람들을 만나기 전까지 쉽게 바뀔 수 없다. 캠퍼스아시아프로그램은 한중일의 화합을 생각하는 학생들과 함께 공통된 목표를 가지고 서로의 국가에 대한 이미지를 다시 한번 생각해볼 수 있는 경험을 제공함으로써 먼 미래에 우리가 ‘유스코무네’형성에 한걸음 다가갈 수 있도록 해줄 것이다.

## 길림대에서의 '도움닫기'

박경춘 \_ 성균관대 문과대학

### 사업단

CAMPUS ASIA 교환장학생 프로그램(중국 길림대 파견)

중어중문학을 전공하며 교직 이수를 통해 중국어와 중국어교육학을 공부하고 있던 세계 CAMPUS-ASIA 교환장학생 파견이라는 기회는 중국어 교사로서 자신감을 갖게 할 유창한 중국어 실력 배양이라는 '외면'과 동아시아 고전을 통한 깊이 있는 동아시아 문화 이해를 통한 '내면'의 능력 향상에 큰 자양분었다고 자부할 수 있습니다. 전공 지식을 습득하며 얻은 결론은 중국어를 효율적으로 교육하는데 있어 동양의 고서(古書)에서 밝힌 도덕, 바람직한 가치관 등을 한자 하나하나와 결합해 가르치는 것이 무척이나 중요하다는 것입니다. 또한 제가 그러한 방향으로 학생들을 가르치고, 중국어 교재를 집필한다면 가르침을 받은 수많은 학생들이 수많은 고서에서 밝히고 있는 '인재'가 되어 바람직한 사회의 등불이 되어 줄 것이라고 굳게 믿고 있었습니다.

또한, CAMPUS-ASIA 교환장학생 파견에서 만난 수많은 국가의 친구들은 제가 더욱 성숙한 세계 시민이 될 수 있게끔 도와주었습니다. 지난 학기는 단지 언어만 능통하게 구사해서 그 나라 사람들과 의사소통만 가능하면 될 것이라고 생각했던 것이 무척이나 얇은 생각이었음을 수차례

깨닫게 해줬던 값진 시간이었습니다. 대만인 룸메이트, 나이지리아에서 온 학우, 그리고 CAMPUS-ASIA 프로그램에서 만난 일본 친구들과 '중국어'라는 공통의 도구로 서로의 생각과 문화를 교류하면서 제 얇은 시각이 보다 넓어졌다고 자부할 수 있습니다.

파견 기간 전에 고심 끝에 위와 관련해 두 가지 목표를 세웠습니다. 첫째는 '독서 및 토론을 통해 동아시아 고전학 및 중국 문화에 대한 이해의 폭을 깊게 하자', 둘째는 '중국어 실력을 크게 향상시켜 세계 각지에서 온 친구들과 교류를 통해 시각을 넓히자' 입니다. 또한, 이와 관련해 제가 파견 기간동안 참여하고 학습한 내용은 구체적으로 다음 1~4와 같습니다.

- 1) 전고(典故)100 읽기를 통한 성어, 습관용어와 관련한 중국 고전 이해
- 2) 일본, 중국인 CAMPUS-ASIA 교환장학생들과 독서토론 및 교류회 참여
- 3) 중국시사 혹은 세계 사회문제 관련 400~800자 작문 일주일에 두 편 이상 쓰기
- 4) 학교 주관 유학생 문화 체험활동 다수 참가 (대련 문화체험, 동북지방 설명회 등)

## 1. 전고(典故) 100 읽기를 통한 성어, 습관용어와 관련한 중국 고전 이해하기

동아시아 문화권에서는 어떤 심오한 뜻을 전달할 때를 넘어 일상생활에서도 자주 고사성어나 어떠한 과거 인물의 행적을 들어 비유하거나 예시를 듭니다. 중국인들이 자주 사용하는 성어 및 습관용어와 관련한 역사적 인물들의 고사 100개를 묶어 놓은 책인 전고(典故) 100을 읽고 나름대로 정리하고 연구하면서, 중국어 실력이 늘었을 뿐만 아니라 중국인이 실생활에서 자주 인용하는 고사들을 사용할 수 있게 되었습니다.

예를 들면, 한국에서는 ‘호랑이를 얘기하니까 정말 호랑이가 왔다.’라는 표현을 ‘一说曹操, 曹操就来 (조조를 얘기하니 조조가 정말 바로 왔다)’라고 표현하는데 이런 표현을 중국인 친구와 대화할 때 사용하고 나서부터는 ‘정말 중국인처럼 말한다!’, ‘너 그거 어디서 배운 고사야?’ 등의 말을 중국인 친구로부터 많이 듣게 되었습니다. 또한 공자가 제자들과 토론한 교육의 목적, 다양한 중국 역사 속 인물들의 실수들을 중국어로 읽으면서 진정한 교육에 대한 나름의 개념도 세울 수 있었으며 앞으로 살아가는데 있어 무엇을 더욱 주의해야 되는지에 대해서도 가치관을 정립할 수 있었습니다.

## 2. 일본, 중국인 CAMPUS-ASIA 교환장학생들과 독서토론 및 교류회 참여

길림대학에서 주관했던 프로그램 중 준비하는데 가장 힘들었지만 또한 가장 기억에 남는 활동

중 하나로 3국(한국, 중국, 일본)독서 교류회가 있었습니다. 활동은 각 국가에서 온 학생들이 서로 각 나라의 고전의 내용을 중국어로 소개하고 작품이 담고 있는 내용에 대해 외국 친구들의 질문을 중국어로 받고 답변하고, 이에 대해 각자 토론을 하는 것입니다.

저는 같은 학교에서 온 한문학과 이지유, 최나영 학생과 함께 한국 최초의 고전 소설인 <홍길동전>에 대해 먼저 인물관계, 내용을 중국어로 번역하고, 홍길동전이 담고 있는 두 가지 주요 시사점인

- 신분제 사회에 대한 불만
- 각종 전쟁 및 탐관오리로 인한 백성들의 고통에 대해 일본, 중국 친구들과 함께 토론하고 또 그들과 함께 각 나라의 이러한 시사점을 담은 고전에 대해 이야기해 보았습니다. 14~16세기에 조선을 제외한 다른 동아시아 국가에서 백성들의 참혹한 현실을 담은 다른 국가의 문학 작품이 다수 존재한다는 사실이 무척이나 새롭게 다가왔습니다.

처음에는 중국어로 <홍길동전>의 주요 내용을 번역하고 청중들 중에는 중국 대학원생도 있다는 것 자체가 큰 부담으로 다가왔습니다. 하지만, 이 교류회를 통해 동아시아 고전에 대한 이해 정도를 높였을 뿐만 아니라 PPT의 발표자로서 중국어 말하기 및 논리적인 발표 실력 향상을 이뤄냈다고 자부할 수 있습니다.



### 3. 중국시사 혹은 세계 사회문제 관련 400~800자 작문 일주일에 두 편 이상 쓰기

또한 중국어를 전공인 제게 중국 교환학생 파견은 중국 문화를 이해하는 좋은 경험의 장인 동시에 중국어 실력을 가장 효율적으로 높일 수 있는 공간이었습니다. 저는 학기 초부터 고급2반 쓰기 선생님과 친분을 쌓아 수업 교재와는 별도로 중국의 시사(1가구 1자녀 정책의 폐지 찬반) 혹은 세계 사회문제(사형제도 폐지 찬반)에 관련한 주제로 매주 2회 이상 400~800자로 한 편의 글을 완성하고 피드백을 받았습니다. 처음엔 400자, 500자도 쓰기 힘들었던 제가 600자 작문을 무난히 완성하고 학기 말에는 1000자에 가까운 글도 무리없이 완성하는 모습을 돌아보니 역시 부단한 노력은 이루고자 하는 목표의 필수 조건이라는 생각이 들었습니다.

한 학기동안 특히 작문에 중점을 두고 공부한 결과 학기말 성적 역시 평균 96점 이상으로 무척이나 우수했습니다(중국 대학은 원점수로만 점수를 매김, 한국대학 변환 성적 4.42/4.5 만점). 중국어는 작문 실력이 곧 독해 및 듣기실력이며 심지어는 말하기 실력이라는 말이 있을 정도로 문장 쓰기를 중시하고 잘 하기 위해서까지 들어

야 하는 시간과 노력이 많이 필요한데, 한 학기 동안 노력한 결과 뜻한 성취를 모두 이루게 되어 무척이나 기쁩니다.



### 4. 학교 주관 유학생 문화 체험활동 다수 참가 (대련 문화체험, 동북지방 설명회 등)

CAMPUS-ASIA 프로그램이 모두 다 끝나고 그 기억 한편한편을 회상하고 있는 지금, 길림대에서 이렇게 한 학기를 공부할 수 있게 되어 참 다행이라는 생각이 듭니다. 특히나 학교에서는 CAMPUS-ASIA 교환 장학생들과 공자학원, 중국정부장학생들에게 한 학기에 한 번 다른 도시로의 문화 체험 기회를 제공하고 있습니다. 요녕성 대련으로 떠난 2박 3일간의 문화 체험은 자칫 지루할 수 있는 내륙도시 장춘에서의 학업을 잠시 놓아두고 스트레스를 해소하고 재충전할 수 있는 기회를 주었습니다. 학교로 돌아오기 전날 밤 침대에 걸터앉아 세계 각국에서 온 장학생들과 밤새 중국어로 했던 대화들은 지금 생각해보도 제 시야를 크게 넓혀준 고마운 경험입니다.

인천과 600km도 떨어지지 않은 해변도시인 대련은 중국인들이 浪漫之都(낭만의 도시)라 부르는 풍경이 아름답고 상업이 발달한 동북부의 부자 도시입니다. 확 트인 서해바다가 보이는 성해광장에서 기념 사진을 찍으면서 만약 한국과

북한이 통일이 되는 그 날이 온다면 현재는 중국에서 가장 낙후되어 있는 동북 3성(요녕성, 길림성, 흑룡강성), 특히 북한과 근접한 요녕성의 해안 도시들이 동북아 교통의 요지가 되면서 크게 발달할 기회가 있겠구나라는 생각도 들었습니다.

또한, 동북 3성에 관한 CAMPUS-ASIA 특강에도 참여했는데, 동북 3성에 대한 역사, 특히, 우리나라가 일제 강점기때 식민지의 아픔을 가지고 있듯 중국의 동북 지역도 같은 아픔을 가지고 있다는 새로운 사실을 알게 되었습니다. 또한, 저 스스로 동북 3성 전체 인구의 적지 않은 부분을 차지하는 조선족들과 현재 한국의 문화를 비교, 분석해보았습니다. 송유관을 통해 북한으로 들어가는 석유의 대부분이 하얼빈 서북부의 유전 지대에서 생산된 기름이라는 사실 역시 제가 흥미롭게 들은 내용 중 일부입니다.

	
상업이 발달한 대련 시내의 모습	대련 성해광장에서 찍은 한 컷
	
모택동의 친필로 쓰여진 금사탑	동북3성 지방 문화 이해 강연

## 소감

먼저 4개월이 좀 넘는 기간 동안 CAMPUS-ASIA 교환 장학생의 일원으로 길림대에서 너무나 많은 추억을 남기고 올 수 있었기에 성대에서, 길림대에서 저를 가르쳐주시고 적응을 도와주신 선생님들, 그리고 친구들에게 감사하다는 말을 전하고 싶습니다. 비록 아직 대학생이지만 제가 어떤 책에서 읽은 진리처럼 믿는 구절이 하나 있습니다. “어떤 과거의 시간을 돌이켜 볼 때 좋은 기억만 남는다면 그 시간을 통해 내가 얻을 수 있었던 것은 그렇게 크지 않다.”라는 말입니다. 처음 장춘에 도착했을 때 눈에 들어왔던 중국 남방의 해안 도시와는 다른 낙후된 도시 환경, 3월 초임에도 불구하고 영하 10도 이하의 혹독한 날씨, 그리고 한국에서 배워왔던 중국어보다 고급 중국어를 배우는데 있어 나뉠의 스트레스는 장춘 길림대에서 수학했던 한 학기라는 시간동안 잊을 만하면 한 번씩 고민거리를 만들어 주었습니다. 하지만, 그 고민거리를 타지에서 홀로 해결하는 과정에서 내 자신이 스스로 얻은 지혜와 중국어에 대한 지식은 영원히 나의 앞날을 밝혀 줄 것이라고 자신하고 있습니다.

장학금으로 청명절 연휴 때 다녀온 서안 및 낙양 여행에서 느낀 것들, 그리고 장학생 신분으로 만났던, 아직까지도 연락을 주고받곤 하는 다른 많은 국가들의 장학생 친구들은 CAMPUS-ASIA 프로그램이 세계 준 또다른 값진 선물입니다. 또한, 교환 학생 프로그램을 희망했던 동기처럼 앞으로 중국어 교사가 되어 미래를 개척한

다면 이 CAMPUS-ASIA 프로그램이 제게 경험하게 해 준 것들은 단지 일회성의 선물이 아닌 인생 전체의 자산으로 남을 것이라고 확신하고 있습니다.

미래의 제 모습을 단순한 중국어가 아닌 진정한 중국을 이해한 교사, 동아시아 고전에서 밝히고 있는 바람직한 가치관을 가진 인재로 그려나가기 위해 아직도 많은 공부가 필요함을 느낍니다. 이 교환장학생 프로그램은 비록 끝났지만, 한 학기의 길림대 교환학생을 ‘도움닫기’한 저는 여전히 그 목표를 향해 뛰고 있습니다.

## The First Step

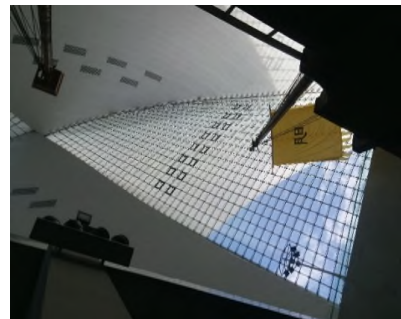
권성진 \_ 한국해양대학 해사대학

사업단 한국해양대-동경해양대-상해해양대

How can I express my feelings about Shanghai Ocean University Summer School Program! Maybe I can start with my sincere gratitude for Shanghai Ocean University, Korea Maritime and Ocean University, Tokyo University of Marine Science and Technology and lastly but not least, all the people related to the program. I will be honest that the program was one of the most unique and invaluable moments in my life. It was truly a chance of a lifetime.

On top of everything, I hope this program lasts long and flourishes in the years to come. As we all know, China, Korea, and Japan are in a very complicated situation. We are geographically close to each other and share similar cultural, historical backgrounds. More interestingly, we share not only these factors. It is very interesting that we, three countries, are all major nations in the ocean, maritime field. China, Korea, and Japan have led the shipbuilding

area, and are all major nations in both fisheries and seafaring industries. And eventually we share the same sea. That is, we share interest in the maritime field. Therefore, we have no choice but to cooperate. I think this fact is what makes this partnership between three institutions such a perfect sense for all three countries.





Some might say we can cooperate only after we solve the historical problems first. It is true that we share very difficult and sensitive matters which have made us hesitate to cooperate until recently. And this has been a main reason why three countries sometimes collided each other. However, as the history has shown us, we can solve the problems by mutual understanding. Maybe we can understand each other by fighting and this sometimes might be dramatical. But if there is a much better option, why wouldn't we go for it? Obviously, the better option we have is cooperation. And I dare to suggest that this has been the only good option throughout the history all over the world and will be in the future as well. This is much easier, effective in the long run, and a more secured way.

In fact, there was no place like Europe that kept fighting on an international basis for almost 2000 years. But they finally found that there is no better option than cooperation. They established the European Union and it is well known that there is a program called ERASMUS (European Region Action Scheme for the Mobility of University Students) as a part of an effort to cooperate. Furthermore, it is obvious that we can better

understand each other when the participants are young. It would be much more effective when they are students.



CAMPUS-ASIA (Collective Action for Mobility Program of University Students in Asia) aims to develop the relationship between 3 countries. And this summer school program was the first step taken by 3 institutions being the members of CAMPUS-ASIA. This was the courageous step which will hopefully become the cornerstone of the cooperation between three countries. And I heard that we are the very first students of this program for three institutions. I just can't appreciate it more. We gained better understanding of the marine field by taking great lectures from specialized professors. We were able to share our mutual thoughts, became better aware of each other's countries, shared food and most importantly, the cultures. We

were the lucky ones who were granted this great opportunity to acquire both knowledge and experience.

Globalization became an important aspect nowadays. By studying abroad, students can get very important experience of how it is like to study in another country. In this way, it is evident that the students will be better prepared for the globalized world. And at the same time, the international students themselves help the school make the international environment. In addition, living in another country itself brings challenges which mainly come from the language barrier and the cultural differences. But as we try to solve tasks together, we will find out that we are the same humans after all. No discrimination and no misunderstandings from stereotypes towards each other anymore!

This has been just some of the reasons why we need the cooperation between three countries. And now, I would like to introduce the days I greatly enjoyed during the summer school program



Frankly, I was very shy on the first few days since I was not very used to such a multicultural surrounding. I was overwhelmed by the situation and started to think like a philosopher. It was like 'Where am I and Who am I?'. But soon, I could feel much more relaxed and adapt to the new environment thanks to the kindness and hospitality from the people there. All Chinese facilitators were so kind and passionate. And not only the Chinese facilitators but all the people there were so nice as well. I met great professors, Chinese friends, and Japanese friends. I really

learned a lot from them.



The most impressive thing during the program was the ongoing process we took to get the result - the presentation. It was quite different from my home country. I'd like to give my special thanks to my teammates. The atmosphere there was free and enjoyable while everyone was passionate. And they were very cooperative. Whereas it is very stiffened and only few are motivated in Korea. It was my pleasure to be a team together with them. I am so proud of them that every single member did a great job. Group 3 rocked! And I will never forget Sam, our group leader, who suggested on

the first day that we, all 50 students, briefly introduce ourselves during the short break time and started with himself. He looked like a true leader and I couldn't help being a team together with him.



In addition, we shared our opinions and cultures. For instance, we made dumplings, the Chinese traditional food, in the food science laboratory. I met some experimenters and students from Singapore there. Although it was the first time we met each other, they invited us with great hospitality and welcoming mood. We had a great time making and eating dumplings together. We shared mutual thoughts, toured the campus together and asked about each other's countries.

And I also remember that we visited Shanghai Maritime Museum where I was able to notice 鄭和 and his ship. It is well known that he is one of the greatest sailors in history. I had been just told about his heroic move in Korea and I was only able to meet him in the history books. So, it was a very special moment to visit his home country, China. There were Chinese language and knot course as well. To be honest, these two courses were the most enjoyable since the teachers were so passionate. I wish there are more cultural courses like these in the future programs.

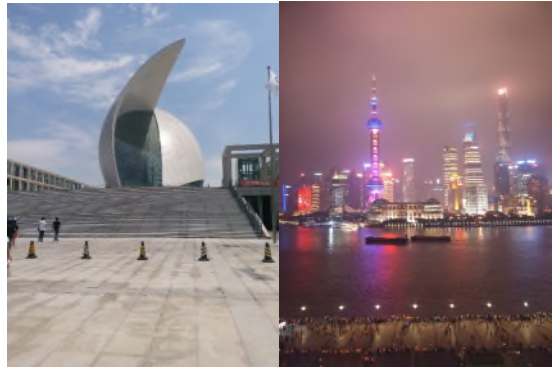


On the other hand, it is very hard for me to choose the best lecture since all the lectures were great, professional. But if I should pick only one, I would like to choose the lecture about shark. It was very interesting. I still remember the question that the professor gave us. 'It is natural that the predators are few, and the preys are many in land. A normal triangle-shaped food chain. However, how is the reversed triangle-shaped food chain possible in the ocean? That is, predators sometimes outnumber the preys.' The answer was that the number of preys can be few but their reproduction is fast enough to keep the ecosystem. We also learned what 'keystone species' mean, the sharks' organisms, and their characteristics categorized by the species. The most impressive view from the professor was that the sharks are also important in the ocean. If their populations decrease, the second predators will flourish accordingly. Which means the producers - the main preys - will be dramatically decreased. It was a very fresh approach to me that the sharks also take an important role in the marine ecosystem.

The program was also amazing that it helped me gain some self-confidence. For

instance, my brain was so busy for first few days translating my opinions into English whenever I spoke. Accordingly, it took much longer to say, that is, there were higher possibilities to be filtered mainly by grammar and this made me hesitate to say. But thanks to the help, I became less scared to make mistakes. What's more, as I tried to open myself more, people were much more welcoming. I always asked how to say in Chinese and Japanese and tried to communicate with their own languages. They taught me with kindness and responsibility. My Chinese and Japanese skills improved day by day thanks to them.

The program really means a lot to me not only because I had great time and met precious people there, but also it taught me what I should try harder to do better next time. It was a great honor to get this opportunity which broadened my horizon. I'm firmly convinced that this summer school program was a very educational experience, both personally, and professionally. Not only is this the first step for three institutions, but this is also my first step which will lead me to become a global maritime professional. Thank you!





CAMPUS Asia-한·일·중  
체험수기 수상집  
(2018)



# CAMPUS Asia, 동아시아와 나의 꿈

김수진 \_ 성균관대학교 법학전문대학원

## 사업단

성균관대-서울대-나고야대-인민대-칭화대-상하이자오통대

### 1. CAMPUS Asia, 그 이전

누구나 한번쯤은 대학 생활 중 교환학생으로서의 생활을 꿈꿀 것이다. 나 또한 대학 입학 전부터 교환학생에 대한 막연한 기대가 있었다. 2년 임기였던 교내 언론사 생활을 마친 직후, 교환학생에 도전해야겠다는 결심은 결코 갑작스러운 것이 아니었다. 그러나 “중국”에서의 교환학생 생활은 계획에 없던 일이었다.

캠퍼스 아시아 프로그램이 어떤 프로그램인지는 선배들로부터 익히 들어 알고 있었다. 일반 교환학생 프로그램과는 달리 풍부한 재정지원 아래 학부생이 아닌 석사생들과 함께 양질의 수업을 들을 수 있는 프로그램. 그러나 나에게 이것은 서양 국가로의 교환학생을 포기하게 할 만한 충분한 이유는 되지 못했다. 어릴 적부터 알게 모르게 생겨난 서양에 대한 환상이 있었고, 교환학생을 가는 이유가 타 문화를 접하고 시야를 넓히는 것이라면 이왕이면 유럽이나 미국 등 우리 문화와는 완전히 상반된 문화를 경험하는 것이 훨씬 유익하다고 생각했기 때문이다.

하지만 나는 2018-1학기 일반 교환학생 모집 당시 필요한 공인영어성적을 준비하지 못했고,

내가 원하던 서양 국가에 교환학생으로 파견되면 최소 3학년 2학기는 되어야 하는 상황을 직면하게 되었다.

당시 나는 진로 방향에 대한 선택지조차 정하지 못한 상태였기 때문에 교환학생 기간동안 내가 무엇을 좋아하고 잘하는지 보다 더 깊이 성찰하고 싶었다. 그런 나에게 3학년 2학기에 교환학생을 가는 것은 꽤 불편한 일이었다. 그래서 비교적 늦은 시기에 모집하는 2018학년도 1학기 캠퍼스 아시아 교환학생 모집에 지원할 수밖에 없었다.

마음 없이 지원한 결과는 뻔했다. 그러나 정말 운 좋게 TO가 생겨 감사하게도 2018학년도 1학기를 중국 인민대학교에서 수학하게 되었다. 지원 합격에 대한 기쁨은 있었지만 마음 한 켠에는 서양 국가에서 생활하지 못하는 것에 대한 미련이 남아있었고, 동아시아의 한중일이라는 낯선 공동체는 나에게 그다지 큰 감흥을 주지 못했다.

게다가 내 마음은 중국에 대한 편견과 선입관으로 가득 차 있었다. 가깝게는 학교 수업에서 무임승차를 하는 중국인 유학생들, 종종 보이는 시끄러운 중국인 관광객들부터 가져 식료품, 사



드 문제 등 뉴스에서 접한 여러 이슈들이 중국에 대한 나의 인식을 장악하고 있었다. 그리고 나는 베이징에 도착했다.

## 2. 중국에 대한 이해와 조각난 환상

인민대학교에서는 캠퍼스 아시아 학생들에게 중국어 수업과 전공 수업을 제공하고 있었다. 어학당에서 듣는 중국어 수업은 필수였고, 전공 수업은 정해진 필수과목들과 본인이 자유롭게 선택한 과목들을 수강할 수 있었다.

### 1) 중국에 대한 이해

전공 필수 과목은 중국에 대한 개괄적이고 기초적인 이해를 돕는 수업과 다양한 나라의 제도와 법에 관해 알 수 있는 비교정치 혹은 비교법 수업으로 구분해볼 수 있다. 전자에 해당하는 'Chinese Politics' 과목은 중국에 대한 전반적인 이해를 상당 부분 도와주었다. 중국 초기 하은 주 시대부터 현재까지 중국에 어떤 사건들이 일어났고 그에 따라 체제가 어떻게 변해왔는지, 중국이 왜 사회주의 국가가 될 수밖에 없었는지, 그리고 현재 공산당이 어떻게 정당성을 가지고 나라를 유지하는지 공부하며 중국인들의 생각을 이해할 수 있었다.

### 2) 조각난 환상

한편, 중국어 수업은 중국에 대한 편견과 서양에 대한 동경으로 가득 찬 나에게 생각의 전환을 선물했다. 어학당 담임선생님의 수업에서는 매주 하나의 주제를 가지고 토론하는 기회가 주어졌다. 우리 반에는 한국, 일본, 독일, 프랑스, 오

스트리아, 코스타리카, 짐바브웨, 몽골까지 총 8개국 학생들이 있었고, 각 나라의 문화와 서로의 관점을 이야기하다 보면 어느새 수업시간이 다 지나가 있었다. 각국의 시간관념, 부모-자녀 관계, 결혼문화, 서비스직에 대한 대우, 교육제도, 취업상황 등 타국의 문화와 제도에 대해 알 수 있는 소중한 기회였다.



첫 학기 어학당 같은 반 친구들과 함께. 수업 시간 토론 중에 가끔 감정이 격해지기도 했지만 수업 후에는 다같이 밥도 자주 먹고 여러 군데 놀러 다니기도 했다.

그러나 토론을 하면서 서서히 내가 서양에 대한 막연한 환상을 가지고 있음을 느꼈다. 내가 생각하던 서양 국가는 늘 민주적이고 사회문제의 해결이 용이하여 사람들이 행복하고 여유롭게 사는 세상이었고, 내가 생각하던 서양 사람들은 개인의 생활을 중시하지만 동시에 남을 나와 같은 존재로 인정하고 존중하고 배려하는, 사려 깊은 사람들이었다. 그러나 서양에서도 우리 사회가 겪는 문제를 똑같이 겪고 우리가 하는 고민을 똑같이 하고 있었다. 그럼에도 서양 친구들이 동양 문화는 자신과 맞지 않는다고 이야기하며 동양과 서양 사이에 선을 긋고, 심지어는 동양 문화를

비하하는 듯한 뉘앙스를 풍긴 경우도 없지 않았다. 그럴 때마다 중국인 담임선생님은 그들과는 반대로 문화 차이에 대한 존중을 전제하며, 각국의 문화 및 제도의 차이가 왜 발생하는지 차근차근 설명해 주셨고 약간은 격앙된 목소리의 우리들을 중재하셨다. 또한, 자국인 중국에 대해서도 합리적인 근거를 통한 비판을 아끼지 않으셨다. 이러한 경험은 내가 가지고 있던 서양에 대한 환상과 중국인에 대한 색안경을 서서히 벗기고 있었다.

### 3) 동아시아 공동체에 대한 인식



첫 학기 전공 수업에서 일본인 교수님 초청 강의를 한 날. 영어를 잘 하는 친구들이 많아 초반에 지레 겁을 먹었던 수업인데, 시간이 지나며 학생들과 친해지면서 두려운 마음은 사라졌다.

인민대학교는 캠퍼스 아시아 학생들에게 전공 수업으로 외국인 교환학생을 대상으로 한 LLM Program 수업과 인민대 법학대학원 석사 생들을 대상으로 한 Master Program 수업을 제공하고 있다. 그렇기 때문에 전공 수업은 서양인들이 대부분을 차지하는 수업도 있었고 캠퍼스 아시아 학생들이 대부분을 차지하는, 동양인 위주의 수

업도 있었다. 서양인 학생들은 대다수가 영어가 모국어가 아닌 학생들이어서 영어가 뛰어나게 유창하지는 않았는데, 나는 특히 서양인들 앞에서 내 생각을 영어로 잘 표현할 수 있어야 한다는 생각에 사로잡혀 용기 있게 내 의견을 이야기하지 못한 적도 있었다. 반면, 동양인들이 대다수인 수업에서는 똑같이 서툰 영어지만 내 생각을 표현하는 것 자체에 집중할 수 있었다. 또한, 영어나 중국어로 대화할 때 서양인보다는 동양인과 이야기하는 것을 좀 더 편하다고 느꼈다.

이러한 경험이 반복되자 나는 그 이유가 궁금해졌고, 그러던 중 문득 내가 '동양인', 혹은 '동아시아인'이기 때문이 아닐까 라는 생각이 들었다. 그러면서 초등학교 때 참여한 사이버외교사절단 반크(VANK) 활동이나 중학교 때 참가한 위안부 수요집회는 당시에는 우리나라를 위해 한 활동이었지만 동시에 동아시아의 평화를 수호하기 위한 활동이기도 했고, 나는 그 활동들에 참여함으로써 어릴 때부터 자연스럽게 동아시아 공동체의 일원으로서 살아왔다는 사실을 깨달았다. 이렇게 내가 속한 동아시아 공동체에 대한 인식은 깊어지고 있었다.

### 3. 한중일 협력과 마침내 찾은 꿈

나는 영토분쟁, 역사왜곡과 역사인식 등 한중일 3국 간의 갈등으로 동북아의 평화가 위협받고 당사국 국민들 간 감정만 악화되어가는 상태가 너무 오랫동안 지속되었기 때문에 동아시아 각국의 협력은 필요하지만 어려울 것이라 생각하고

있었다. 그러나 한국에 대한 외국인들의 생각을 접하고 전공수업을 통해 남북통일에 대한 마음을 품으면서, 한중일 협력의 가능성이 피부에 닿기 시작했다.

### 1) 세계 속 대한민국

우선, 외국인들의 한국에 대한 인식은 완전히 기대 이하였고, 내가 듣던 한국의 위상은 없었다. 외국인 친구들이 포함된 단체 채팅방에서는 한국 사람들이 꽤 있었는데도 김정은이 희화화되기 일쑤였고, 한국에 대해 물어보면 북한 때문에 골치 아픈 나라 정도로만 생각하고 있었다. 좀 더 솔직히 말하자면 한국이라는 나라에 대해 관심이 없는 사람들이 거의 대부분이었다. 또한, 같은 수업을 들으며 친해진 한 스위스 친구는 중국에 온 이유를 물었을 때 중국이 동양을 대표하는 나라로서 시장이 크고 가능성이 있기 때문이라고 이야기한 반면, 한국에 대해 물었을 때는 별 말이 없었다.

수업을 통해 알게 된 한국도 이와 마찬가지로였다. ‘Comparative Politics in East Asia’라는 전공 수업에서는 한중일을 넘어 북한과 대만까지 동아시아 다섯 나라의 외교정책 방향성 및 관련국의 역할에 대해 공부하였다. 이에 대해 저명한 미국 및 중국의 정치학자들이 쓴 여러 논문을 읽을 기회가 있었는데, 대다수 학자들에 따르면 한국은 그야말로 나약한 국가였다. 또한 미국이라는 강대국과 중국이라는 떠오르는 국가, 단단한 동맹으로 미국과 함께하는 일본 사이에서 눈치를 봐야만 하는, 북한이라는 폭탄이 있기 때문에 그

들의 리그에 간신히 걸 수 있는 국가였다. 마침 남북정상회담이 진행 중이기는 했지만, 세계적인 정치학자들이 한국을 이러한 시각으로 바라보고 있다는 점, 그리고 그것이 주류를 이룬다는 점은 나에게 매우 큰 충격이었다.

이처럼 동북아 관련국들의 이해관계에 따른 외교전략을 공부하면서, 복잡하고 위협적인 국제정세 속에서 한국이 역사와 문화를 보존하며 정체성을 잃지 않고 보다 강한 나라가 되기 위해서는 우리의 힘만으로는 역부족이며, ‘누군가와 협력’이 필수불가결하다는 생각을 가지게 되었다. 그리고 북경에서의 나의 첫 학기가 끝이 났다.

### 2) 우리의 소원은 통일, 왜?

사실 우리 세대는 항상 통일은 해야 하는 것이라고 배워왔지만 통일한국을 경험해본 적도, 북한 사람을 만나 교류해본 적도 없기 때문에 통일을 왜 해야 하는지 의문을 가질 수밖에 없다. 나 또한 통일은 그저 상징적인 의미가 있을 뿐이라고 생각했고, 여태까지 통일이 어떻게 이루어질 것인지에 대한 논의를 할 생각도, 통일에 대한 그림을 그릴 수도 없었다. 베를린장벽이 무너졌던 것처럼 38선이 없어지는 그 날은 우리가 직면한 현실과는 괴리가 있는 것이었다.

그럼에도 나에게 와 닿은 ‘누군가와 협력’의 첫 당사자는 북한이었다. 첫 학기에 중국에서 남북정상회담을 지켜보며 우리 민족의 평화와 번영의 가능성을 조금이나마 실감한 것도 있지만, 두 번째 학기 ‘Foreign Investment Law in China’ 수업이 나에게 총체적 생각의 전환을 선

물해주었다. 중국의 외국 투자 법에 대한 논문을 작성하고 발표할 기회가 있었는데, 나는 중국의 해외NGO법을 주제로 선정하였다. 자료조사 과정에서 중국 내에서 북한이탈주민을 돕는 NGO들의 활동과 현실을 접하고 중국, 북한, 한국 등 관련국들의 입장과 대처방식을 보면서, 북한 사람들에 대한 마음이 솟아났고 남북통일의 당위성이 내 안에 받아들여지기 시작했다. 그저 상징적인 명분이 아닌 현실적인 명분이 이해되었고, 민족적 차원이 아닌 인도적 차원에서 통일을 바라보게 되었다. 또한 북한이탈주민에 대한 입장을 고수하고 체제를 지키기 위해 노력하는 북한 정부를 보며 북한과의 대화와 협력을 통한 통일만이 그들을 살리는 길이라는 생각이 들었다.



중국 내에서 북한이탈주민을 돕는 NGO에 관해 발표한 것은 나에게 큰 도전이었다. 세계 여러 나라의 법학도들이 모인 작은 국제 사회에서 북한 사람들의 인권에 대해 이야기한 경험은 오랫동안 내 기억에 남을 것 같다. 이러한 작은 노력들이 모여 큰 결과를 가져올 것이라 믿는다.

### 3) 남북통일의 열쇠, 한중일 공동체

이는 자연스럽게 ‘북한과의 협력은 어떻게 이루어가야 하는 것일까?’라는 의문으로 이어졌다.

우선적인 통일은 양국의 협정으로 이루어지겠지만 그 이후는 사실상 국민들이 이루어가는 것인데, 지난 70년 간 남북은 서로를 부정하고 각자의 국가 정체성을 강화함으로써 국민들이 서로를 미워하게 하는 것은 물론이고 서로를 알 기회조차 주지 않았다. 나 또한 중국이나 일본을 접할 기회는 있었지만 북한에 대해서는 제대로 공부해본 적이 없었고, 준비되지 않은 남북이 통일된다면 더 큰 혼란과 갈등이 일어날 수밖에 없다고 생각했다. 더하여, 통일 한국이 주변국과의 관계 정립과정에서 겪을 갈등도 고려하지 않을 수 없다고 생각했다.

그렇다면, 북한 문제의 직접당사국이자 관련국인 한중일 공동체가 그 해결책이 될 수는 없을까? 3국이 지금처럼 각자의 이해관계를 주장하며 대립하는 것이 아니라, 북한 인권 문제 해결 및 동북아 평화라는 공통된 목표를 위해 협력하는 것이다. 북한과 중국은 같은 이념을 가진 나라로써 지속적인 교류를 해왔기 때문에 중국이 통일에 힘을 실어준다면 남북 관계의 개선이 용이해질 것이고, 한국은 일본과 북한의 관계를 중재할 수 있을 것이다. 모든 과정에서 지속적으로 협력의 장을 마련하여 동북아질서에 대한 공통인식을 형성하고, 한중일 민간 연합체 등을 통해 통일을 준비한다면 주변국과의 수월한 관계 정립도 가능해질 것이다. 이러한 맥락에서, 북한과 남한만의 단독적, 독립적 통일이 아닌 관련국들의 협력이 함께하는, 자주적이지만 다자적인 통일을 이루어 가는 것이 모두를 위한 방법이라 생각했다.

#### 4. 글을 마치며: 더 나은 CAMPUS Asia, 동아시아 공동체를 위하여

이렇게 CAMPUS Asia 프로그램은 나와는 관계없던 역사 속 일을 나의 비전으로 바꾸어 놓았다. 통일 이전의 제도적 정비, 통일 과정 중 양국이 의논하여 세워야 하는 통일법제, 그리고 서로를 사랑하고 신뢰하는 통일 이후의 안정된 삶을 위한 제도들의 필요성을 느꼈다. 그리고 나는 통일법제 분야의 전문가가 되어 필요한 제도들을 세우고 통일한국을 현실화하는데 보탬이 되겠다는 비전을 품게 되었다.

표현의 부족으로 CAMPUS Asia가 얼마나 가치 있는 프로그램인지 충분히 담지 못했지만, 경제적 지원과 석사 생들과의 수업 기회는 물론이고 진로에 대해 갈피를 잡지 못하고 불안해하던 나에게 비전을 선사했다는 점에서 더할 나위 없는 선물이었다. 이 자리를 빌어 좋은 기회를 주신 각국 정부와 사업단 관계자 분들께 감사 드리고 싶다. 다만 한 가지 아쉬운 점이 있다면, 캠퍼스 아시아 차원의 1:1 버디(buddy) 제도가 확립되었으면 좋겠다는 것이다. 대부분의 수업을 비 파견국 학생들과 함께 듣기 때문에 파견국민인 학생과는 교류할 기회가 거의 없기 때문이다. 인민대학교의 경우 교내 문화교류 동아리에서 현지 중국인 학생과 교환학생을 무작위로 연결해주고 있었는데, 그 학생들은 대부분 신입생이기 때문에 바쁘고 관심사도 너무 다르기 때문에 나를 제외한 한국 친구들은 연락을 지속하지 못했다. CAMPUS Asia 프로그램이 머지않은 미래에 각

나라들 간 밀접한 협력에 기여할 인재의 양성을 목표로 하는 만큼 파견국 학생들과의 교류가 매우 중요한데, 1:1 버디 시스템이 그 해결책이 될 수 있을 것이라 생각한다.



두 번째 학기 일본에서 파견된 캠퍼스 아시아 친구들과 밥 먹기 전에 찍은 사진. 인원이 많았지만 중국식 원형 식탁 덕분에 다같이 이야기를 나눌 수 있었다.

지난 20년 간 간접적으로만 경험하던 중국 및 일본 학생들과의 직접적 교류는 그 자체로 이미 작은 동아시아 공동체를 경험한 것과 다름없다고 생각한다. 나의 경우, 캠퍼스 아시아 일본 학생들, 그리고 개인적으로 사귀 중국인 친구들과 교류하면서 서로 마음의 문을 열 수 있었고, 서로를 이해할 수 있었다. 이렇게 공통된 목표를 가진 우리가 유대감을 형성하고 목표의식을 공유하는 것이 우리 각자의 인생의 전환점일 뿐만 아니라, 한중일 3국과 동아시아 공동체의 전환점이 될 수 있다고 믿는다. 아울러 각국 정부와 사업단, 그리고 우리 참여학생들의 노력들이 모여 같음을 기반으로 차이를 인정하고 윈윈하는 공동체를 만들어 가기를 소망한다.

# The CAMPUS Asia Program made me know more about others and myself

Wang Nan \_ Fudan University

## 사업단

Korea University – Kobe University – Fudan University

I am an exchange student in Korea University, and one semester is so short for me to experience such a historical and colorful university. Different from Seoul National University set up by Japanese and Yonsei University set up by American missionaries, Korean University was established by Korean, with more Korean national traditional culture. For example, the tiger as a typical animal in Korean culture, is the symbol of Korean University. At the same time, Korean University is an international university with lots of foreign professors and students from all the world. In this semester the experiences of CAMPUS Asia program made me know more about myself.

### I. Courses

I have selected three courses, including North-South Korean Relations, Politics of Southeast Asia and Korean Language I.

Three courses all made me feeling full and know more new knowledge. After I finished learning North-South Korean Relations. Now I will introduce these courses in details.

First, the course North-South Korean Relations was selected because I was in

South Korea and I could feel more about the course. The course examined the development of inter-Korean relations in historical, comparative and theoretical perspectives with special attention to structural dynamics surrounding Korean Peninsula. The course covered the latest decades since the early 90s in regards of political and diplomatic relationship between South and North Korea. This course illustrated the efforts of South and North to ease the tension within Korean peninsula and their cooperative manner to seek rapprochement and reconciliation. Also, it covered unavoidable conflicts among countries which are deeply involved

in Korean peninsula issues. The requirements of the course include: (1) to do the assigned reading each week; (2)

to participate actively in the class; (3) to make a presentation twice based on different topics; (4) to submit proposal and complete one final paper.

Actually, it was a challenge for me to read all materials (about 100 pages) of every week, but I tried to complete all reading tasks, which promoted my reading speed. Moreover, the practice of writing a proposal to present the main theme of the paper push me to specific my points and paper theme. Of course, there are still some problems waiting to be solved that I need to improve my English speaking and listening to participate the brainstorming and free-talks in class.

In general, this course helped to understand dynamic transition of inter-Korean relations and its implication on Korean peninsula and periphery countries. I have learned the history of relations between North Korea and South Korea. I can think more and deeper about events happened among North Korea, South Korea, the U.S., Japan, Russia and China, and how important denuclearization and reunification of Korean Peninsula are.



(In the class near the Mid-autumn Festival, we got mooncake from the professor Ahn. And at that class, I just finished my first presentation of this semester.)

Second, in the course Politics of Southeast Asia, the professor Jaehyon gave a history and Southeast Asia studies introduction firstly; then we learned Malaysia, Indonesia, Singapore, Thailand, the Philippines, Vietnam and Myanmar of 11 Southeast Asian states; at last, some contents about all Southeast Asia were introduced, including pre/post-colonization in Southeast Asia, democracy, political economy and Association of Southeast Asian Nations (ASEAN). The course requires: (1) to do the assigned reading each week; (2) to participate actively in the class; (3) to make a presentation once to introduce a country based on materials; (4) to submit a mid-term paper to introduce a country in Southeast Asia; (5) to submit the proposal and complete one final paper.

It was not difficult to finish reading papers of every week because they were easy to understand and not too many. However, there was a challenge for me to complete the proposal of my final paper, because there were so many interesting themes can be selected as a paper topic. What I have learned from the proposal and the final paper of the course is that I should make sure the topic as early as possible to spending enough time preparing.

Besides, what impressed me was that the last class. In the last class, the professor Jaehyon insisted on making up missed lessons and finished all the themes the course included. At last, he said that it was his last teaching class in his life. I am honored to be one of the last students of the professor Jaehyon and very moved by his attitude toward the course.



(The last class of the professor)

Third, the course Korean Language I is

my favorite course this semester. I have never learned Korean before and the professor Park just told us no worry. He conveyed a pretty superior idea to us that the exam was not important, so just enjoy it. I understood his words once I tried to relax and enjoy learning Korean. The least of things with a meaning is worth more in life than the greatest of things without it, while the meaning needs to be given by oneself. Enjoying the things you are doing is such a beautiful choice and the most important meaning. There are 6 levels in Korean Language studying, and this semester we have finished half of Korean Language I. For learning Korean better, I took part in a practiced speaking Korean with my language partner who is a Korean student. She learned Chinese from me and I knew more about Korean culture, not just language. Now I plan to continue learning it by myself online and to take part in the 63th TOPIK test in China in April of the next year. Of course, enjoying the process is the most important.





(After the last Korean Language (I) class)

## II. Academic Activities

There were a lot of academic activities in CAMPUS Asia, and they were very helpful to learn affairs and knowledge about Japan, Korea and China. I will introduce the typical three activities as follows.

First, 2018 CAMPUS Asia Student Workshop. The workshop was held on OCT 12th 2018 (10:00-17:10). It was about the present and future of Campus Asia. About

50 students in the 17th Campus Asia project and government officers (Education department) took part in the workshop. After ice-breaking, I knew the students who came from Korea, Japan and China now studied in universities in Seoul and Busan. We chatted with each other and communicated our own opinions about relations among Korea, Japan and China. At last, we were divided into several

different groups to propose the questions we wanted to talk about, then we exchanged the questions with other groups, later every group got their own only question to talk about. Finally, every group made presentations to show the results. It was very interesting to propose the question and talk about freely to come into the conclusion.



(Our teams in 2018 CAMPUS Asia Student Workshop)

Second, 2018 CAMPUS Asia Annual Symposium. The CAMPUS Asia Annual Symposium is held by Korean University, Kobe University and Fudan University in turn once per year. This year the theme of the symposium was about new risks and new opportunities in East Asia. Professors from three universities shared their papers and proposed some questions to talk about. And then some students who had participated the CAMPUS Asia project last year presented their opinions about the educational risks and disaster risks in South Korea. They have prepared for the presentation for a long time and did very well. Learning from these students, I also want to make an outstanding presentation on the next symposium in Kobe University.



(2018 CAMPUS Asia Annual Symposium)



(The after-symposium party)

Third, the field trip to TCS. The Trilateral Cooperation Secretariat (TCS) is an international organization established with a vision to promote peace and common prosperity among the People's Republic of China, Japan, and the Republic of Korea. We visited TCS in Seoul for a short tour and the officers here gave us a general introduction. They were so nice and patient to answer all kinds of questions from us. For students studying in CAMPUS Asia, to know more about development affairs among Japan, Korea and China is helpful. After the tour, we have a dinner together.



(The after-TCS tour party)

### III. Regular studying clubs

Beside the courses and academic activities mentioned as above, there were also other studying clubs, including East Asia Society presentation(EAS) and Book club. I joined both and now share the experiences here.

First, East Asia Society(EAS) is a club in GSIS, one of members in which shared their ideas by making presentations about East Asian countries every Wednesday. Then other members can propose some questions to the presenter, and later all members discussed together. What impressed me was the theme about the president Duterte's anti-drug policy in the Philippines. A Filipino girl made the presentation and introduced people's lives under the policy. I had heard about the event before, but I never experienced the true feelings of Filipino under the policy. The survey datas were not just the datas, behind which I can feel the emotion. Thus, this club can offer an opportunity for who want to learn more about East Asia. Moreover, after the presentation, we, students came from Asian countries, European countries, African countries and America, ate dinner and talk freely together. It was pretty good

to know new culture and customs which pushed you to try in the future. Of course, the dinner is free, so just come and no worry about the expenses.



(Presentation; After-presentation parties)

Second, Book club was organized by a phd. Student Wu Hao, and Professor Potter as an instructor. We tried to read Michel Foucault's Discipline and Punishment: The Birth of the Prison, and then we decided

continue reading this book this semester. In this club, the members need to read one chapter a week. To tell the truth, it was an after-class burden to read it except that you enjoyed it. Although this book was not easy to understand, I would be happy when I finished reading a chapter in weekend. And then we would talk and share their opinions in the club also on every Wednesday. I felt free and relaxed to share my opinions when others were listening to me carefully. Professor Potter would give us some guidance when we could not find any points. In general, it was a good chance for me to read and think over difficult books, to practice delivering opinions in public.

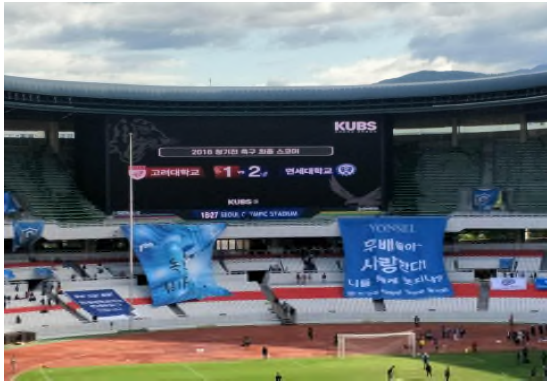
#### IV. After-class life

My life here was not just academy and study. Actually, I took part in a lot of colorful and interesting after-class activities, including 2018 Sport Game between Korean University and Yonsei University, Buras-Latin dance club, and lots of other events.

First, the Sport Game between Korean University and Yonsei University is the most famous event in Korean University,

held once per semester. In 2018, I went with classmates organized by KUGSIS Student Council together to watch the last soccer game. All Korean University students wore red skirts and Yonsei University was blue. Thus it was clear that who were “family” who were not. Well, both sides of audience tried their best to cheer for the game when soccer players were chasing the ball. Finally, we failed and it made me a little disappointed. However, I thought the players had try their best, and there was no regret. After this, I went to Han River Park to watch the beautiful firework show with my friends and later went back to Anam Street to take part in the after-game party. Everyone here was very happy, including Korean University and Yonsei University students.





(2018 Sport Game between Korea niversity and Yonsei University)



(The Anam Street party)



(The Firework Show in Han River Park)

Second, I took part in Buras Club, a latin dance club in Korean University. I learned Latin dance in Fudan University before and wanted to continue in exchanging, thus once I got to Korean University I started to find if there was a Latin dance club. I found it in Facebook and connect them. After watching their performance in September, I decided to take part in the club. Since then I have Latin classes on Tuesday and Thursday, which brought me much fun and relaxation. Although the next performance was in March of next year that I could not take part in because I had came back to China then, I practice dancing carefully with Korean classmates and teachers. They spoke Korean, and classmates helped me to translate into English. We took part in the dance contest held by Cheong-bok District in Seoul together and got the second prize. Now I keep contact with some friends in the club, and I hope they can travel to China and we can meet again.



In the dance contest held by Cheong-bok District,  
we got the second prize)

Third, there were lots of other activities, samely made my life colorful. In Seoul, there were lots of traditional palaces and all

kind of museums. I wore the Hanbok and went to the Jingfu Palece and Changde Palace, which were the most two famous palaces in Korean Dynasty. Historical Palace and Ancient Palace Museum were also pretty good to know history and the development of Korea. Besides, I went to Busan or traveling by KTX with my friends. Ganchuan Cultural Village there were impressed, composed by traditional colorful house and the sunset at the seaside was so charming.





(Jingfu Palace and me with the Hanbok)



(Ganchuan Cultural Village and me)

## V. Life-changing after the program : From anxiety to enjoying

In the first party of CAMPUS Asia, professors and teachers in GSIS said they were very happy to meet us. I was happy too. The grilled meat in Korea was so delicious and professors were so kind. I felt difficult to leave when professor Kim and Nam invited CAMPUS Asia students who ended the program to tried sauce noodles in Korea. We said goodbye to each other. I will miss them. They organized a pretty good CAMPUS Asia program, and the program offered an opportunity for me to contact with Korean and Japanese, and people from Southeast Asian countries and other countries. We can exchange our opinions about some topics like East Asia, Korea-Japan-China relations and reunification of North and South Korea.



(The first party of CAMPUS Asia)



(The delicious grilled meat)

Besides, there were some life perception after the program. Just as my Korean Language teacher said, the exam was not important, so just enjoyed it. The pendulum of the mind alternates between sense and nonsense, not between right and wrong. In the life, the least of things with a meaning is worth more in life than the greatest of things without it. (Carl Jung)

When I left Korea and sit in the plane, the island started to become small and disappeared finally. The life in Korea

University for four month occurred in my mind, and I started to cry. Later, I saw the further sunset in the plane, the red light was soft and beautiful. This year was too hard for me, especially in the first half of 2018. I did not well in grades, and there were some other personal reasons making me anxious and unconfident. The four-month life in Seoul was just like a holiday for me to relax, and then rethink about the meaning of life. And the activities of CAMPUS Asia offered me a windows to know more about other countries. In the process, my situation was becoming better and I could arrange my life fully. It was not easy, I knew.

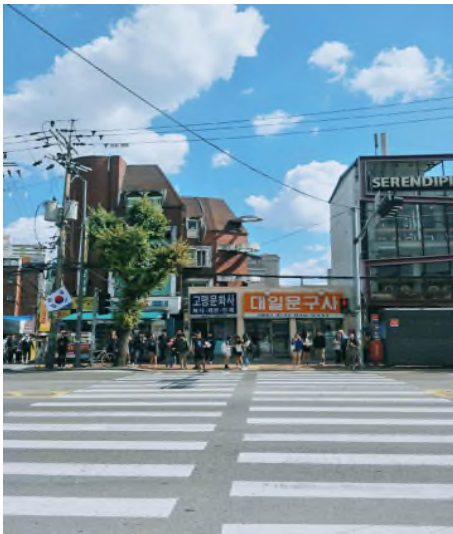


(The Spring and my farewell)

My tears fell once I remembered the mood that I always failed but tried to finished reading all course materials all the time, the last class in which the professor said it was his last class in his life after he made up all



missed lessons, the morning in which I read Korean aloud, and the autumn raining night in which I finished the Latin dance class with a full feeling.



(The Summer, Autumn and Winter in Korean University)



If there is any regret in CAMPUS Asia, it is probably to communicate more with others. If there is any regret in Seoul, it is probably to visit a few more palaces, climb several more mountains, and sway several more museums.

## 나의 향기로운 CAMPUS Asia 생활

HAO XIGUANG \_ 길림대학교

**사업단** 성균관대-오카야마대-길림대

한국을 떠올리면 무슨 냄새가 가장 먼저 떠오를까? 김치 냄새? 마늘 냄새? 아니면 외국인이 가장 좋아한다는 불고기의 냄새? 달콤한 커피의 향? 세상에는 다양한 향이 있다. 한국에서 지내는 나의 캠퍼스 아시아 생활도 다채롭고 여러 향기가 풍긴다.

### 캠퍼스 아시아에 지원하며

2017년 가을에 나는 길림대학교 문과대학원에 입학했다. 1년 뒤에 전공수업을 다 마치고 마침 논문 주제를 정하고 프로포절을 준비해야 했다. 관심 분야는 조선시대의 한시 작가 및 작품인데 중국에서 찾을 수 있는 참고자료가 너무 부족했다. 이런 고민을 가지고 지도교수님을 찾아갔다. 교수님의 소개로 '캠퍼스 아시아'란 프로그램을 처음으로 알게 되었다. 한국의 성균관대, 중국의 길림대, 일본의 오카야마대의 3국 학생들이 교류하는 프로그램이었다. 그 밖에도 여러 사업단이 있었는데, 길림대에 연관된 본 프로그램은 인문학 소양을 기반으로 동아시아 핵심 인재의 양성을 위한 것이다.

중한비교문화를 전공하는 문과출신의 학생으

로서 나는 언젠가 꼭 한번 성균관대를 방문하고 싶었는데 이번 교류 기회를 절대로 놓치면 안 된다는 생각이 들었다. 그래서 꼼꼼히 신청서류를 준비하고 길림대 국제교류처에 제출했다. 필기 시험과 면접을 거쳐 다행히 최종합격을 했다. 발급된 D-2 유학비자의 비고에는 '성균관대'라고 쓰여 있었다. 나는 이 네 글자를 보며 설레는 마음을 금할 수가 없었다. 파견기간은 6개월이지만 시간을 효율적으로 활용한다면 많은 일을 할 수 있다는 생각이 들었다.

그래서 출국 전날에 다이어리 노트를 펼치고 꼭 해야 할 일을 하나하나 적어 놨다. 첫째, 성균관대의 도서관뿐만 아니라 한국국립중앙도서관 등도 활용하여 논문을 쓸 때 필요한 참고자료를 충분히 수집한다. 둘째, 논문 주제를 정하고 연구하고 싶은 한시 작가의 출생지 및 생가를 탐방한다. 셋째, 적극적으로 교류하여, 한국뿐만 아니라 같은 이웃나라인 일본에도 깊이 이해할 수 있는 기회를 찾는다. 세 가지 큰 목표를 다 세우고 곧 시작할 나의 캠퍼스 아시아 생활에 대해 기대하기 시작했다.

## 문화향기에 빠지다

내가 파견된 성균관대학교는 620년 역사에 빛나는 한국 명문대학교이다. 조선 태조 7년 1398년에 설립되었고, 유교를 건국이념으로 하는 조선 최고의 국립교육기관이다.

도착하자마자 짐을 기숙사에 놓고 바로 캠퍼스투어를 시작했다. 우선 정문에 놓인 1398년이라는 연도가 눈길을 끌다. 정문 왼쪽에 하마비와 탕평비각이 있는 것만 보아도, 이곳 성균관이 조선시대에 역사적으로 얼마나 중요한 곳이었는지 알 수 있다. 그리고 정문에서 오른쪽으로 돌아가면 명륜당이 있다. 성균관에서 유생들을 교육하던 강당이었던 곳이다.

앞마당에 500년 이상 된 은행나무가 하나 있다. 나는 이 은행나무 밑에서 걸음을 멈췄다. 그리고 깊은 생각에 잠겼다. 이 나무는 지난 오백여년간 역사의 발전과 시대의 변천을 묵묵히 내려다보았으리라. 내가 서 있는 이곳에 지난 500년간 어떤 분들이 서있었을까? 한국 역사교과서에 나오는 조선시대의 유명한 유학자들이 나랑 똑같은 자리에 서 있었을지도 모른다는 생각이 들어 기분이 묘했다. 또한 오른쪽과 왼쪽에는 동재와 서재가 있는데, 성균관 유생들의 기숙사이다. 명륜당 마당을 직접 걷다 보니 나도 모르게 그 전에 재미있게 봤던 한국 드라마 성균관 스캔들에서 나왔던 장면들이 떠올랐다. 이곳에 서있는 내가 신기하다.

명륜당에서 나와 쪽 올라가면 중앙 학술정보관이 보인다. 지금 돌이켜보니 여기는 내가 4달

동안 제일 많이 이용하고 다녀본 곳이다. 나를 엄청 놀라게 한 것은, 중국에서 출판 년도가 오래 돼서 구하기 힘들었던 책도 여기서는 쉽게 찾을 수 있었다는 것이다. 또한 도서관 데이터베이스를 이용하여 한국학술지는 물론 해외 연구 자료들도 실컷 다운로드 할 수 있다는 점은, 너무 편리하고 논문을 쓰는데 많은 도움이 되었다. 도서관에서 없는 책이라도 희망도서로 신청 가능하다.

어느 날 조선 고종 19년 때의 기록을 찾으러 도서관에 갔다가 우연히 제1서고를 발견하고 들어가게 되었다. 입구에 들어가자마자 오래된 책 냄새가 코끝을 감췄고, 이 장대한 지식의 숲을 거닐고 싶은 마음에 온몸이 부르르 떨렸다. 아직도 말로 다할 수 없는 설렘에 가슴이 뛰는 것을 보니 나에겐 엄청난 충격이었던 것 같다.

도서관 이외에 또 자주 드나든 곳은 바로 성균관 박물관이다. 600주년 기념관 지하1층에 있는데 선비들의 문방구류, 문인화류, 사랑방용 가구류, 안방용 가구 등 조선시대의 생활상을 보여주는 유물을 비롯하여 신석기시대의 마제석검, 청동기시대의 토기, 근현대의 민속품 등 다양한 분야의 유물을 전시하고 있다. 전시실은 상설전시실과 기획전시실로 크게 나누어져 있다. 내가 9월쯤 방문했던 당시에 기획전시실에서는 “(Homo-Examicus)-시험형 인간”이라는 주제로 조선 후기의 이색 풍경 ‘소과시험장의 우산’, 정조의 독주를 견딘 ‘오태증의 백패’, ‘개천의 용’ 사법고시의 추억 홍남순의 법복, 어사화(御史花), 복두(幅頭), 팔환은배(八環銀杯)등을 전시했다.

전문과 시야를 크게 넓히는 시간이었고 많은 공부가 되었다.

오래된 역사를 가지고 있는 만큼 온 캠퍼스에서 문화의 그윽한 향기가 풍긴다.

### 가을 향기 가득히

가을학기부터 시작한 나의 캠퍼스 아시아 생활은 울긋불긋 단풍잎처럼 다채롭고 향기roit었다. 10월이 되면서 온 캠퍼스가 가을 세상으로 변했다. 가을 비 똑똑 내리는 날에 우리는 국어국문학과와 한국 학생들과 함께 1박 2일로 강원도 춘천으로 여행을 떠났다.

춘천은 나한테 낯설지 않는 곳이다. 처음 본 한국드라마가 바로 가을동화였는데 드라마 때문에 춘천이란 지역이름을 인상 깊게 기억했다. 그리고 한국문화수업 시간에서 많이 들어봤다. 가을의 춘천은 아름다웠다. 부슬부슬 내리는 가을 비, 땅에서 나오는 흙 향기, 나무향기, 그리고 사방에 붉게 물든 단풍들을 보면서 사람과 자연이 하나로 된다는 느낌이었다.

우리가 처음에 방문한 곳은 김유정 문화촌이였다. 김유정은 1908년에 춘천 실례마을에서 태어났고, 소설 봄봄과 동백꽃이 대표작인 대한민국의 유명한 작가이다. 문화촌에는 기념관과 함께 나지막한 뒷산을 배경으로, 김유정이 태어난 생가와 디딜방아, 정자 등이 그 시대 모습대로 재현되어 있다. 잔잔한 목소리로 김유정의 일대기를 설명하는 비디오물을 감상하며 그의 불행한 삶과 그 속에서 꽃피운 예술세계에 빠졌다.

그 다음에 우리는 청평사(淸平寺)로 이동했다. 배를 타고 10분쯤 호수를 가르고 가니 오봉산 기슭에 포근히 안겨 있는 청평사가 보였다. 청평사로 오르는 길, 가을비에 젖은 붉디붉은 단풍이 길옆을 물들였다.

청평사에 들어가서 먼저 눈에 보인 것은 공주와 상사뱀의 동상이었다. 안내문을 보니 중국 당나라 공주와 관련한 설화이다. 공주와 상사뱀으로 환생된 청년의 사랑 이야기를 읽고 공주탑과 회전문 등 명소의 유래를 알게 되었다. 왠지 청평사 내에 낭만적인 향기가 풍기는 느낌이였다.



공주와 상사뱀



상사뱀이 윤위를 벗어난 회전문

마지막 날 우리는 춘천 음식 중에 빼놓을 수 없는 닭갈비랑 막국수를 실컷 먹고 돌아왔다. 한중일 아시아 삼국 사람이랑 함께 여행을 떠나는 게 처음이였다. 처음에는 언어장벽 때문에 서로 어색하고 불편했는데, 1박2일 동안 함께 돌아다니고 밤새도록 술도 같이 먹고 놀면서 정이 많이 들었다. 타 문화와의 소통, 그리고 이 과정에서 얻은 서로간의 이해와 공감의 바로 캠퍼스 아시아가 우리에게 준 값진 선물이라고 생각한다.

## 구수한 송능의 향

송능은 밥을 지어 푸어낸 후에, 바닥에 늘어붙은 누룽지에 물을 붓고 데운 물, 즉 누룽지의 국물을 말한다. 구수한 맛이 있으며, 흔히 식사를 한 뒤에 마신다. 캠퍼스 아시아와 함께 하는 네 달 동안에 인상 깊게 남긴 에피소드가 2개가 있는데, 지금 뒤돌아보니 기억 속에 송능의 구수하고 따뜻한 향기가 풍긴다.

하나는 이번 추석 때의 이야기이다. 중국에서 추석은 가족들끼리 보내는 명절이고 멀리 떨어져 있는 가족들이 한자리에 모여 보내는 날이다. 그래서 가족과 떨어져 한국에서 혼자서 보내는 2018년의 추석을 외롭고 쓸쓸할 거라고 생각했는데 명절 전날에 아는 한국인 언니가 전화가 왔다. 같이 대학원 수업을 들으면서 친해진 한국인 언니다. 언니는 추석 때 특별한 계획이 없으면 집으로 놀러 오라고 했다. 한국 가정집을 방문하는 것은 처음이었는데 언니네 가족들은 아주 반갑게 나를 맞아 주셨다. 나를 불편 할까 이것저것 마음을 써 주시고, 배려해 주시는 것이 느껴졌다. 한국과 중국의 명절이야기, 가족 이야기, 한국 생활 이야기를 하면서 정말 시간 가는 줄 모를 정도로 즐겁게 보냈다.

밤늦게까지 있으면 방해가 될 것 같아서 언니네 가족들과 인사하고 기숙사로 돌아왔다. 그런데 가방이 이상하게 나갈 때 보다 무거워졌다. 가방을 열어보니 송편 등의 간식들이 가득 들어 있었다. 나는 순간에 몽클했다.

다른 하나의 이야기는 일본친구 마나에 관한

것이다. 마나는 일본 나고야대학교에서 교환 온 법학과 학생이다. 처음에 마나를 만난 곳은 기숙사 1층에 있는 공용주방이었다. 모국어의 차이로 우리의 첫 대화는 한국어와 보디랭귀지로 이루어졌다. 그리고 헤어질 때 자기의 나라에서 가져온 과자들을 서로 선물했다. 점점 더 친해지면서 우리는 상대방의 문화를 이해하고 더 원활한 소통을 이루기 위해 일요일마다 언어교환 공부를 하기로 했다.

그 과정에서 일본과 일본문화, 일본사람에 대해서 새롭게 인식하게 되었다. 또한 서로 문화가 다르면서도 공통점이 많다는 것을 느꼈다. 이렇게 일주일에 한 번씩의 언어교환 수업은 네 달 동안 계속 유지되었다.

12월 첫째 주의 일요일 아침이었다. 한국은 이미 첫 눈이 내렸고 완전 겨울 날씨였다. 우리의 언어교환 수업을 시작하기 전에 마나가 뭔가를 가방 안에서 꺼내면서 나한테 주었다. 며칠 전에 자기 어머니가 잠깐 한국에



오셨다고 했다. 그리고 한국에 오시기 전에 특별히 날 위해서 직접 준비하신 선물이었다. 일본에서 산 핫팩 들어있다. 투명한 선물봉투 안에 핫팩이 가득 차 있고 편지도 한 장 들어 있었다. 어색한 중국표현으로 "그 동안 마나랑 친하게 지내는 것을 늘 감사한다고 기회가 된다면 꼭 일본으로

놀러 오라고” 썼다. 마나가 자기 어머니가 중국어를 전혀 모르셔서 번역 어플을 통해서 만들었다고 했다. 선물도 중요하지만 직접 번역해서 쓴 편지에 눈물이 핑 돌았다. 내가 지금까지 받은 선물 중 제일 마음에 닿는 것이었다. 올 겨울에 이 핫팩을 쓰면 웬지 몸부터 마음까지 다 따뜻해질 수 있을 것 같다.

내가 캠퍼스 아시아 생활을 지내면서 느끼는 한중일의 정(情)에 관한 에피소드들이다. 생각날 때마다 마치 송늬이 입에 들어갈 때 풍기는 구수하고 따뜻한 향기처럼 내 기억 속에서도 이런 향기가 풍긴다.

### 끝맺음

추억은 필름처럼 시간이 오래 될수록 해상도가 떨어지고 모호해지는 법이다. 하지만 그 추억 속에서 풍겼던 향기는 오래오래 유지할 수 있다. 나중에 비슷한 향기를 맡을 때면 그 향기와 연관된 추억이 쑥쑥 떠오르게 된다.

시간이 빨리 흘러가지만 캠퍼스 아시아와 함께 하는 하루하루가 너무 소중한 향기로웠다. 도서관과 강의실에서 풍기는 서책들의 향기, 캠퍼스 안에 풍기는 역사 및 문화의 향기, 그리고 같이 여행 갔던 날들에 맡았던 즐거운 향기, 따뜻한 사람의 마음 향기 등등은 평생 동안 잊지 못할 것 같다.

이별해야 할 때가 다가온다. ‘캠퍼스 아시아, 고맙다!’ 너의 향기를 오래오래 기억하겠다고 약속한다. 再见!



주석의 한국 가정집 방문



나를 만나 언어교환 시간



1박2일 순천 문화기행



백악산 앞에 찍은 단체사진

# 나의 아시아 유학

타카하시 노조미 \_ 오카야마 대학교

**사업단** 성균관대-오카야마대-지린대 (한국-일본-중국 순서)

## 〈캠퍼스 아시아에 만나게 된 계기〉

나는 어린 시절 부터 전학을 많이 했다. 더 넓은 세계를 보고 싶어서 international communi



cation course라는 국제 교류에 특화된 고등학교에 다녔다. 거기서 처음으로 가봤던 나라가 바로 한국이었다. 그 때는 영어로 한국인들과 소통을 하면서 1주일 정도 지냈다. 당시 한국인 가족과 함께 홈스테이를 한 것이 나중에 유학의 계기가 되었다. 나는 대학교에 입학한 후 무미 건조한 생활을 보냈다. 그런데 그 한국인 가족이 나에게 한국에 놀러 오라는 연락을 했다. 4년만에 보게 될 가족을 기대하며 한국에 갔다. 오랜만에 간 한국은 낯설었고 일본과 너무 달랐다. 대구에 도착해 오랜만에 그 가족과 만났다. 그 가족에는 10살짜리 동생이 있었다. 그 동생은 4년전의 나를 기억하고 소통하기 위해서 영어와 일본어를 배웠다. 일본어로 자기소개를 하고 편지까지 써준 모습에 감동을 받았다. 반면에 나는 한국어로

말을 할 수 없어서 속상했다. 그 때의 일이 계기가 되어 캠퍼스아시아로 한국유학을 하게 되었다.

## 〈아시아 유학의 시작〉

2017년 9월에 한글조차 읽을 수 없는 상태로 한국 유학을 시작했다. 서울



에서 일본어를 할 수 있는 사람이 많다고 해서 걱정 없이 한국에 갔다. 그러나 내가 사는 동네에는 일본어를 할 수 있는 사람이 많지 않았다. 마트에서 현금으로 계산을 하는 것은 시간이 오래 걸려서 뒤에 있는 한국아줌마들이 답답해 했다. 결국 빠른 걸음으로 나를 앞질러서 계산을 해버렸다. 나는 한국아줌마의 급한 성격이 너무 무서웠다. 반면에 아메리카노를 한 손에 들고 다니는 한국대학생을 보고 멋지다고 생각했다. 나는 쓴맛을 별로 좋아하지 않아서 달콤한 스무디를 들고 다니며 한국대학생의 모습을 따라 했다. 언어 때문에 불편한 것도 많았고 빨리 한국어를 배워야겠다는 목표를 세웠다. 그 목표는 반년 동안

한국어를 배우고 남은 반년 동안 한국어로 한국 학생과 같이 수업을 듣는 것이었다. 내가 1년동안 한국유학을 한다면 얼마큼 한국어를 잘 할 수 있게 될까 궁금했다.

### 〈언어의 원동력〉

캠퍼스아시아는 좋은 언어 교육 프로그램을 운영하고 있었다. 같은 반 친구들은 대부분 중국인이었다. 그래서 한국어로 중국친구와 대화하면 할수록 서로 많이 알게 되어 재미있었다. 한국에서 한국어를 배운 가장 좋은 점은 배운 단어를 바로 실제 생활에 써볼 수 있었다는 것이다. 은행에 대한 단어를 배우면, 은행에 가서 실제로 계좌를 만들었다. 병원에 대한 단어를 배우면, 병원에 가서 배운 단어를 연습했다. 배웠던 단어가 들릴 때 마다 즐거웠다. 사실 한국어 수업에서 한국친구와 만날 기회가 많지 않았다. 한국 대학생이 어떤 대학생활을 보내고 있는지 너무 궁금했다. 그래서 성균관대학교에서 캠퍼스아시아를 담당하는 선생님의 일본역사 수업에 참여했다. 당연히 한국어 설명은 하나도 이해할 수 없었지만, 그 수업에서 학생이 토론하는 모습을 보고, 나도 언젠가 저렇게 되고 싶다는 생각을 했다.

그 수업에서 일본어를 배우고 싶어하는 한국 학생이 있었다. 그래서 다 함께 일본어와 한국어로 이야기하는 스터디 그룹을 만들었다. 우리는 일주일에 한 번 만나서 한 주 동안에 있었던 일을 이야기했다. 나는 한국어로 이야기하고, 한국학생은 일본어로 이야기를 했다. 이렇게 스터디 그

룹을 만들어 공부하는 문화는 일본의 대학교에서는 보지 못해서 너무 신기했다. 서로 다른 언어를 공부하면서 한국과 일본의 문화차이를 이야기하거나 고민을 상담했다. 그 수업에서 만났던 친구들은 유학 중에 나에게 많은 도움을 주었다.

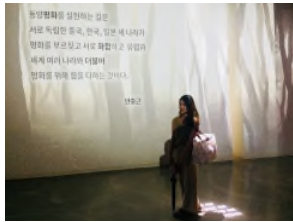
### 〈한국어를 통해 갖게 된 시야〉

겨울이 오자 유학생생활이 익숙해졌다. 한국어도 많이 늘어서 일상생활을 무리 없이 할 수 있게 되었다. 생활에 여유가 생기자 한국은 이전보다 다르게 보였다. 2학기에는 한국어로 세계화에 대한 수업을 듣기 시작했다. 세계화를 공부하면서 동아시아의 경제에 관심이 생겼다. 도서관에 가서 동아시아 경제를 공부했다. 책을 한국어로 읽기 위해서는 많은 시간이 걸렸다. 그러나 한국의 입장에서 경제를 볼 수 있어서 재미있었다. 동아시아의 경제에서 반드시 고려해야 할 사항은 정치적 대립이다. 내가 캠퍼스아시아로 유학하며 배운 것은 역사를 보아야 한다는 점이다. 한국어를 어느 정도 이해할 수 있게 되자, 여러 박물관과 기념관을 다니며 교과서에서 얻을 수 없는 지식을 얻었다. 한국이 소장한 전시물을 보고 당시의 상황을 알게 됐다. 현지에서 역사 전시물을 보고 더 넓은 시야를 갖게 됐다. 앞으로 한국인과 더 깊은 신뢰 관계를 쌓기 위해서는 한국의 예민한 부분을 이해해야 한다고 생각했다.



### 〈캠퍼스아시아가 선사 해준 것〉

이러한 경험으로 캠퍼스아시아가 나의 새로운 정체성을 형성하는 데 많은 도움을 주었다고 생각한다. 일본과 비슷하다고 생각했던 한국의 문화가 한국에서 지내면 지낼수록 다르다는 것을 알게 됐다.



한국과 일본의 차이에 적응하기 위해서 한국인처럼 행동하며 말할 수 있도록 한국인의 모든 것을 따라 했다. 하지만 상당히 어려웠다. 특히 자기의 의견을 정확하게 말하는 것이 쉽지 않았다. 마음 속에서 다른 의견이 있어도 말하기가 어려웠다. 한국친구가 보기에는 왜 아무 의견이 없는지 이해가 안 된다고 말할 때도 있었다. 특히 조별과제를 할 때 자기가 하고 싶은 역할이나 의견을 말해야 했다. 이러한 문화차이가 일상의 사소한 오해를 일으켜도, 서로 알고 지내다 보면 오해를 풀 수 있었다. 이러한 과정을 통해 나는 예전보다 더 성장하며 한국인에 가까워졌다고 느꼈다.

또한 캠퍼스아시아는 나에게 동아시아에 대한 관심을 주었다. 한국어를 잘 하고 싶다는 이유로 시작했던 유학이었지만, 중국인과의 함께 한국어를 배웠다. 일상생활에서 서로 부딪혔지만 한국어로 오해를 풀 경험이었다. 한국에서도 중국과 교류하고 있다고 느꼈다. 이러한 이유로 캠퍼스아시아를 통한 유학은 한국유학이 아니라 동아시아유학이었다. 한국에서 만났던 친구들 덕

분에 중국에 흥미가 생겼고 중국을 더 잘 알고 싶게 됐다. 이제 중국에서 새로운 경험을 하고 싶다는 생각으로 내년부터 중국유학을 하기로 결심했다. 캠퍼스아시아는 나에게 아시아를 향한 관심을 선물해주었다.



### 〈일본에 돌아온 후에도〉

지금은 오카야마 대학교에 돌아와 L-cafe라는 언어 교환카페에서 한국어를 가르치고 있다. 그 카페에 아시아에 관심을 가진 사람이 많다면 좋겠다. 또한 한국어 교육뿐만 아니라 오카야마 대학교에 온 한국유학생과 모임을 이어가고 있다. 내가 한국에서 했던 언어교환 스터디 그룹처럼 언어가 완벽하진 않더라도 서로 관심을 가질 수 있게 된다면 좋겠다는 마음으로 시작했다. 이러한 교류를 통해 아시아에 관심이 있는 사람이 많아지면 좋겠다.

### 〈캠퍼스아시아를 계기로 열린 꿈〉

나는 동아시아에서 활약할 수 있는 비즈니스맨이 되고 싶다. 비즈니스를 위해 제일 중요한 것은 서로에 대한 신뢰다. 비즈니스를 할 때 그 나라의 역사와 문화를 이해하고 그 나라의 상식을 이해할 필요가 있다. 아시아에 일본의 기술이나 제품에 좋은 이미지를 갖고 있는 사람이 많다.

그러나 이런 기술과 제품을 아시아시장에 충분히 알리지 못하고 있다. 일본, 한국, 그리고 중국 중에 어느 곳에 있어도 그 나라의 상식이나 문화를 이해할 수 있는 비즈니스맨이 되고 싶다.

### 〈캠퍼스 아시아 유학〉

한국에 유학한 1년동안은 말로 표현할 수 없는 정도로 많은 것을 경험하며 생각을 했다. 캠퍼스 아시아는 시간과 나라를 더 알기 위한 장학금을 지원해주고 한일중에 대해 생각을 할 계기를 많이 주었다. 아시아인으로써 내가 할 수 있는 역할은 무엇인지 동아시아에서 활약할 수 있는 리더가 어떤 사람인지 항상 생각을 하면서 지냈던 1년동안이었다. 캠퍼스아시아를 이용해 온 친구들과 함께 이야기를 나누면서 아시아인으로써의 책임감이 커졌다. 지금은 이런 귀한 경험을 선사해준 캠퍼스아시아에 감사하며 그 은혜를 언젠가 동아시아에 갚고 싶다. 이러한 생각이 원동력이 되며 오늘도 동아시아의 리더가 되도록 한걸음 한걸음 걷고 있다.

## 오카야마에서의 6개월을 돌아보며

안유진 \_ 성균관대학교

사업단 성균관대-오카야마대-지린대

중학생 때부터 역사를 전공하고 싶었고, 계속 공부해서 역사 연구자가 되고 싶었다. 고등학생 때는 주위에서 하고 싶은 게 있어서 부럽다는 말을 매일 같이 들었다. 성균관대에 입학해 오랜 목표였던 사학과에 무사히 진입했으니 나의 예상대로 흘러갈 것이라고 굳게 믿고 있었다. 그러나 현실은 많이 달랐다. 대학 공부는 생각보다 녹록하지 않았고, 나보다 뛰어난 사람들만 있는 것 같았다. 과제도 다른 일상도 시간에 쫓겨 매일매일 겨우 해치웠다. 대학에 다닐 동안 많은 걸 경험해보자는 기대감은 뭐라도 한 가지 더 해야 한다는 압박으로 바뀌었다. 동경하던 교환학생은 포기한지 오래였다.

대학생이 된지 2년이 다 되어갈 때쯤 내 목표는 최대한 빨리 졸업해서 최대한 빨리 석사 학위를 따고 역사 관련 일자리를 찾는 것으로 바뀌었다. 연구자의 꿈을 포기한 것은 아니었지만 점점 불투명해져 가고 있었다. 그때 나는 제법 심한 무기력의 굴레에 빠져 있었던 것 같다.

그때 캠퍼스 아시아 모집 공고를 봤다. 학점도 좋지 않고 어학 성적도 없는, 그리고 무엇보다 당장 일상에서 벗어나고 싶었던 나에게 정말

솔깃한 제안이었다. 학교를 한 학기 더 다니더라도 외국에 가 보자는 생각이 들어서 지원했고, 1주일 뒤 합격 메일을 받았다. 그렇게 아주 갑자기 교환학생 준비를 하게 되었다. 갑자기 결정한 일인 만큼 준비 과정도 갑작스럽고 정신 없었다. 학기가 끝난 뒤 자취방을 정리하고 본가로 내려오니 그제야 실감이 났다. 가기 직전이 되어서야 이게 정말 맞는 선택인지, 내 능력에 너무 큰 일을 벌인 건 아닌지 혼란스럽고 겁이 났다. 그렇게 출국 날이 되었고, 나는 기대보다는 불안을 안고 비행기를 탔다.

### 왜 일본인가?

교환학생 파견이 결정되고 나서 왜 하필 일본에 가냐는 질문을 아주 많이 들었다. 내가 가장 관심을 두고 있는 분야가 한국사, 그 중에서도 근대사이기 때문이다. 대학에 입학하기 전까지는 나도 비슷한 생각이었고, 처음 대학에 입학했을 때는 한국사만을 생각했다. 그러나 사람이 타인의 영향을 받듯 나라 역시 다른 나라의 영향을 받지 않을 수는 없다. 대학 입학 후 계속 참여하고 있는 사학과 예비대학원 세미나에서 한국 근

대사에서 일본이 차지하는 비중이 어마어마한 만큼 일본 쪽 자료도 많고, 연구 성과도 축적되어 있다는 것을 알게 되었다. 자연스레 나의 관심사는 한국에서 동아시아 전체로 확장되었고, 한 번쯤은 일본에서 공부를 해 보고 싶어졌다. 역사뿐만 아니라 전반적인 인문학 수준이 높다는 이야기도 많이 들었기 때문에 그 연구 환경을 체험해 보고 싶었다.

실제로 일본에서 한 학기 동안 공부하며 연구 환경이 정말 잘 되어 있다는 점을 크게 느꼈다. 대중화된 각종 입문서와 체계적으로 정리된 연구 자료집을 보며 어떤 지식이 필요할 때 그 지식에 쉽게 접근할 수 있겠다는 생각이 들었다. 번역 수준의 차이도 많이 느꼈다. 일본 친구에게 '일본어는 세계에서 가장 많이 사용되는 언어는 아니지만, 세계에서 가장 번역이 많이 된 언어다'라는 말을 들은 적이 있는데, 도서관이나 서점에 갈 때마다 피부로 와 닿았다. 접할 수 있는 세계가 넓으니 학생들의 관심 분야가 다양하고 연구 수준이 높은 건 당연한 일이라는 생각이 들었다.

일본을 선택한 또 하나의 이유는 언어 공부다. 기회가 있다면 일본어를 현지에서 제대로 배우고 싶었다. 듣거나 독해는 어느 정도 가능한 수준이었지만, 일본어를 처음 시작할 때 기초를 탄탄히 다지지 않았기 때문에 기초 문법이나 어휘 실력이 턱없이 부족했다. 오카야마 대학의 유학생 전용 일본어 수업은 일본어 수준에 따라 과목을 선택해서 들을 수 있는데, 사전 시험에서도 문법 때문에 낮은 반에 배정받았다. 냉정한 점수의 성

적표를 받고 나니 실망스럽기도 했지만, 이왕 일본에 왔고 앞으로도 계속 사용해야 하는 언어이니 기초부터 다시 다지는 게 더 좋을 것 같다는 생각이 들었다. 그래서 한국에 돌아가기 전 문법 기초를 확실히 끝내겠다는 목표를 세우고 문법 수업을 집중적으로 들었다.

일본에 와서 '언어의 한계가 내 세계의 한계'라는 것을 뼈저리게 느꼈다. 한국어로는 자세하고 생생하게 전달할 수 있는 것들이 일본어로는 어려운 경우가 많았다. 그러나 문법 체계가 잡히기 시작하니 회화도 독해도 더욱 늘었다. 일본어 실력이 늘면서 소통의 내용도, 소통할 수 있는 사람의 범위도 넓어지는 것을 점점 실감할 수 있었다.

### 새로운 도시, 새로운 만남

오카야마에 도착한 것은 늦은 저녁이었다. 기숙사 앞까지 가는 마지막 버스를 겨우 탈 수 있는 시간이었다. 평화롭고 조용한 도시라는 첫인상도 잠시, 버스에서 내리니 가로등이 띄엄띄엄 있는 어두운 길이 기다리고 있었다. 작은 가방 하나를 끌고 기숙사로 걸어가는 5분 남짓한 짧은 시간 동안, 앞으로의 내 생활도 이렇게 낯설고 어둡기만 한 건 아닌지 걱정을 했던 것 같다.

하루, 이틀, 시간이 지나고 오카야마에 익숙해지니 걱정에 짓눌려 보이지 않던 것들이 보이기 시작했다. 고향은 부산이고 학교는 서울이라 평생 대도시에서만 살던 나에게 조용하고 공기 좋은 작은 도시는 딱 재충전에 좋은 곳이었다. 매일 아침이 상쾌했고 마음도 오랜만에 여유를 되찾았

다. 무심코 하늘을 올려다 봤다가 태어나서 처음 북두칠성을 본 밤의 감동은 아직도 잊을 수가 없다.

물론 대도시에서 살다가 소도시에 오니 불편한 점도 있었다. 가장 큰, 거의 전부를 차지하는 문제가 대중교통과 자전거였다. 오카야마는 자전거가 없으면 생활이 불편한 곳이었고, 대중교통 배차 간격은 한 번 놓치면 허송세월을 보내야 하는 경우가 많았다. 이런 저런 문제들로 오카야마에 익숙해지고 나만의 생활 방식을 찾기 전까지는 헤맸던 것 같다.

교환학생에 대한 환상 중 하나가 외국인 친구를 사귀는 것이었다. 그러나 낯을 가리는 성격이라 막상 아는 사람이 없는 외국에 오니 잘할 수 있을지 걱정이 되었다. 일본어 실력도 한국어처럼 자유롭게 대화를 나누기에는 부족하게 느껴졌다. 캠퍼스 아시아의 장점은 한중일 3국의 학생들이 교류할 수 있다는 것이다. 특히 4월에 캠퍼스 아시아 사무국에서 다양한 교류 행사가 있었는데, 거기서 일본에 오기 전 3월에 오카야마 대학에서 성균관대로 워크숍을 왔던 친구들과 다시 만났고 지금도 친하게 지내고 있다. 학기가 끝나가는 7월 말에 한국인 언니들과 일본 친구들과 같이 스시 파티를 했는데, 우리도 돌아가는 사람이 많았고 일본 친구들 중에서도 다른 나라로 교환학생을 가는 친구들이 많아 모두의 송별회가 되어 아쉬웠던 기억이 난다.

오카야마 대학에서 나는 문학부 동양사연구실에 소속되었다. 교수님들께서 많이 배려해 주셔서 연구실도 마음대로 쓸 수 있었고, 튜터로 같은

학년 친구를 소개 받기도 했다. 다행히 튜터 친구와 마음이 잘 맞아 친하게 지낼 수 있었고, 마지막 막으로 만났을 때 6개월 후에 일본에서든 한국에서든 곧 다시 만나자고 약속했다. 어디에서 만날지는 아직 모르지만, 이번 겨울의 만남과 추억을 기다리고 있다. 튜터 친구 외에도 교수님들부터 같이 재미 수업을 듣는 2학년 학생들까지 연구실의 모두가 친절했다. 한국의 사학과도 자주 모이고 서로 잘 챙겨주는 분위기였는데, 사학과는 어딜 가든 다 비슷하다는 느낌을 받았다.

일본에서 좋은 사람들과 함께 생활하게 되어 행운이었지만, 가끔 한국이 그리울 때가 있었다. 그때마다 캠퍼스 아시아 프로그램으로 성균관대에서 같이 온 언니들에게 많이 의지했다. 다들 생일이 봄이라 깜짝 생일 파티를 준비하기도 했고, 시간이 나면 기숙사에 모여 새벽까지 수다를 떨기도 했다. 또, 길림대에서 온 중국인 친구들과도 좋은 관계를 유지했다. 일본어를 못 하는 사람이 많아 공통 언어는 영어였지만, 친해지면서 고등학교 때 배운 짧은 중국어로 말을 걸기도 하고 중국인 친구들도 새로 배운 일본어로 말을 걸며 장난을 치기도 했다. 캠퍼스 아시아라는 하나의 든든한 울타리 안에서 유학 생활의 즐거움과 고충을 공유했던 시간들이었다.

### 신칸센보다는 버스, 관광지보다는 시골

교환학생에 대한 또 다른 환상은 외국에서 여행을 마음껏 다니는 것이었다. 실제로는 학교에 다니느라 할 일도 많고 시간도 없어 생각보다 많

이 다니지는 못 했지만, 그래도 한 달에 한두 번 정도는 꼭 고속버스를 탔던 것 같다.

여행지를 정할 때 가장 중요하게 생각했던 것은 ‘한국에서 쉽게 갈 수 있는가?’였다. 오카야마에 살지 않으면 가기 힘든 곳을 둘러보고 싶었다. 또, 거리가 멀지 않더라도 큰 도시보다는 작은 도시나 시골에 가고 싶었다. 그래서 오카야마 밖으로 나가기보다는 현 내를, 신칸센을 타기보다는 버스나 재래선을 타고 돌아다녔다. 많은 여행지 중 기억에 남는 곳을 꼽으라면 쓰야마시 조토 지구가 생각난다. 에도 시대 상점가였던 보존 지구로 화려한 곳은 아니지만 고즈넉한 매력이 있는 곳이었다. 점심을 먹으러 들어간 카페가 마침마을 주민들의 합주 연습실로 쓰이는 곳이라 작은 콘서트를 볼 수 있었다. 식사가 끝나고 다시 길을 나설 때 사장님께서 남은 교환학생 생활에 행운을 빌어주시면서 기회가 있다면 또 오라고 배웅까지 해주셨다. 1시간 반에 한 대 꼴로 다니는 오카야마행 기차를 놓칠 뻔했지만 역무원 분들의 도움으로 아슬아슬하게 탈 수 있었던 것까지 좋은 사람들을 많이 만났던 여행이었다.

귀국 전 일본에서의 마지막 여행도 여러 곳을 고민했다. 가고 싶은 곳은 많았지만 종강이 늦어 시간이 부족했다. 마지막까지 고민한 곳이 산인 지방과 히로시마였는데, 히로시마는 큰 도시라 앞으로 갈 기회가 또 있을 것 같았다. 여행이 가능한 방학에는 대부분 고향인 부산에 있기 때문에 김해공항과의 노선이 있는 오사카와의 접근성도 큰 요인이었다. 버스를 타고 나서도 방향을

틀지 고민했던 만큼 이 선택이 맞는 건지 걱정되었다. 그러나 이 고민은 요나고와 사카이미나토에서 즐거움으로, 마쓰에에서 호리카와 유람선을 타고 시원한 강바람을 맞으면서 마침내 행복으로 바뀌었다.

여행의 좋은 점은 ‘다시 오고 싶은 곳’이 늘어난다는 것이다. 여행에서 만난 사람들과 다음을 기약하면서 헤어지는 순간부터 다음 만남이 기대된다. 그리고 시골 여행이었기 때문에 더 좋았던 점은, 현지 주민에게 그 지역만의 이야기를 들을 수 있었던 것이다. 쓰야마의 카페 사장님께 쓰야마 방언을 배웠고, 사카이미나토에서 버스가 끊기는 바람에 탄 택시 기사님께 섬을 잇는 다리에 얽힌 이야기를 들었다. 커다란 관광지에서는 하기 어려운 경험일 것이다. 여행을 할 때마다 일본 속으로 한 발 더 들여 놓은 기분이 들었고, 일본 문화와 정서를 더 잘 이해하는 기회가 되었다.

## 내가 만들어 가는 수업

한국의 대학 생활이라는 하나의 현실에서 도피했다고 할 수 있지만, 그렇다고 현실을 완전히 외면할 수는 없었다. 단 6개월, 주어진 시간 동안 한국에서는 할 수 없는 경험을 하고 싶었다. 그래도 아직 일본어보다는 영어가 익숙하지 않을까라는 생각도 했지만 일본에 왔으니 모든 수업을 일본어로 듣기로 했고, 한국에서는 들을 수 없는 수업을 최우선으로 골랐다. 한국과 다르게 교수님을 직접 찾아가 상담을 하고 이수등록(수강신청)을 마쳐야 하는 게 익숙하지 않았고 부담스럽

기도 했지만 모든 교수님들께서 흔쾌히 수강을 허락해주시고 기본적인 수 있는 질문에도 친절히 답변해주셔서 듣고 싶은 수업을 다 들을 수 있었다.

한국에서 할 수 없는 경험이라면 단연 재미(ゼミ)였다. 하지만 처음에는 재미 수업을 포기할 생각이었다. 들어 보고는 싶었지만 일본어 실력에 자신이 없었기 때문이다. 그렇게 망설이던 중 지도교수님과의 상담에서 교수님이 일단 한 번 와보는 게 어떻겠냐는 말씀을 하였고, 결국 아시아사 재미 수업을 듣게 되었다. 2학년과 3학년을 합쳐 10명 정도의 적은 인원이 매주 돌아가며 관심 분야에 대해 간단히 발제를 하고 내용을 발표하는 방식이었고 외국인은 나 혼자였다.

첫 시간에 교수님이 힘들 것 같으면 발제를 하지 않아도 괜찮다고 하셨다. 나도 자신이 없었기 때문에 처음에는 생각해 보고 말씀 드리겠다고 했지만, 수업을 듣게 되었으니 부족하더라도 참여해 보고 싶어졌다. 그래서 ‘한국과 일본의 내셔널리즘’에 대해 발제를 했다. 근대의 이데올로기에 관심이 있기도 했고, 한일 양국 한 쪽의 입장이 아닌 객관적 시선에서 비교해 보고 싶기도 했다. 어려운 내용은 아니었지만 아직 일본어로 하고 싶은 말을 자유롭게 할 수 있는 수준은 아니라 발표 대본을 썼고 한자 위에 후리가나까지 달았다. 대본을 읽다가 막히는 부분도 있었지만 발표와 질의응답까지 무사히 끝냈다. 교수님께서서는 피드백과 함께 외국어로 발표하는 것이 쉽지 않은데 용기를 낸 것만으로도 대단하다고 칭찬해주셨다.

한 학기 동안 재미 수업을 들으면서 가장 놀랐던 것은 다양성이었다. 나에게 동양사는 중국사와 일본사가 중심이었고, 그 밖의 아시아 역사는 중학교 세계사 시간에 잠깐 스쳐 지나가듯 배운 뒤로는 공부할 기회가 없었다. 접할 기회가 없다 보니 자연스레 관심도 사라졌다. 하지만 다른 학생들의 관심 분야는 동아시아를 넘어서 동남아시아, 몽골, 서남아시아, 그리고 고대 오리엔트까지 아울렀다. 생소한 내용을 외국어로 들으려니 힘들기도 했지만 수업이 진행될수록 지식의 폭이 넓어지는 기분이었다. 학생들의 발표 자료를 바탕으로 기숙사에 돌아와 더 자세히 찾아 보기도 했다. 나의 아시아는 더욱 넓어졌고, 아시아 곳곳의 시각에서 역사를 바라볼 수 있게 되었다.

### 일본인과 역사 이야기를 하다

교양 과목 중 가장 기억에 남는 것은 ‘어린이의 역사를 배우는 방법(子どもの歴史を学ぶ方)’라는 수업이다. 이 수업은 교육학부 교수님이 강의하는 교양 과목이었는데, 일본 초등학교 역사 교과서의 서술 방식 변화를 비교하면서 바람직한 역사 교육 방법이 무엇인지 생각해 볼 수 있는 수업이었다. 원래 추천으로 수강이 결정되는 수업이지만 교수님의 배려로 추천 절차 없이 수강할 수 있게 되었다. 수업은 자료를 읽고 조별 토의를 진행한 후 어떤 논의가 진행되었는지 발표하는 방식이었다. 짧은 시간 안에 일본어 자료를 읽어 내야 한다는 게 조금 어렵기도 했지만 조원들이 많이 배려해주었다.

‘일본의 역사 교육학 수업을 듣는 한국인’이라고 하면 조금 이상할 수도 있을 것이다. 실제로 한국에서도 일본에서도 의아하다는 반응을 꽤 들었다. 다른 나라에서는 역사를 어떻게 가르치는지, 국가와 교과서에 따라 내용에 얼마나 차이가 있을지 궁금했다. 그리고 일본의 역사 교과서를 볼 수 있는 기회가 흔치 않을 것 같아서 꼭 듣고 싶었다.

그런데 이런 궁금증은 나라가 달라도 똑같은 것 같다. 식민 지배 관련 내용이 나왔을 때 교육학을 전공하는 조원들이 한국 교과서의 내용은 어떤지, 한국인들은 근대 역사와 일본을 어떻게 생각하는지 물어 본 적이 있었다. 영토 분쟁처럼 서로 민감할 수 있는 이야기도 나왔지만 기분이 상하지 않도록 배려하면서도 사실을 전달하려고 노력했다. 다들 경청하며 그대로 받아들여주었고, 그 뒤에도 종종 역사와 사회에 대해 여러 가지 이야기를 나누었다.

역사 이야기를 하면서 한 가지 놀랐던 것은 생각했던 것보다 일본인들이 일본의 조선 식민 지배에 대해 많이 알고 있다는 것이었다. 한국에 호의적인 일본인이 많다는 걸 알면서도 역사 문제에 대해서는 긴장을 하고 있었다. 하지만 역사적 사실을 인정하면서 먼저 조심스럽게 물어 보는 모습에 긴장이 풀렸고, 덕분에 마음을 놓고 이야기할 수 있었던 것 같다.

교양 수업 외에도 일본 친구들과 역사 이야기를 할 기회가 종종 있었다. 전공 수업에서도 있었고, 같이 관광지나 박물관을 돌아볼 때도 있었고,

밥을 먹거나 술을 마시면서 이야기를 하기도 했다. 그때마다 서로 배려하고 인정하면서 이야기했던 경험이 인상적으로 남아 있다.

### 진정한 동아시아의 일원 되기

6월부터 캠퍼스 아시아 수업인 동아시아리더십론을 듣게 되었다. 이 수업은 캠퍼스 아시아 프로그램에 참여하는, 혹은 참여했던 한중일 학생들과 다른 외국 학생들이 함께 듣는 수업이었다. 이 수업에서 ‘동아시아의 공통 문제와 협력’에 관한 조별 과제가 있었다. 원래 7월 초 예정되어 있었던 학생 포럼에서 발표할 기회가 주어졌는데, 폭우로 취소되어서 귀국 전 한 학기 동안의 교환학생 생활을 마무리하는 자리에서 발표하게 되었다.

우리 조는 한국인 2명, 일본인 1명, 중국인 2명으로 구성되었다. 발표 주제는 ‘동아시아의 해양 오염과 국제 협력’이었는데, 발표에 필요한 자료를 조사하면서 매년 세 나라의 환경부 장관들이 모여 환경 문제 해결을 위한 회의를 개최한다는 것을 알게 되었다. 동아시아 3국은 역사적, 정치적으로는 관계가 안 좋아 보일지 몰라도 공동의 문제를 해결하고 더 나은 세계를 만들기 위해 다양한 분야에서 서로 돕고 있는 것 같다는 생각이 들었다.

발표 준비도 그렇게 진행되었다. 언어도 문화도 다른 사람들이 모였지만 공동의 프로젝트를 멋지게 완수하기 위해 노력했다. 중국인 조원들이 일본어를 거의 못 해서 주 사용 언어는 영어였



지만, 논의 내용이 이해가 안 되거나 영어로 정확히 의사 전달이 어려운 경우 한국어, 일본어, 중국어를 섞어 가며 서로가 이해한 것을 전달하고 조율했다. 모두 함께 노력한 만큼 발표는 성공적으로 끝났다.

발표를 준비하면서 국제 협력이 어떻게 이루어지는지 조금은 알 것 같았다. 학생들의 작은 발표였지만 하나의 공동 프로젝트를 완성시키는 과정에서 다양한 작용이 일어났고, 때로는 어려움에 부딪히기도 했지만 결국 모두 힘을 합쳐 만족스러운 합의점을 찾아냈다. 외국어로 발표를 준비하는 것은 힘들었지만, 동아시아 협력의 일원이 된 것 같아 기쁘고 스스로가 자랑스러웠다.

한국에 돌아온 지도 4개월, 다시 한 학기가 끝나간다. 일본에 다녀온 후 나는 새로운 미래를 꿈꾸기 시작했다. 재미 수업 마지막 날, 동양사연구실의 교수님께서 대학원 진학 후 지원할 수 있는 복수학위 프로그램을 소개해주셨다. 국내에서 학업을 이어가는 것도 좋지만 할 수 있다면 다시 일본에 돌아가서 공부를 하고 싶어졌다.

오카야마에서 보낸 한 학기 동안 나의 내면도, 학업에 대한 자세와 문제 의식도, 세계를 대하는 태도도 모두 바뀌었다. 새로운 세계와 부딪히고 많은 사람들과 만나며 쌓인 경험들은 내가 기존에 가지고 있던 편협한 생각을 부숴주었다. 이른 봄 오카야마로 떠나기 전처럼, 다시 봄을 기다리는 지금도 미래가 어떻게 될지는 알 수 없다. 그러나 이전처럼 불안하지는 않다. 새로운 봄은 생

각보다 무섭지 않았고, 오히려 내가 성장할 수 있는, 나를 위한 무대였다. 앞으로 더 넓은 동아시아, 더 넓은 세계에 당당히 서서 한 뼘 더 성장할 나를 스스로 기대해 본다.

## The journey to Fukuoka

Wang Sirui \_ Shanghai Jiao Tong University

사업단

Pusan National University–Kyushu University–Shanghai Jiao Tong University

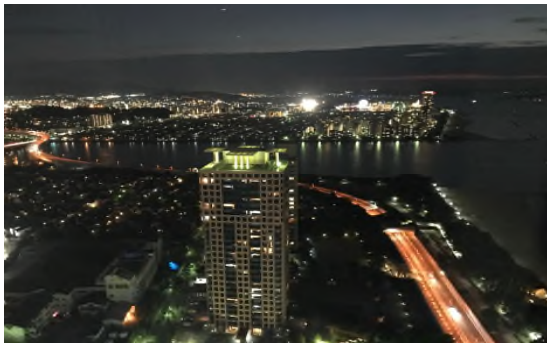
On 17<sup>th</sup>, August 2018, stepping off the plane, I was on the land of Japan with a feeling of uneasiness. In this island nation, everything around me was so intriguing but unfamiliar. Because of the time difference, I got up one hour earlier each day here than in China, reading unfamiliar Japanese words and communicating with local people in unskilled Japanese. My 12-day journey to Fukuoka and CAMPUS Asia activity officially began.

The first impression of Fukuoka was clean, tranquil and beautiful. Few people in the tidy street and the azure blue sky dotted with white clouds formed a particularly peaceful landscape in this little town. The tourist attractions in Fukuoka were a must for me. During this 12-day journey, I have visited Fukuoka Tower which is the tallest seaside tower in Japan. From the tower's observation deck, I was able to overlook the

whole Fukuoka street and Hakata harbor clearly, which made me astonished. I also visited Dazaifu, which exposed me to Japanese history and culture. Roaming around Dazaifu, I felt that I was in the PS4 game world rather than reality for the architecture and architectural layout inside Dazaifu are almost the same as that in 'NIOH', which is a famous PS4 game. Located in the North of Kyushu, the Nokono Island, to which my classmates and I excused in our spare time, is also one of the top tourist spots in Fukuoka. We enjoyed the great beauty surrounding this place and had a fantastic view of coastal scenes. In the island central park, we could listen to cicadas chirping, smell the fragrance of flowers and watch dragonflies flying across the low sky, which enabled us to immerse ourselves in a peaceful countryside, getting away from the hustle and bustle of urban life.



My first impression of Fukuoka



Fukuoka street and Hakata harbor



I and my classmates on Nokono Island



Central park on Nokono Island

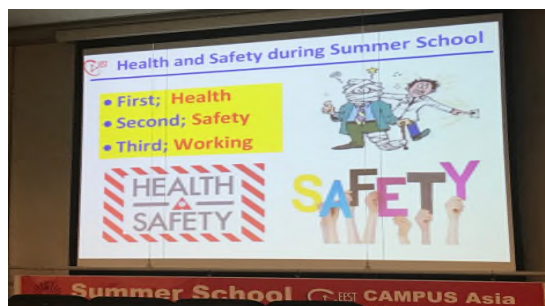
The 2018 CAMPUS Asia EEST Summer School was held by Kyushu University in Fukuoka, Japan. This international activity accommodated college students from Korea, Japan and China. As an engineering thermo physics graduate student from Shanghai Jiao Tong University, I was glad that I could take part into this activity because I did not have a chance to participate in overseas academic exchange program like this one during my undergraduate study. Under this circumstance, this CAMPUS Asia activity served as a valuable opportunity for me to learn from and exchange with college students from Korea and Japan. More importantly, making friends with them definitely makes me exposed to other diverse and splendid cultures, thereby broadening my international horizon and improving my intercultural competence.



Teachers and students from Korea , Japan and China

The summer campus courses covered leading edges of material science, mechani

cs, environment and energy engineering, which were delivered by distinguished scholars from Korea, Japan and China. Each class, the background knowledge and technical applications of different scientific fields were explained by teachers in simple language, which had us better grasp the current scientific development trend. What I remembered most was the course delivered by Professor Byung-Koog Jang. At the opening ceremony of the summer school, he emphasized three important things, which were health, safety and work respectively. His speech was so humorous and interesting that everyone could still remember his words. His course was about the applications of special materials, which was amusing and thought provoking. In his class, some kinds of special materials were shown and demonstrated to us. Frankly speaking, it was the first time for me to touch these high-performance materials by myself, which made me feel really excited.



Three most important things in summer school

At the middle of the summer school, we had 2-day lab experiments, including the group cooperation and final group report. Our team was consisted of one Japanese student, two Korean students and me. Associate professor Katayama, who was knowledgeable and approachable, was our tutor of the lab experiment. He first introduced the background of fusion reaction and the internal structure of hydrogen plasma reactor to us. After 1-day experimental courses, we mastered the basic knowledge and analysis methods of hydrogen plasma reactor and started to prepare for the final group report. As my major is engineering thermo physics, I was chosen to analyze the heat transfer in the whole reaction system. Mr. Okada, Mr. Kim and Ms. Park were responsible for investigating hydrogen plasma reactor's background knowledge, giving final

presentation and making PPT slides respectively. All of them had a very strong team spirit, and they never complained about tough tasks. From them, I learnt how to develop teamwork skills and cooperate with others. Thanks to their dedicated efforts, the project was completed very successfully. Through communicating with them, I picked up many valuable insights which activated my creativity. I also realized that English is a bridge of communication which helped us overcome language barriers and share thoughts with each other. It is crucial for us to master this universal language well for it will benefit our future academic careers and have us express ourselves freely with foreigners.



Associate professor Katayama and our group



Associate professor Katayama was adjusting hydrogen plasma reactor

On August 24, we had a scientific tour to Kitakyushu Next Generation Energy Park. Our first stop was Hibikinada wind power electricity generation plant and Kitakyushu solar power generation plant. The local guide told us that the fund of power plant construction came from citizen donations, enterprise investments and government sponsorships. The electricity generated by this power station will be incorporated into the national grid of Japan. Every year, Japanese government will take parts of the profit from the power generation to provide sub sides for citizens and enterprises that have made donations and investments. This coastal power generation plant has set a successful example for the cooperation between citizens, corporations and government.



Hibikinada wind power electricity generation plant and Kitakyushu solar power generation plant

At exhibition hall of Kitakyushu Next Generation Energy Park, the background of the Kitakyushu Eco-Town Project was illustrated to us by the staff. In the early 1960s when Kitakyushu had experienced severe environmental pollution, the government realized this issue and then overcame it together with the city's residents and companies. After years of efforts, the blue sea and clear sky came back again, in which local citizens could enjoy their lives. With the strict waste separation and recovery system, the Kitakyushu Eco-Town can almost achieve one hundred percent waste circulation and zero emission. In recent years, Japanese government also used Kitakyushu Eco-Town as a model to further promote international environmental cooperation. The successful experience in Kitakyushu was rolled out across the whole nation, which also worth other countries to refer and follow.



Exhibits in Kitakyushu exhibition hall

This journey to Fukuoka has left me with numerous wonderful memories. I visited naturally beautiful places and tried a variety of delicious Japanese food. I used my mobile phone to capture every unforgettable moment in Japan and noted down every bit of my exchange life on my computer. This trip also tapped my language potential, enabling me to practice both my English and Japanese. Our group had two Muslims who couldn't eat pork because of their religious taboos. One day, when we had a meal in a local restaurant, they had some difficulties in asking the waiter whether there was pork in the meal. They could not speak Japanese and the waiter could not understand their English, either. In order to tackle this awkward situation, I used my unskilled Japanese to talk with the waiter and finally solved this problem. With the aim of improving my oral Japanese, I seized

every chance to chat with local people in Japanese. During the communication process,

I got to know about the traditions and customs of Japanese people, which deepened my understanding about Japanese culture and history.

Although my major is not related to foreign language, I am keen on learning a new foreign language. In my spare time, I studied Japanese on my own as I have already regarded it as one of the most important languages in the world. Learning a new foreign language has given me a new way of thinking, allowing me to see the world through refreshed eyes and helping me overcome cultural barriers. In the future, I am also willing to learn Korean because my Korean classmates let me realize that Korean is a very melodious language and I also have great interest in the Korean culture.

Finally, I would like to give my sincere thanks to all the staff in CAMPUS Asia Program and my classmates from Korean, Japan and China. They have left me with the most unforgettable memories in Fukuoka, Japan.



"Thank you" written in four different languages.

## 아시아를 넘어, 전 세계를 캠퍼스로

이소라 \_ 고려대학교 국제대학원

사업단 고려대-고베대-푸단대

### 관심 없던 일본, 1년간의 유학을 결정하다

여행 다니는 것을 참 좋아하지만, 일본으로는 여행을 갈 생각조차 해 본 적이 없다. 특별한 이유가 있는 것은 아니지만, 딱히 관심을 가지고 있지 않았던 나라였다. 그러던 중 캠퍼스 아시아로 고베대학교에 다녀온 선배들의 이야기를 듣게 되었다. 고베대는 공부하기에 매우 좋은 환경이고, 특히 교육 개발에 관심이 있다면 얻을 것이 많으니 꼭 다녀와야 한다는 말이었다. 당시 나는 교육개발 분야의 전문가를 꿈꾸며 학부 시절 교육학을 전공했고, 대학원에서 개발학을 공부하며, 경제학 공부의 필요성 또한 느끼고 있던 시기였다. 교육개발에 대해 깊이 있게 배울 수 있다는 말에, 고려대와 고베대의 생활이 시너지를 낼 수 있을 것이라는 생각이 들었다. 때문에 고베대에서 교육 개발에 대해 공부하고 경제학 석사까지 취득하고 올 수 있다는 사실은 꽤 매력적이었다. 경제학을 바탕으로 개발학을 이해하고, 그 중에서도 교육 개발 분야를 위해 공부하면 교육 개발 분야의 전문성을 높일 수 있을 것이기 때문이다.

그러나 아무리 영어로 공부를 한다고 해도 히라가나 한 자도 모르는 상태에서 일본에 가는 것

이 망설여졌다. 일본은 영어권 국가가 아니기 때문에 일상생활이 힘들 수도 있기 때문이다. 게다가 함께 파견되는 학생도 없는 터라 잘 해 낼 수 있을 지 확신도 없었다. 그렇지만 선배들의 긍정적인 후기를 듣고 많은 조언을 구한 뒤, 일본에 가기로 마음을 먹었다. 그리고 살아 남아야 한다는 생각에 파견 전 두 달 동안 열심히 일본어를 공부했고 기초적인 일본어 의사소통 능력도 가지게 되었다. 그리고 마침내 일본행 비행기에 몸을 실었다.

### 일본에서의 식사 생활, 2년에 할 일을 1년에 하다

일본에서의 생활은 기본적으로는 한국에서와 크게 다를 것이 없었다. 수업을 듣고 논문을 준비하는 것은 전 세계 모든 석사들의 일이기 때문이다. 수업은 모두 영어로 진행되었고, 경제학 석사 과정을 밟았기 때문에 거의 경제학 관련 과목들을 수강하게 되었다. 경제학 공부를 제대로 하는 것이 처음이었기 때문에 조금은 낯설기도 하고 어렵기도 했다. 게다가 1년 안에 학위 과정을 마쳐야 하기 때문에 한 번에 수업을 많이 들어야 했다. 첫 학기에는 8과목이나 들어야 했다. 낯선



학문을 외국어로 공부하다 보니 자신감이 떨어지는 순간들이 자주 있었지만, 조교들이 보충수업을 해주는 TA 세션이 있어서 도움을 많이 받을 수 있었다. 특히 어렵다고 생각했던 경제수학은 함께 수업을 듣는 다른 친구들과 조교의 도움이 상당히 컸다. 10년만에 하는 수학 공부였고, 미적분학이나 기하와 벡터와 같이 아예 처음 배우는 부분은 TA 세션이 없었다면 이해하기 힘들었을 것이다. 그리고 그 덕분에 재미있게 공부할 수 있었고, 좋은 성적도 얻을 수 있었다.

1년 안에 논문까지 쓰는 일은 벽찰 것이라 생각했지만, 역시나 생각한 것처럼 쉽지 않았다. 양적 연구이다 보니 데이터를 구하는 것도, 논문 주제를 선정하는 것도 쉽지 않았다. 첫 학기에는 8과목을, 두 번째 학기에는 5과목을 들으며 수많은 논문을 읽는 작업도 벽차기만 했다. 그 때마다 박사 과정에 있는 선배들이 많은 도움을 주었다. 선배들은 석사 과정을 마친 지 얼마 지나지 않았고, 현재도 공부 중에 있기 때문에 내가 마주하고 있는 어려움을 잘 알고 이해해 주었다. 그리고 언제 도움을 요청하든 선뜻 나와 함께 테이블에 앉아, 내 논문을 나보다 더 열심히 들여다봐 주었다. 또한 통계 프로그램을 다루는 것에도 익숙하지 않았지만, 교수님들과 박사 과정 선배들, 그리고 또 다른 석사 과정 친구들이 하나하나 친절하게 알려줘서 연구 결과도 제대로 낼 수 있었다. 논문을 쓰다가 힘들어서 무작정 찾아가 힘들다고 하소연을 할 때도, 토닥여 주고 위로해주며 용기를 북돋아준 선배들이 없었다면 논문을 끝까지

완성하지 못했을 것이다.

공부에서 맞닥뜨리는 어려움들은 노력으로 극복할 수 있었지만, 행정적인 업무를 모두 영어로 처리해야 하는데 그게 원활하지 않을 때가 종종 있었다. 간혹 영어에 서툰 직원들이 일본어로 소통하길 원했기 때문이다. 그러나 그 때마다 캠퍼스 아시아 사무실에서 많은 도움을 주었고, 영어 소통이 가능한 직원들이 적극적으로 도움을 주었다. 또한 다행스럽게도 한국어를 잘하는 일본인 친구를 알게 되어 많은 도움을 받게 되었다.

### 재난 관리, 그리고 실제로 지진을 겪다

캠퍼스 아시아 프로그램은 Disaster Management에 특화되어 있기 때문에, 참가 학생들은 재난 위기 관리 관련 수업을 들어야 했다. 수업 외에도 유수의 전문가들을 초청해 위기 관리와 관련된 다양한 특강도 들을 수 있었다. 특히 고베는 한신 대지진의 여파로 재난과 밀접하게 관련이 있는 도시였다. 실제로 파견 중 고베 바로 옆에 있는 오사카에 큰 지진이 일어나 내가 있던 고베 지역에서도 리히터규모 4~5 정도의 지진을 겪게 되었다. 이 때문에 도로 곳곳의 공사가 불가피했고, 전철 운행에도 차질이 생겨 학교 수업도 휴강이 되었다. 마트에는 밥과 물이 품절되었고, 뉴스에는 사상자가 계속 늘어났다. 백문이 불여일견 이라고 실제로 지진을 겪으니, 재난 위기 관리의 중요성과 필요성을 절감할 수 있었다.

재난과 관련해 들은 특강 중에는 후쿠시마 원전 사태로 인한 먹거리에 관한 것이 가장 기억에

남았다. 일본 정부는 이젠 후쿠시마 지역 먹거리가 안전하다고 하지만, 여전히 방사능으로부터 안전하지 않다는 것이었다. 때문에 여전히 후쿠시마 지역 먹거리들을 기피하는 현상이 계속되고 있다는 것이다. 실제로 당시 일본에 있었던 한 외국인 교수님께서서는 경험담을 나누어 주셨다. 당시 유학생이었던 시절, 마트에서 유독 저렴하게 판매하는 농산물이 있어서 사 먹었는데, 일본어를 하나도 몰랐던 교수님께서서는 원산지를 확인할 수 없었다고 한다. 나중에야 그것들이 모두 후쿠시마 산이었다는 것을 아셨다고 한다. 지금은 안전하다고 생각해서 굳이 후쿠시마 산 농산물을 피하지는 않지만, 아이들에게 먹이는 음식만큼은 후쿠시마 산을 피한다고 하셨다.

다만 조금 아쉬웠던 부분은 재난 위기 관리 수업이 많지 않았다는 것이다. 특강을 들은 것은 많은 도움이 되었지만, 구체적이고 전문적인 내용들을 다룰 수 있는 수업은 많이 부족해, 동아시아 위기 관리 전문가를 양성한다는 프로그램의 취지에 걸맞은지는 모호해 보였다.

### 일본, 아시아, 그리고 전 세계가 캠퍼스였다

고베대 국제협력연구과는 말 그대로 글로벌 캠퍼스 그 자체였다. 국제협력연구과에는 일본어 코스와 영어 코스가 있는데, 내가 속해 있었던 영어 코스는 전부 외국인들로 구성이 되어 있었다. 그리고 대부분이 동남아나 아프리카에서 장학금을 받고 온 현직 공무원들이었다. 현직에서 일하고 있는 친구들의 전문성 있는 이야기들은

이론으로는 채울 수 없는 부분을 메울 수 있었다. 특히 정책 수립과 집행 과정을 책상 앞에서는 알 수 없었는데, 수업 중 토의를 통해, 실질적인 어려움들과 문제들을 이해할 수 있는 좋은 기회가 되었다. 그들은 또한 좋은 친구이기도 했다. 서로가 경쟁자가 아닌 조력자가 되어 공부를 하다가 잘 모르는 부분은 서로 알려주며 함께 성장하고, 같은 유학생의 심정으로 서로의 생활을 걱정해주기도 했다.

고베대에서는 매년 JICA (Japan International Cooperation Agency)와 함께 개발도상국의 교육 전문가들을 초청해 트레이닝 하는 JICA Training 프로그램을 개최한다. 프로그램은 전학과 강의 등 다양한 활동들로 이루어져 있는데, 대부분의 강의를 학생들도 들을 수가 있다. 개발도상국의 교육개발에 관심이 많은 나는 개발도상국 교육 전문가들과 함께 교육개발의 이론과 실제, A 부터 Z까지 배울 수 있는 값진 기회라고 생각하여 적극 참여했다. 프로그램이 논문 제출 직전까지 계속되어서 논문 마무리 작업을 하며 강의를 듣는 일이 쉽지는 않았지만, 매우 큰 도움이 되어서 놓칠 수 없었다. 몇 년째 프로그램을 담당하고 계신 분이자 내 논문 지도 교수님인 오가와 교수님께서서는 월드뱅크에서 교육 전문가로 활약하신 것을 포함해 다년간의 다양한 경험을 통해 교육 개발의 이론과 실제에 능통하신 분이시다. 따라서 실제로 국제기구에서 교육 전문가로 활동하게 되었을 때, 어떤 것들이 필요한지 배울 수 있는 소중한 시간들이었다. 트레이닝에 참여

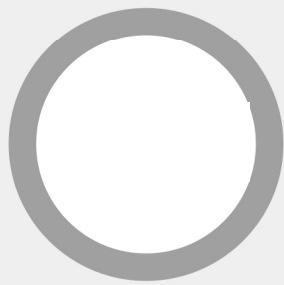
한 교육 전문가들도 자국 교육 개발의 현실을 자세히 이야기 해 주었고, 그들과 함께 문제점과 해결 방안에 대해 다양한 측면에서 논의할 수 있었다. 현장 전문가들과 함께 이야기를 하니 일반 수업에서 토의하는 것보다 더 넓은 시야에서 문제를 바라볼 수 있었다.

무엇보다 가장 기억에 남은 활동은 심포지엄이었다. 수업 내에서 자체적으로 교육개발과 관련한 심포지엄을 마련했고, 학생들이 자신들의 연구를 발표하면 각국의 교육 전문가들이 이에 대해 토론하는 시간을 가졌다. 심포지엄 일정이 논문 제출 일주일 전이라 몸도 마음도 많이 지쳐 있어서 부담이 되었지만, 결과적으로는 논문 심사 준비도 하며 많은 것을 얻을 수 있는 시간이었다. 내 연구는 우간다의 HIV/AIDS 교육의 효율적 방안에 대한 내용이었다. HIV/AIDS는 우간다 뿐만 아니라 모든 개발도상국이 맞닥뜨리고 있는 심각한 사안이기 때문에 모두가 관심 있게 내 발표를 들었다. 그리고 중요한 피드백들도 얻을 수 있었다. 우선 논문 주제가 신선하고, 개발도상국 내에서 중요하고 심각한 이슈를 다루어 주어서 고맙다는 이야기를 들었다. 그리고 내 연구에 대해 큰 관심을 보이며, 자신들의 나라의 상황과 관련하여 피드백을 주었다. 사실 책상 앞에서 논문을 쓰다 보면, 내가 진행하고 있는 연구가 실질적으로 얼마나 도움이 되는지에 대한 의문을 품는 순간이 종종 있다. 그러나 이번 심포지엄을 통해 내 연구가 탁상공론이 아닌 실제로 현장에까지 영향을 미칠 수 있는 실용적인 연구라

는 사실에 부딪혔다. 그리고 교육 개발 전문가라는 꿈에 한 걸음 더 가까워진 느낌이 들어 보람찼다.

### 정(情), 영어에는 없지만 외국인 친구들의 마음 속에는 있다

흔히 영어에는 우리말 정(情)에 상응하는 단어가 없다고들 한다. 그렇지만 나는 1년 동안 외국인 친구들과 영어로 소통하면서 정을 느낄 수 있었다. 한 번은 몸이 너무 아파 학교에도 가지 못하고 기숙사 밖을 혼자 나가는 것도 힘이 들었다. 그 때, 한 일본인 친구가 기숙사까지 와서 나를 병원에 데려가 통역을 해 주었다. 나중에 또 다시 몸이 아팠는데, 그 때는 그 친구가 수업이 있어 나와 함께 병원에 갈 수 없었다. 친구는 계속 미안해 하며 내 증상을 A4용지 한 장 빼곡히 일본어로 적어 주었다. 그 도움으로 나는 혼자서도 병원에 잘 다녀올 수 있었다. 그리고 결석한 나를 위해 다른 외국인 친구들은 수업 자료를 대신 받아주고, 필기를 복사해 주기도 했다. 또 자주 아픈 나를 보며 지도 교수님과 캠퍼스 아시아 사무실 선생님들, 친구들이 내 안부를 물어 주기도 했다. 혼자 낯선 곳에서 외로워서 힘들지는 않을까 걱정했던 것과는 달리, 그곳에는 나에게 정을 나누어 주는 따뜻한 사람들이 많이 있었다. 캠퍼스 아시아 프로그램을 통해 또 하나의 학위를 얻고, 아시아를 넘어 글로벌한 경험을 할 수 있었던 것도 중요하다. 그러나 나에게 따뜻함을 전해주었던 친구들의 정 또한 절대 잊지 못할 것이다.



CAMPUS Asia-한·일·중  
체험수기 수상집  
(2019)



## 나와 CAMPUS Asia의 만남

WANG SHANG \_ 지린대학교

사업단 성균관대-오카야마대-지린대

꿈이란 이루기 어려운 소원을 의미한다. 내가 좋아하는 아이돌의 콘서트를 한번 가 보는 게 내 꿈이었다. 그때는 몰랐었다. 한국어를 전공하고 캠퍼스 아시아 사업을 통해 한국 대학교에서도 공부할 수 있는 것을.

### 나와 캠퍼스 아시아의 시작

1학년 때 전공 수업을 다 마치고 2학년 때 무엇을 해야 할지 방향하고 있었을 때 교수님께서 이 프로그램을 추천해 주셨다. 한국 성균관대와 지린대 간의 교환 프로그램이라고 하셨다. 대학 시절에 배웠던 한국어를 복습할 겸 오랫동안 꿈꿨던 명문대학인 성균관대에서도 공부할 수 있는 기회가 될 것이라는 생각이 들었다. 또한 한국어언어문학 전공 석사 학위논문을 작성할 때 필요한 정보를 한국에서 더 쉽게 접할 수 있을 것 같아서 이 프로그램을 지원하게 되었다.

지원에 필요한 자료를 정리해서 내는데 그렇게 많은 학생들이 지원할 줄 몰랐다. 한 30여명의 학생 중에서 고작 5명을 뽑는 것을 듣고 경쟁이 참 치열하겠다는 생각만 들었다. 시험 당일 떨리는 마음으로 시험장에 갔지만 걱정과 다르게 시험을 나쁘지 않게 본 것 같아 안심이 되었다.

오후에 2차 면접이 진행되었다. 순서를 기다리는 동안 면접을 먼저 마친 친구들의 얼굴을 잠깐 봤는데 매우 아쉽다는 표정이었다. 무슨 문제가 나올지 몰라서 마음이 계속 조마조마했다. 드디어 내 순서가 되었다. 간단한 자기소개를 했고, 선생님께서 요즘 한국에서 가장 핫한 유행어인 '인싸'와 '아싸'의 뜻은 무엇인지 나한테 질문했다. 다행이도 평소에 한국 예능을 많이 본 덕에 '혹시 외래어 insider와 outsider의 뜻인가요?' 이렇게 대답했다. 선생님은 고개를 살짝 끄덕이고 나가도 된다고 하셨다. 결과를 기다리는 동안 마음이 계속 불안했다. 결과 발표 날 선생님께서 보내 주신 파일을 열자마자 내 이름이 눈에 띄었다. '아싸! 됐다!!' 그 기쁜 심정을 차마 말로 다 표현하지 못할 정도였다.

그 후에 선생님의 도움으로 비자를 만들고 짐을 챙기며, 8월 28일 나는 드디어 한국에 도착했다.

### 나와 성균관대학교의 만남

성균관대학교에 도착하자마자 명륜당이 바로 눈에 보였다. 현대적인 건물 속에서 역사의 향기를 풍기는 가옥, 힘을 써서 고개를 들어야 보이는 은행나무 꼭대기, 다문다문 들려오는 새소리, 무

더운 여름날에 내리쬐는 눈부신 햇빛이, 이것은 바로 내 기억에 남은 그때의 명륜당의 모습이었다. 나중에 인터넷에서 찾아봤는데 이곳은 옛날 유생들이 글을 배우고 익혔으며, 또한 왕이 직접 유생들에게 강시(講試) 한 곳이고, ‘명륜’은 『맹자』에 ‘학교를 세워 교육을 행함은 모든 인륜을 밝히는 것이다.’라 한 데서 유래한 것이라고 한다. ‘명륜’ 이 두 글자를 읽을 때 유생들이 뽕뽕 글을 읽는 소리가 어디서 들려오는 것 같았다. 또한 퇴계인문관 곳곳에서 볼 수 있는 공자의 말씀 따올리며 우리는 또한 성균관인처럼 아무리 세월이 흘러도 훌륭한 유교 전통을 꼭 지켜야 한다는 생각을 들었다.

성균관대에서 보내는 학교 생활은 나에게 매우 의미 있는 시간들이었다. 이번 학기에 나는 세 과목을 선택했다. 하나는 ‘현대시의 이해’라는 수업이었다. 어렸을 때부터 시에 대해 관심이 많고 시인의 감정 세계를 이해하는 것을 좋아해서 이 수업을 선택하게 되었다. 나는 이 수업에서 운동주와 이육사 같은 유명한 시인은 물론이고 백석, 이상, 서정주 등 현대시인을 처음 알게 되었다. 나는 그들의 시를 읽으면서 당시의 사회 배경을 생각하며, 시인의 자책감과 쓸쓸함을 깊이 느꼈다. 그 중에서 나는 백석 시인을 가장 좋아한다. 그의 작품 〈나와 나타샤와 흰 당나귀〉는 한 폭의 그림 같다. 사랑의 순정과 순결을 보여준 것만 아니라 시인의 ‘더러운 세상’을 버리려는 고상한 지조도 표현했다. 또한 나는 〈두보나 이백 같이〉를 읽으면서 고향에 대한 그리움을 저절로 느꼈다. 그때의 백석 시인같이 나는 또한 지금 먼 타향에 있다. 이런 날에는 부모님이 무엇을 하고

계신가, 새해 맞으려고 여러 준비를 하고 계시는 건가? 나는 잠깐 슬픔과 그리움에 잠겼다.

내가 선택한 두번째 과목은 ‘한국 현대문학(소설)의 이해’이다. ‘한국 현대문학’을 위주로 석사 논문의 주제를 잡으려고 시뿐만 아니라 소설도 어느 정도 알아야 된다고 생각하기 때문에 이 수업을 선택하게 되었다. 이 수업은 1900년대부터 2000년까지 약 한세기 동안의 가장 대표적인 한국 현대 소설을 소개함으로써 해당 작품이 당시 한국의 역사적 상황과 한국문학사의 흐름과 어떤 관계를 맺고 있는지를 우리에게 보여주는 수업이다. 처음에는 어렵고 재미없다는 생각이 들었고 매주마다 책 한 권을 읽는 것도 무리인 것 같아서 그만둘 생각도 했었다. 그러나 책을 읽을수록 문학의 세계에 빠져 버렸다. 〈운수 좋은 날〉의 주인공 인력거꾼 ‘김첨지’, 〈삼대〉가 보여준 신세대의 대표인 ‘조덕기’, 〈82년생 김지영〉에서 ‘우리 모두의 이야기’를 밝히는 ‘김지영’, 〈난장이가 쏘아올린 작은 공〉에 나타난 산업화 시대의 도시 빈민 ‘난장이’, 나는 이런 인물들을 통해 문학의 매력을 느꼈다. 또한 ‘문학은 역사를 말한다’는 점에서 이 수업은 내가 한국 역사를 배우는 하나의 계기가 되었다.

마지막 수업은 ‘중국현대소설연구’이다. 처음에 그저 신기한 마음으로 이 수업을 택했는데 내 기억에 가장 남은 수업이 될 줄 몰랐었다. 교수님은 성균관대에서 20년 동안 교편을 잡고 계신 중국인 교수님이셨다. 이번 학기에 학생이 4명밖에 없어서 수업은 항상 교수님 개인 연구실에서 진행되었다. 교수님은 차를 되게 좋아하셨다. 넓지 않은 연구실에는 다구(茶具)가 여기저기 있다.

때로는 철관음, 때로는 윈난 홍차, 우리는 향긋한 차의 향내 속에서 중국 현대소설을 함께 감상했다.



쉬는 시간에 교수님은 항상 마술을 하는 것처럼 서랍에서 간식을 꺼내며 많이 먹으라고 하셨다. 우리들이 좋아하는 달달한 간식이었다. 중국에서 가져온 월병을 추석 때 우리에게 나누고 첫눈이 오는 날 치킨을 사 주고 종강하는 날 같이 갈비를 먹었다. 교수님과 함께하는 모든 날은 배부른 날이었다. 10월의 마지막 주에 교수님이 우리를 데리고 창덕궁과 창경궁을 구경했다. 곱게 물든 단풍 아래서 교수님이 '맨날 공부만 하지 마라'고 말씀하셨다.



창경궁에는 아름다운 화초방이 하나 있다. 창덕궁의 인정전 앞에 관광객이 참 많았다. 교수님이 뒤에서 우리의 사진을 많이 찍어 주셨다. 아직도 그날의 웃음소리가 들리는 것 같다.

### 캠퍼스 아시아를 통해 느낀 정(情)

캠퍼스 아시아가 주신 가장 큰 선물은 소중한 우정이다. 성균관대에 도착하자마자 담당 선생님이 우리를 위해 환영회를 열었다. 간단한 자기 소개를 마치고 우리에게 한 명씩 tutor를 배정한다. 내 tutor는 수줍은 동생 수민이다. 우리와 얘기하려고 애써 중국어를 해 봤는데 생각보다 잘 되지 않았다. 그러나 나는 그가 노력하는 모습을 보고 타향에 와서 쉽게 사라지지 않은 긴장감과 고독감을 다소 풀인 것 같다. 그 후에도 나와 수민이는 여러 번 만났다. 만날 때마다 나는 항상 질문이 많다. 한국 친구가 반말을 해도 된다고 할 때 혹시 말 봐도 되는 건가, 'ㅇㅋㅇㅋ' 같은 줄인 말은 어떤 상황에서 쓸 수 있냐, '넵'과 '넹', 그리고 '올'은 무슨 차이가 있는지, 호기심이 많은 나는 이와 같은 질문들을 마구 던졌다. 그러나 수민은 한번도 귀찮게 생각하지 않았다.

11월 중순에 캠퍼스 아시아 학생들과 함께 인왕산을 등산했다. 어렸을 때부터 체질이 약해서 등산 같은 활동을 참가한 적이 전혀 없었던 나는 처음에 별로 기대하지 않았다. 우리는 오전에 만났다. 아침을 안 먹을까 봐 선생님은 우리에게 꿀을 하나씩 나누었고, 맛있는 김밥도 사 주셨다. 우리는 버스 타고 인왕산을 향해 출발했다. 따스한 햇살이 몸을 비추고 11월의 추위를 몰아낸 것 같았다. 우리는 인왕산에 도착했다. 울긋불긋하게 단풍이 든 가을 인왕산은 정말 아름다웠다. 선생님은 살짝 미소를 지으며 사진 찍기 바쁜 우리를 바라보고 있었다. 느릿느릿하게 우리는 인왕산 정상에 향해 출발했다. 가는 길에 즐거운 웃음소리가 끊이지 않는다. 정상에 점점 가까워



졌다. 박 선생님은 앞에서 우리를 안내하시고 김 선생님은 뒤에서 우리가 넘어지지 않게 유심히 챙겨 주셨다. 마지막에 우리는 인왕산 정상에서 같이 단체 사진을 찍었다. 정상에서 바라보는 멀리 보이는 서울, 가까이에 있는 자연과 친구, 나는 이제 등산을 좋아하게 된 것 같다.



### 캠퍼스 아시아, 늘 고맙다

어느새 한국에 온 지 벌써 5개월이 됐다. 무심하게 보냈던 지난 5개월은 수기를 쓰면서 머리 속에서 더욱 선명 해진다. 캠퍼스 아시아와 이별할 시간도 살며시 다가오고 있다. 이 프로그램을 통해서 나는 많은 것을 얻었고, 많이 성장했다. 캠퍼스 아시아는 내 시야를 넓혀 주고, 동아시아 공동체에 대한 책임감을 키워 준 소중한 프로그램이자 내 기억에 오래오래 남을 시간이기도 한다. 캠퍼스 아시아는 세계에 디딘 나의 첫 발걸음

이다. 한국에서 경험했던 모든 일은 앞으로 더 큰 선물이 될 거라고 믿는다.

캠퍼스 아시아, 고맙다! 한·중·일 친구들아, 고맙다! 지금 끝이 아니다. 지금부터 시작이다.



# 흔한 이공계생이 CAMPUS Asia를 즐기는 가장 완벽한 방법

박상아 \_ 한국과학기술원 (KAIST)

사업단 한국과학기술원-동경공대-칭화대

## 1. CAMPUS Asia가 특별한 이유

한창 전공과목에 치이던 2학년 때, 교내 포털에서 처음 캠퍼스아시아 모집 공고를 보고는 ‘아, 이거다!’하고 무릎을 탁 쳤다. 그후 꼬박 2년을 준비해, 드디어 5학년인 올해에 동경공대에서 10주간의 여름을 보냈다. 이 이야기만 들었을 때는 내가 일본 유학을 무척 가고 싶어했거나, 해외 경험에 목말랐을 거라고 오해하실 수 있겠다. 그러나 나는 일본 문화에 대해 하나도 몰랐고 방문해본 적도 없었으며, 반 년 동안 스웨덴에서 교환 학생으로 살아본 덕분에 해외 경험은 꽤 많았다. 전공도 이공계, 그 중에서도 순수 생명과학이라 인문학을 공부하는 학생들처럼 동아시아와 밀접한 연관이 있지도 않다. 심지어 캠퍼스아시아와 덴마크공대 여름학교에 동시에 합격하기도 했다. 그러나 나는 망설임 없이 캠퍼스아시아를 선택했고, 인생에서 가장 보람찬 여름방학을 보낼 수 있었다.

캠퍼스아시아가 내게 특별했던 가장 큰 이유는 바로 체계적인 연구인턴 제도 때문이었다. KAIST-동경공대-칭화대 프로그램은 course-oriented와 research-oriented group으로 나

눠서 선발한다. 이 중 Research-oriented의 경우 지원 단계에서 희망하는 연구실을 3지망까지 적어서 연구계획서와 함께 제출하면, 합격자들을 대상으로 동경공대 측에서 교수님들께 연락해 연구실을 배정해주신다. 이걸 정말 획기적인 제도이다. 보통 연구인턴을 하려면 교수님과 직접 면담한 뒤 승인을 받아야 하며, 본격적으로 시작할 때까지 연구 일정이나 내용이 정해지지 않는다. 이 과정에 있는 많은 변수들 때문에 승인 받기 힘들고, 심지어 면담 요청부터 좌절되는 경우도 있다. 이렇게 한국에서도 연구실에 들어가기 힘들데, 해외는 어떻게겠는가? 그러나 캠퍼스아시아 덕분에 일면식 없는 외국인 교수님들께 메일을 보내고 손꼽아 답장을 기다리지 않아도 원하는 연구실에 들어갈 수 있었고, 정해진 기간 동안 내가 직접 제시한 주제로 연구할 수 있었다. 여기에 장학금까지 받는 건 덤이다. 연구실은 회사와 달리 인턴에게 급여를 지급하는 일이 드물기 때문에, 타지에서 생활비를 걱정하지 않아도 된다는 건 엄청난 장점이다. 해외 연구실에서 꼭 일해보고 싶었던 내게, 캠퍼스아시아는 그야말로 완벽한 기회였다.

매력적인 연구인턴 제도뿐만 아니라, 예전부터 솔하게 노벨상을 거머쥔 일본의 연구 환경에 큰 관심이 있었다. 스웨덴 교환학생 시절, 내가 머물던 스톡홀름은 노벨상 수상자를 정하고 시상식을 거행하는 ‘노벨상의 도시’였다. 그 덕분에 시상 기념 강연을 직접 듣는 등, 자연스레 노벨상에 관심을 가지면서 우리나라는 왜 자연과학에서 노벨상이 나오지 않는지 고민하게 되었다. 유럽에서 만난 한국인 선배들은 자연과학을 대하는 태도가 아시아와 아주 다르다고 말씀해주셨는데, 그렇다면 이웃나라 일본은 어떤 차이가 있는지 궁금했다. 한편으로는 앞으로 연구자로 살아갈 장소에 대한 고민도 있었다. 시차가 8시간이나 나는 곳에서 생활하다 보니, 한국의 가족과 친구들에게 연락이 잘 닿지 않았고 낯선 기후에 적응하기도 쉽지 않았다. 아시아의 편안한 문화와 맛있는 음식도 무척 그리웠다. 그래서 막연하게 미국이나 유럽에서 박사후연구원으로 일하려던 계획을 되돌아보았고, 아시아로 시야를 넓히면서 일본이 후보지 중 하나가 되었다. 하지만 알고 있는 정보가 없었고, 주변에 일본으로 유학간 사람도 없었다. 그래서 캠퍼스아시아를 통해 직접 일본의 연구 환경을 겪어 봐야겠다고 결심했고, 결과적으로 진로 선택에 큰 도움이 되었다.

## 2. 나의 일본 유학 이야기

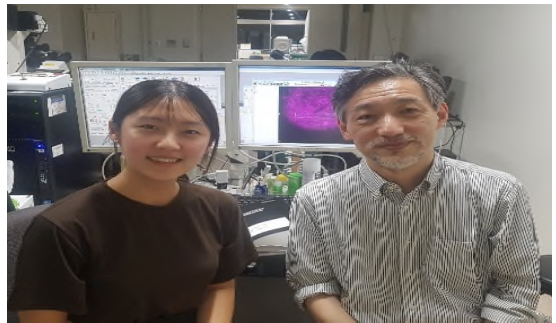
위에 언급했던 것처럼 나는 일본에 대해 아는 게 없었다. 일본어를 못하는 것은 물론이고, 유명한 일본 애니메이션이나 드라마도 잘 몰랐다. 하

지만 일본 대학이 JPT 점수가 없으면 교환학생으로도 받아주지 않는다는 사실은 알고 있었기 때문에, 연구에 제대로 참여할 수 있을지 불안했다. 그러나 과학의 언어는 영어와 수학이라는 굳은 믿음 아래, 일단 맨땅에 헤딩하기로 하고 도쿄행 비행기에 몸을 실었다.

나는 연구활동을 위해 research-oriented group으로 참여했다. Course-oriented는 4주간 수업에서 그룹 프로젝트를 진행하는 반면, research-oriented는 10주간 인턴으로서 한 연구실에 소속되는 것과 동시에 한 달간 공통 수업을 듣는 방식으로 운영된다. Course-oriented 학생들과 함께 듣는 공통 수업은 필수 과목인 Communicating Science and Engineering in Society(CSES)와 Modern Japan & 21st Century Skills, 그리고 선택 과목인 Survival Japanese가 있었다. 두 필수 과목은 과학기술의 발전이 사회에 어떤 영향을 주는지 사례를 들어 다른 사람에게 발표하는 것을 중심으로 진행했다. 수업에서 다른 학생들과 각 나라의 문화에 대해 이야기하며 빠르게 친해졌다. 의외였던 점은, 동경공대 캠퍼스아시아 프로그램에는 한중일뿐만 아니라 홍콩, 미국, 프랑스에서 온 학생들도 있었다는 것이다. 이 덕분에 더 다양한 문화를 이해하는 시간을 가질 수 있었다. 나는 Survival Japanese도 수강했는데, 과목명처럼 필수적인 생활 회화를 쉽게 배워서 많은 도움이 되었다. 나를 비롯한 한국인들은 익숙한 문법 덕분에 배운지 20분만에 온전한 일본어 문장을 구사했다.

옆에서 지켜보던 프랑스인 친구들이 경악하면서, 이렇게 문법이 다른데 영어를 대체 어떻게 잘하는 거냐고 물어봤던 기억이 난다.

동경공대는 메인캠퍼스인 오오카야마, 생명과학 특화 캠퍼스인 스즈카케다이, 산업공학 및 금융 쪽인 타마치 캠퍼스로 나뉘어져 있다. 나는 스즈카케다이 캠퍼스에 배정되었는데, 여기는 메인 캠퍼스에서 지하철로 1시간이나 떨어져 있어서 행정구도 도쿄가 아닌 요코하마에 속했다. 시끌벅적한 도쿄 라이프를 기대한 것과 달리 대전의 카이스트같은 한적한 캠퍼스에서 수학하게 되었지만, 나는 그곳이 정말 마음에 들었다. 그 큰 캠퍼스 전체가 생명과학 연구를 하고 있다는 사실에 마음이 설렸고, 내가 소속된 건물에는 2016년 노벨 생리의학상 수상자인 오스미 요시노리 교수님의 연구실도 있었다. 내가 도착한 지 얼마 안됐을 때 생명과학과 맥주파티가 열렸는데, 랩 사람들이 쭈뼛거리는 나를 데리고 가주셨고 지도 교수님은 오스미 교수님께 나를 소개시켜 주셨다. 노벨상의 비결이 무엇이냐고 여쭙봤더니, 아무도 하지 않는 분야에서 새로운 발견을 하라고 말씀해주셨다. 연세가 많으신 오스미 교수님께서 아직 실험대에 서신다는 말을 듣고 감탄했다.

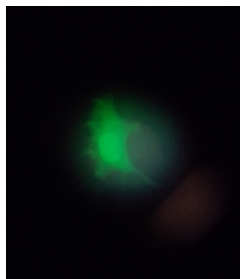


오스미 교수님과 맥주파티에서 함께 찍은 사진(왼쪽)과 지도해주신 기무라 교수님(오른쪽). 친절하신 지도교수님의 배려로, 오스미 교수님과 다른 국제학생들과 함께 기념사진을 남길 수 있었다.

내가 소속된 곳은 1지망으로 선택한 기무라 히로시 교수님의 세포생물학 연구실이었는데, 참여서 '기무라 랩'으로 불렸다. 나의 연구 주제는 "Behavior of RNA polymerase II and  $\gamma$ -H2AX caused by DNA damage from laser ejection"으로, 레이저로 살아있는 세포의 DNA를 손상시켰을 때 세포 내 분자기계들의 움직임을 실시간으로 관찰하는 것이었다. 이는 기무라 랩의 중심인 FabLEM 기술을 배우기 위해 고안한 연구 주제였다. 교수님은 이를 흔쾌히 허락하신 뒤 비슷한 주제로 실험하고 있는 석사생을 연구 사수로 배정해주셨다. 사수님은 태국에서 온 유학생이었는데, 영어와 일본어에 능통하셔서

의사소통이 아주 원활했다. 난생 처음으로 형광 현미경을 사용해보면서 실수도 많았지만, 꼼꼼하게 가르쳐주셔서 나중에는 능숙하게 현미경을 다룰 수 있었다.

기무라 랩은 26명으로 이뤄진 큰 연구실인데 이는 카이스트 연구실의 2배에 달하는 규모였다. 여기에는 외국인 대학원생이나 박사후연구원도 꽤 많았고 단기간 방문한 국제 학생은 나를 포함해 3명이 있었다. 이런 환경 덕분에 영어로 소통하는 데에 무리가 없었고, 기무라 교수님도 영어를 굉장히 잘하셨다. 랩 사람들은 내가 헤매고 있으면 찾는 것이 있냐고 먼저 물어봐 주셨고, 랩 회식에도 빠지지 않고 데려가 주셨다. 나와 같은 국제학생들은 전부 여학생인데다가 연령대가 비슷해서 금방 친해졌다. 걱정했던 게 무색할 만큼 연구실에 잘 적응했고, 한국에서 온 나를 환영해 주셔서 정말 감사했다.



형광현미경을 쓰고 있는 내 모습(왼쪽)과 맨 처음 찍었던 세포 이미지(중간), 그리고 연구 결과를 최종 발표하는 모습(오른쪽). 왼쪽 사진은 같이 실험하던 일본인 친구 Nao가 몰래 찍어줬다.

### 3. CAMPUS Asia를 통해 일본을 처음 마주하다

일본에서 공부하는 여름 내내, 일본이 우리나라와 가깝다는 생각이 많이 들었다. 지리적으로도 가깝지만 문화와 언어가 정말 닮아있었다. 같은 한자 문화권이고 발음도 꽤 비슷해서, 한국어로 말했는데 일본인 친구가 알아듣고 대답하는 경우가 많았고 어학 사전 없이도 의사소통이 어느정도 가능했다. 한국인은커녕 동양인 찾기가 힘들었던 스웨덴과 달리, 한국인 연구자나 한국에 가족이 살고있는 일본인 친구도 쉽게 찾아볼 수 있었다. 일본 이화학연구소(RIKEN)에 전학을 갔을 때는 한국인 과학자 선배를 만났는데, 궁금한 것이 있으면 연락하라고 명함도 주셨다. 문화적 장벽이 낮은 덕분에 음식, K-POP, 영화 등 대화 주제가 셀 수 없이 많아서 국적이 달라도 금세 친해졌다. 타지에 있어도 외롭지 않았고 사람들을 만나는 게 정말 즐거웠다. 그곳에서 만난 친구들은 지금도 계속 연락하고 있고, 꼭 다시 보기로 약속했다.



다같이 가마쿠라로 수학여행을 가서 밤새 얘기하고 놀았던 기억, Koki의 여름별장에 놀러가 계곡에서 물놀이했던 기억, 기숙사에서 타코야끼 파티를 했던 기억은 절대 잊지 못할 것 같다.

연구 환경은 기대했던 것보다 더 만족스러웠다. 시약과 재료는 항상 충분했고, 연구실은 충분히 넓어서 많은 장비들과 역대 현미경들이 들어와 있었다. 우리나라와 가장 달랐던 건 일본의 랩 문화였다. 일본은 교수님을 ‘教授’라고 부르지 않고 ‘先生’, 선생님이로 불렸다. 또 연차나 직급 별로 자리를 나누지 않고 전부 섞어서 앉았으며, 대학원생을 ‘내가 키운 제자’라고 생각하기보단 여기 다니는 학생 정도로 생각했다. 그래서 석사 까지만 하고 취직하기 위해 회사에 면접을 보러 갔다 와도 아무도 뭐라고 하는 사람이 없었다. 교수님이 학생들을 지도하러 연구실에 들어오는 일은 없었지만, 학생이 조언을 구하면 세심하게

지도해주시는 방식을 취했다. 일본의 개인주의 문화가 연구실에도 베어있는 느낌이었다. 또, 연구실마다 행정원과 부교수 여러 명이 있어서 정교수 혼자 모든 행정 업무를 보지 않아도 되는 구조였다. 이런 환경에서 박사후연구원이나 교수로 일한다면 잡무 없이 편하게 연구에만 집중할 수 있을 거라는 생각이 절로 들었다.

난생 처음 캠퍼스아시아를 통해 일본을 만나면서 많은 것을 얻었다. 해외에서 연구자 생활을 해도 잘 해낼 수 있겠다는 자신감이 생겼고, 일본의 연구 환경을 직접 경험하는 값진 시간을 가졌다. 낯설었던 일본은 지금 나에게 그 어느 나라보다 가까운 이웃이 되었다. 캠퍼스아시아를 통해 진지하게 일본 유학을 고민할 수 있었고, 지금은 일본에서의 박사후연구원을 희망하고 있다. 다들 말하듯이 생명과학 분야는 미국과 유럽이 답인 줄 알았는데, 그 편견이 캠퍼스아시아를 통해 깨질 수 있었다. 해외에서 연구자로 살아가고 싶어도 확신이 없다면, 캠퍼스아시아를 꼭 추천하고 싶다.

#### 4. 흔한 이공계생이 CAMPUS Asia를 즐기는 가장 완벽한 방법

지금부터는 캠퍼스아시아 연구 인턴을 희망하는 분들께 짧은 팁을 드리고자 한다. 위에서 서술했듯이 나는 가장 원했던 1지망 랩에 들어가 매우 성공적이고 행복한 랩 생활을 했지만, 프로그램에 참여한 모두가 그런 것은 아니었다. 희망한 3지망 랩까지 모두 들어가지 못해 다른 랩을 한

참 찾아야 했던 카이스트 친구들도 있고, 랩 사람들이 전부 영어를 잘 못해서 고생했던 프랑스인 친구도 있다. 나는 이런 상황을 방지하기 위해 몇 가지 원칙을 세워 연구실을 골랐다. 먼저, 랩 홈페이지에 들어가 외국인 학생들이 있는지 확인해라. 외국인 학생들이 많을수록 영어에 능숙한 사람들이 많으며 빨리 적응할 수 있다. 두 번째, 희망하는 랩이 중점적으로 하는 실험이 10주 안에 끝나는지 확인해라. 주어진 시간은 한정되어 있는데 내가 생각한 연구주제가 그 이상으로 방대하다면 그 랩에 들어가지 못할 가능성이 높다. 나는 일부러 현미경을 사용하는 랩만 선택했는데, 실험 결과가 가장 빠르게 나오기 때문이었다. 마지막으로, alumni 목록을 확인해라. 잠깐 머무는 국제학생이 많았다면 들어갈 수 있는 확률이 아주 높다. 나는 운 좋게도 캠퍼스아시아를 통해 카이스트에서 공부했었던 일본인 친구가 같은 연구실이라서 많은 도움을 받았는데, 이런 정보도 참고할 수 있으면 좋을 것 같다.

또, 일본어에 대해 너무 걱정하지 말라고 말씀드리고 싶다. 나는 같이 간 일행 중 일본어를 가장 못했다. 그러나 일본어는 한국어랑 문법이 비슷해서 번역기가 아주 잘 돌아간다. 그래도 문자를 읽을 수는 있어야 하기에, 일본에 가기 전 일주일만 투자해서 히라가나와 가타카나를 외우고 일본어 키보드를 핸드폰에 설치하는 것을 추천한다. 못 외웠더라도 도쿄의 지하철 같은 공공시설에는 한국어가 병기되어 있고 구글 지도는 완벽하게 작동하기 때문에 길을 잃는 일은 없으니 안

심해도 된다. 일본에서 살다 보면 가타카나 정도는 금방 외우는 자신을 발견할 수 있다. 간혹 공공기관에서 직원과 대화하는 경우가 발생하기도 한다. 보통 일본에 관심이 많은 친구들이 이 프로그램에 지원하기 때문에, 일행 중 절반은 현지인 수준으로 일본어를 구사했다. 그 친구들의 도움을 받으면 된다! 한국인 친구가 없을 땐 일본인 친구에게 영어로 말하고 통역해달라고 부탁했다. 이런 어려운 회화를 제외하고는 Survival Japanese 수업에서 생활에 필요한 회화는 전부 배울 수 있으니, 걱정하지 않아도 좋다.

과학에는 국경이 없으니, 한국에서든, 일본에서든, 중국에서든, 캠퍼스아시아를 통해 눈부신 10주간의 여름을 마음껏 즐기시길!



그렇다, 과학에는 국경이 없다!  
- 동경공대 스즈카케다이 캠퍼스의 건물 벽 앞에서.

## 같은 꿈을 품고 소중한 경험을 쌓은 CAMPUS Asia

LI Huiying \_ Pusan National University

### 사업단

Pusan National University-Kyushu University-Tongji University

#### 왜 한국인가? 왜 부산대학교인가?

나는 부산대학교에서 건축학을 전공하고 있는 중국인 유학생이다. 이곳에서 3년 동안 공부하면서, 왜 건축 공부를 하러 한국에 왔느냐는 친구들의 질문을 많이 받았다. 한국과 중국은 수십 년 동안 우호 수교를 맺어왔으며, 한국은 중국의 우호적인 이웃 국가 중 하나이다. 한국과 중국은 경제, 무역 분야에서 협력한 뿐만 아니라 건축, 엔지니어링 분야에서도 프로젝트 협력을 다수 진행하고 있다고 알고 있다. 한국도 예로부터 중국과 마찬가지로 유학을 계승하고 유학 문화를 발양해 왔기 때문에 중국과 흡사한 의례와 역사를 지닌 국가라는 점에서 어렸을 때부터 한국에 대한 좋아하는 마음으로 유학을 가고 싶다는 생각을 품고, 준비를 시작했다.

부산대학교에 입학하기 전에, 나는 한국의 여러 대학에서 한-일-중 CAMPUS Asia 프로그램을 운영하고 있다고 들었다. 특히 부산대 건축학과는 한-일-중 CAMPUS Asia 교류 프로그램을 시작하기 수년 전부터 중국, 일본과 다양한 교류 프로그램을 운영하고 있었던 것을 알게 되었고, 그것이 나의 관심분야인 건축학 프로그램이어서

더 큰 기대감으로 유학생생활을 시작하게 되었다. 학교생활을 시작한 이래, 매년 선배들이 중국 동제대, 일본 규슈대 학생들과 함께 건축 설계를 하는 것을 보면서 막연한 호기심과 부러움을 느끼기도 했고, 선배들에게서 중국과 일본의 건축학과 학생들과 함께 건축을 하고 학술 문제를 교류하며 다른 나라의 문화와 건축문화를 체험하고 교류할 수 있는 것은 정말 소중한 경험을 할 수 있는 프로그램이라는 이야기도 들을 수 있었다. 중국에서 한국으로 유학을 온 나에게 부산대는 국제적인 활동을 권장하는 대학으로서 CAMPUS Asia 프로그램까지 참여할 수 있어 다른 나라의 학생들과 전공을 중심으로 건축적 학술 교류의 기회가 있을 뿐만 아니라 많은 것을 배울 수 있는 것이라는 확신이 있었다. 전공 능력도 향상될 것이고 앞으로 한국, 중국, 일본을 무대로 취업이나 전문가로서의 활동에도 큰 도움이 될 것이기 때문에 나는 부산대학교에서 건축학을 공부하기로 결심했던 것이다.



### CAMPUS Asia 프로그램에 지원하다

누구나 한번쯤 대학생할 동안 교환학생으로 다른 나라에서 공부하고 교류하고 싶다고 생각한다. 나 역시 대학 때부터 교환학생에 대한 기대를 가지고 있었다. 건축학과는 중국 동제대, 일본 큐슈대와 수년 간 좋은 협력 관계를 갖고 있었을 뿐만 아니라, 두 대학은 국제적으로 유명한 대학으로 건축학 학술 수준이 세계 상위권에 올라 있다. 그래서 나는 이 두 학교에 교환 학습을 가는 것을 준비해 왔다. 하지만 학부과정에서 동제대 교환학생 기회를 놓친 것이 졸업을 앞두고 큰 아쉬움으로 남아 있다.

이번 여름, 세 학교 간 CAMPUS Asia 프로그램은 부산대학교 summer school 워크숍으로 개최되었다. 항상 그때가 되면, 세 학교의 학생들이 우리 학교에 모여 학술교류, 건축 디자인 활동을 함께 진행한다. 그래서 이번 기회마저 놓치게 된다면 훗날에 또다시 후회할 것만 같은 생각이 들었다. 사실 처음에는 CAMPUS Asia 프로그램의 목적 그 자체보다는 이 프로그램에 참여를 통해 자신의 영어 실력과 자신의 건축설계 능력 수준을 향상시키고 싶었던 목적이 컸고, 나아가서는 프로그램을 통해 나 자신의 팀워크 능력도 배양하고 싶고 중국과 일본의 학생들이 어떻게 건축 설계할지, 과연 어떤 건축이 좋은 것인지, 그들의 건축 설계 아이디어와 방법을 내가 배울 수 있을지 알고 싶었다. 그래서 이 활동에서 자신의 부족한 점을 보고 앞으로의 발전을 위해 스스로의 장점을 취하고 단점을 보완할 수 있다면 좋겠

다고 생각했다. 2019년 여름, 나의 첫 CAMPUS Asia 워크숍 도전! 후회없이, 두려움없이 그렇게 지원하게 되었다.

### 꿈을 안고 출발하다

8월 3일부터 2주간의 워크숍이 시작되었다. 첫째 주에는 한국의 고건축과 건축문화에 대한 답사 활동이었다. 둘째 주는 부산지역에 대한 도시설계와 도시계획의 팀 별 리서치 과제 프로그램이었다. 나는 어릴 때부터 한국문화를 많이 좋아했지만 한국의 역사와 문화에 대해 깊이 알지는 못했다. 하지만 한국에서 유학하면서도, 특히 한국건축사에 대해, 특히 전통 건축물에 대해서는 경험할 기회가 많지 않았다. 그래서 이번엔 참가한 CAMPUS Asia의 프로그램의 일주일 동안의 건축답사는 기대가 컸고, 둘째 주의 세 학교 학생들과의 도시설계와 도시계획리서치 과제는 흥미로운 주제여서 기다려졌다. 졸업 후에 도시설계의 방향을 계속 읽을 수 있는 대학원생들과도 함께 수업이 이루어져, 이번 조사와 보고, 세 학교 학우의 공동노력을 통해서, 앞으로의 대학원 진학 계획을 세우는 데에도 큰 도움이 되었다.

### 새로운 여정, 새로운 체험—한국에 대한 이해

8월의 날씨는 그 어느때보다 무더웠지만 우리의 열정은 그보다 더 뜨거웠다고 기억한다. 우선 일주일간 한국의 고건축과 현대건축 등 다양한 건축물 답사가 이어졌다. 첫 방문지는 부산 범어사. 그동안 몇 번 범어사에 가 본 적이 있었지만

이번에 교수님과 함께, 중국, 일본 친구들과 함께 답사하면서 범어사의 건축과 역사를 새롭게 바라 보게 되었다. 보통 한국의 사찰은 규모는 중국과 비교할 때 다소 작지만, 방문한 사람들은 그 가람 안에서 각자의 방식으로 경건하게 기도하고 있었다. 건축의 힘, 공간의 힘을 잠시 생각할 수 있어서 뜻 깊은 시간이었다.

답사 첫날 오후, 부산을 둘러본 뒤 대구까지 단체버스로 이동했다. 새로운 환경과 새로운 명소를 앞두고 역시 기대가 컸다. 대구에 도착한 것은 이미 저녁이 되었고, 식사 이후에는 자유활동 시간이 주어져, 나와 몇 명 선배들은 유명한 현대 건축의 한 거리를 구경하는 것을 선택했다. 그곳에는 현대적인 유럽식 주택이 많이 있는데, 그 중 근처에는 고딕 양식의 교회들이 많이 있고, 그 중에 규모가 가장 큰 교회가 하나 있었다. 교회 앞에 서니, 밤이어서인지 여행의 피로때문인지 마음이 차분해지면서 고요했다. 아쉽게도 여름밤... 우리는 교회 안으로 들어가거나 건물 내부 구조를 볼 수는 없었다.



안동 봉정사



봉정사 내부 건축물



봉정사 대웅전

약간의 아쉬움을 뒤로하고 우리는 안동으로 향했다. 조선시대 한국의 교육기관인 병산서원과 봉정사가 답사 코스였는데, 그 동안 직접 답사를 하고 싶었는데 혼자 방법이 없어서 오지 못했던 곳이어서 이번 이 프로그램에서 두 곳을 답사하는 것은 있어서 내게는 더없이 소중한 기회였고 소망을 이루어낸 것과 같았다. 오전에 병산서원에 왔는데, 다른 서원보다 규모가 크고, 서원 배산임수(背山臨水)지리적 위치가 우월했다. 밖을 향해 물을 마주하고 있는 것이 바로 학당으로 과거 학생들이 공부하던 곳이다. 다음에 선생님의 사무실과 학생들의 기숙사가 이어졌다. 산의 가장 높은 끝자락에 사당이 있는데, 이곳은 고대

에 공자와 다른 성현들을 예배하던 곳이다. 건물 배치의 높이를 보면 사당의 위상도 최고다. 가장 기억에 남는 것은 안동의 봉정사인데, 그 중에서도 극락전(极乐殿)은 한국에 현존하는 최고의 목조 건축물이다. 건축형식으로 신라, 인도의 두 가지 건축양식이 어우러진, 삼층석탑은 고려건축형식의 대표이다. 한국에 현존하는 최고의 목조 건축물인 만큼 두공(斗拱)의 포장도 중국 고대 건축물인 두공(斗拱)과 비슷하고, 매우 세밀하게 보존되어 있다. 봉정사에도 천년의 고목이 둘러싸여 있어서 이 무더운 여름에 걸어 들어가도 시원하고 상쾌했다. 그날 안동에서 날씨가 무척 더웠지만 유명한 옛 건물을 보고 한국의 역사를 알게 되어 정말 즐거웠다.



병산서원 단체 사진



창덕궁 사진

전통건축물을 둘러보고 난 다음은 한국의 현대 도시계획의 대표 도시인 세종시였다. 세종시 도시전시관을 먼저 찾았다. 세종시의 도시계획도 아주 재미있었는데, 가운데 큰 정원이 있고, 그 주변은 서울에서 옮겨온 정부 행정 빌딩이다. 각 행정 빌딩 사이에는 가공의 회랑이 연결되어 있다. 외곽이야말로 아파트 단지이다. 도시 전체가 깔끔하고 정돈된 것처럼 보인다. 친환경적인 도시이다. 그리고 이날 파주시에서 숙박했는데, 파주시는 건축 설계상 참신하고 아름다운 출판사들이 모여 있는 프로젝트 도시였다. 우리는 일찍 일어나 아침 산책으로 많은 독특한 건물들을 구경했는데, 이것이 우리의 향후 건축 디자인 학습에 큰 도움이 되었다.

그 다음, 답사팀 모두가 기대하는 서울행이 이어졌다. 서울행 마지막 날 자유일정 때에는 이번에 좋은 우정을 쌓은 동제대학교 친구들과 창덕궁과 창경궁 그리고 종묘를 구경하러 갔다. 그동안 서울에 여러 번 왔지만 전통건축물을 방문할 기회가 없었고, 이번 기회에 이들 건물도 둘러봤다. 한국 조선시대 황실 궁전과 제사의 종묘에 대해서도 깊이 알게 되었다.



파주시 book city



서울 청계천



다들 종이주택 설계 체험

일주일 동안의 답사를 통해 한국은 예로부터 예의의 나라일 뿐 아니라 유학의 나라라는 생각이 들었다. 옛 건축물은 잘 보존되어 있어 후대가 조상들의 지혜와 문화를 체득할 수 있도록 정비되어 있었다. 친환경, 녹색을 알고 국민을 위한 좋은 환경을 만들기 위해 노력하는 나라이기도 하다. 나도 앞으로 한국이 지금보다 더 발전하고 더욱 좋아질 것이라고 굳게 믿는다.

### 구동공영(求同共榮)—하나의 공통된 목표를 가지고 공동의 영예를 위해 열심히 노력하다

일주일의 답사를 마치고, 그 다음 바로 1주일의 도시계획 연구 시간, 우리는 다시 팀을 나누어 사례 조사와 후기 도시 계획을 전개했다. 나는 동계대, 그리고 규슈대 학생과 한 조가 되어 있는데, 그 중 규슈대학에서 온 학생은 에콰도르 출신이라서 영어를 아주 잘하고, 하지만 내가 영어를 좀 잘하지 못해서 항상 그와 의사소통이 불편할까봐 걱정했다. 하지만 운 좋게도 규슈대 친구들은 인내심이 강하고, 사람들도 열정적이며, 과제 탐구 과정에서 나를 많이 도와주었다.

우리는 도시계획에 대해 각각 세 가지 측면의 구상을 제시했고, 각각의 주제별로 사례조사와 후기 예상계획을 세워 나갔다. 처음엔 세 가지 주제의 방향이 불분명했고, 규슈대 학우가 기초 자료를 찾는 과정에서 실시간으로 우리와 소통했고, 우리도 아이디어를 냈고, 세 사람의 마지막 자료를 모아 세 주제를 빨리 확정지었다. 그리고 우리는 분명히 분업하여 각자의 일을 했다.



영도 배조선소 지역 조사 사진



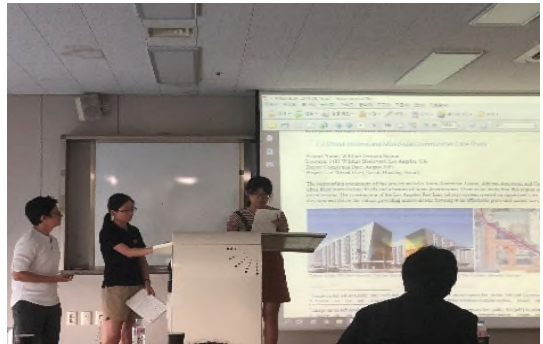
배조선소 사진

기초 사례조사가 끝난 뒤 부산 영도의 한 곳을 도시계획 리서치 대상지로 선택했다. 영도의 폐조선소 인근이었다. 교수님의 크리틱을 참고해서 우리는 이 구역을 체계적이고 큰 계획으로 만들 계획이었다. 대상지를 고른 후 곧바로 현장에 가서 조사 연구를 했다. 더운 날씨이고 선박공장이라 근처에서 소음과 코를 찌르는 냄새가 자주 났다. 그럼에도 불구하고, 우리는 우리의 과제 연구를 위해, 우리의 공동의 영예를 위해 분투하기 때문에 두렵지 않았다. 힘들지만, 즐겁게. 마지막 발표 전날에 큐슈대 학우가 우리의 텍스트를 다시 한 번 수정하고, 동제대 학우와 나는 첨부할 자료와 데이터를 이미지로, 도면으로 만들었다. 우리는 같은 목표와 전체의 영예를 위해 분업하여 명확하게 작업하고 있었다. 결국 우리 세 사람의 노력으로 16일 최종 발표가 시작되었다.

**백가쟁명(百家争鸣)——서로 비판하고 서로 교환하다. 장점을 취하여 단점을 보완하고, 함께 공부하며, 함께 진보하다.**

중국 옛날 춘추전국시대에 많은 지식인들이

각기 다양한 학문 카테고리를 대표했다. 그래서 각 학파가 서로 소통하고 비판하며 공부하는 장면이 나온다. 16일 최종 발표 때 우리 모두가 모여 앉아 며칠 동안의 성과에 대해 함께 토론하고 비판하며 공부했다. 재미있는 백가쟁명 같은 장면이었다.



우리팀 발표했을 때



우리팀 수료증을 받았을 때

팀 별로 과제를 발표한 뒤 교수님들이 먼저 질문과 논평을 하시고, 여기에 참석한 학생들이 질문과 답변을 했다. 부산 영도의 "깡깡이" 지역에 대한 조사와 도시미래계획이 발표되자 교수님들은 일단 우리의 재미있는 발표를 인정해줬지만 이 자리에 있던 교수님 중 우리의 영도 미래도시 계획 예상을 전면 반박한 분도 있었다. 그 순간 우리는 그동안의 성과에 대해 약간의 상실감을

느꼈지만 교수님의 평가를 듣고 부족한 점을 발견하게 되었다. 부산 영도 "깡깡이"는 폐선공장의 도시지역이며, 그곳을 조사해 책을 쓴 적도 있는 한 교수님은 그곳이 다년간 낡은 선박 공장이었기 때문에, 어디에 사는 주민들은 오랜 기간 동안 산업 소음과 오염된 공기를 견디고 있는 것이라고 말했다. 이들은 어쩌면 고층 빌딩에서 일하며 쉬고, 아름다운 환경에서 한가롭게 지내고 싶을 지도 모른다고 하셨다. 저녁 산책을 하고 피곤할 때 조용한 곳으로 담배를 피울 수 있는 곳을 꿈꾸는 것이 주민들이 진정 원하는 소망일 수도 있다고 말했다. 교수님의 크리틱은 우리가 "깡깡이"에 대해서 도시미래계획이 좀 더 주민들의 생각을 반영해야한다는 점을 생각할 수 있도록 해주었다. 이 과제에서의 여러가지 부족함을 깨닫게 되었다. 정말 수확이 많았다. 각 교수님들이 또 다른 크리틱을 해주셨고, 그 자리의 친구들도 저마다 다른 관점을 제시해 주셨고, 토론을 하면서 과제에 대해서 정말 많은 것을 얻을 수 있었다. 앞으로 우리가 더 잘 할 수 있다고 생각했다.

그 후의 몇개 팀의 발표에서도, 교수들과 학생들이 저마다의 질문과 자신의 견해를 쏟아내며, 전체 발표는 즐거운 커뮤니케이션 분위기 속에서 끝나고 프로그램 인증서를 받는 순간 며칠 동안 피곤한 것도 없어졌고 즐겁고 행복하기만 했다. 정말 서로 비판하고 서로 많은 것을 나누었다. 장점을 취하여 단점을 보완하고, 함께 공부하며, 함께 진보한 것이다.



워크샵 수료 단체 사진

### 한국에 유학 온 것과 CAMPUS Asia에 참가한 것이 내 인생의 전환점이 되었다.

내게 한국 유학은 인생의 중요한 전환점이라고 할 수 있다. 부산대학교에서 나는 우수한 교수님과 착한 친구들을 만났는데 그들은 나에게 많은 도움을 주어서 내가 지금 아주 좋은 환경에서 자랄 수 있게 해주었다. 그리고 특히 CAMPUS Asia사업단을 통해서 나는 한국의 미를 더 잘 알게 되고 한국의 문화를 더 잘 이해할 수 있게 되었다. 나는 CAMPUS Asia 사업단의 우리에게 대한 지원에 진심으로 감사한다. 그들이 우리에게 이런 소중한 경험을 할 수 있는 기회를 만들어 주신 것이다.

### 이 프로그램이 학업과 진로에 미칠 영향

중국말에는 "만 권의 책을 읽는 것보다 만 리를 걷는 것이 더 좋다"는 명언이 있다. 이 짧은 2주 동안 우리는 공부만 하지 않았고 더 많은 것을 교문을 나서 국외로 나가 답사했다. 이런 이유로 우리는 바깥의 대천세계를 보게 되었다. 시야를

넓힌 것이다. 나는 이것이 CAMPUS Asia 사업단이 학생들을 더 잘 발전시키기 위해 창설한 초심이라고 믿는다. 한국에서 건축을 공부하고 있는 나는 이번 프로그램을 통해 중국과 일본 건축 교육의 특징에 대한 조금 알게 된 것 같다. 중국과 일본의 좋은 건축 설계 디자인 개념이나 기능도 배웠다. 이것은 내가 앞으로 스스로 건축설계를 하면서 끊임없이 생각하고 혁신을 시도하는 것에 대한 힌트가 될 것이다. 그리고 팀워크가 더 중요한 것은 의사소통이라는 것을 알게 되었다. 그 전에는 영어를 잘 하지 못했는데, 이번 프로그램을 통해 내 언어에 부족한 점을 발견하고 영어를 연습하고 향상시켰다. 나는 짧은 시간 동안 지식을 배웠을 뿐만 아니라 더 중요한 것은 많은 착한 친구들을 만났다는 것이 내 행운이라고 생각한다. 우리는 한국의 명성고적을 답사하며 맛있는 것은 다 같이 나누고 비가 올 때는 우산을 함께 썼다. 이제 이 프로그램이 끝나고 겨울 방학을 맞이하지만, 프로그램 중에 추억한 장면은 아직도 자주 머리 속에 떠오른다. 우리는 서로 다른 나라에서 왔고, 서로 다른 언어를 말하고, 영어에서 한국어나 중국어처럼 다정한 말은 하지 않지만, 이러한 정의(情誼)는 우리 외국인 친구들의 마음속에 깊이 새겨져 있다고 믿는다.

### 감사의 마음을 담아

CAMPUS Asia 사업단은 우리의 미래를 위한 길을 닦는 사람들처럼 보인다. 내년에 기회가 된다면 CAMPUS Asia 프로그램에 다시 참가하고

싶다. 후배들에게 추천해주고 싶어 이 프로그램을 통해 교문을 나서 재미있는 국제교류 프로그램을 체험하게 하면 좋겠다. CAMPUS Asia는 마치 열쇠처럼 한일중 3국의 학생들을 연결시켜 하나의 아시아 교육 공동체로 융합시켜, 하나의 대가족처럼 우리가 함께 공부하고 교류할 수 있게 만들어주었다고 생각한다. 이런 기회를 주신 CAMPUS Asia 사업단에 다시 한번 감사드리고 다음에 대가족같은 CAMPUS Asia와 만나게 되기를 기대한다!

## 다른 시간 다른 곳에서 다시 만나

Yunshu He \_ Yunshu He

### 사업단

Sungkyunkwan University-Okayama University-Jilin University

When people see my name, they usually think I'm a Chinese people. But when they see my home university, most of them will ask me again to make sure. Yes, I am a Chinese people but now I'm studying in Japan and thanks to CAMPUS Asia Program, I could come to Korea to learn Korean language and do my research. I did one semester exchange to CHUO University when I was an undergraduate student. At that time I thought one semester, or 4 month was really short to know a city or its culture. So this time I chose to stay here for one year. Also I have to say thank you to my instructor, Professor Taguchi, who admitted my application and encouraged me to study in SKKU. First I knew SKKU was through the drama Sungkyunkwan Scandal, from that moment, Sungkyunkwan, its name itself, means romantic for me. After I checked academic information, I decided

to come here.

As a graduate school student, I would like to define this exchange year as a year to find myself. Most students talk about culture shock, differences between two countries or something else when they were asked to describe their exchange life. Those might be funny as well but I have already had these feelings when I was studying in Japan. The reason why I chose to come to Korea is that I always like something new. When I was in primary school, I felt excited every time when somebody transferred to my class. I am going to graduate on next March but I was still confused about my future. So I want to find the answer through the thing I like from childhood--meet somebody new.

From my experience, every journey has sweets and bitters, it's as same as here in SKKU. Although I had to go through



something hard, people's smiling faces are always left in my mind. When I look back to my exchange life, I prefer to record my story with those smiling faces.

### **1. Many thanks to my Korean language teachers and classmates**

Before I came to SKKU, I have already gotten enough credits for graduation. So I had more freedom on course selection. To live in Korea, I definitely had to learn some Korean language. When I checked on the internet, SKKU language center's teaching schedule is faster than others. Different from other universities, which classes are separated into morning class and afternoon class, we have class from 9 am to 3 pm. It makes my school life busier but I can learn more Korean in a certain time. We have two teachers for one level. One takes charge of Monday, Tuesday and Wednesday's morning. One does the rest time. I have to say each teacher is so responsible and so sweet. They are my teachers in class but my friends in life.

Except studying in classroom, SKKU language center also provides field study once a level. I went to Gyeongbokgung

Palace and tried Hanbok on this March, when I was in level 1 and then went to Seoul Grand Park on May. The field study for level 3 was doing Taekwondo practice and for level 4 was cooking Ddeokbokki. All these were very funny and it was a good chance for us to know more about each other. The most important thing is, all these activities are free. We don't have to pay anything. As an exchange student I even don't have to pay for the language center. It's very lucky for me to learn Korean language while making friends through normal class and field study.

In my class, most students are from China but there are also students from other countries. We helped each other and made a good friendship. We hope we can meet each other in the near future. One more thing I felt interesting is that most of my classmates are intended to enter university or graduate school in Korea. They are very young. As a result, the age gap between my classmates and me is getting bigger while my age is getting closer to my teachers. As their big sister, I thought they were very cute and wanted to help them. Here I wish all of them were able to go to their ideal colleges.



Field study in Gyeongbokgung Palace



I got No.1 in my level 1 and 2 class



Level 3 farewell



Level 4 farewell

## 2. To my dear Korean Buddies and Tutors

SKKU provides every exchange student a Korean Buddy to help us get used to Korean life. Expect Korean Buddy, CAMPUS Asia Program also provides us a Tutor to help us. I can't tell the difference between Buddy and Tutor. But Buddy is more like on random, however our program leaders, who know about our concrete situation, chose tutors for us. For me, I couldn't speak any Korean when I first came to Korea, so my first semester's tutor was a Korean girl who has been lived in China and can speak a little Chinese. And my second semester's tutor was a girl who came to my home university 1 year ago as an exchange student of CAMPUS Asia Program.

Usually I met my tutor once a month, but when I had some Korean language problems, such as writing check or speaking practice, we met quiet often. Sometimes we spoke Japanese to each other, sometimes we spoke in Korean. Our topics covered from complaining our universities shortcomings to some social problems in East Asia. She told me about her family's Kimchi Day and I would like to share my opinions about Korean

culture, like how amazing coffee culture and university jacket culture are. I also watched Parasite, which she recommended me.



For my buddy, she had been to US for one semester, so she can speak wonderful English. It's her who helped me with small things such as printing documents, buying contact lens care solution and so on. Both of us will graduate on the coming March, I hope she can find a good job and be happy every day.

One more time, thank my dear buddies and tutors for making every day here warmer.

### 3. Activities with CAMPUS Asia

Here I want to talk about four activities which held by CAMPUS Asia Program and say thank you to the program leaders.

In April we went to visit Changdeokgung Palace, which is very near to our

university. When I went to Gyeongbokgung Palace, I just took some pictures and enjoyed the good weather. It's really a pity that no one told me about its history. But this time, our teachers showed us around and explained its long history to us. It was just before Sakura's blossom period, so the Palace looked very nice.

In May we went to Seoul Children's Grand Park. It's not only a park for fun, but also a historical place. We first visit a museum which was settled by Park Geun-hye's mother. And then we walked around to see some animals and how Korean families spend weekend. Our teachers took us to eat Pyongyang cold noodles for lunch. It was first time for me to know there are two kinds of cold noodles. If the normal cold noodles taste a little bit sour or spicy, Pyongyang cold noodles are really kinds of bland diet. It's really interesting to try something new and I liked the dumplings as well.



Our trip to Seoul Children's Grand Park



On the top of Inwangsan Mountain

In November, we went to climb Inwangsan Mountain. To tell you the truth, I don't like doing sports at all. And the mountains in China and Japan are very safe for climbing. It's more like going up stairs rather than climbing a mountain. But here in Seoul, it was really dangerous and I finally understood why all uncles and aunties wear professional jackets because they are seldom been seen in China and Japan. It took us almost 3 hours to climb it. This semester all the CAMPUS Asia exchange students are girls. It seems that

all of us are weak at doing sports. But our teachers are so kind. They waited us until we can move and bought us light food to supplement energy. I can't thank them enough for taking care of me during my study in SKKU on both academic side and life side.

At last, I want to talk about the forum between students of China, Korea and Japan. It was held on July. It's my honor to be asked to attend that wonderful forum. I did a presentation about my research and communicated with students from Tokyo University and SKKU although I am just an exchange student here. I am doing a research about comparing Korean and Japanese women's employment rate. It's such a common topic that everyone can discuss it. Finally I got a precious advice from Professor Lin (Tokyo University) which helped me go through bottleneck. At first I didn't believe myself can do this, but since my teachers' encouragement and the teacher who helped me with checking English text but I never meet, I did it.



After two days of presentation, we went to a half day tour to visit some places mentioned in presentation. First we went to Jeon Tae-il Museum. According to professor's explanation, I understood how much important it was for Korean labor law. After that we went to see the structure of peace girl and then went to Seoul history museum. That half-day tour made this forum more meaningful and rich.

#### 4. My roommates, my family members

When I worked in Shanghai, I rented a house and lived by myself. In Okayama, I also rented a small but comfortable house for myself to live. So I felt nervous when I first knew that I have to live with somebody who totally is a stranger.

Due to SKKU Dormitory Rules, I should move from one dorm to another dorm for 4 times, which means I have to change roommate for four times. All the girls are very nice and it's my glad to have them with me. Here I want to talk about my third roommate, a German girl.

Usually I feel stressful when I have to speak English. Thanks to my German roommate, my English improved a lot. Not only my roommate, but also girls next to us, we discovered this city together. We went to Bongeunsa to see the great Buddha sculpture, to Han River Park to enjoy the soft windy. What I like most is our trip to Pocheon Art Valley.

We went there on our school anniversary day. It's a holiday only for SKKU's students so there were less people than usual. In my opinion, autumn is the most beautiful season in a year. The clear and crisp autumn weather made our trip

more exciting. Pocheon is a small city next to Seoul and its transportation is not as convenient as in Seoul. We couldn't find our bus at first and when we asked an old lady how can we get to Art Valley, she couldn't speak English but held my hand until lead us to the bus station. She is one of the kind persons in Korea who helped us without hesitation and expressed her warmly welcome to foreigners.



In Pocheon Art Valley

When this semester come to the end, most of my friends went back home for Christmas. My roommate gave me a Christmas present before she left. We both cried. Heavily. It's usually easy for people to say hello rather than say goodbye. After living 4 month together, we were like family. And Christmas is a festival for family gathering together however we have to say goodbye. I told her to contact me whenever she comes to Japan or China, and she invited me to go to Germany. I think it's not last chance to see each other, we will see each other again in the very near future.



In Everland

On Christmas Eve, I went to Everland with friends who are still in Korea. We tried the most famous and scaring one-- Wooden roller coaster. I shouted a lot and fortunately all of us survived. As a Chinese people I don't celebrate Christmas quite much but the atmosphere here really makes me homesick. Thanks to my friends, I had a wonderful experience.

#### 5. Messages for who wants to come

I always think that you can judge one country only if you have visited or lived in it. So if you are curious about Korea, just coming. Seoul is an amazing city. Here you can see many coffee shops and chicken restaurants on every street. Scissor is a kind of dinnerware and all the chopsticks and spoons are silver. SKKU is a beautiful university where full of ginkgo trees. But most famous lectures are in Korean language, so if you want to take regular classes, you'd better have TOPIK level 3 before coming.



Beautiful ginkgo tree in campus

Korean grammar is similar to Japanese and some Korean vocabulary is similar to Chinese. So I think it's easier for Japanese and Chinese people to learn Korean. In my classes, probably 90% students can go to next level.

At last, since we are provided with generous scholarship, please aim at living a life without any regret.

I can't believe I have written so many things. It reminds me every detail when I am typing this essay. I missed my friends and I can't thank people around me enough for making me who I am today. I'm already so excited for what 2020 has in store for me. Dear my teachers, my friends, let's meet again in different time and different places in the world!

## 글로벌한 양호교사가 되기 위해

카네유키 아오이 \_ 오카야마대학교

사업단 성균관대-오카야마대-지린대

### 캠퍼스아시아에 만나게 된 계기

나는 항상 양호교사가 되고 싶다는 생각을 한다. 양호교사는 학교에서 어린이들의 몸과 마음의 건강을 지키는 직업인데, 한국에서는 보건교사라고 하지만 일본에서는 양호교사라고 부른다. 나는 대학교에 입학 후 양호교사라는 직업이 일본에 밖에 없다는 것을 알았다. 일본 양호교사는 간호사 면허증이 필수가 아니다. 외국에서도 비슷한 직업이 있지만 병원에서 간호사가 파견되거나 간호사 면허증이 필수인 경우가 많다. 일본 양호교사는 간호사가 아니기 때문에 할 수 있는 의료행위가 많지 않지만 응급 처치를 비롯해 상담 업무, 학교위생관리 보건수업 등 어린이들이 건강하게 학교생활을 즐길 수 있도록 모든 일을 맡긴다.

내가 초·중·고등학생 때 학교 양호선생님은 나에게 굉장히 중요하신 분이셨다. 운동하다가 다치면 정중하게 치료해주시고, 고민이 있을 때도 친절하게 이야기를 들어주시고, 내게는 학교 생활을 보내는 데 없어서는 안될 분이셨다. 이런 직업이 일본에 밖에 없다는 것이 너무 신기하고 외국 학교에서는 어떻게 어린이들의 건강을 지키

고 있는지가 궁금했다. 이를 계기로 해외의 학교 보건에 대해 관심을 갖게 되었다.

1학년 때 대학교 프로그램으로 캄보디아 교육 봉사에 참여했고, 개발 도상국의 환경위생상태와 의료 형태를 실제로 보았다. 그리고 방학에는 여러 곳의 해외여행을 다녀 왔다. 2학년 여름방학에는 캠퍼스아시아 성균관대학교 단기 어학연수 프로그램에 참여하게 되었다. 이렇게 조금씩 해외에서의 경험을 쌓아가면서 영어나 한국어로 외국사람들과 소통하는 즐거움을 느꼈다. 그리고 해외 의료와 학교 보건에 대해 공부하거나 교육 봉사를 통해서 나중에 일본 뿐만 아니라 세계에서 활약할 수 있는 양호교사가 되고 싶다고 생각하게 됐다.

유학을 하면서 더 다양한 나라의 사람들과 소통하는 능력을 키우고, 학교 보건실이나 해외 일본인학교를 방문해서 세계 학교보건을 눈으로 보고 싶다는 생각을 해서 알아본 것이 바로 캠퍼스아시아 장기 유학 프로그램이다. 이 프로그램에 참여하게 되면 한국 대학교에서 한국어를 공부하며 다른 유학생들과 사귀고 언어를 키울 수 있다. 게다가 방학을 이용해서 서울이나 아시아권의 초



●중학교 일본인학교를 방문해서 외국 학교 선생님들과 소통해서 세계 학교 보전에 대해 알아볼 수 있다.

### 외국 친구들과 사귀기 - 어학을 배우는 즐거움

한국 유학의 제일 큰 목표는 보건교사를 직접 만나서 한국 학교보전에 대해 알아보는 것이었다. 우선 한국어 실력을 키우기 위해 1학기는 어학당에서 공부를 했다. 교실은 대부분이 중국 학생이고, 일본사람은 나 한 명 뿐이었다. 처음에는 친구가 한 명도 없었고 쉬는 시간에 중국어로 이야기하는 학생들이 너무 무섭고 불안했다. 하지만 첫날에 한 중국 학생이 혼자 있었던 나에게 점심을 같이 먹자고 말을 걸어주었다. 중국 친구들은 정말 친절하고 아직 한국어가 서투르지만 나와 소통하려고 열심히 이야기 해주었다. 나는 그런 친절함 모습에 고마움을 느꼈고 그때까지 가지고 있었던 중국에 대한 편견이 바뀌었다. 그 날부터 점심시간을 같이 보낼 뿐만 아니라 방과 후에 같이 쇼핑하거나 공부하면서 더 친하게 지냈다. 또한 서로 문화 교환도 할 수 있었다.

기숙사 룸메이트도 외국인이었다. 대만사람인데 4개국어를 할 줄 아는 친구다. 다행히 그 친구와 잘 맞아서 자주 어울려서 놀았다. 나는 일본어를 알려주고 친구로부터 중국어를 배우고, 기숙사에서 4개국어로 생활 할 수 있었다. 한국에 살면서 중국을 비롯한 외국 문화도 느낄 수 있는 것이 재미있었고, 캠퍼스아시아에서 밖에 못하는 귀중한 경험이었다.



어학당에서 같이 공부한 친구들

### 한일중 성격차이

한국에서 다양한 나라의 사람들과 소통 하면서 한국 일본 중국의 성격차이를 느꼈다. 어느 순간은 일본 사람과 같이 있을 때도 불편함을 느끼기도 했다. 예를 들어서 중국 사람은 생각을 아주 똑바로 말하는 반면에 일본사람은 자기 생각을 잘 표현하지 않고 상대방이 불편하지 않도록 노력한다. 나는 상대방이 무슨 생각을 하고 있는지 추측하는 것을 어려워 하기 때문에 생각을 똑바로 알려주는 중국 사람과 같이 있으면 마음이 너무 편했다. 반대로 그것 때문에 불편함을 느꼈을 때도 있었지만, 한국사람은 딱 중간인 것 같았다. 한국사람이 제일 자존심이 강하다고 느꼈다. 양호교사로서 3개국의 다른 성격을 비교하면서 그 차이가 각 나라 보건 체계에도 영향을 줄 수 있을까 생각이 들었다.

### 알랐던 여름 방학

어학당을 마친 후 여름 방학 중에 다양한 경험을 했다. 어학당에서 제일 친해진 친구가 유학을 끝내고 중국에 돌아간다고 해서 그 친구를 만나러 중국여행을 다녀왔다. 어학당에서 중국친구

들과 친해지다 보니 중국에 관심이 생겼다. 중국에서 맛있는 것을 많이 먹고 쇼핑도 하고 판다도 구경했다. 나는 중국어를 못하니까 친구가 여기 저기 안내해주고 모르는 것이 있으면 다 한국어로 알려주었다. 서로 상대방 나라 언어를 완전히 모르지만 한국어로 소통을 할 수 있어서 새로운 언어를 배운 보람을 느꼈다.



북경에서

그리고 홍콩 일본인학교를 방문했다. 일본인 학교란 해외에서 살고 있는 일본 어린이들이 일본과 똑같은 교육을 받을 수 있는 학교다. 일본에서 일본인 교사가 파견 되어있고 수업도 모두 일본어로 진행한다. 밖에 나가면 바로 외국인데 학교 안은 일본 같은 느낌이 나서 신기했다. 학교 양호 선생님도 일본에서 오신 선생님이고 홍콩의 학교보건에 대해 이런저런 이야기를 나누었다. 일본인학교에 외부 사람이 들어가는 것이 보통 쉽지 않아서 정말 귀한 경험이었다.

한국에서 봉사활동도 해보았다. 한국 어린이들과 교류하려고 지역아동센터에서 자원봉사를 다녀왔다. 처음에 어린이들이 하는 말을 잘 이해하지 못할까 봐 걱정 했지만 다행히 선생님들이

다정하게 도와주시고 일본에 대해 궁금해 하는 어린이들도 있었고, 너무 즐거운 시간이었다. 내년은 어린이날 행사 자원봉사도 해볼 생각이다.

여름방학에는 고향으로 일시귀국하는 유학생들이 많지만, 캠퍼스아시아가 방학에도 기숙사를 제공해주고 생활하는데 충분한 장학금을 지원해주는 덕분에 이러한 다양한 경험을 할 수 있게 되어 유학 생활이 보람이 있었고 앞으로도 열심히 해야겠다는 의욕이 생겼다.

### 한국 보건교사를 만나기 위해

유학생생활중에 가장 해보고 싶었던 것이 한국 보건교사를 직접 만나보는 것이었다. 물론 근처 학교에 가면 보건교사가 있겠지만 외부인인 내가 들어가는 것은 상당히 어려울 것 같다고 생각을 해서 지인을 통해 보건교사 직업을 가진 사람과 알게 되면 좋을 것 같다는 생각을 했다. 그래서 되도록 많은 사람과 만날 수 있도록 노력했다. 캠퍼스아시아를 통해 많은 학생들과 교류하거나 한일교류회에 가서 다양한 한국사람과 교류했다. 그런 노력 끝에 드디어 초등학교 선생님과 알게 되어 학교 보건 선생님을 소개해주셔서 한국에서 보건교사를 만나볼 수 있게 되었다. 그것 뿐만 아니라 어느 날 길을 걸으면서 새로 열린 약국 앞에 “보건교사회”라고 쓰여있는 개업 축하 화분이 장식되어 있는 것을 보고 바로 약국에 들어가서 직접 이야기해보았다. 그 후에도 보건교사 지인인분들과 여러차례 만날 수 있는 기회가 생겼다. 어학당에서 키워 온 한국어 능력을 구사

해서 한국 학교 보건 체계나 일본과 한국의 차이점에 대한 이야기를 나누었다. 실제로 보건실을 구경도 해주시고 친절하게 알고 싶었던 것들을 알려주셔서 정말 마음이 뿌듯했다. 한국 학교 보건은 일본과 비슷하지만 다른 점도 있고, 그것을 배워볼 수 있는 것이 너무 고맙았다. 외국의 학교 보건에 대해 알면 알수록 왜 양호교사라는 직업이 왜 일본에서 밖에 없는지를 알 수 있게 되었다. 그 나라의 생활방식이나 사회 배경이 관련되어 있다고 생각하는데 해외에 살면서 그 나라 사람들과의 교류를 통해 왜 그 나라에서는 그런 보건 체계를 취하고 있는지를 알아볼 수 있을 것 같았다.



보건 선생님께서 주신 한국 보건 교과서

### 한국 대학생들과 함께 수업 듣기

알찬 방학이 끝나고 2학기는 대학교 수업을 듣기로 했다. 한국 대학생들이 자기 학교 점퍼를 입고 커피를 마시면서 열심히 공부하는 모습이 인상적이었다. 교수님이 학생들에게 수업 중에 커피를 사다 주시기도 하셨다. 일본에서는 보기 어려운 일이라 신기했지만 한국의 교육열을 느꼈

다. 어떤 수업에서는 조 활동도 있었다. 한국 학생들과 잘 어울릴 수 있을까 불안했지만 열심히 따라갔다. 학교사회복지라는 수업에서 한국 대안교육 체계를 일본과 비교하면서 보건교사의 역할에 대해 생각해 보는 것이 너무 재미있었다.



제일 먼저 보건실 청소와 정리부터 정리된 응급처치 세트

### 부산 일본인학교 봉사활동

유학중에 가장 하고 싶었던 일이 바로 해외에 있는 일본인학교에서의 봉사활동이다. 한국에 와서 바로 서울에 있는 일본인학교에 연락했지만 안타깝게도 지금 자원봉사자를 모집하는 중이 아니라고 하셨다. 그래서 이번에는 서울이 아닌 부산 일본인학교에 문의해보니 다행히 남은 자리가 있었다. 운이 좋게도 여름과 겨울에 봉사활동을 다녀올 수 있었다. 부산일본인학교는 초등학교 중학교 합쳐서 학생수가 30명 정도이고 교사는 8명으로 구성된 작은 학교이기 때문에 양호 교사가 따로 없었다. 보건실은 있지만 관리하는 사람이 없기 때문에 아픈 학생이 있을 때만 담임 선생

님이 직접 담당하고 있었다.

제일 먼저 보건실 청소와 정리부터 시작했다. 보건실에 있는

물품들은 먼지도 쌓여 있고 정돈도 되어 있지 않은 상태였다. 물품들을 닦고 평소에 사람들이 사용하는 데 불편함이 없도록 구분해 두었다. 깔끔하고 이용하기 편하게 거뜬한 보건실을 보고 선생님들과 학생들이 모두 기뻐했다. 그리고 “오래 음식을 씹어 먹으면 얻을 수 있는 효과”에 대한 수업도 실시했다. 수업에서는 오래 씹어 먹어야 하는 질긴 오징어를 다같이 먹어 보고 실제로 효과를 느껴 보았다. 같은 주제로 일본에서도 수업을 했었는데 그 때는 수업 중에 음식을 나눠 먹는 것이 조금 위험할 수 있다고 사람들이 생각해서 할 수 없었지만 부산일본인학교는 조금 더 자유로워서 하고 싶었던 것을 할 수 있었다. 아이들이 수업을 통해 직접 느끼면서 즐거워 하는 동시에 고마움을 전달해줘서 큰 보람을 느꼈다.

때마침 운동회를 앞두고 있었고 연습 때문에 다친 학생들을 치료해주고 진짜 학교 양호 선생님처럼 학교의 도움이 될 수 있었다. 겨울에는 연말에 1주일동안 빠지실 선생님을 대신해서 다시 찾아갈 수 있었다. 이번에는 저번보다 더 많은 보건 수업을 할 기회를 주셔서 성교육, 올바른 생활습관, 손 씻기 • 가글 등 다양한 주제로 연령에 맞춘 수업을 전학년에게 했다. 각자 겨울방학 중의 생활습관 목표를 세우고 스스로 체크 할 수 있는 프린트나 내가 수업을 통해 특히 학생들이 앞으로 주의할 필요가 있다고 느낀 항목들을 정

리한 게시물도 만들었다. 내 수업을 통해 학생들의 행동이 바뀌어 가는 모습을 보거나 이 학교에서 아무도 해 본 적이 없는 일을 해서 학교 사람들에게 감사의 말을 많이 들어서 정말 큰 보람을 느꼈다. 처음에는 거절 당했지만 꿈을 이루기 위해 포기하지 않고 도전해서 이런 귀한 경험을 할 수 있게 되어 정말 마음이 뿌듯했다. 그리고 나중에 꼭 부산일본인학교에서 양호 교사로 일하고 싶다는 마음이 생겼다. 이 학교는 내가 해외에서 다양한 경험을 쌓아온 것을 바탕으로 학교에 큰 도움을 주면서 활약할 수 있는 유일한 곳인 것 같다.



부산일본인학교 학생과 선생님들

### 캠퍼스아시아의 고마움

나는 캠퍼스아시아를 통해 의욕이 있으면 뭐든지 할 수 있다는 것을 배웠다. 외국인이니까 실수해도 괜찮다는 긍정적인 마음으로 뭐든지 적극적으로 도전해 보았다. 그리고 항상 웃고 있으면 꼭 좋은 일이 생긴다는 것도 느꼈다. 웃음은 반드시 사람을 행복하게 만든다.

1년동안 해 보고 싶은 일들에 도전해 볼 기회

를 주고 더 훌륭하고 글로벌한 양호교사가 되기  
위한 귀중한 경험을 할 수 있게 해준 캠퍼스아시  
아에 큰 감사함을 느낀다. 유학중에 겪은 모든  
경험들은 평생 잊지 못할 소중한 보물이 될 것이다.



## 스물 중반에 겪은 성장통

손현경 \_ 성균관대학교

사업단 성균관대-오카야마대-길림대

### I. 4학년 2학기에 교환학생을 신청한 계기?

2018학년도 2학기 당시 나는 중국 북경에 있었다. 북경어언대학교에서 한 학기 동안 어학연수를 하고 있었는데 처음이자 마지막 기회라는 생각을 가지고 한 학기를 수학하고 있었다. 어학연수는 나의 원래 계획에 없었다. 계획대로라면 한국에서 휴학 한 번 없이 학교를 쭉 다녀서 서둘러 졸업을 했어야 했다. 임용고시를 치를 생각이었기 때문에 최대한 학교 다니는 시간을 줄이고 시험 준비에 몰두하고 싶었기 때문이다.

그런데 학교를 다니면서 3학년 2학기 때부터 시험에 필요한 기본기를 차차 닦기 시작하면서 자신감이 생기기보다는 자신감을 점점 잃어갔다. 다른 수험생들은 교환학생이나 어학연수를 한 번이라도 갔다 왔는데 과연 내가 그들과 비교해서 경쟁력이 있을까?부터 시작해서 부정적인 잡념들이 끊이지 않았다. 결국 2018학년도 1학기인 4학년 1학기를 마치고 휴학을 했고 외국인을 대상으로 중국어를 잘 가르친다는 북경어언대로 어학연수를 가야겠다는 결심을 한다. 오랜 기간은 아니었지만 2학기의 4개월이라는 시간은 과연 나의 중국어 실력을 눈에 띄게 향상시켜주

었다. 하지만 여전히 스스로가 부족하다고 느꼈고 딱 한 학기만 더 중국에서 공부할 수 있다면 더할 나위 없을 것 같았다. 휴학 한 번 없이 바로 졸업을 하려고 했던 나였지만 타지 생활을 통해 세상은 넓고 인생 또한 크고 넓게 봐야한다는 것을 몸소 느꼈고, 후에 교사가 되었을 때 학생들에게 비춰지는 바람직한 교사상이 무엇일지에 대해 진지하게 고민해보니 반년이라는 시간을 더 투자하는 것은 미래에 내가 원하는 모습이 되기 위해서는 충분히 값지다고 판단하였다. 또한, 한 학기 동안 어학당에서 '어학'만 공부하였으니 균형을 맞추기 위해 이번에는 문학, 문화 등 단순 어학을 넘어선 전공 공부를 심도 있게 하고 싶어서 본과 수업을 듣고자 하였다.

### II. CAMPUS Asia를 지원하게 된 동기

어학연수가 끝나갈 무렵에서야 그 다음 학기에 중국에서 공부할 수 있는 방법을 찾기 시작하였는데 마침 교내에 CAMPUS Asia 프로그램이 있다는 것을 발견하여 이것은 절호의 기회라는 일념 하에 바로 길림대학교로 한 학기 교환학생을 신청하였다. 한 학기 동안 북경에서 중국생활

을 해보았고 그 전에는 교내 방학 프로그램 또는 개인적인 여행을 통해서 서남쪽으로는 주하이(珠海)와 광저우(广州) 일대, 동남쪽으로는 상하이(上海)와 쑤저우(苏州) 일대를 다녀온 적이 있었다. 그래서 나중에는 서북 또는 동북 지역에 가보는 기회가 생겼으면 좋겠다는 막연한 생각을 가지고만 있던 와중에 중국 동북 지역에 위치한 길림대학교는 나에게 제격이었던 것이다. 또한 길림대는 중국에서 내로라하는 명문대학교이며 역사교과서에서만 접했던 동북3성, 만주별판의 땅에 직접 갈 수 있다는 사실에 설레었다.

### III. 길림대에서의 생활

#### 1. 수업 신청 과정

마라탕, 휘귀, 꼬치, 가지구이, 마라롱샤 등 중국음식은 입맛에 아주 잘 맞았고 중국 현지 생활을 이미 반 년 해본 경험이 있었기에 중국에 산다는 자체에 대한 두려움은 없었지만 길림대에 도착한 그 다음날부터 바로 두려움이 생겨버렸다. 등록일에 맞춰 도착을 한 후에 알고보니 교환학생은 '어학당'의 수업을 듣는 것을 기본으로 한다는 것이다. 기존에 주위 다른 친구들의 경우를 보면 국가에 관계없이 교환학생이라면 자신의 원전공에 맞게 본과 수업을 다들 수강했었다. 나는 중어중문학과였기 때문에 당연히 길림대의 중어중문학과 수업을 들을 것을 예상하고 길림대로 교환학생을 신청한 것이었는데 등록일 당시 레벨 테스트라는 것을 진행하면서 내가 어학당의 수업만 들을 수 있다는 소식을 접했을 때는 청천벽력

이 아닐 수 없었다. 사실 어학당 수업은 대학생의 신분이 아니어도 얼마든지 들을 수 있는 것이고 본과 수업만이 대학생의 신분으로 들을 수 있는 것인데 추가학기를 감수하면서까지 4학년 2학기 정규학기를 어학당 수업을 듣게 된다면 내가 애초에 교환학생을 신청한 의미가 사라지는 것과 다름없었다.

바로 길림대 유학생 사무실을 찾아가서 본과 수업을 듣고 싶다는 생각을 강력히 표현하였다. 원래는 중어중문학과(汉语言文学)전공보다는 내가 임용고시를 준비하기 때문에 중국어 교육학부터 시작하여 어법, 말하기, 듣기, 고대한어 등 시험 준비에도 여러 방면으로 도움이 되는 한어국제교육(汉语国际教育)전공 수업을 더 듣고 싶어서 사무실에 여러 차례 간청하였으나 교환학생은 한어국제교육 수업을 못 듣는다고 통보받았다.

차선으로 중어중문학과 수업을 듣기로 결정하였고 유학생 사무실은 CAMPUS Asia 사업단, 성균관대 국제처를 거쳐 일련의 서류 절차를 밟았고 또 내가 본과 수업을 들을 수 있는 수준이 과연 될 수 있는지 실력을 측정하기 위해서 시험을 보았는데 충분히 가능하다고 평가받았다. 몇 주가 지나서야 나는 국제어언학원(国际语言学院)에서 문학원(文学院)으로 소속을 옮길 수 있었다. 문학원 사무실에 방문하여 내가 듣고 싶은 전공 수업을 택해서 늦은 수강신청을 하였고 새로운 학번을 부여받아 덩신루(鼎新楼)에 있는 사무실도 방문하여 원래 국제어언학원에서 부여받은 학번에서 문학원 소속의 학번으로 새로 전환

하였다. 각 수업마다 교수님께 나의 소개 및 사정을 설명하는 과정들을 모두 거치니 4개월 중 1개월이 지나 있었다. 약 한 달 동안 소속을 바꾸기 위해서 신경이 곤두서 있느라 정신적으로 많이 힘들었지만 한 편으로는 낯선 땅에서 나의 의사 또는 불만을 현지 사람들에게 직접적으로 표출을 하고 행정적인 업무를 처리하기 위해서 이리저리 직접 발로 뛰어다녀 봄으로써 생존력을 극대치로 키울 수 있었다.

## 2. 수업의 형태

전공 수업으로는 중국현대대문학AII, 고대한어AII, 현대한어AII, 어언학입문을 신청해서 수강하였다. 수업을 듣기 전에는 수업을 전혀 못 따라갈까 걱정이 앞섰는데 백문이 불여일견이라고 1주일동안 수업을 들어본 결과 생각보다 수업 내용이 잘 들려서 스스로가 놀랐었다. 그런데 내용이 잘 들리는 부분은 일반적인 서술, 설명에 한해서였고 특히 중국현대대문학에서 작품이름과 작가이름, 역사적 배경이 한데 엮여져서 얘기가 나오면 맥을 못 추리는 경우도 다반사였다. 가령 한국에서 정규 교육과정을 이수한 그 누구라도 이효석의 메밀꽃 필 무렵, 김소월의 진달래꽃, 현진건의 운수좋은 날 등 유명작품들은 제목뿐만 아니라 작가 이름까지 전부 귀에 익기 마련이다. 하지만 중국에서는 입장이 달랐다. 가뜩이나 아는 작품 몇 개 없는 나로서는 교수님께서 툭툭 던지는 모든 것들이 생소했던 것이다. 문학 수업을 감상하고 흡수하기 위해서 최대한 노력한다고 하더라도 그 속도가 중국인 친구들과 비교

했을 때 현저하게 차이날 수밖에 없었다. 그럼에도 불구하고 현대의 1919~1927은 오사(五四)시기, 1928~1937은 좌련(左聯)시기, 1937~1949는 전쟁시기, 당대의 1949~1965는 신중국시기, 1966~1976은 문화대혁명 시기, 1976~1984는 신시기, 1985이후는 후신시기 이렇게 시대별로 구분지은 후에 각 시기의 역사적 배경, 유명했던 학파, 시, 소설, 희극, 산문 중 어떤 것이 특출났는지, 그 작가, 작품명 등 세세하게 공부하고 또 어떠한 흐름이었는지 유기적으로 이어가면서 계속 눈에 익히려고 반복에 반복을 거듭하였다.

현대한어는 한국에서 따로 원서를 구매해서 공부한 적이 있었기에 거의 백 퍼센트에 가깝게 수업을 알아들을 수 있었다. 원서를 혼자 읽을 때는 책에 자세한 설명이 없기에 획 지나쳤던 내용을 교수님께서 하나하나 집어서 설명해주시니 아하(A-ha) 모멘트가 굉장히 많아서 간지러운 부분이 많이 굽히는 느낌이 들었다. 수업이 잘 들려 자연스레 집중을 하게 되고 실용적인 어법의 쓰임들이라서 활용도가 굉장히 높았다.

고대한어의 경우 성대의 전공핵심 과목 중 하나인 기초중국고문에서 중국고문을 기초적으로 배운 적이 있었다. 典故가 있는 고사성어를 위주로 典故의 내용을 한문으로 익히면서 문법이나 어휘적인 면을 살펴보고, 명문장과 난이도가 있는 문장을 통하여 문맥파악위주로 수업이 진행되었다. 전국책(戰國策)에서는 화사첨족(畫蛇添足), 호가호위(狐假虎威), 한비자(韓非子)에서는 모순(矛盾), 수주대토(守株待兔) 등 이렇게 유명



한 성어의 배경을 살펴본 후에 목적어전치, 피동문, 이중목적어, 허사, 어순 등의 문법 등을 단편적으로 익혔다. 문장의 길이는 한 문단정도로 반쪽 채 되지 않았다. 그래서 이 정도보다 조금 더 높은 난이도를 예상하면서 고대한어 수업에 들어갔는데 수업을 10분 듣자마자 순간 혼이 나갈 뻔 했었다. 전국책에서의 한 두 단락을 발췌한 것이 아니라 한 스토리를 전부 가져와서 빠른 속도로 진도를 나가는 것이었다. 비단 전국책뿐만 아니라 좌전(左傳), 한비자 또한 통으로 된 스토리의 향연이었다. 어느 나라끼리 전쟁을 벌이고, 참모의 조언에 따라 왕이 어떻게 책략을 시행하는지 정치싸움의 모습을 여실히 보았을 뿐더러 삶의 지혜가 담긴 글들도 여럿 읽음으로써 분명 흥미진진하고 재미는 있었다. 하지만 고대한어는 간화자가 아닌 변체자이자 또 문언문이기엔 변체자의 한어병음과 문언문의 쓰임을 전부 찾아야 해서 예습, 복습이 필수인 어려운 과목이었다.

어언학입문은 현대한어 수업과 겹치는 부분이 다소 많았는데 우리나라 대학 교양과목에서의 언어학입문 과목과 유사한 점이 많다. 갑골문부터 시작된 중국어의 탄생배경, 중국어의 특징, 방언의 종류, 각 방언의 특징, 중국어의 발달 과정 등 전반적인 언어학에 관해 배울 수 있었다.

본과 수업은 피피티를 이용한 강의식 수업이 주를 이루었다. 당시 모든 수업에서 발표와 팀 프로젝트는 없었는데 개인적으로 이런 기회를 통해 수업에 더 적극적으로 참여하고 중국인 친구들도 사귀어보고 싶었지만 그러지 못해서 아쉬운

감정이 들었다. 대신 고대한어와 어언학개론에서는 3000자 분량의 레포트 과제가 있었다. 현대사회에서 고대한어교육의 필요성을 주제로 삼아서 고대한어에 대한 인식, 고대한어 교육의 현황, 대중인문학의 유행, 인문학의 근간, 소통을 위한 고대한어 교육의 필요성, 한국에서 진행되고 있는 고대한어 교육의 대표적인 예를 큰 틀로 잡아서 처음으로 A4용지 7장 정도 분량의 레포트를 중국어로 작성해보았는데 자료 조사를 하고 내용을 써 내려가는 전체 과정이 중국어 실력 향상에 아주 큰 도움이 되었다. 평소 사용하는 구어체가 아닌 정식 문서에서 사용하는 단어들과 문장구조들부터 파악해야했기 때문에 복습을 하면서도 언어 공부를 한 셈이 되었던 것이다. 어언학개론의 과제는 개론서를 읽은 후에 요약 및 관점을 정리하고 나의 감상을 작성하는 것이었는데 이 또한 언어의 부호성질, 부호의 계통성, 음위 및 음계, 음변(音變), 어언의 구조유형과 특징 등 어언학의 큰 틀을 잡는 것뿐만 아니라 중국어로 사고하고 글을 체계적으로 써 내려가는데 큰 도움이 되었다. 수업을 듣고 책을 읽는 것을 넘어서서 직접 글을 쓰는 것이 배의 노력을 요한다는 것을 새삼 깨닫게 되었다.

수업이 전부 강의식으로 이루어지고 수업 전과 후 항상 조용하다보니까 왠지 지루한 분위기에서 중국인 친구를 사귀기란 사실 쉽지 않았다. 처음에는 반장한테 위챗으로 여러 가지 질문을 하면서 친해졌다가 나중에는 한국 문화, 특히 K-pop를 좋아하는 친구들도 꽤 있다는 것을 발

전해서 연예인 얘기를 점점으로 친구를 사귀기도 하였다. 우리나라가 문화 강국인데다가 원래 K-pop에 관심이 많았던 나였기에 원 없이 이야기를 실컷 나눌 수 있었다.

### 3. 정규수업 외 참여한 각종 활동들

길림대 국제어언학원 측에서 주최하는 활동들이 다양하였는데 이러한 교내 프로그램을 많이 활용하는 편이라서 대부분의 행사에 참여하였다. 3월 초 웰컴파티부터 시작해서, 요가수업, 길림대 전교 체육대회, 2019 중국 창춘 정월담 국제 마라톤, 길림성도서관에서 주최한 단오절행사, 캠퍼스 아시아 회의, 국제문화절, 격주 토요일마다 진행되는 요가수업, 양로원 봉사활동 등 매주 주말을 기숙사나 도서관이 아닌 외부에서 알차게 시간을 보내도록 일부러 더 적극적으로 참여하였다.



원래 몸 쓰는 활동을 선호하고 또 달리기를 좋아하여 전교 체육대회 때는 400m 달리기에 참여하였다. 예선 통과 후에 본선에서는 고배를 마시게 되었지만 그래도 타국에서 이렇게 시합에 참여한다는 자체가 흥미롭고 재미있었다. 그리고 바로 일주일 후에 AAAAA급 경치구인 정월담에서 열리는 마라톤 시합에 참가하여 7km를 완

주하였다. 햇살 좋은 날에 연못 담자가 의아할 정도의 광활하고 물 표면이 반짝거리는 정월담 옆으로 달리는데 기분이 정말 상쾌하였다.



이러한 활동의 가장 좋은 점은 다른 국적의 친구들도 사귄 수 있는 일석이조의 효과도 누릴 수 있다는 것이다. 그 중에서는 중동아시아 출신의 친구들이 많았고 아프리카에서 온 친구들도 있었다. 정월담 국제 마라톤에서는 길림대학교에서 사귄 다른 한국인 친구 한 명과 차드 친구, 수단 친구와 같이 달렸는데 국적은 다르지만 중국어공부를 점점으로 말이 통했고 또 얘기를 나누면서 친해졌는데 거기다가 또 같이 공유할 수 있는 추억을 쌓을 수 있어서 좋았다. 외국인 친구들이 무슬림이었기 때문에 '라마단'을 단기로나마 직접 체험하여 그들이 시간에 맞춰 절을 하는 모습도 구경하고 이색 음식들도 맛보았는데 한국에서는 흔치 않은 무슬림이 길림에서는 흔했다는 점도 신기하였다. 친구들 중에서는 중국인들도 있었는데 그들과 친분이 쌓여서 매일 연락하고 밥도 같이 먹고 공부하다가 스트레스를 받을 때면 같이 영화도 보러 가면서 서로에게 정신적인 위로가 되어주었다.

CAMPUS Asia 회의도 한 번 있었는데 그 때 알게 된 중국인 친구 한 명이 2019학년도 2학기

에 성대로 교환학생을 왔다. 내가 학교투어를 해 주고 매주 밥도 먹고 창경궁 등으로도 놀러 가면서 계속해서 좋은 인연을 유지하였다. 회의 때는 길림대 교수님의 중국의 경제, 역사, 문화 전반적인 측면에 관해서 강연을 들었으며 비록 일회적이었지만 중국에 관해서, 또 유기적으로 연계된 한국-일본-중국 3국 관계를 개략적으로 공부할 수 있었던 유익한 시간이었다.



가장 인상 깊었던 행사는 국제 문화절이었는데 교내 광장에서 설치된 몇 십 개국이 부스에서 각 나라마다의 문화를 설명 듣고 음식도 맛보면서 특색 문화를 체험하는데 그 규모와 화려함에 압도당하였다. 브이로그(vlog)를 찍는 재미있는 중국인 친구도 만났는데 우리끼리 저녁 식사를 하면서 중국인의 대접문화를 보았으며 나는 역시 호탕한 성격의 중국인과 잘 맞는다는 것도 느꼈다.

#### IV. 글을 맺으며

CAMPUS Asia를 지원하기 전에는 중국어를 마스터하는데 특히 중국 북방 지역의 특유 발음인 권설음을 알아듣는 것이 관건이었고 중어중문학 전공자로서 심도 있는 전공 공부를 함으로써 어학, 문학 방면 모두 섭렵하는 전문가의 토대를 닦는 것이 목표였다. 이렇게 기반을 닦아 궁극적으로는 교사가 되어 경험담들을 미래의 학생들에게 생생하게 전달해주고 싶었다. 교사 생활을 하면서 석사학위도 취득하고자 하는 마음이 있었는데 CAMPUS Asia 교환학생을 갔다 온 이후 위의 목표가 순차적으로 달성되었음을 발견하였고 나아가 더 구체화되었다.

교수님, 중국인 친구들 모두 농담 삼아 길림대 학교나 그 주변 환경을 대도시가 아닌 '대농촌'이라고 칭한다. 북경, 상하이, 광저우에서의 발전과 변화함을 기대하긴 어렵지만 학교 내에서 다양한 프로그램들이 진행되고 외국인들도 많기 때문에 본인이 의지만 있다면 많은 경험을 쌓을 수 있을 수 있다. 교수님들의 수업준비도 및 열정 또한

매우 높아서 양질의 수업을 들을 수 있으며 외국인 학생들을 배려해주시기 때문에 질문이나 있어서 위챗으로도 연락을 드리면 친절하게 대답해주시다. 학기 중 또는 말에는 여행을 갈 수 있는 시간과 기회가 많다. 나는 역사 유적지에 관심이 많아서 하얼빈을 가더라도 안중근의사기념관, 731부대전시관은 꼭 방문리스트에 넣었고 그 외에도 공자문묘, 길림시 박물관, 미술관 등 다양한 분야의 문화생활을 하면서 세상을 바라보는 시야를 넓혀 나갔는데 이제는 중국을 넘어 동아시아 전체를 아우르는 안목을 키워나가는 노력을 해야 할 시기인 것 같다. 중국은 국토가 너무 넓기 때문에 지역에 따라 사람들의 특성과 문화가 천차만별인데 이번 CAMPUS Asia라는 좋은 기회로 동북 지역의 문화를 몸소 체험할 수 있었다. 동북 사람들의 사고방식을 이신전심으로 이해하면서 무리 없이 소통할 수 있을 정도로까지 성장할 수 있어서 뿌듯함을 느낀다.

## 우리가 있는 곳이 바로 “캠퍼스 아시아”

류자임 \_ 성균관대학교

사업단 성균관대-나고야대-인민대

### [나의 교환학생이 캠퍼스 아시아였던 이유]

“왜 일본이야?” 또는 “캠퍼스 아시아는 뭐가 달라?”

캠퍼스 아시아로 일본 나고야대 법학부로 갈 때부터 파견이 끝나가는 지금까지, 가장 많이 들은 질문이다. 그리고 지금부터 그 질문들에 했던 대답을 공유하고자 한다.

내가 일본 교환학생을 가고 싶었던 것은 어쩌면 가장 오랜 꿈이었다. 일본 문화에 관심이 있던 나는 자연스럽게 일본어를 구사할 수 있게 되었다. 부족한 실력이었지만, 이를 통해 고등학교 시절 해외에서 국제학교를 다니던 중 K-pop을 좋아하던 일본인 친구와 단짝이 되었다. 낯선 나라에서 익숙치 않은 영어로 애쓰던 우리는 비슷한 문화에서 온 서로를 금방 이해했고, 동시에 각자의 나라에 대한 호의적인 호기심을 서로를 통해 해소했다. 이러한 과정에서 역사정치적 갈등에도 불구하고 가장 친한 친구가 될 수 있다는 가능성을 보았고, 친구와의 재회를 약속하며 일본 교환학생을 꿈꾸게 되었다.

이후 나는 법학 진로를 꿈꾸며 대학에 진학했는데, 일본민법과의 유사성 및 차이점을 통해 우

리 민법을 소개하는 교수님의 수업이 있었다. 이를 통해 내가 가진 일본에 대한 흥미와 지식 기반이 학문적으로도 도움이 되겠구나 하는 잠재력을 깨달은 것이다. 그러던 중, 법학 관련 연합동아리의 선배들로부터 나에게 딱 맞는 프로그램이 있다며 “캠퍼스 아시아” 프로그램을 추천받았고, 1학년때부터 이 프로그램을 목표로 준비하여 서류 제출과 면접을 거쳐 마침내 좋은 기회를 얻게 되었다.

벌써 나고야대학 법학부에 온 지도 몇 달이 지나고 귀국이 가까워지는 현재, 이 글을 통해 캠퍼스 아시아를 통해 경험한 내용을 학업적인 측면, 교류적인 측면, 개인적인 측면에서 생생히 정리하고 기록해보려 한다.

### [캠퍼스 아시아에서 공부한다는 것은]

캠퍼스 아시아는 일본어 공부를 통한 문화적 이해는 물론, 법학 전공의 심화적 학습이라는 두 가지 장점이 잘 어우러진 프로그램이다.

대표적인 혜택 중 하나는 파견 직전 여름방학 동안 일본어 학원 수업을 지원해 주신다는 것이다. 덕분에 나 같은 경우는 종로 시사일본어학원

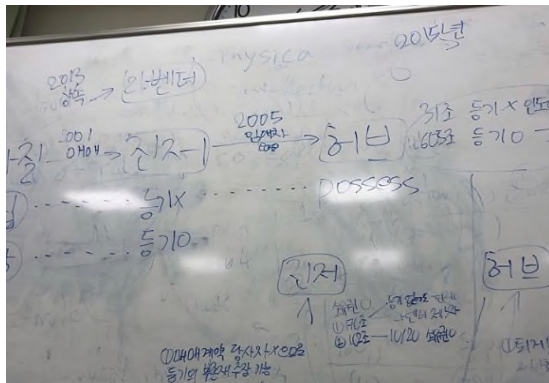
에서 프리토킹 강좌를 수강했다. 강좌 성격상 일상생활에서 많이 쓰이는 표현들을 연습할 수 있었을 뿐 아니라, 한국과는 다른 일본의 문화에 대해서도 배울 수 있었다. 이를 통해 일본에 오고 난 후에도 많은 도움이 되었고, 나고야대학의 캠퍼스 아시아 튜터 제도와 함께 시너지 효과를 얻을 수 있었다. 실제로 튜터분과의 대화에서 종종 의태어를 사용하자 모국어도 아닌데 어떻게 알고 있냐며 칭찬받았던 게 기억에 남는다. 또한 일본은 한국보다 개인적인 이야기를 함부로 묻지 않는 것이 더욱 중요하다고 배워, 어느 정도 친해지면서 개인적인 질문을 할 때 “실례되는 질문일지도 모르겠지만”이라고 양해를 구한 적이 있다. 그러자 “그렇게 말하지 않는 사람들도 많은데 진심으로 기쁘고 고맙다”라는 화답과 함께, 좀 더 서로에게 마음을 열고 친해질 수 있는 기회가 되기도 했다.

한편 캠퍼스 아시아를 통해 나고야대학 법학부에 가게 되면, 대부분 G30 영어수업을 듣게 될 것이다. 법학 외에도 행정, 정치 등 다양한 분야의 G30 수업은, 우리 캠퍼스 아시아 외에도 나고야대학의 각국 출신 유학생들과 함께 듣기 때문에 이 기회를 잘 활용하면 글로벌한 시각을 키울 수 있다. 이는 특히 세계 정세와 경제에 관심이 많았던 나에게서는 보다 더 넓은 세상을 엿볼 수 있는 창구가 되었다. 실제로, 다른 학생들과의 논의를 통해 국제사회에서 선진국 반열에 들어선 한국의 역할을 인식하고 국내외 문제에 대한 실마리를 얻을 수 있었다. 예를 들어 선진국인 한국

은 민주주의를 수호하기 위해 어떻게 대응하느냐는 다른 학생들의 궁금증에 답을 하는 과정에서, 헌법재판소 등 우리나라에서는 이제 당연하게 여겨지는 시스템도 다른 나라에서는 신선하게 여겨질 수 있다는 것을 깨달은 것이다. 또한 수업 토의에 참여하며 또 다른 “캠퍼스 아세안(Campus ASEAN)”을 비롯한 라오스, 베트남, 인도네시아 등 학생들의 이야기를 전해 들을 수 있었다. 이를 통해 여전히 ‘후진국’이라는 인식에 가려진 동남아 국가들의 거대한 잠재력과 눈부신 발전 속도를 목격하고, 신남방정책의 중요성을 재차 이해하게 되었다.

이 과정에서 가장 힘이 되어준 것은 단연 우리 캠퍼스 아시아 동기인 언니, 오빠들이었다. 기억에 남는 것이 법사회학(Sociology of Law) 수업에서 ‘소송을 꺼리는 (reluctant to litigation)’ 일본의 문화에 대한 논문을 읽고 발표한 것이었다. 일본은 대륙법 체계 속 유사한 법규정과 로스쿨 제도를 비롯해, 한국처럼 법조인의 수가 상대적으로 적고, 이에 판사 1인당 담당 사건 수가 높은 문제를 안고 있다. 그런데 소송에 대한 태도는 정반대로 나오는 학설이 처음에는 이해하기 어려웠다. 그렇지만 캠퍼스 아시아로 같이 온 한국인 언니와 함께 발표를 준비하며 동일한 문제가 각 사회의 문화와 대안적인 제도에 따라 다르게 발생하고 해석될 수 있다는 시야를 갖게 되었고, 한국의 법학도로서 대륙법 체계의 한계와 더불어 방금 언급한 문제들에 대해 함께 고민해볼 수 있었다. 또한 일본 물권법에 대해 배우는 현대

일본법2 (Contemporary Japanese Law 2) 수업 역시 한국과 일본의 유사한 큰 줄기 속 작은 차이가 낳는 다른 결과를 직접 사고할 수 있는 경험이었다. 한국의 민법은 등기 자체가 물권 변동의 효력발생요건이지만, 일본은 등기가 제3자 대항요건에 지나지 않는다. 이에 따라 등기하지 않은 경우 주장할 수 있는 권리 내용이 달라진다. 나는 이번 학기 캠퍼스 아시아로 온 5명 중 가장 막내로, 물권법은커녕 민법총칙밖에 배우지 않아 걱정이 많았지만, 언니오빠들 덕분에 한국을 넘어 일본의 물권법까지 한번에 알아갈 수 있었다. 시험 준비를 위해 기숙사 1층의 세미나실에서 밤 늦게까지 캠퍼스 아시아 다같이 열띤 스터디를 했던 시간은 고되지만 즐거운 추억이 되었다.



일본 물권법 시험을 앞두고 사실관계와 가능한 주장을 정리한 스터디 시간

이처럼 비슷한 수준의 사법제도나 복지제도, 선거제도, 교육제도 등을 가진 한국과 일본이지만, 작은 차이가 정반대의 결과를 낳는 경우도 있었다. 이에 따라 법과 정치, 경제, 사회, 행정 등 다양한 측면에서 동아시아 국가 간 상호 이해

의 비교적 연구가 갖는 매력과 필요성에 대해 알 수 있는 유의미한 시간이었다.

### [우리가 있는 곳이 캠퍼스 아시아]

캠퍼스 아시아의 가장 큰 장점은 사람들이라고 말하고 싶다. 소규모라면 소규모이지만, 캠퍼스 아시아라는 인연으로 끈끈하게 묶이는 정체성 덕분에 많은 도움을 받았고 또 많은 추억이 생겼다.

가장 먼저 소개하고 싶은 것은 “튜터” 제도이다. 나고야대학에서는 캠퍼스 아시아로 온 외국인 학생들에게 일본인 튜터를 배정해 주어, 현지 생활과 관련해서 전반적으로 언제든지 도움을 받을 수 있도록 하고 있다. 대부분 같은 캠퍼스 아시아 프로그램으로 한국에 다녀온 학생들이기 때문에 한국어뿐만 아니라 한국문화에 대한 이해도 높아 소통하는 데 어려움이 없다. 특히 기억에 남는 추억은 튜터분과 대형마트에 놀러갔던 경험이다. 직접 요리해 먹는 취미에 한창 빠져있을 때였는데, 채소나 과일, 생선 이름 등 실생활에서만 쓰이는 일본어 표현들이 낯설어 하려던 요리를 못한 적도 있었다. 그러나 튜터분과 마트를 함께 둘러보며 미세한 차이 하나하나 배운 덕분에 많은 도움이 되었고, 동시에 한국과 일본의 식문화에 대해서도 이야기를 나누며 신기함과 즐거움으로 채워진 시간이었다. 이 날 집에 돌아가는 길에 깜짝 생일선물로 귀여운 장갑과 일본의 젓가락, 그리고 편지를 받게 되어 더욱 기분 좋게 마무리한 하루로 기억이 남는다.



장보기는 서로의 문화를 알 수 있는 일상 속 경험



튜터의 인연으로 서로 생일선물을 챙겨주는 친구가 되었다

다시, 기숙사에서 캠퍼스 아시아의 인연을 만날 수 있었다. 이번 학기 파견된 캠퍼스 아시아 학생들은 Yamate Residence South 기숙사를 배정받았다. 이 기숙사의 특징은 주방, 세탁실, 욕실, 화장실이 공용인 하나의 유닛 안에 침대와 책상, 옷장 등이 있는 1인실이 8개가 있어, 하나의 유닛에서 총 8명이 생활한다는 것이다. 내가 속한 유닛은 한국인 2명(같이 온 언니 1명과 나), 그리고 중국인 6명(캠퍼스 아시아 4명 포함)으로 구성되었다. 아쉽게도 이번 캠퍼스 아시아 중국인 학생들은 대부분이 대학원생이라 같은 수업을 듣지는 못했지만, 공용주방을 사용하며 친해 질 수 있었다. 한국 예능을 좋아한다며 한국어로 인사를 걸어주기도 하고, 소중한 한국인 친구가 있어 한국인은 좋은 사람이라 생각한다며 먼저

말을 건네주기도 해서 고마울 따름이었다. 기숙사 입사 초반에 카카오프렌즈 캐릭터가 그려진 한국 김을 선물하자, 캠퍼스 아시아 중국인 친구들이 잠깐만 기다려보라며 방에서 중국 과자를 챙겨 나와 준 것은 무척 감동이었던 순간이다. 다만 공용시설임에도 깨끗하게 사용하지 않거나 혼자 차지하는 경우도 종종 있어 한국인 둘이서 힘들어했던 것도 사실이다. 그러나 이와 관련해서 중국어가 적힌 메모지가 붙어있거나, 대신 치우는 중국인 학생들도 있었기에 특정 나라에 대한 편견은 가지지 않도록 주의했다.



한국 김을 선물한 보답으로 받은 중국 과자

한편, 캠퍼스 아시아를 떠나기 전 나를 구성했던 가장 큰 정체성 중 하나는 밴드동아리에서 담당하던 드럼이었다. 그리고 놀랍게도 이 경험은 새로운 장소에서 또 다른 캠퍼스 아시아를 만들어 주었다. 일본의 J-rock을 좋아하던 나는 일본 교환학생을 온 참에 밴드동아리 활동이 간절했다. 인터넷에서 나고야대 밴드동아리를 열심히 검색하던 끝에, “메이다이포크”라는 동아리와 연락이 닿게 되었다. 떨리는 마음을 안고例会(매주 열리는 동아리 회의)에 참석하러 간 나는, 입부에 앞서 약 스무 명 정도의 처음 보는 일본학생들



앞에서 일본어로 자기소개를 했다. 다행히 나의 다름은 그들의 호의 어린 호기심이 되었는지, 좋아하는 일본음식과 일본 밴드는 물론, 한국에서의 드림 경험, 추천하는 한국 밴드 등 다양한 질문에 답하며 새로운 인연을 찾아나섰다. 특히 자기소개가 끝나고 나서 마침 같은 법학부이신 분을 만났는데, 알고 보니 작년에 같은 캠퍼스 아시아 프로그램으로 우리 학교, 우리 과에 오셨던 분이였다. 게다가 마침 내 튜터분과 동기 사이였고 이후 동아리에서 나의 또 다른 “튜터”처럼 많은 도움을 주셨다. 사실 일본의 밴드동아리는 취향이 맞는 사람들끼리 팀을 만들어야 무대에 올라갈 수 있는데, 외국인 교환학생으로서 이것이 결코 쉬운 일은 아니다. 하지만 캠퍼스 아시아의 인연으로, 팀을 짜는 것부터 궁금한 것 하나하나 잘 챙겨 주신 덕분에, 결과적으로 좋은 사람들과 좋은 음악으로 크리스마스파티 라이브 무대에 설 수 있었다. 이 자리를 빌어 다시 한 번 고맙다는 인사를 드리고 싶다.



일본밴드 コルシカ (요루시카)의 곡을 커버했던 우리 팀

그리고 그 무엇보다도 캠퍼스 아시아 동기인 우리 5명의 추억이 가장 소중할 것이다. 맨 처음 다같이 비행기를 타고 떠나던 아침, 화창한 주말 단풍구경하러 함께 놀러간 한낮, 수업 끝나고 같이 두근두근 설레는 마음으로 겨울왕국2를 보러 가던 오후, 다같이 모여 야끼니꾸(한국식 고기구이)를 먹고 노래방에서 신나게 놀았던 저녁, 기숙사 주방에서 같이 떡볶이를 해먹거나 피자같은 배달음식을 시켜먹던 밤. 때로는 수업내용이나 법학 진로에 대해 진지하게 상의하기도 하고, 때로는 마냥 즐겁게 웃으며 놀기도 한 일상 속 시간들. 캠퍼스 아시아라는 인연으로 만난, 너무나도 좋은 사람들과 즐거운 추억들이라 감사할 뿐이다.



다같이 먹은 야끼니꾸 무한리필(타베호다이)

### [마지막, 캠퍼스 아시아와 나]

캠퍼스 아시아는 본질적인 학문적 발전이나 문화교류의 심화 외에도 개인적인 성장을 가능하게 해주었다. 사실 나는 자취경험도 없고, 기숙사에서 생활한 경험도 많지 않았기 때문에 과연 타지에서 혼자 잘 살 수 있을까 걱정이 되는 것이 사실이었다. 그렇지만 캠퍼스 아시아로부터 학

교 생활 및 행정 전반에서 다양한 도움을 받았기에 잘 적응할 수 있었다. 일본에 처음 도착해서는 서류더미에 파묻히는 기분이 들 만큼 처리할 것들이 많은데, 캠퍼스 아시아를 담당하시는 사미 조상과 일본인 튜터학생분들이 복잡한 서류 처리도 수월하게 해 낼 수 있게 도와주셔서 금방 안정적인 생활을 누릴 수 있었던 것이다. 또한 일상 생활에 있어서는 캠퍼스 아시아 선배들이 드라이기, 커피포트 등 유용한 생활용품들을 물려주었고, 동기인 언니오빠들과는 좋은 정보가 있으면 아낌없이 공유하는 분위기였던 덕분에 타지에서 나름대로 높은 삶의 질을 영위할 수 있었다.

물리적인 적응 외에도 또 다른 성장은 내 내면에서의 변화를 말하고 싶다. 나고야대학 행정학(Public Administration) 수업 중 읽은 논문에서 “경로의존성(path dependence)”이라는 개념을 배운 적이 있다. 한 번 경로가 결정되고 나면, 새로운 경로로 바꾸기 어려워지는 현상을 의미한다. 한국에서의 나는 언젠가부터 위험한 도전 대신 안전하고 익숙한 길만 택했던 것 같다. 예를 들자면, 한국에서 발표를 할 때는 대본이 있어야 안심됐고, 가급적 토씨 하나 안 틀리고 외운 대로 해야 한다는 생각과 수업 분위기에 스트레스를 받기도 했던 것이다. 하지만 나고야대학 수업은 자유분방하게 논의가 이뤄지는 분위기였던 만큼, 이번에는 나도 긴장을 풀고 대본 없이 해 보자는 용기가 생겼고, 그 결과 오히려 더 자유롭고 편한 분위기에서 좋은 발표를 하게 되었다. 실제로 한국을 떠나 온 이 곳, 나고야에서는

모든 것을 내가 새롭게 개척해야 했고, 그 결과 내가 못할 것이라 생각한 일도 해낼 수 있었다는데 의의가 있을 것이다.

물론 반년의 교환학생 기간 동안 엄청나게 드라마틱한 변화를 겪을 순 없다. 하지만 캠퍼스 아시아의 정체성과 도움으로 나의 다양한 모습들을 발견하고, 새로운 곳에서 새로운 도전을 하며 나의 가능성을 넓힐 수 있었음은 분명하다. 이는 나의 대학생활에서 큰 터닝포인트가 되었고, 나고야 생활이 끝나가는 것이 아쉬우면서도 새로운 모습으로 돌아갈 생각에 설레는 이유이기도 하다. 캠퍼스 아시아를 통해 한국, 일본, 중국 각자의 자리에서 함께한 인연으로부터 새로운 미래를 만들어 낼 우리 모두를 응원하며 글을 마친다.

# 나의 두번째 집, 나고야

이원정 \_ 성균관대학교

**사업단** 성균관대학교-나고야대학교-인민대학교

요즘과 같은 한일관계에서, ‘나의 제2의 고향은 일본이다’고 말하는 것은 많은 이들의 반감을 사는 것일지도 모른다. 내가 파견을 시작한 19년 4월부터 돌아오는 20년 2월까지 한국과 일본의 사이는 급격한 변화를 맞이하였다. 양국이 서로 안 좋은 감정을 가진 시기에 일본에서 유학생으로 지내면서 그 관계의 변화를 피부로 실감할 수 있었다. 내가 파견됐던 도시인 나고야는, 위안부 작품으로 인해 전시가 중단됐던 ‘아이치 트리엔날레’가 열리는 곳이었는데, 평소 진보적인 성향이 강한 도시임에도 불구하고 한국의 위안부 작품을 전시한다는 이유로 전시장 건물 주변을 돌며 확산기로 험한 발언을 내뱉어내던 트럭부터 전시장을 테러하겠다는 메시지까지 다양한 현지 반응을 눈 앞에서 볼 수 있었다. 그래서 양국관계가 악화되기 시작한 여름에는 한국인이기 때문에 지레 겁먹은 적도 있다. 이를테면, 샌드위치 테이크아웃전문점에 갔을 때 뉴스에서 한창 지소미아 얘기가 나오고 있었다. 조그만 가게에서 할아버지 혼자 운영하시고 있던 터라 혹여나 주인이 보수적 성향이 강하면 어쩌지 하고, 가게를 들어선 3초간 다시 나가야 하나, 고민을 했다. 그러나

나의 걱정이 부끄러워질 정도로 가게 주인은 친절하게 대해 주셨으며 오히려 이 시기에 한국인으로 유학생활동을 하는 것이 힘들겠다며 위로를 건네 주셨다.



Figure 1 샌드위치 가게 주인아저씨가 한국인 유학생 힘내라고 주신 서비스 음료

파견되기 전, 한국에서는 일본에 대한 막연한 편견과 두려움이 있었다. 그러나 앞서 말한 경험과 같이 예상하지 못한 뜻밖의 사건들을 겪으면서, 일본의 이미지는 내가 직접 경험한 것들로 바뀌었다. 그동안 내가 갖고 있던 편견들은 그저 미디어에서 다뤄지고 대중의 평가에 의한 것이었지만, 파견기간을 통해 내가 직접 경험하고 현지에서 공부하면서 나만의 관점을 가질 수 있었다. 이러한 과정들을 통해 캠퍼스아시아의 필요성을

깨달을 수 있었다. 직접 경험해보기전까지는 모른다! 내가 직접 그 나라를 경험하고 현지인들과 대화를 해보면서 그들이 왜 그렇게 행동하는지, 서로가 겪고 있는 문제를 어떻게 해결하면 좋을지 생각해볼 수 있는 시기였다.

### 한국을 떠나 더 넓은 세계로

3학년이 되어 좀더 넓은 세계를 경험해보고 싶은 마음에 교환학생을 알아보던 중 캠퍼스아시아라는 프로그램을 알게 됐다. 한일중 학생들의 교류를 증진시키기 위해 대학마다 뚜렷한 목적성-성대는동아시아 유스 코무네(공통법 형성)-을 가지고 서로의 학교로 파견된다는 것이 근사해보였다. 일반 교환학생은 전공을 심도있게 다루기 어렵는데 반해, 캠퍼스아시아는 '공통법 형성'이라는 주제를 가지고 현지 대학에서 배울 수 있는 커리큘럼을 제공하기 때문에 파견기간 동안 전공 공부를 이어갈 수 있었다. 일본과는 역사적 분쟁이 현재진행형으로 해결되지 않고 있다는 점, 법체계가 동일하다는 점, 지리적으로 가까운 덕에 파견이후에도 지속적으로 관계를 이어갈 수 있다는 이유에서 지원하게 되었다.

지원절차는 서류심사와 면접을 통해 이뤄진다. 지원 시 현지어를 잘한다면 굉장한메리트가 되겠지만, 꼭 그렇지 않더라도 해당 국가의 관심도를 중요한 평가요소로 보시는 것 같았다. 합격 이후에 준비해야하는 서류가 많았는데, 사업단에서 세심하게 챙겨주신 덕분에 수월했다. 일반 교환학생과는 달리 담당 사업단이 있다보니, 파

견을 준비하는 동안 궁금하거나 어려운 일이 생길 때마다 바로 찾아가서 도움을 받을 수 있었다. 또한 파견 기간에도 현지 사업단이 물심양면으로 도와주고 있기 때문에 타국생활에서 심리적 안정감을 얻을 수 있었다.



Figure 2. 파견 전 사전연수를 통해 나고야를 미리 경험할 수 있었다

### 일본, 어떤 나라인가? 세계 속 일본

1년간의 파견기간 동안 나고야대학교의 법학부생으로 12개의 필수전공과 20개의 선택전공을 들으면서 일본의 법과 정치체계에 대한 기본적인 지식과 국제관계 속에서의 일본을 배울 수 있었다. 그중 가장 기억에 남는 수업은 2학기에 수강했던 'PSI(Peer Support Initiative)' 이었는데, 일본 학생들과 외국 유학생들이 조를 이루어 조별로 주제를 정해 일본에 대한 조사를 진행하는 수업이었다. 우리 조는 한중일 학생들로 구성되어서 세 나라가 공통적으로 겪고있는 저출산 문제를 주제로 잡고 각 정부가 추진하는 정책과 제정된 법을 비교분석했다. 매주 조별모임을 진행하는 동안 주제에 관한 것은 물론이고, 다양

한 이야기들을 나눌 수 있었다. 같은 동아시아권 이기에 한자사용, 역사적 흐름, 음력문화 등 공통점이 많아서 서로 대화를 나누며 공감대를 형성하기도 하고, 아예 다른 문화때문에 서로를 이해하지 못할 때도 있었다. 1학기 때, 한중일의 정치를 비교하는 수업이 있었는데, 그 수업을 통해 세 나라가 지리적으로 인접한 위치에서 오랜 역사동안 서로 영향을 주고받았음에도 불구하고 근대역사와 각 나라가 추구하는 이념에 따라 지금의 서로 다른 정치체계를 어떻게 갖게 됐는지 이해할 수 있었다. 이 배경지식을 바탕으로 중국과 일본 학생들과 대화할 때, 좀더 그들의 사정을 이해할 수 있었다. 또한 1학기에는 수업 자료로만 보던 세 나라였는데, 이 수업을 통해 각 나라 학생들의 생각들을 나눌 수 있어서 신기한 경험이었다. 1학기 수업의 경우 주로 역사를 통해 그 나라를 이해했지만, PSI에서는 현재 젊은 친구들의 이야기를 들으면서 각 나라가 어떤 미래로 나아갈지 그려볼 수 있었다.



Figure 3. 매주 2회 점심시간을 함께 보내며 토의하는 PSI 조원들

한일관계가 안 좋은 시기에 온 덕분에 의도치 않게 민감한 주제가 수면 위로 떠올라, 일본 친구들과 이에 대한 이야기를 나눌 수 있었다. 위안부 문제, 후쿠시마 문제, 경제보복 문제 등에 대해 당사자들과 이야기하면서, 그들의 입장에서 이해해보려 노력하기도 하고, 잘못된 정보를 정정해주기도 했다. 무엇보다, 한국인으로서 전혀 생각하지도 못한 답변을 들었을 때, '아! 이 부분에서는 이렇게 생각할 수도 있구나'고 새로운 관점을 얻어갔다. 한일관계뿐만 아니라 그때 그때 세계에서 일어나고 있는 사안들에 대해 그 나라 학생들에게 직접 물어보면서 특정 국가의 언론을 통해서가 아닌 그 나라 학생의 의견을 들어볼 수 있었다. 이를테면, 홍콩 송환법 반대 시위에 대한 중국인의 생각, 트럼프의 쿠르드 미군철수에 대한 터키인의 생각들을 물어봤었다. 만약 내가 캠퍼스아시아에 법학부로 오지 않았다면 절대 나눌 수 없는 대화일 것이다.

### 집 떠나 생애 첫 외국생활

교환을 가고 싶었던 이유 중 하나는, 외국에서 생활해보고 싶어서였다. 한국이 아닌, 다른 나라에서 산다면 매일이 새롭고 즐겁지 않을까 막연하게 기대했던 것 같다. 그러나 나의 기대와는 반대로 파견 첫 학기는 훨씬 힘들고 녹록치 않았다. 먼저 전과목을 영어로 전공을 듣는 것이 생각보다 큰 부담이었다. 한국과 달리, 토론 수업의 비중이 많았는데, 한국식 영어공부에 익숙했던 나에게 스피킹은 예상치 못한 난관이었다. 하고

싶은 말이 바로바로 안 나오는 답답함과 어학실력에 대한 스스로의 자책으로 첫 학기는 꽤 힘들었다. 다행히 시간이 흐름에 따라 적응하면서 완벽한 문법보다 하고싶은 말을 최대한 전달하자는 목표로 외국 학생들과 적극적으로 대화하려고 시도했다.

영어가 아닌 일본어를 써야하는 학교 밖의 일상생활 또한 어려움이 있었다. 파견되기 세 달 전에 일본어를 시작한 초보자 실력으로 현지에 간 터라, 식당에 가서 주문할 때도 긴장하고 해야 했다. 하루는 회전초밥이 먹고 싶어서 동네 초밥 집을 갔는데, 영어 메뉴판은 찾아볼 수 없는 곳이었다. 초밥을 먹다가 따뜻한 국물이 먹고 싶어서 옆에 할아버지에게 따뜻한 국물이 먹고 싶은데 한자를 잘 몰라서 추천해달라고 하니, 계란찜이 나온 적이 있다. 먹고 싶은 걸 못 먹는 설움에 열심히 일본어 공부해야겠다 생각했었다. 지금은 한국친구들과 식당에 가면 내가 종종 음식 이름과 과일이름을 알려주곤 하는데, 그때 회전초밥 집이 나에게 원초적이지만 긍정적인 자극이었던 것 같다. 1학기 땐, 일본어에 자신감이 없어서 외국 친구들과만 대화를 나누다 보니 정작 일본에 와서 일본인 친구들을 만들지 못한 것이 아쉬워 2학기에는 일본학생들에게 적극적으로 다가갔다. 안되는 일본어를 가지고 짧은 문장이라도 만들어 대화를 이어가려고 했다. 덕분에 1학기 때보다 2학기때 일본어가 발전하는 속도가 훨씬 빨랐다. 실제생활에서 필요한 도구로서 언어를 배우다보니 어제 배운 표현을 오늘 친구와의

대화에서 바로바로 활용하면서 재밌고 빠르게 습득했다. 만약 한국에서 일본어를 시작했다면, 자격증을 위한 언어로 여겨서 이렇게까지 흥미를 느끼고 단기간에 늘지 못했을 것 같다.



Figure 4. 일본학생들이 주최하는 유학생 서클에서 떠난 근교여행

지금까지 내가 쌓아온 환경에서 벗어나 새로운 환경에서 처음부터 시작해야하는 것은 굉장히 어려운 일이었다. 매일매일이 도전이고 난관이었다. 음식을 주문하는 것, 마트 자물계산대를 이용하는 것, 버스를 예약하는 것, 가뜩이나 부족한 어학실력으로 파견됐다 보니 어느 것 하나 쉬웠던 게 없었다. 기숙사 밖으로 나가는 게 힘들고 무서웠 시기도 있다. 작은 변화에 민감해하고 흑여나 말 안 통하는 외국에서 문제가 생길까 불안해했다. 그러나 봉착하는 도전들이 하도 많다 보니 어느 순간 두려움이 사라지고 하나의 난관을 넘어서 새로운 세계로 나아갔을 때의 희열을 즐기게 됐다. 그리고 그때부터 일본생활을 진정으로 즐기게 됐다. 캠퍼는 나를 익숙한 공간에서 꺼내 와 새로운 세계로 도전하는 자신감을 갖게 만들어줬다.

교환이 가고 싶다면, 캠퍼스아시아

교환학생을 생각하는 학생들에게 캠퍼스 아시아를 적극 추천하고 있다. 시스템적으로 사업단이 파견학생들을 담당하다보니 문제가 생겼을 때 신속한 대처가 가능하며, 연대 대학 간의 명확한 전공 지향성 덕분에 파견국에서 뚜렷한 주제를 가지고 공부를 지속할 수 있다. 또한 생활비와 기숙사 지원, 어학비 지원 등 금전적인 지원도 빼놓을 수 없는 장점이다.



Figure 5. 캠퍼스아시아 필드트립

한국과 일본, 중국은 동아시아 지역권으로서 역사적 문화적 공감대를 형성하고 있으며 모두 급격한 경제성장을 이룬 대단한 잠재력의 나라들이다. 그러나 이러한 공통점에도 불구하고 삼국 간의 관계는 정치적 경제적 이유로 인해 안정적이지 않다. 유럽연합과 같이 세 나라가 동아시아 지역의 연대관계를 만든다면, 서로의 장단점을 보완하면서 잠재력 증폭시킬 수 있다고 생각한다. 그러한 점에서 캠퍼스아시아를 통한 대학생들 간의 교류는 중요한 구심점이 된다. 각 나라의

미래가 될 학생들이 서로의 국가에 대해 잘 이해하고 긍정적인 관계를 맺는다면, 삼국간의 발전 방향은 무궁무진하다.

일본에 오기 전에는 한국에서 한국 미디어만을 보며 세계를 바라봤다. 그러나 일본에 파견되면서, 다양한 국적의 학생들과 대화하고, 여러 나라의 교수들에게 수업을 들으면서 국제관계 속에서 한국에 대한 인식은 어떤지, 한국과 일본에 대해 세계는 어떻게 평가하고 있는지 객관적인 시각을 키울 수 있었다.

우물 안 개구리가 되기 싫다면, 세계를 바라보는 나만의 시각을 기르고 싶다면, 꾸준한 한중일 학생 간의 인적 커뮤니티가 유지되어 서로에게 지속적인 영향을 줄 수 있는 캠퍼스아



Figure 6 일본에서는 현재 한국 음식과 아이돌이 대유행이다

시아를 추천한다. 끝없는 힘겨루기로 서로의 나라를 이해하지 못하고 있지만, 누구보다 서로의 문화를 사랑하는 한국과 일본이다. 현지에서 역사적 무지를 갖고 자신만의 논리를 펼치는 사람을 마주할 때면 답답하고 힘드 때도 있다. 그러

나 ‘한국인 유학생’이라는 이유만으로 격려의 말을 전해주고, 처음 와 본 길을 모두가 고민해서 친절히 알려주고, 선술집에서 옆자리에 앉았다는 이유만으로 인사를 나누고 맥주 한 잔 시켜주는 정겨운 나라다. ‘내 것’이 된다는 것은 누구보다도 내가 그것의 좋은 점과 나쁜 점을 동시에 잘 알게 된다는 것 같다. 캠퍼스 아시아를 통해 나는 제2의 집이 생겼다.



## 2020년 CAMPUS Asia-한·일·중 체험수기 수상집

(Collection of CAMPUS Asia Korea-Japan-China Essay Contest Winners 2020)

---

인	쇄	2021년 8월		
발	행	2021년 8월		
발	행	처 한국대학교육협의회 08504 서울시 금천구 서부셋길606 대성디폴리스 A-23층 TEL) 02-6919-3914		
인	쇄	처 (주) 현대아트컴 TEL) 02-2278-4482		
I	S	B	N	979-11-6696-031-3
자	료	번	호	RM 2021-24-1002

---

※ 이 책 내용의 일부 혹은 전체를 허락 없이 변경하거나 복제할 수 없습니다.

